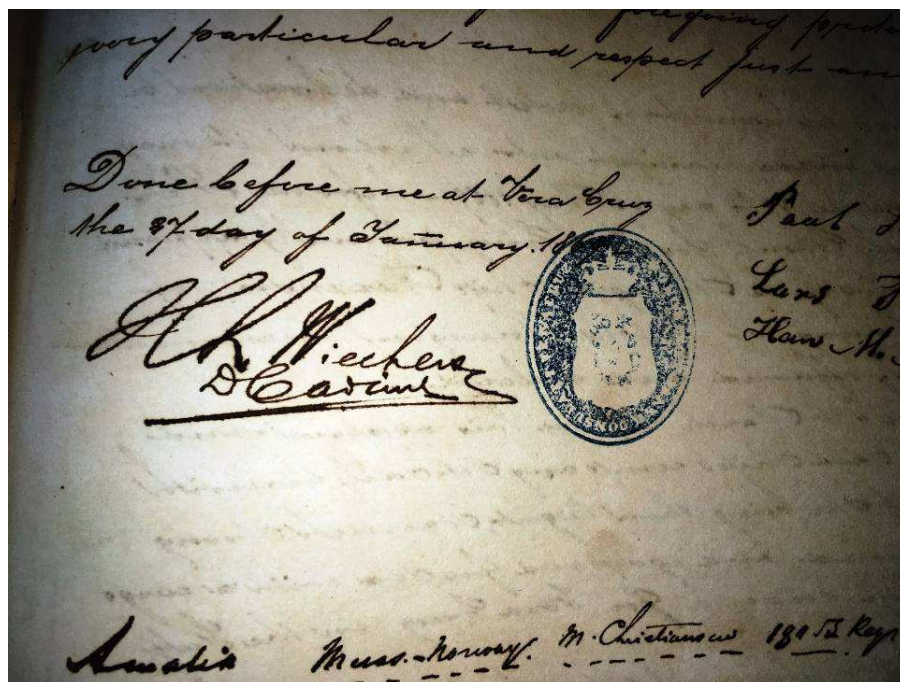
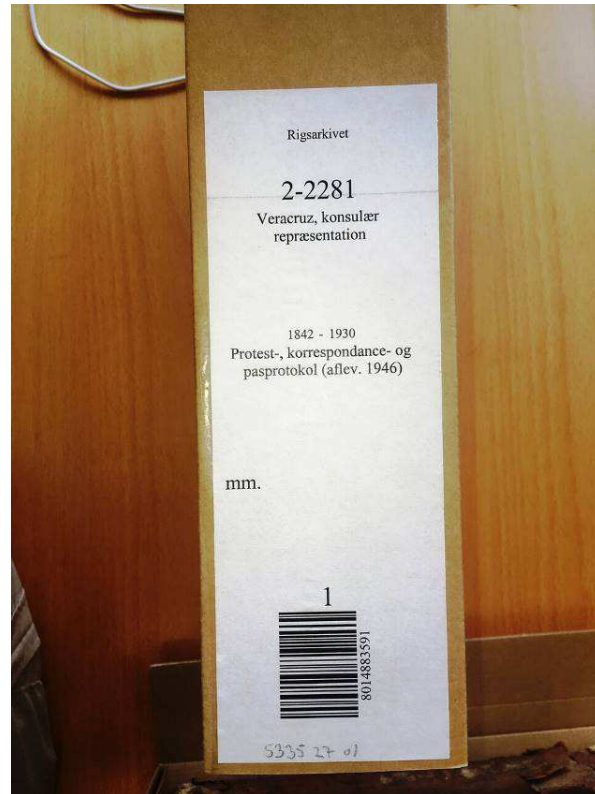


**APÉNDICE I AL CAPÍTULO XXI: CONSULADO DE DINAMARCA EN VERACRUZ.
DOCUMENTACIÓN COMPLETA, SIN EDITAR Y EN ORDEN CRONOLÓGICO, TAL COMO FUE
RECIBIDA DEL RIGSARKIVET DE DINAMARCA.**



der Befehl
 Die Befehlshaber der fidele fide ist dem Capitän (J.P. Thomsen) zu
 Weisung anzuweisen, dass seine Unteroffiziere und Unteroffiziere die
 von alle Personen, die sie anrufen, einen Gehörigen in der
 Befehlshaber zu sein.
 J.P. Thomsen

Die H. J. Petersen, Anwesenheit H.P.C. Jensen
 Jensen, Andersen, Matrosen, C.T.
 Thomsen, Matrosen
 Die Befehlshaber der fide fide ist dem Capitän (J.P. Thomsen) zu
 Weisung anzuweisen, dass seine Unteroffiziere und Unteroffiziere die
 von alle Personen, die sie anrufen, einen Gehörigen in der
 Befehlshaber zu sein.
 J.P. Thomsen, C.T. Jensen, C.M. Jensen
 C.T. Jensen.

Protest von Capt. J. Rude
 Rude ist zu wissen, dass die 1. August, das am 1. Juli 1861
 von dem Edvard Rindel, Kommandant des Königlich
 dänischen Consuls in Kopenhagen, persönlich erschienen
 ist Capt. Rude von dänischen Schooner Amanda
 von Liverpool Kommandant und Francis Key Kapitän
 und Befehlshaber.
 Das nachdem die Ladung von einem
 autorisierten Mann geordnet und geprüft
 das ist in jeder Hinsicht in gutem Zustand
 Zustand, geprüft und die Läden mit doppelten
 Bescheinigungen sind eingekleidet und mit
 doppelten Kisten versehen worden, für den
 Export 1861 im Jahr von Liverpool unter
 Kommando eines dänischen Schiffes und in
 der Gegenwart
 das die Reise glücklich voranging
 bis zum 9. Mai, wo sie glücklich
 Matter auf C.T.C. ankommen. Am 11. Mai
 sie in der Hafen von New York angekommen
 und die Ladung ist in der Gegenwart
 und wurde das ist auch
 an

Nachmittags wird das Boot von der Thore
 an abgehoben, so daß es nach und nach
 unser Boot betreten konnten und sich
 diese zum Aufbruch fortsetzen bis zum Abend.
 Als sie in Sicht der Felsen vom Kerkberg gelangt
 waren, über das plötzliche Festhalten des Bootes
 wegen der hohen Wellen, abgesehen und
 das Boot blieb aufstehend und unversenkt
 festes Boot mit sehr starken Windstößen
 unterbrochen, wobei die drei sehr erkrankten
 und das Boot das Schiff stürzte mit dem
 Wasser ausgefüllt war. Am 29. Juni
 wurde gelang es ihnen endlich in das Boot
 vom Kerkberg zu steigen zu gehen. Die
 Felsen waren wegen der ganzen Thore
 lang gestanden und unversenkt abgesetzt,
 sondern das Schiff stürzte zu erliegen.
 Der einzige protestant Capt. C. Rude
 gegen seinen Mitter und Thore, die Schiff sind
 Kerkberg haben Kerkberg gestiegen, können
 nach der unversenken Kerkberg von dem oder davon
 die es angest, getragen werden, in dem der
 selber auf vorstehenden Gerdanden unversenken
 ist und nicht die unversenkenheit des Schiffes oder
 der Kerkberg. Der Kerkberg ist unversenken
 dass Capt. C. Rude nicht documentiert, aber
 unter seiner Unterschrift und dem Schiff
 unter dem oder allen Kerkbergen die es
 angest, dass es abwärts, was es ist
 ist unversenken, unversenken.
 C. C. Rude. *[Signature]*

Herr C. Strömbecke hat Herr P. Davidsson, Linnemann
 gegen die Kerkberg der Kerkberg Kerkberg, Kerkberg
 und Kerkberg auf sich, dass der Kerkberg der Kerkberg
 Kerkberg, die Kerkberg Kerkberg Kerkberg
 angest, ist.
 Herr C. Strömbecke hat Herr P. Davidsson

Post of van Captain Peter Paul Hamborg von der Dienstpost
 Brig. Kanonen Kommand, na Liverpool met de Kogelvaart op 24 April 1863
 en hier aangekomen was am 18 April 1863 zijn enige man met
 gewond bleef en bleef die gewond en bleef zijn gewond
 was met
 18 April 1863

Ref. Dr. Remay. L'Espr. Pays. Répertoire. Lettres. Ab. ang.
J. de Brant. Répertoire. 784 v. 837 s. Minutier. Manuscrit

Verklärung von Captain Peter Paul Hemborg

Hand of: Messrs Allen Tre & Co, 7 Dec 1863
 was in H. Schmidt, Königl. Dingy Co. 100 ad. in a heavy gusty
 weather of the East Hamburg, Captain Tre Dingy Co. 100
 Harms was brought in from the 100 ad. in a heavy
 100 ad. Tre Co. 100

Das sey dem Fu. Ludwig von Lützow'schem Kanton zugehörig
gehabt & gewesen, Top. Litz. in jener Angelegenheit in jener
Zeit ausgestellt, der Litzow mit Top. Litz. Angelegenheit & Top. Litz.
d. Litzow mit Top. Litz. Angelegenheit & Top. Litz.
1865 in den Jahren d. Top. Litz. im 1874 bei dem
gekauft.

Let für eine andere Stelle halten, wenn das zum 27. September mehr in
auf der Höhe 45° 50' N. Br. und 7° 20' W. Br. reisen, so man den Schiffs-
L.H. aufstellen, so lange 12 bis 30 Tage für die Reise nach dem Meer
bestimmen müssen. Das Schiff wird dann für die Reise nach dem Meer
dagegen noch besser auf Deck. Das Schiff wird dann für die Reise nach dem Meer
mehrer auf der Höhe 45° 50' N. Br. und 7° 20' W. Br. reisen, so man den Schiffs-
L.H. aufstellen, so lange 12 bis 30 Tage für die Reise nach dem Meer
bestimmen müssen. Das Schiff wird dann für die Reise nach dem Meer
dagegen noch besser auf Deck reisen.

Deft in jnen Brief mir war indertigens besten bezeugen
 die jhre 3. April 1813 n. p. an die jhre 25. 50. 10. n. 55. 33. in der
 der einen jenen Namen mit der O. und allen in der
 jener Briefe in 3. 2. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821

D. p. 1^{er} au 18th Août 1863. Bern et au Ban au 9th Août
 1863. H. au 18th Août 1863. 2^{de} 4^{de} 6^{de} 8^{de} 10^{de} 12^{de} 14^{de} 16^{de} 18^{de} 20^{de} 22^{de} 24^{de} 26^{de} 28^{de} 30^{de} 32^{de} 34^{de} 36^{de} 38^{de} 40^{de} 42^{de} 44^{de} 46^{de} 48^{de} 50^{de} 52^{de} 54^{de} 56^{de} 58^{de} 60^{de} 62^{de} 64^{de} 66^{de} 68^{de} 70^{de} 72^{de} 74^{de} 76^{de} 78^{de} 80^{de} 82^{de} 84^{de} 86^{de} 88^{de} 90^{de} 92^{de} 94^{de} 96^{de} 98^{de} 100^{de} 102^{de} 104^{de} 106^{de} 108^{de} 110^{de} 112^{de} 114^{de} 116^{de} 118^{de} 120^{de} 122^{de} 124^{de} 126^{de} 128^{de} 130^{de} 132^{de} 134^{de} 136^{de} 138^{de} 140^{de} 142^{de} 144^{de} 146^{de} 148^{de} 150^{de} 152^{de} 154^{de} 156^{de} 158^{de} 160^{de} 162^{de} 164^{de} 166^{de} 168^{de} 170^{de} 172^{de} 174^{de} 176^{de} 178^{de} 180^{de} 182^{de} 184^{de} 186^{de} 188^{de} 190^{de} 192^{de} 194^{de} 196^{de} 198^{de} 200^{de} 202^{de} 204^{de} 206^{de} 208^{de} 210^{de} 212^{de} 214^{de} 216^{de} 218^{de} 220^{de} 222^{de} 224^{de} 226^{de} 228^{de} 230^{de} 232^{de} 234^{de} 236^{de} 238^{de} 240^{de} 242^{de} 244^{de} 246^{de} 248^{de} 250^{de} 252^{de} 254^{de} 256^{de} 258^{de} 260^{de} 262^{de} 264^{de} 266^{de} 268^{de} 270^{de} 272^{de} 274^{de} 276^{de} 278^{de} 280^{de} 282^{de} 284^{de} 286^{de} 288^{de} 290^{de} 292^{de} 294^{de} 296^{de} 298^{de} 300^{de} 302^{de} 304^{de} 306^{de} 308^{de} 310^{de} 312^{de} 314^{de} 316^{de} 318^{de} 320^{de} 322^{de} 324^{de} 326^{de} 328^{de} 330^{de} 332^{de} 334^{de} 336^{de} 338^{de} 340^{de} 342^{de} 344^{de} 346^{de} 348^{de} 350^{de} 352^{de} 354^{de} 356^{de} 358^{de} 360^{de} 362^{de} 364^{de} 366^{de} 368^{de} 370^{de} 372^{de} 374^{de} 376^{de} 378^{de} 380^{de} 382^{de} 384^{de} 386^{de} 388^{de} 390^{de} 392^{de} 394^{de} 396^{de} 398^{de} 400^{de} 402^{de} 404^{de} 406^{de} 408^{de} 410^{de} 412^{de} 414^{de} 416^{de} 418^{de} 420^{de} 422^{de} 424^{de} 426^{de} 428^{de} 430^{de} 432^{de} 434^{de} 436^{de} 438^{de} 440^{de} 442^{de} 444^{de} 446^{de} 448^{de} 450^{de} 452^{de} 454^{de} 456^{de} 458^{de} 460^{de} 462^{de} 464^{de} 466^{de} 468^{de} 470^{de} 472^{de} 474^{de} 476^{de} 478^{de} 480^{de} 482^{de} 484^{de} 486^{de} 488^{de} 490^{de} 492^{de} 494^{de} 496^{de} 498^{de} 500^{de} 502^{de} 504^{de} 506^{de} 508^{de} 510^{de} 512^{de} 514^{de} 516^{de} 518^{de} 520^{de} 522^{de} 524^{de} 526^{de} 528^{de} 530^{de} 532^{de} 534^{de} 536^{de} 538^{de} 540^{de} 542^{de} 544^{de} 546^{de} 548^{de} 550^{de} 552^{de} 554^{de} 556^{de} 558^{de} 560^{de} 562^{de} 564^{de} 566^{de} 568^{de} 570^{de} 572^{de} 574^{de} 576^{de} 578^{de} 580^{de} 582^{de} 584^{de} 586^{de} 588^{de} 590^{de} 592^{de} 594^{de} 596^{de} 598^{de} 600^{de} 602^{de} 604^{de} 606^{de} 608^{de} 610^{de} 612^{de} 614^{de} 616^{de} 618^{de} 620^{de} 622^{de} 624^{de} 626^{de} 628^{de} 630^{de} 632^{de} 634^{de} 636^{de} 638^{de} 640^{de} 642^{de} 644^{de} 646^{de} 648^{de} 650^{de} 652^{de} 654^{de} 656^{de} 658^{de} 660^{de} 662^{de} 664^{de} 666^{de} 668^{de} 670^{de} 672^{de} 674^{de} 676^{de} 678^{de} 680^{de} 682^{de} 684^{de} 686^{de} 688^{de} 690^{de} 692^{de} 694^{de} 696^{de} 698^{de} 700^{de} 702^{de} 704^{de} 706^{de} 708^{de} 710^{de} 712^{de} 714^{de} 716^{de} 718^{de} 720^{de} 722^{de} 724^{de} 726^{de} 728^{de} 730^{de} 732^{de} 734^{de} 736^{de} 738^{de} 740^{de} 7

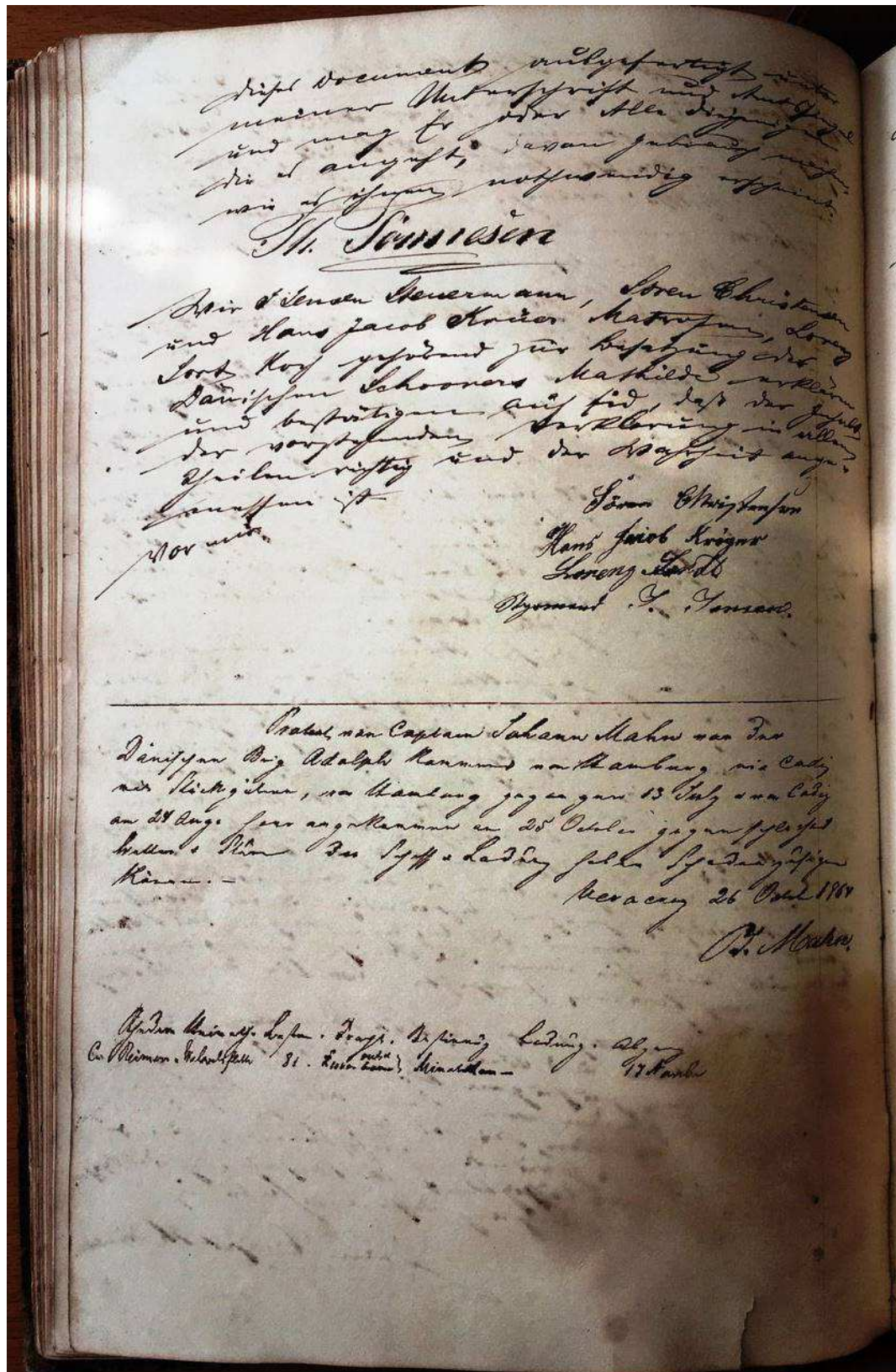
Postst von Capitaine Th. Tønnesen von Schiffen
 Schooner Mathilde. Kommand von Hamburg mit
 Kaufmanns-Gütern am 28 Juni von Hamburg verpackt
 sind am 28 August 1868 für angekommen
 gegen pflichthal. Akten & Rörre d. d. Hoff
 der Ladung haben Befund zugehen können.
 Vor mir
 Kopenhagen 28 August 1868

Herr. Admiralen Captain große Befehlshaber Ludwig Meyer
 13/5. Logen. Rådhuset 28 Sept.

Prokuration von Capt. Herman Loh

Vor mir unterzeichneten Konsul von der Königl.
 Dänischen Konsulate ist erschienen heute 4 Sept.
 1868 der Capitän Herman Loh von der Schiffen
 Schooner-Brigg Maria, welche von hier nach Staatsgarn
 zur Beförderung einer Ladung aufgelegt war und
 hat die folgende Erklärung und Protest gemacht:
 Daß während der Ladung richtig gehandelt
 und garnicht, das Schiff in jeder Beziehung in
 gutem passablen Zustand gesetzt war, für am
 28 August 1868 mit Lohsen an Bord Morgens 8 Uhr
 Staatsgarn verließ, aber schon 9 Uhr Morgens
 in Folge verdächtige Mängel und Regen auf
 Kommando des Lohsen vor Anker gehen mußten.
 Daß in Folge fortwährenden Nordstimm und Regen
 erst am 3 Sept. die Reise fortgesetzt werden konnte,
 daß sie aber bei Alvarado anverdingt vor Anker
 gehen mußten. Daß der Lohsen infolge an Land
 ging, daß fortwährend Nörst und Regen,
 folgenden Nacht 4 Sept. mit neuen Lohsen
 an Bord die Fahrt von Alvarado passirt
 worden füllte — das Schiff wurde rascher
 gemacht unterstellt — die Ladung wurde
 mit doppelter Besatzung und Masten und Riggen
 mit doppelter Krugarm geförig aufgefah, auf
 Order des Lohsen wurden am 4 September
 Morgens

Morgens 9 Uhr die hiesige geliebte und in der
 Regel gefutete - das die Leos von dem Land
 wurde, um die Dinge der Barre zu sondern
 - das das Schiff viele Comanden der hiesigen
 Fortsetzung der manacurien fette und
 bei sehr hohen das das Schiff wegen einer
 Mischelgünde auf der Barre mit einem
 Pfad, wodurch das Manier brach, wodurch
 es unbekannt blieb, ob der Kiel des Schiffes
 Schaden erlitten!
 Das die Pumpen ungenügend in der
 gefutete werden, und das Schiff 2 Fuß höher
 gemacht fette - das das Schiff hoch an
 Schaden über Wasserpfingel gefutete und
 gut fortgemacht in ungenügend Schichten
 ungenügend und in die Barre wird, indem
 die hohe Barre über dem jungen Schiff
 ungenügend und das feingetete so wie das
 kleinere Jugendkinder das über dem Schiffe
 - das das große Barre mit Gaffel und Masten
 abzufallen ungenügend, auf dem in der Barre
 wieder eingefutet, Gaffel und Masten
 bei Paffierung der Barre, in der ungenügend
 werden. - Das zweite Strom wird das
 Schiff, und über die Barre man und
 das so sodann wird 10 faden Wasser
 vor der Barre gegen Kommen. - Das
 obende mit ungenügend das Capitanie
 hoch und Looft von Land. Oben
 requirierten um pumpen zu fassen, und
 das Schiff ungenügend weniger Wasser ungenügend,
 die Barre auf die 5 September wurde heraus
 gefutete und bekändig gepumpt. - Das
 Kind war am 5 September verstorben
 - das das Schiffe die sodann misstete,
 und das Wasser zu fassen 3 faden schenke
 abzugeben! - Das um 9 Uhr Morgens
 Paffierung des Schiffes stattfand und die hiesige
 Lande die gepumpt fette, um 10 Uhr
 Mittags entlassen wurden.
 Das die hiesige Gaffel gefutete
 und fortgesetzt von der Mannschafft die



declared that on the 20th of October 1868, he
 this appeared, and the rest of the said ship's
 company set sail therewith from Liverpool,
 she being then tight, staunch, strong, properly
 manned and equipped for sea with a cargo
 of merchandise bound for Vera Cruz, in the
 Gulf of Mexico. -

That on the 23^d of October, being in St. George's
 Channel he met with very severe weather which
 caused the vessel's decks to be constantly under water,
 that the storm increased on the 24th and that on
 the 25th of October a heavy gale was blowing which
 carried away the bands of the lower top sail
 Yards. That on the 26th the weather cleared up
 and he continued his voyage having experienced
 in course several small storms and heavy seas
 until his arrival in Vera Cruz on the 29th October.
 That during the voyage every effort was made
 to keep the vessel in good order and that the
 pumps were tried frequently to avoid any water
 to damage the vessel's cargo. -

Where upon the said appearance entered this
 protest to the end that all such loss or damage
 as the said ship, her cargo, tackle, and furniture
 hath or have suffered or sustained by the happenings
 aforesaid, and all costs, charges and expenses
 attending the same, may be borne and paid by
 those who of right ought so to do as being occasioned
 by the perils aforesaid, and not by, and
 through any insufficiency or neglect of the said
 ship, her tackle furniture or crew. -

The testimony whereof, the said Court
 advisors have granted to the said Master
 this instrument under my hand and seal
 of Office, to see and avail him and all
 concerned as occasion shall or may require.

Paul Larsen Skipper 2^d Mate
 Lars Jørgensen Carpenter
 Hans M. Mathiesen Sailor
 belonging to the said ship, appeared and declared



H.L. Wiechers
 Notary

J. Johansen

Protest.

By this public instrument of protest and declaration be it known and made manifest unto all whom it may concern, that on the 30th day of May 1869. - before me H.L. Wiechers Danish Consul for Vera Cruz personally appeared H. Olsen Master of the Norwegian ship Alexandra of Karageo in Norway of tons Norwegian measurement who voluntarily affirmed and declared:-

That on the 4th March 1869. he this appeared and the rest of the said ship's company set sail thenceforth from Liverpool she being then tight, staunch, strong properly manned and equipped for sea with a cargo of merchandise bound for Vera Cruz in the Gulf of Mexico. -

That on the 5th day of March being in the Channel they met with very severe weather which caused the vessel's decks to be constantly under water. - that a gale continued to blow from N.-W. the vessel going under double reefed top sail and scrubber reef in the mizzen. -

That a heavy sea was running and that the vessel shipped much water. - That on the 2th of March the weather cleared up and that they continued the voyage until the 28th March when they experienced very severe weather, storm in 19th 42nd W. - which lasted until the 28th March. - That they arrived in Vera Cruz on the 4th of May, without any further accident.

That during the voyage every effort was made to keep the vessel in good order and that the pumps were tried frequently to avoid any water to damage the vessel's cargo. -

Whereupon the said appeared entered this protest, so the end that all such loss or damage as the said ship's cargo tackle and furniture hath or have suffered or sustained by the happenings aforesaid and all costs charges and expenses attending the same, may be borne and paid by those who of right ought to do, as being occasioned by the persons aforesaid and not by said ship through any inefficiency or neglect of the said ship, her tackle, furniture or crew. -

In testimony whereof, I the said Consul have granted
to the said Master this instrument signed my hand
and seal of Office, for use and avail him and all
concerned as occasion shall or may require.

Before me
H.L. Wiechers

H. Olson

Halvor Gundersen & mates

Niel Thomassen Carpenter

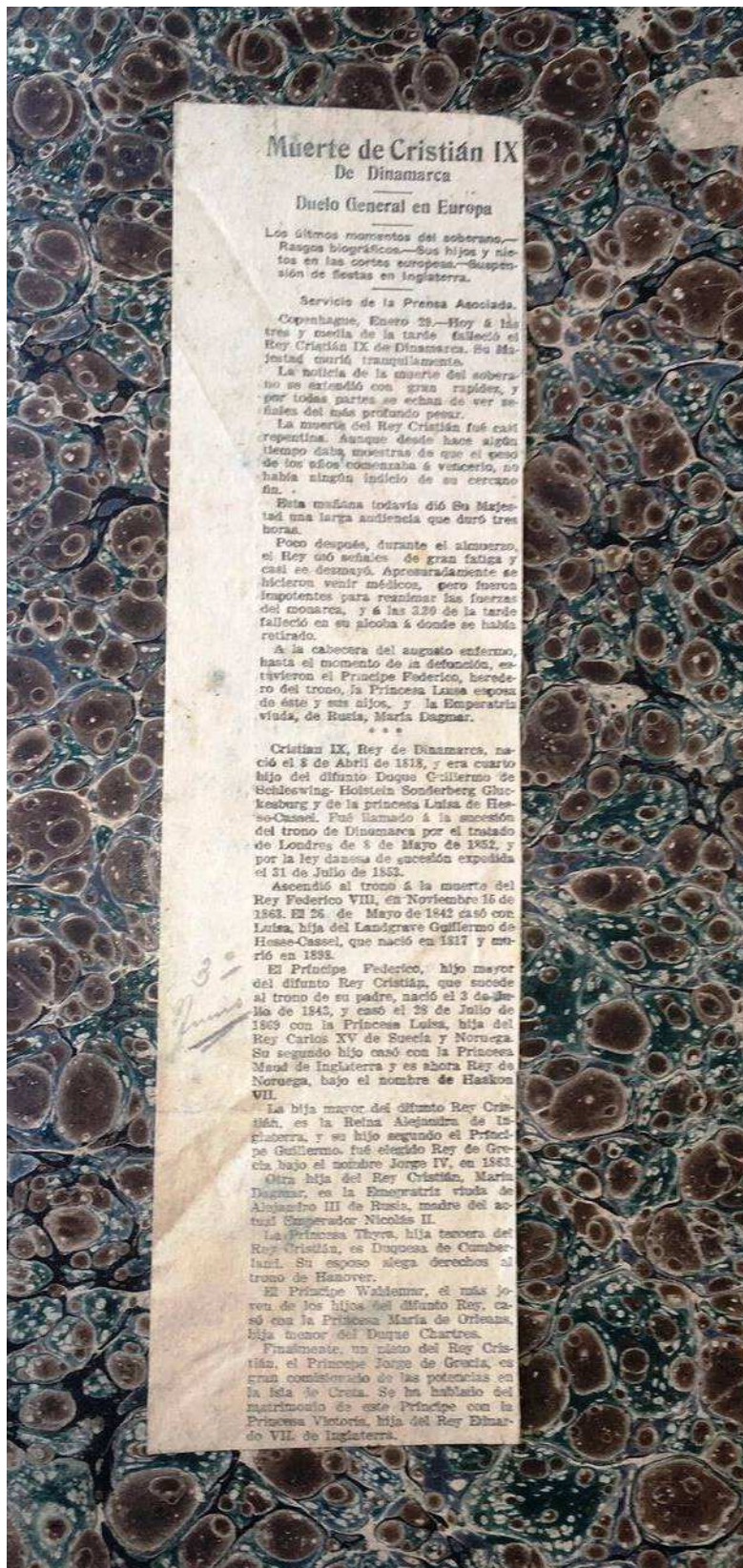
Ellif Larsen Sailor

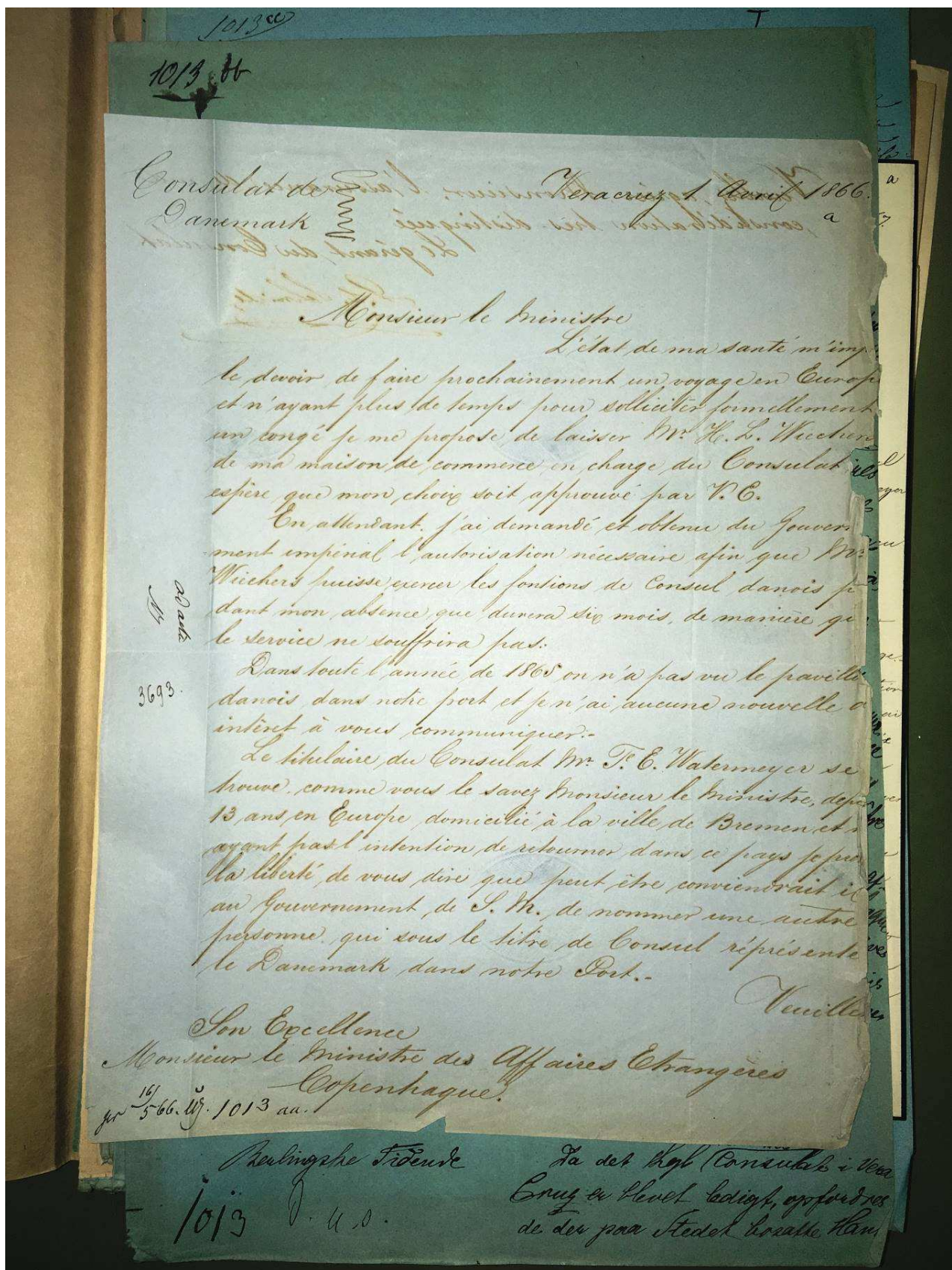
belonging to the said ship affirm and declare that the
contents of the foregoing protests are in every particular and
perfectly just and true.

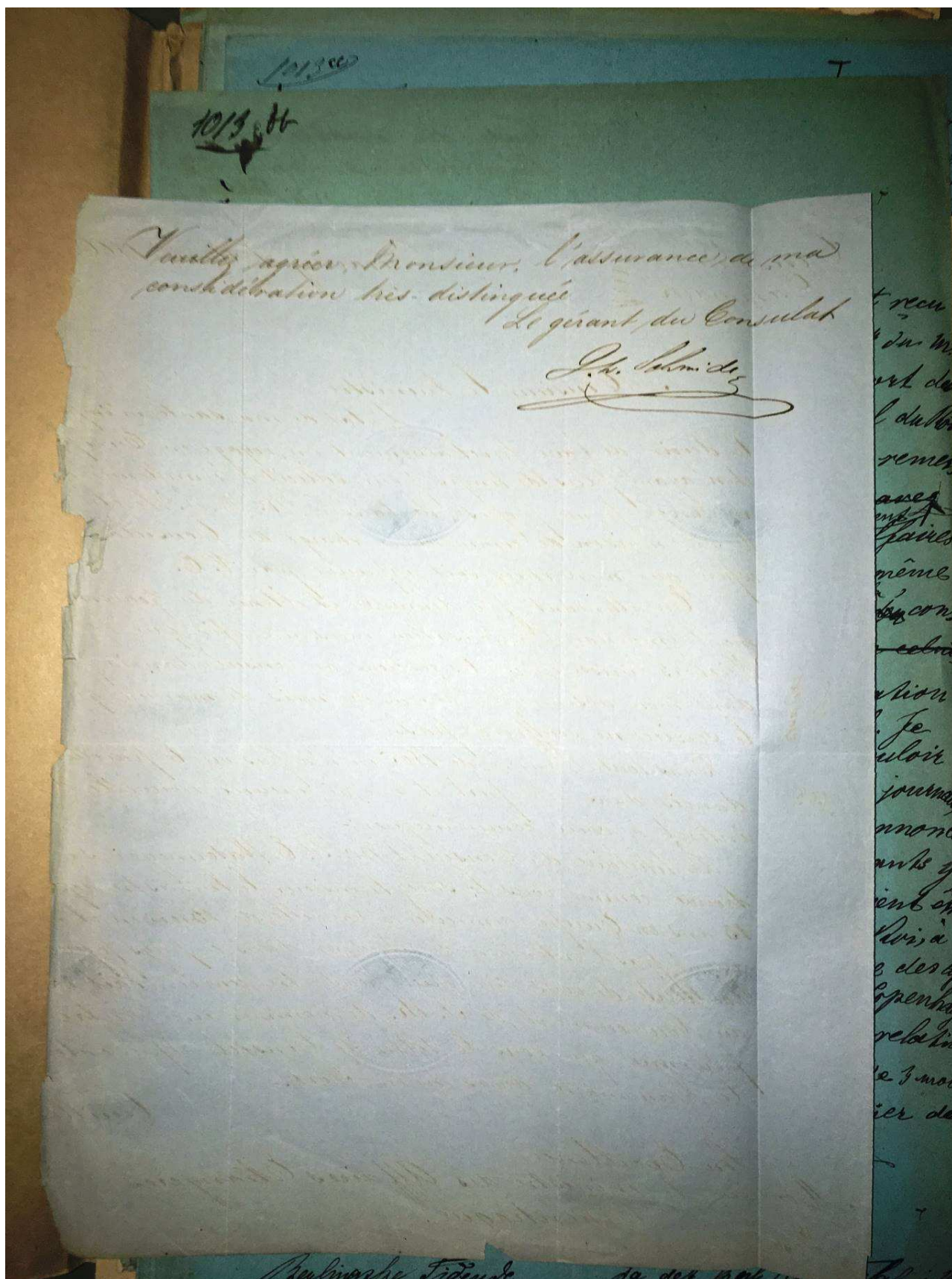
Before me
H.L. Wiechers

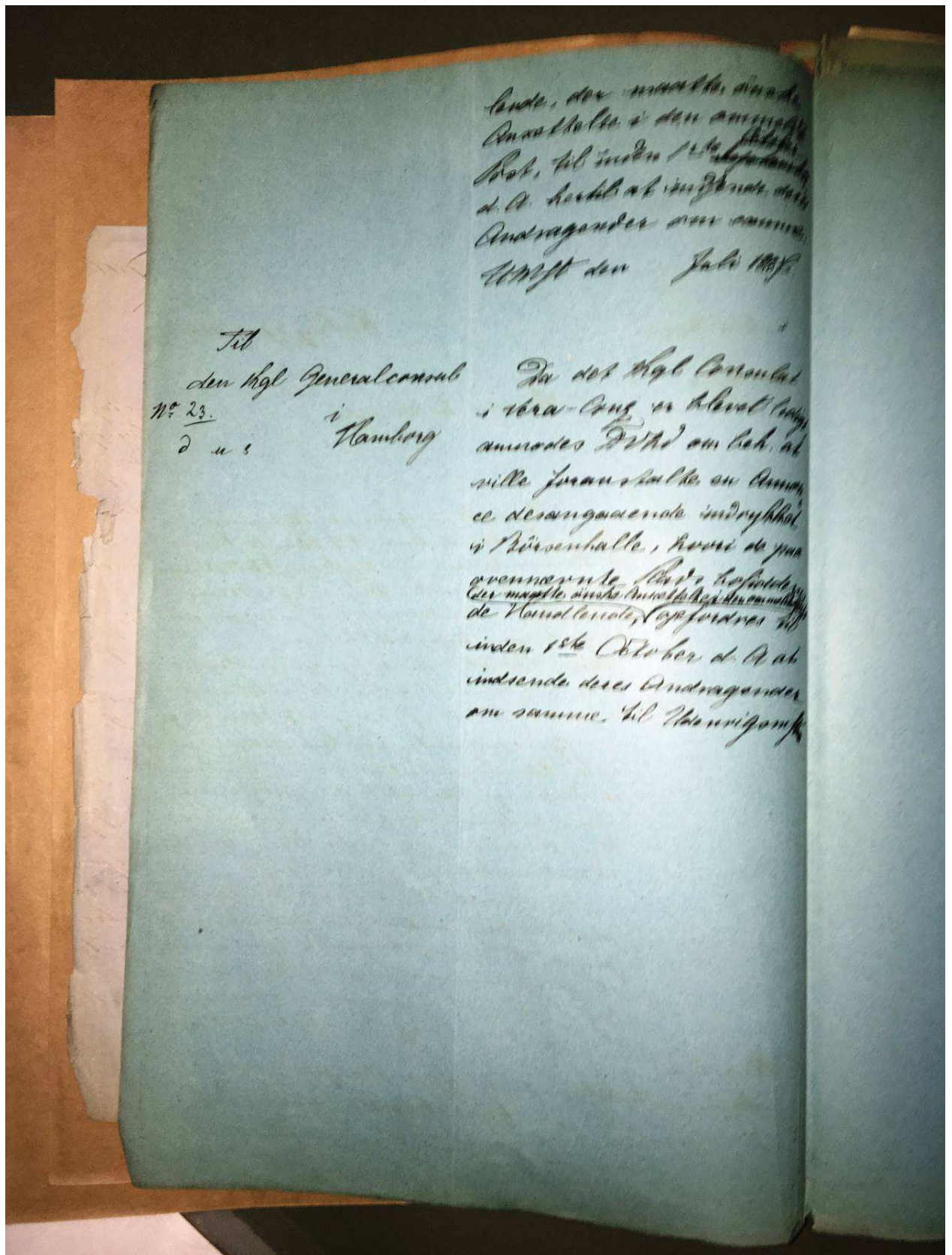


Halvor Gundersen
Niel Thomassen
Ellif Larsen









Til
 den hgl Generalconsul
 N^o 23.
 i
 2 u s Hamburg

sende, der maatte, sende
 Anstaltte i den anmænde
 Rot, til inden 1ste Oktober
 d. A. hertil at indsende deres
 Andragender om samme.
 Udført den 1ste Okt.

Til den hgl Consul i København
 i København
 anmoder De om beh. at
 ville foranstalte en Annon-
 ce desangående indrykkel-
 se i Risenhætte, hvori de ynd-
 gvennerne skal beholde.
 Der maatte sende Anstaltte i den anmænde
 de Risenhætte, og forinden
 inden 1ste Oktober d. A. at
 indsende deres Andragender
 om samme. Til Høvringsomf.

Consulat de Danemark
à
Vera Cruz

Vera Cruz 1^{er} Juin 1867

Monsieur le Ministre

Je remplis un devoir pénible en vous
annonçant le décès de Mon^{seigneur} S. L. Schmidt, Consul
de Danemark dans ce port (Mon^{seigneur} F. E. Watermeyer
le titulaire demeurant à Brême, il y a 18 ans
sans intention de retourner à son poste) qui a eu
lieu à Cologne (Prusse) le 22 Avril passé. -
Mon^{seigneur} Schmidt souffrait il y a quelque temps
de la diabète qui s'est déclarée très subitement
en consommation et a fini ses jours à 38 ans d'âge.
Ayant rectifié en charge du Consulat & délégation
de Mr. Schmidt qui était mon associé dans la mai-
son Watermeyer Schmidt & Co de ce port je vous prie
Mon^{seigneur} le Ministre de vouloir bien nommer un
Consul à fin que je puisse lui livrer les archives
& du Consulat dont je suis chargé.
Les affaires politiques de notre malheureux
pays sont dans un état plus déplorable que
jamais. L'Empereur Maximilien après avoir
été fait prisonnier au siège de Querétaro est
traîné à présent aux environs de Mexico pour
être jugé devant une cour martiale et avec

Excellence
Monsieur le Ministre des Affaires étrangères
le 1/67 1013 H.
Copenhague

Ann. Post, til inders 1^{re} afposten

les intentions hostiles des Chefs libéraux il est fort à
craindre qu'un malheur arrivera à Pachayesté
Mexique est défendu par le Général Mangray
contre les troupes de Porfirio Díaz et notre port est
assiégé il y a 2 1/2 mois sans qu'un parti ou l'autre
a osé faire une attaque pour décider la question.
Il est inévitable que le parti libéral pénétrera au
pouvoir prochainement et les étrangers peut-être à
l'exception des Américains doivent craindre des per-
secutions. -

Veuillez agréer Monsieur le Ministre
l'assurance de ma considération
très distinguée

H. L. Wiechers

Ex^{te}
Consulat de Danemark
à
Mexico. N° 1.

Le 28 Juin 1868. ^T

Je prends la liberté de soumettre à Votre Exc. à l'occasion la convenance de nommer pour Consul de S.M. le Roi, le gérant actuel à Vera Cruz, le susdit Monsieur Henri L. Wiechers. Chargé du Consulat depuis plusieurs années pendant la longue maladie du défunt G. L. Schmidt & Associé de la même maison, plus que personne il est capable de représenter les intérêts de Danemark & je me porte garant qu'il saura apprécier l'honneur et qu'il acceptera si S.M. le Roi daignera lui faire expédier la patente.

(Signé) C. G. Kauffmann.

mn ³¹ 7 68 W 1013 cc

Consulat de
Danemark

Nº 2

Mexico le 28 Octobre 1868

Monsieur le Ministre

J'ai reçu la communication
que Votre Excellence m'a fait l'honneur
de m'adresser au sujet de ma proposition
de nommer Monsieur Henri L. Wiechers
Consul du Roi à Veracruz & j'observe que le
Gouvernement est tout disposé à y donner suite.
Quant aux dispositions du Gouvernement Mexicain
regardant les Consuls des puissances étrangères,
j'ai déjà signalé à V. E. la position actuelle
par ma communication N° 1 du 28 Juin 1868,
en disant:

"..... car même les Consuls sont méconnus
& ne sont que par tolérance, puisant officielle-
ment les intérêts de leurs nationaux."

Il est donc hors de doute que le Govt
refuserait pour le présent d'accorder l'Épave à
toute nomination nouvelle pour Consul de
puissance

A Son Excellence

Monsieur le Ministre des affaires étrangères

Copenhague

pr 30/11 68 W 10138

puissance Européenne & il n'a pas été mon
intention non plus à le demander pour la
Patente de Monsieur Wiechers, jusqu'il n'y
eut au Mexique des dispositions plus favorables
aux relations avec l'Etranger; mais je le crois
de l'intérêt de Danemark d'avoir à Mexico
une représentation quoique seulement officielle
pour le moment, qu'on reconnaîtrait aussitôt
qu'il y eut un changement & qui serait reconnue
certainement au cas d'événement extérieur,
quoiqu'il soit peu desiré jusqu'à présent.

Il y a d'autant moins de disposition
au Mexique pour admettre des Consuls que
l'ancien Ministre de la République à Washington,
Don Matias Romero, avait conclu des traités
de réciprocité avec le Gouvernement des Etats
Unis du Nord se rapportant aux réclamations,
à la Naturalisation, mais surtout à des
attributions Consulaires très étendues; Or, ces
attributions devaient s'étendre également aux
Consuls des autres nations. —

Ces traités ont été ratifiés de suite par
le

le Sénat à Washington, & ont été publiées dans
les journaux du Nord, mais il paraît que le
Congrès de Mexico veut leur nier son assentiment
& sa ratification, laissant le Gouvernement pour
dire le moins, dans une fautive position.

Une autre question a agité depuis
long temps l'opinion publique, mais on la croit
enfin sur le point d'être terminée, - c'est celle
du Contrat du grand chemin de fer de Vera Cruz
à Mexico; cette entreprise appartient à une
Compagnie Anglaise de la plus haute respectabilité
& des plus grands moyens. Le contrat avait
été fait avec le Gouvernement Républicain,
antérieur à l'Empire, avait été modifié sous
l'Empire & a servi de bases au Gouvernement
actuel pour le nouveau contrat du 27 Novembre 1887.
Des tracasseries inouïes, émanant d'intrigues au
Congrès, ont cependant causé la suspension de
tous les travaux de construction depuis plus de
6 mois & ont occasionné des pertes considérables
à la Compagnie, ainsi que des inconvénients
sérieux au pays, car le désœuvrement de plusieurs
milliers

milliers de bons travailleurs a même provoqué des
troubles & ne contribue aucunement vers la
sécurité publique. Le Gouvernement ayant dû
se procurer enfin une majorité à la Chambre,
on espère voir cette question terminée sous peu.
Le commerce a eu sa part dans l'effet
qu'ont généralement des incertitudes de ce
genre sur la confiance publique & son état
n'est pas rassurant ni croit-on à une amelio-
ration prochaine.
J'ai l'honneur de renouveler à Votre
Excellence l'assurance de ma considération
distinguée & parfaite.
E. Kauffmann
Censeur de Danemark

1013 90
 Y Gjenføres naar det fide Ministerraad
 Hveriselfe af B. S. indledes Comiteen idet at be-
 maale, at si ogsaa maatte antage det iagdeligt,
 om der til Hvertagelsen af Børnenes Indvandrings-
 kunde findes en Rationstribut i hver Børn, og
 for det kunde lade sig gøre at have for Wiechers
 huset i en anden Villing, siden Comiteen Løbet
 kunne gøre derimod at ændre.

H. H. H. H.

H. H. H. H.

H. H. H. H.

H. H. H. H.

H. H. H. H.

H. H. H. H.

H. H. H. H.

H. H. H. H.

H. H. H. H.

H. H. H. H.

H. H. H. H.

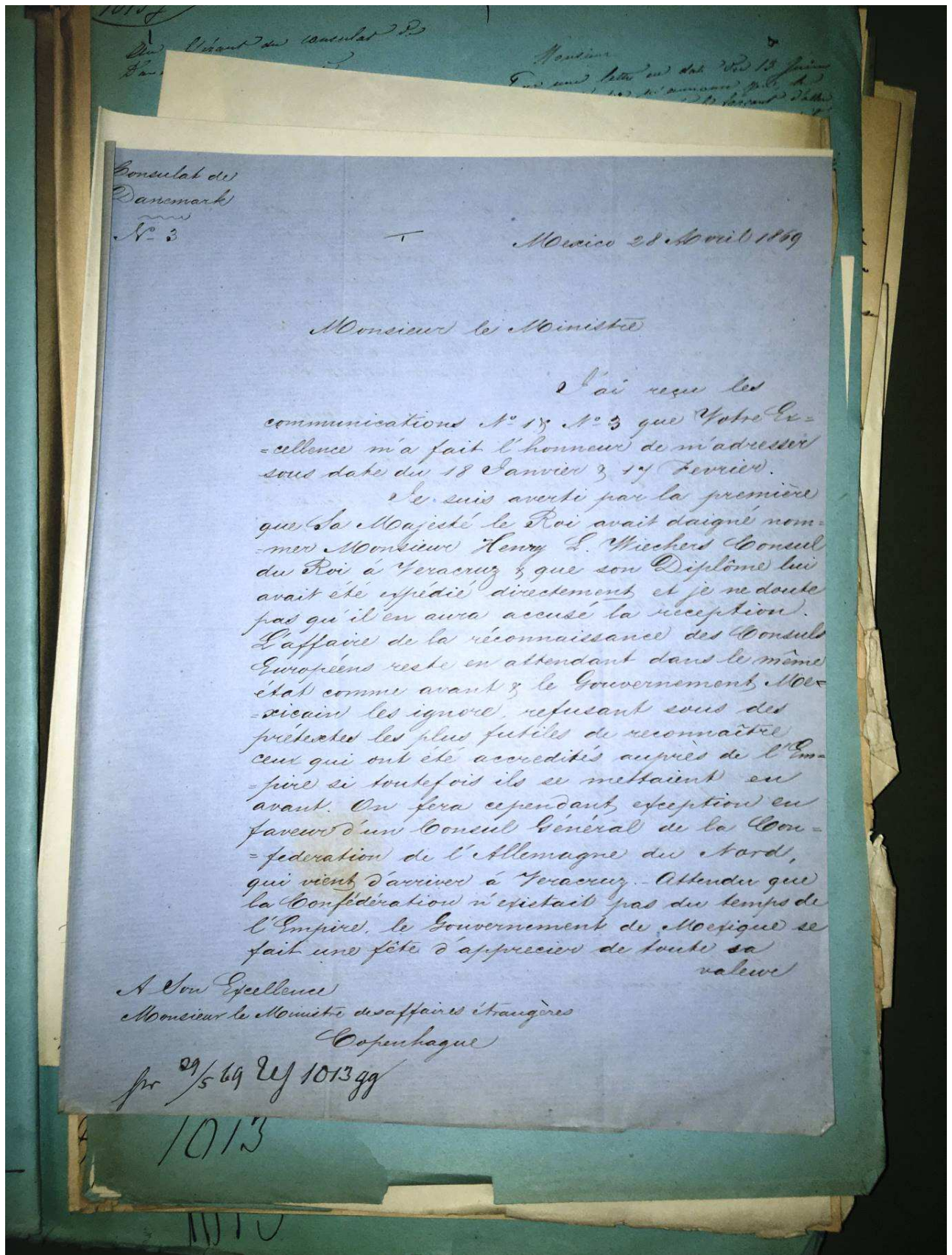
H. H. H. H.

H. H. H. H.

H. H. H. H.

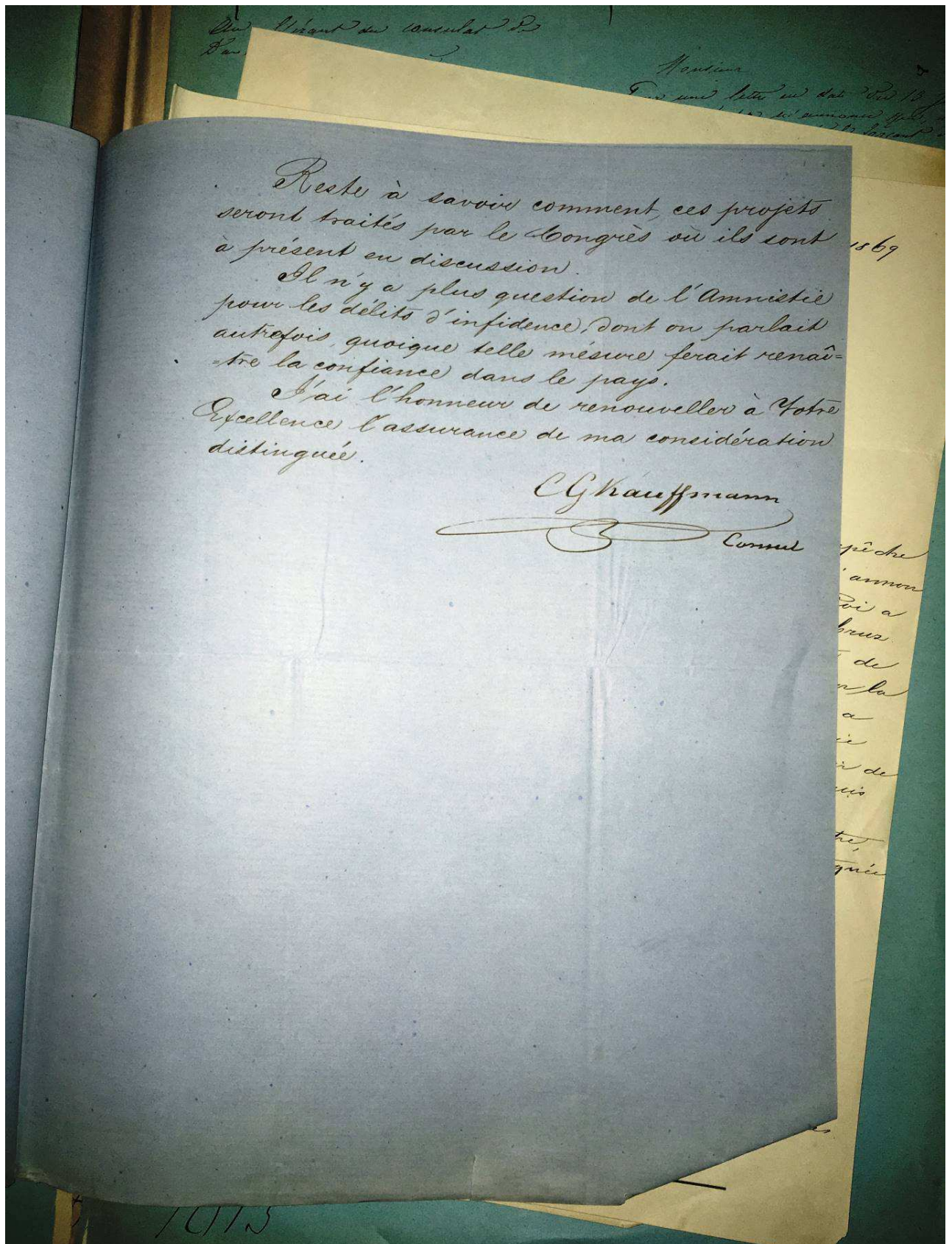
H. H. H. H.

8 10/13 ce



valeur le premier pas de l'ancien monde
envers une réconciliation, pendant que
l'ancien Consul de Prusse partage le
sort des autres. M^r Wiechers profitera du
premier moment favorable pour faire valoir
son appointement, mais ne s'attend pas
à recevoir un rebut & veillera en attendant
officieusement aux intérêts des sujets du
Roi.

3699. Le Congrès s'est réuni le 1^{er} Avril en
dernière séance, pour deux mois, dans
l'unique but de fixer le Budget de 18-
69-1870. Il y aura de nouvelles élections
après. La situation n'est pas flatteuse &
pour faire face à des dépenses de 25 Mil-
lions de piastres, le mémoire présenté
par le Ministre des finances ne démontre
des recettes que de 15 Millions, celles-ci
étant même précaires, vu l'état de paralysation
complète du commerce & de l'indus-
trie. Pour suppléer à ce déficit il y a
question de créer une circulation de pa-
pier monnaie & des timbres en imitation
de ceux des Etats Unis - mesures qui se-
raient répudiées par tout le pays comme
nuisibles au plus haut degré - pendant
que pour favoriser l'industrie des Mines
le Ministre propose en même tems l'ex-
portation libre d'argent & or en lingots
au préjudice de la circulation monétaire
qui resterait gravée des droits de monnayage
& de ceux d'exportation. La circulation
d'espèces finirait donc par disparaître du
pays.



Consulat de Danemark
à
VERACRUZ.

N.º 1.

Veracruz le 1^{er} May 1869

Monsieur le Ministre.

J'ai eu l'honneur de recevoir votre dépêche
du 18 Janvier, par laquelle vous m'annon-
ce que sur votre proposition S. M. le Roi a
bien voulu me nommer son Consul à Veracruz.

Permettez-moi, Monsieur le Ministre, de
vous témoigner toute ma reconnaissance pour la
confiance dont le Gouvernement de S. M. a
bien voulu me distinguer et je vous prie
de rester assuré que je tâcherai de remplir de
mon mieux les fonctions auxquelles je serai
appelé.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre,
l'assurance de ma considération très distinguée

H. L. Wiechers

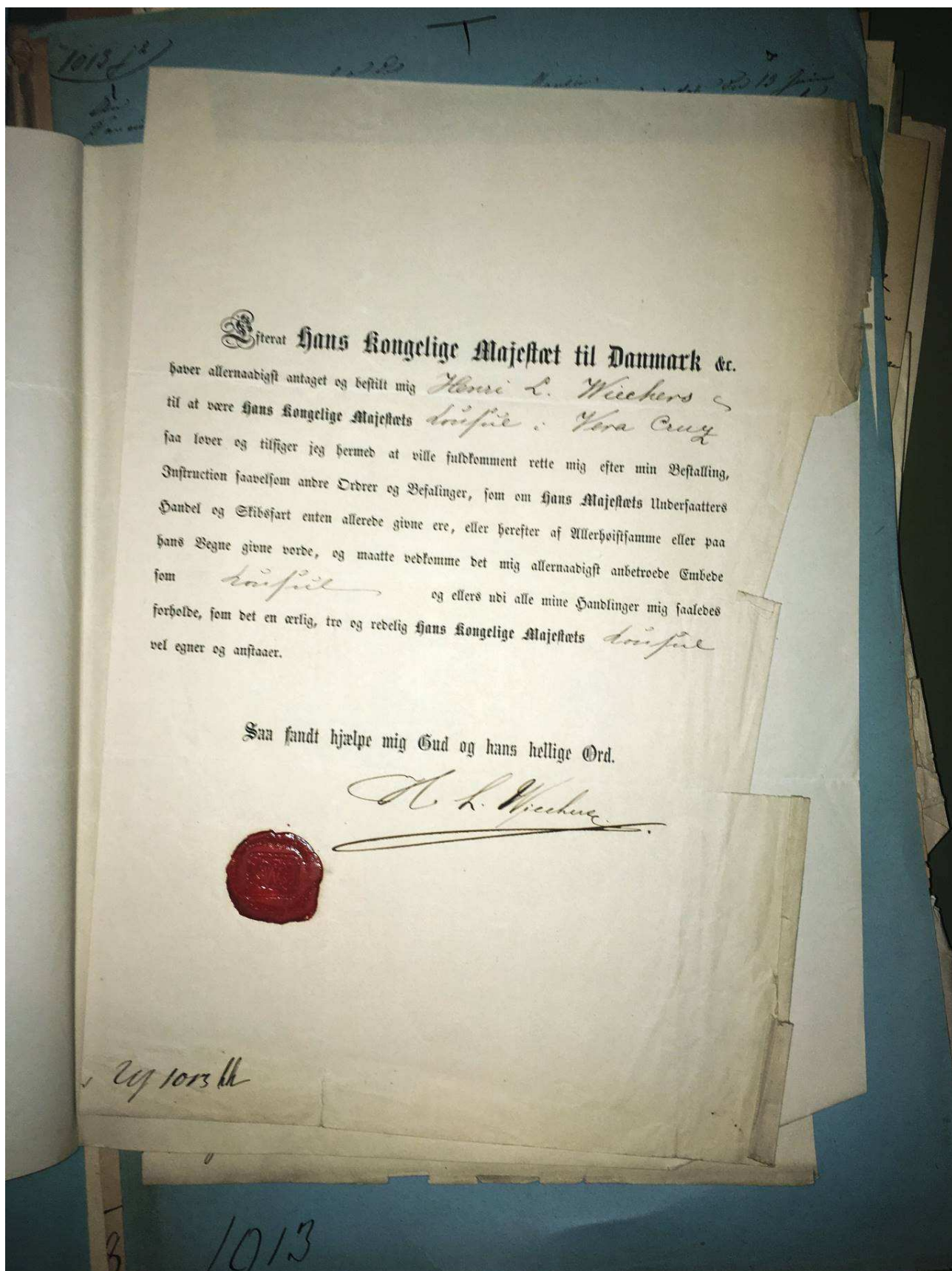
Son Excellence

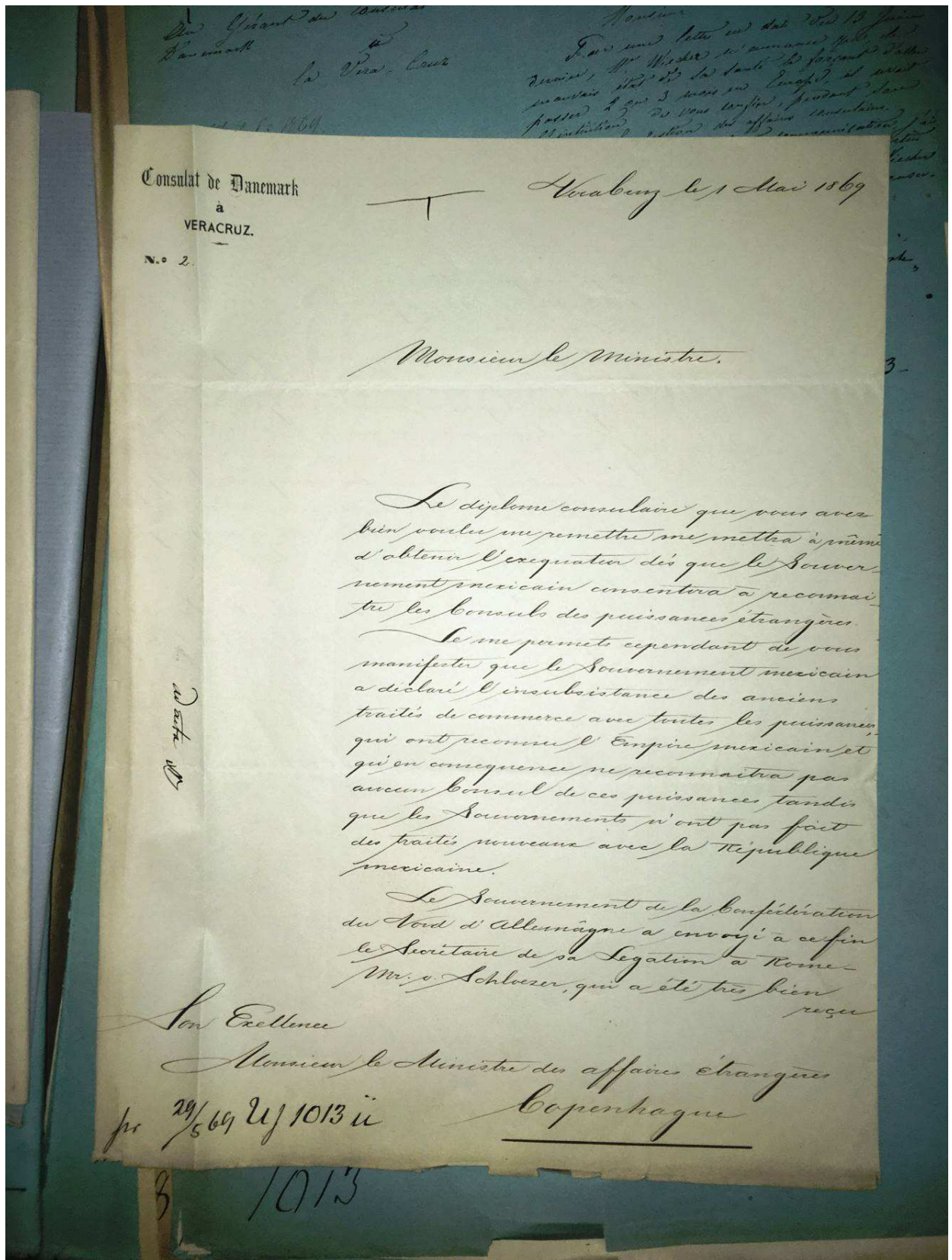
Monsieur le Ministre des Affaires Étrangères

Copenhague

pr 29/5 69 241013 H

1013





Consulat de Danemark
à
VERACRUZ.

N.º

Quincy le 13 Juin 1869

+ Monsieur le Ministre.

Je me permets de vous informer qu'en
conséquence du mauvais état de ma
santé, je me vois dans la nécessité de
m'absenter pour quelque temps d'ici
et que j'ai l'intention de m'embarquer
pour l'Europe par le Taguebot, porteur
de ces lignes. -

Pendant mon absence de 2 ou 3 mois
je me propose de confier la charge de
Consulat de Danemark à M. José
García y Medapilleta, associé de ma
maison de commerce de ce Port, et me
doitant par de votre approbation, je vous
 prie de vouloir bien faire prendre note de
la signature de ce Monsieur, que vous
trouverez ci-joint en Original et Duplicat
Veuillez agréer, Monsieur le Ministre,
l'assurance de ma considération très distinguée.

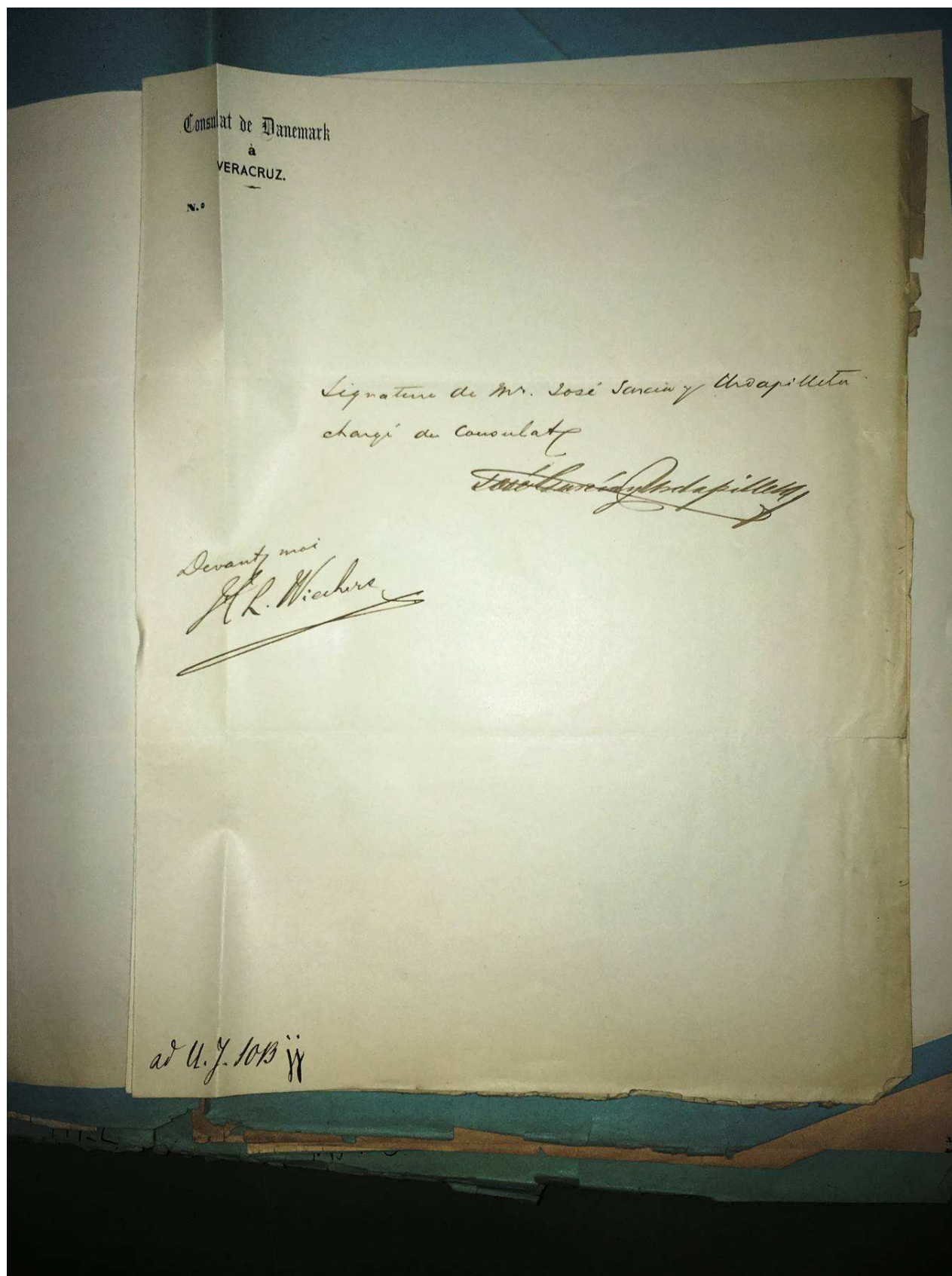
H. L. Wiechers

À Son Excellence

Monsieur le Ministre des affaires étrangères

Copenhague

Pr 12/4 69 U. Y. 10/13 J



H. Louis G. Senties, Titant
7. 1878
5786
Journal

Vra Cruz 28 Avril 1878

Monsieur le Ministre.

Après un long voyage à l'Inter-
 en l'honneur de recevoir la communication de votre
 me, et donnant avis que Sa Majesté le roi de Danemark
 n'a pas de proposition, ni avait fait l'honneur de me nommer
 en présentant dans ce post.

J'exprime votre Excellence de la distinction que taget og bestilt
 en voulant me faire accorder, mais je me vois obligé, par l'absence
 de M. Wiechers, de vous prier que je ne sois pas que le me rette mig efter
 si favorable pour demander mon Insigne au gouvernement Under-
 neicain. Il paraît plus prudent, croyons nous d'attendre
 le général Corfio Diaz, soit déclaré par les chambres le de Embede som
 est légitime de la République. de som det en
 og austaer.

Nous avons l'espoir que votre Excellence approuvera
 notre résolution et j'aurai soin de la tenir au courant des
 événements du pays, en attendant le peut être assurée, que
 pendant l'absence de M. Wiechers, je saurai sauvegarder les
 intérêts de mes nationaux.

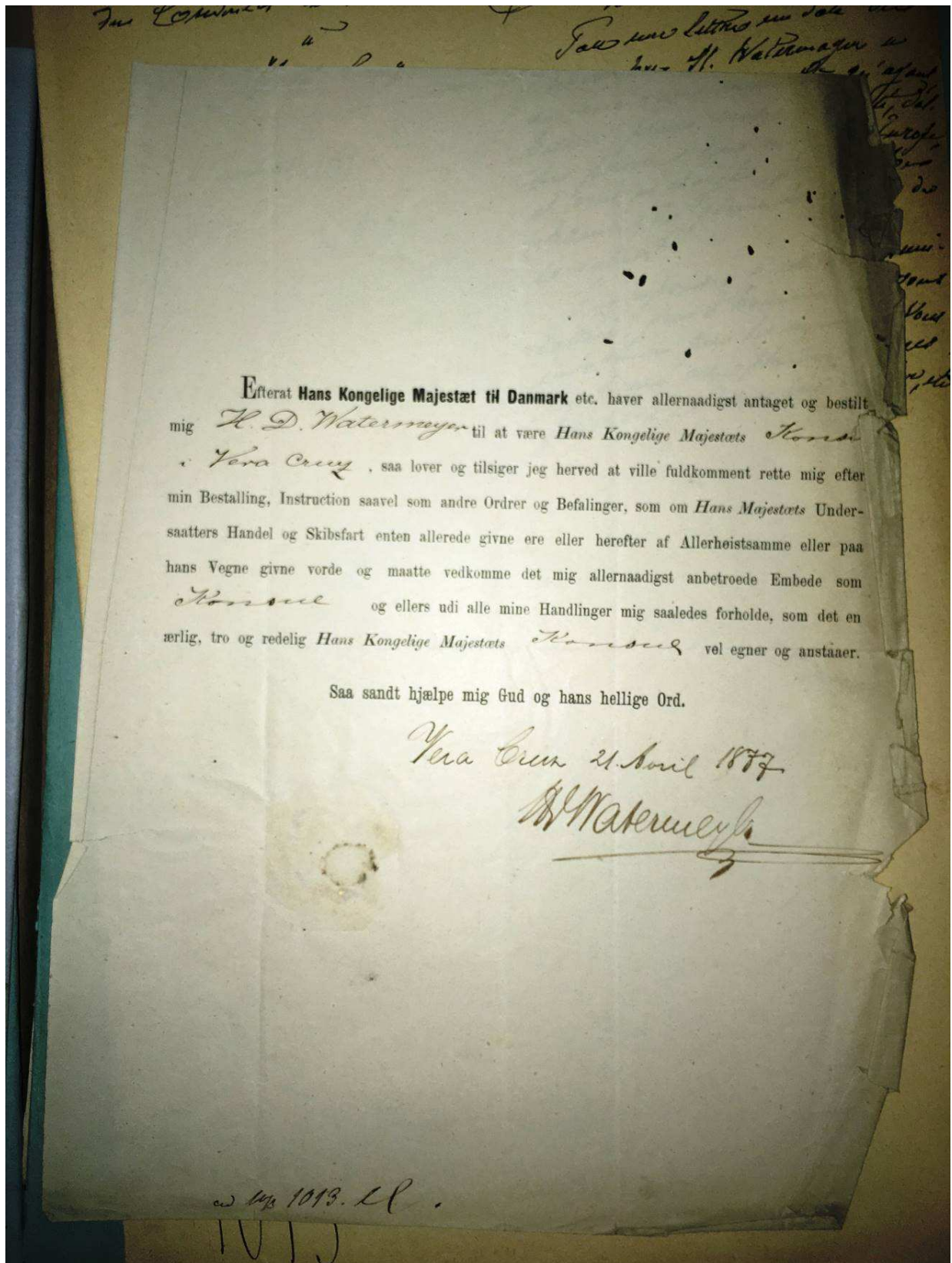
Votre Excellence trouvera par ce pli la
 formule de serment qu'elle desire revêtue de ma signature.
 Je suis avec un profond respect
 Monsieur le Ministre
 votre très humble et très obéissant serviteur

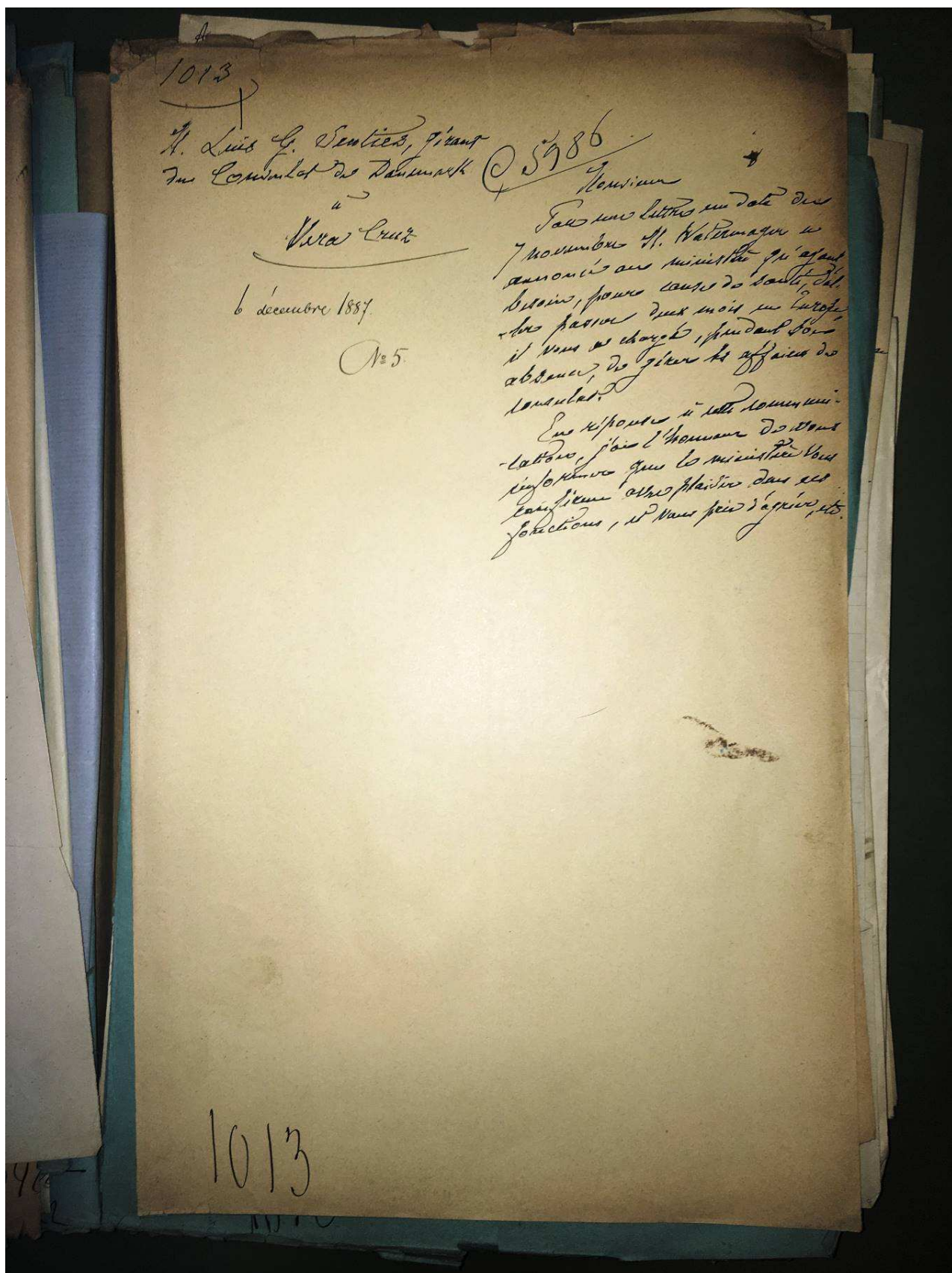
H. Louis G. Senties
*Ministre des affaires
 étrangères à Copenhague.*

Apr. 29/4/78 1013, R.

1013

...elle chose, revêue de ma pyjama
vis avec un profond respect
Monsieur le Ministre
votre très-humble et très-obéissant serviteur
affaires
géné.
B. H.
1013. LL.
15





Ex B117.

Sin Beretning af 13^{de} Juni
1889 anbefaler den ydgl. Konsul
i Vera Cruz meget, at der ansættes
en Vicekonsul i selve Byen, da han
af og til maa tage til Mexico og
Puebla i Forretninger.

Konsulen lover dertil at skaffe
en meget høfdelig og duelig Mand
til Posten, som han gjemt vil have
oprettet.

Desuden ønsker Konsul en
et Exemplar af "Instruktionerne", som
han ikke har faaet siden 1861.

Endelig beder han om et Signet
til Konsulatet.

Ju³ 17 1889.
Wj 10/13. pp.

B. 10692
D. 11924
Consulat de Danemark

à
Mexico.

Mexico, le 7 de Mai

1891

Monsieur le Ministre,

En me référant à ma dernière dépêche
au sujet de la Nomination de Consul & d'un
nouveau traité d'amitié, de Commerce & de navigation
entre ce pays et celui de S. M. le Roi de Danemark,
j'ai l'honneur de soumettre à V. E. sous ce pli
la réponse originale du Ministre des Affaires
Étrangères de Mexico (qui ne m'est parvenue qu'il y
a quelques jours, quoiqu'elle soit datée du 7 Avril)
au rapport que je lui avais dirigé à ce sujet
en temps opportun, et qui me paraît favorable
sous tous les rapports.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre,

l'assurance de ma plus haute

Considération

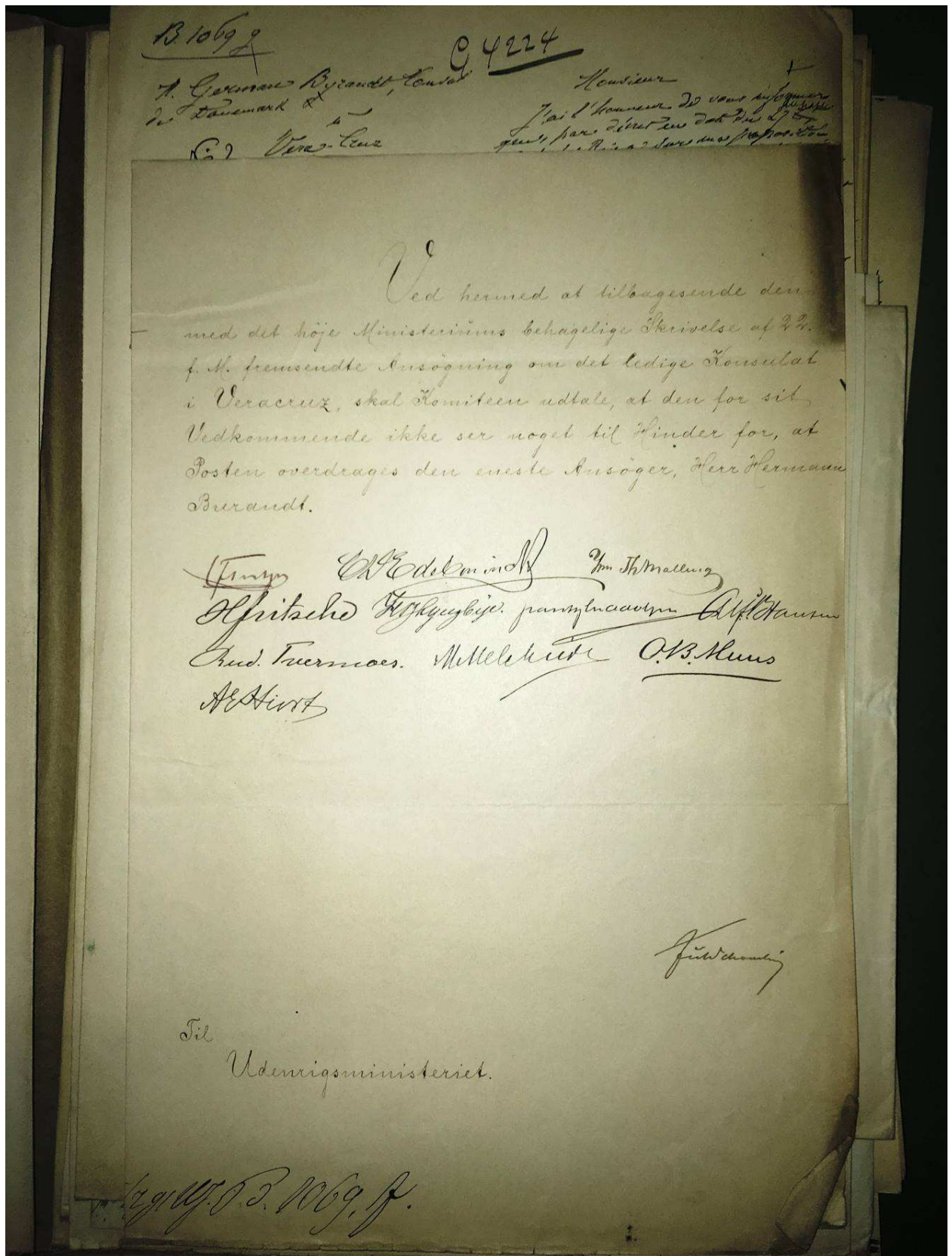
Le Consul du Roi

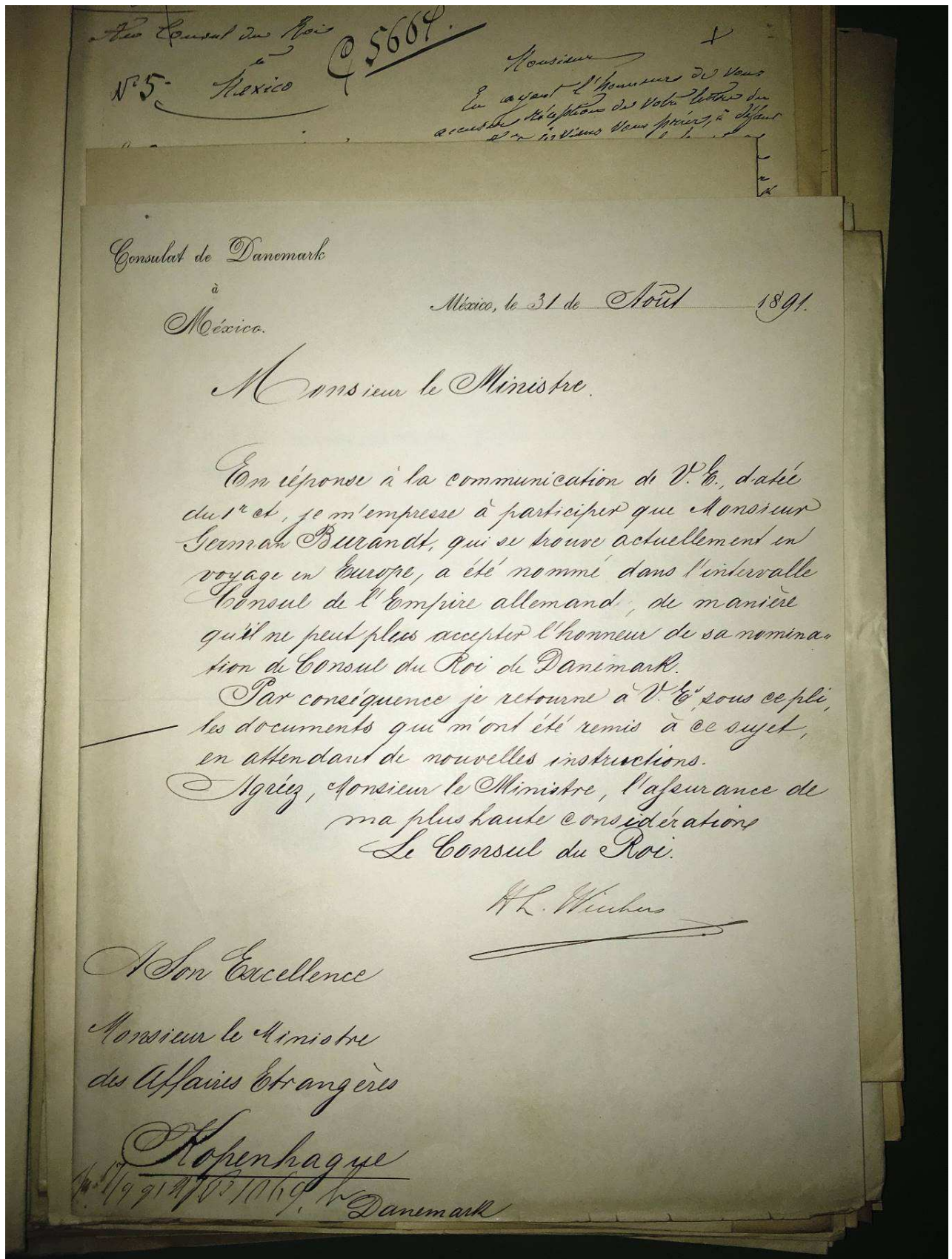
A Son Excellence

H. L. Wiechers

au le Ministre
des Affaires Étrangères

Copenhague
No. 259 B. 10692 Danemark





Roy. de Danemark

à
Mexico.

Mexico, le 27 de Novembre 1891

Monsieur le Ministre

J'ai l'honneur d'accuser réception à V.E. de la communication (B 1069), datée du 20 Oct, en réponse à laquelle je vous participe que Mr. Burandt, après son retour à Vécary et avoir pris à sa charge les affaires du Consulat Allemand, est disposé à remplir également les fonctions de Consul de Danemark, et a déjà adressé la demande à ce sujet au Ministère du Roi, ayant demandé en même temps la permission du ministère de l'Empire Allemand pour exercer cette fonction.

En vue de cette décision je m'adresse à V.E. avec la prière de vouloir bien m'informer de la résolution du Ministère, pour, en cas de non-admission de la demande de Mr. Burandt, me mettre de suite à la recherche d'une autre personne apte à remplir les conditions nécessaires.

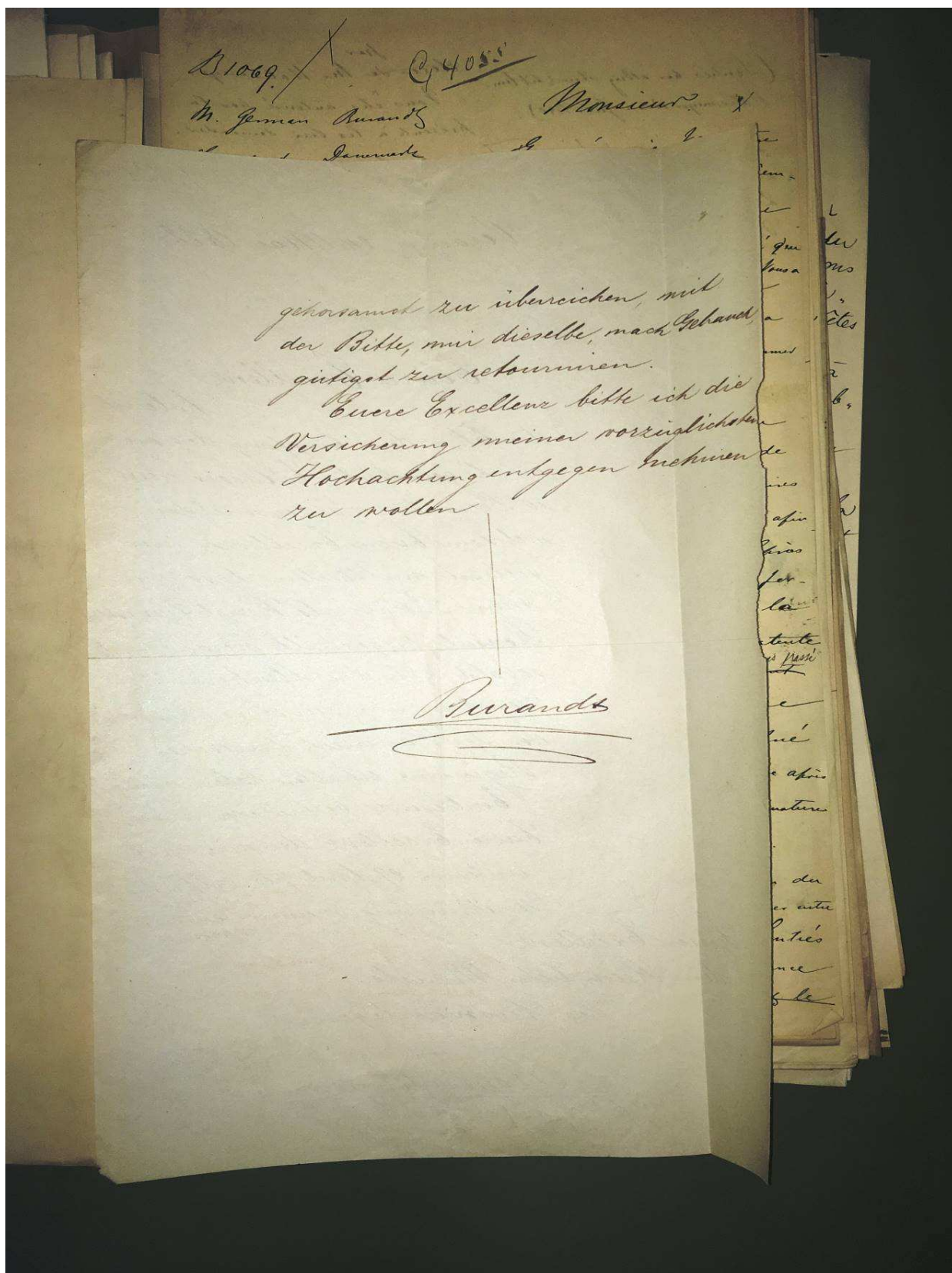
Agreez, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma plus haute considération.

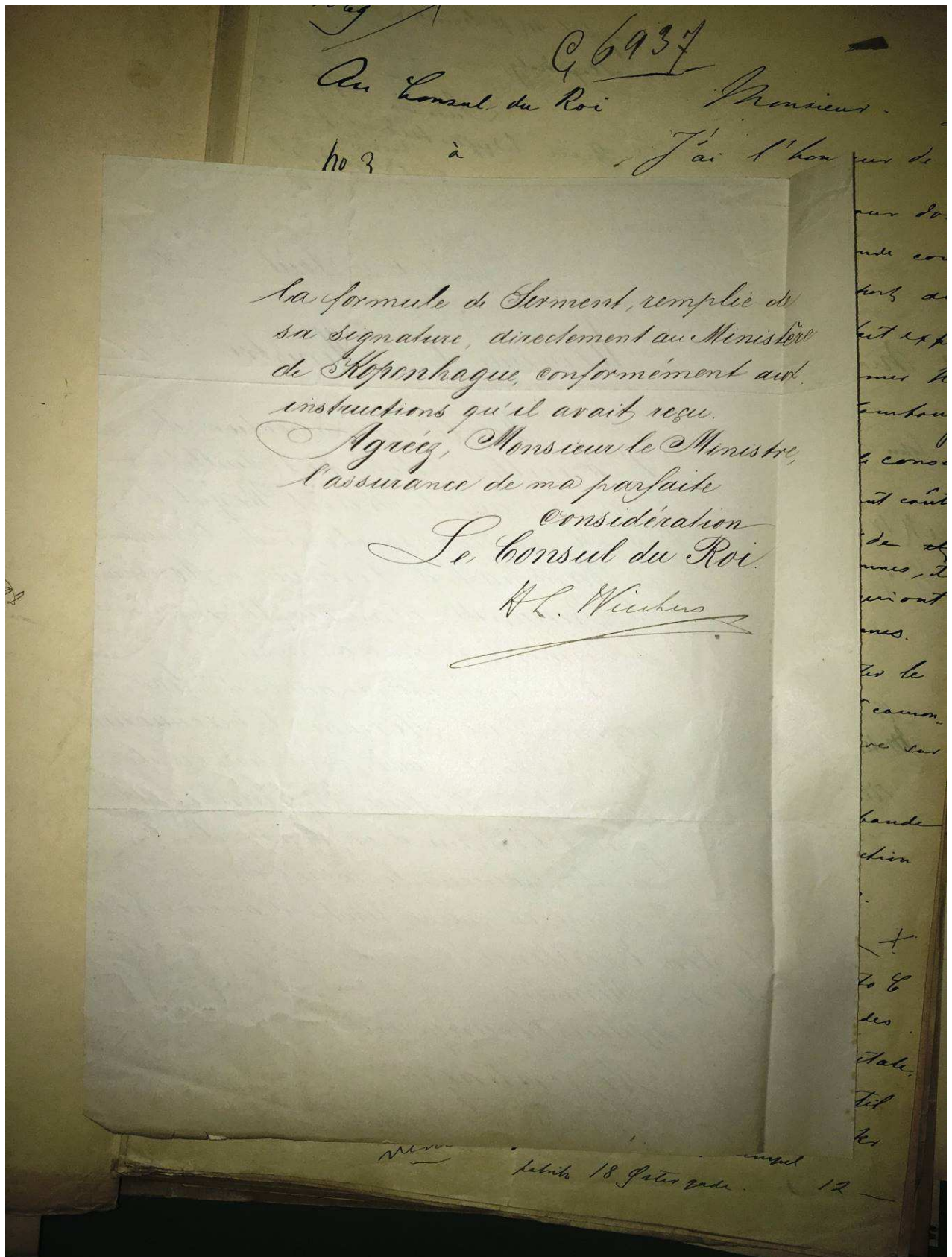
Le Ministre
Affaires Étrangères

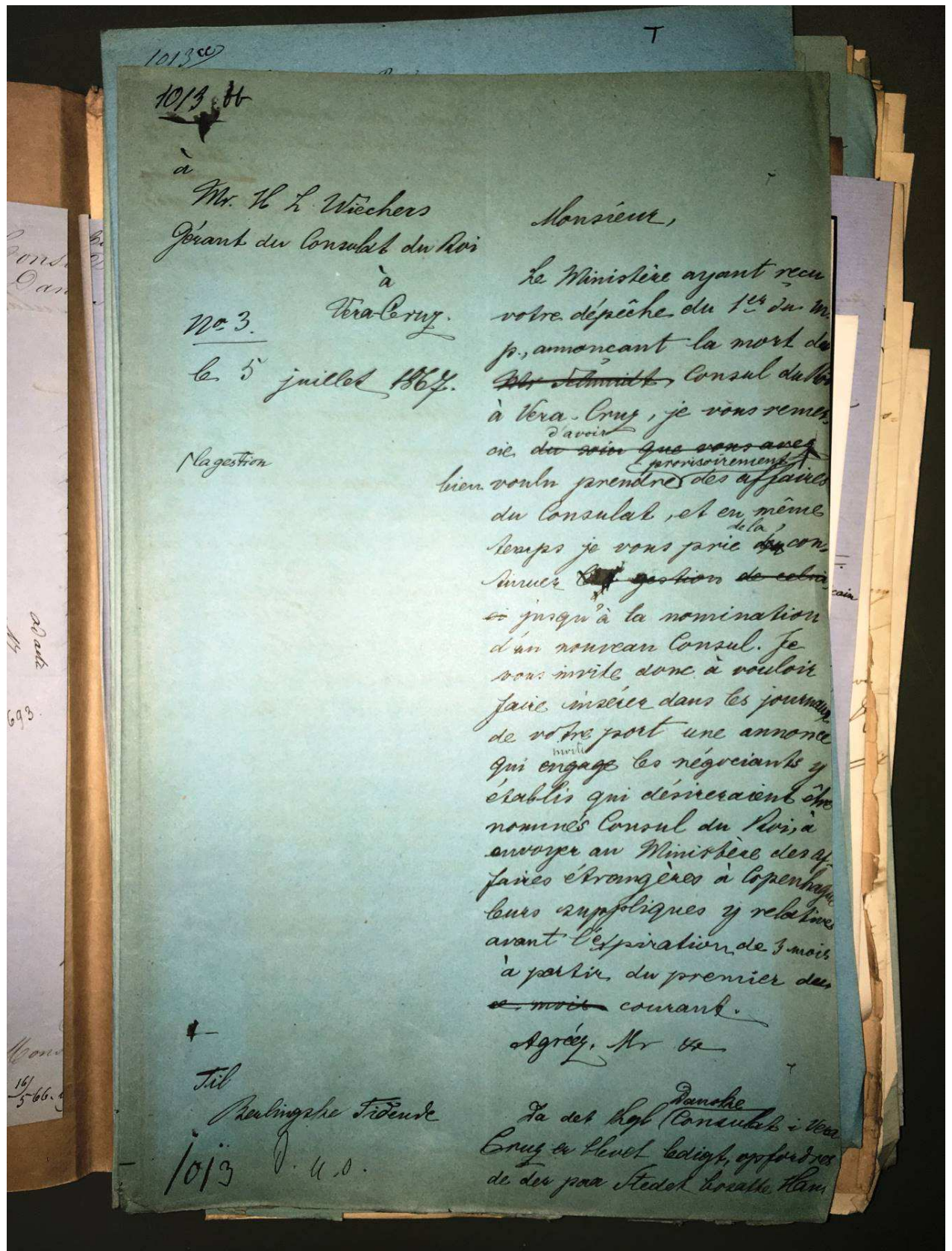
Le Consul du Roi

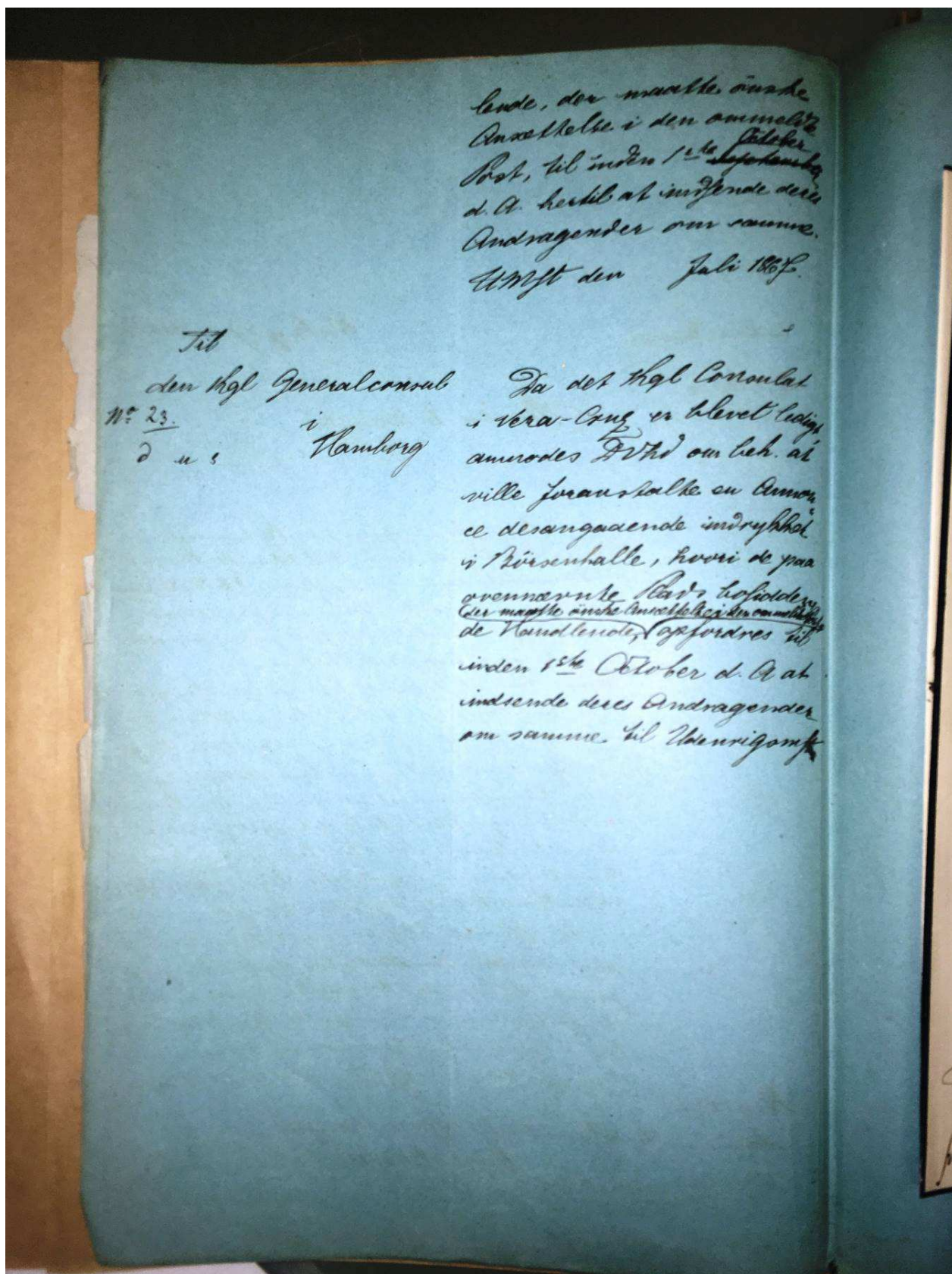
H.L. Wiechers

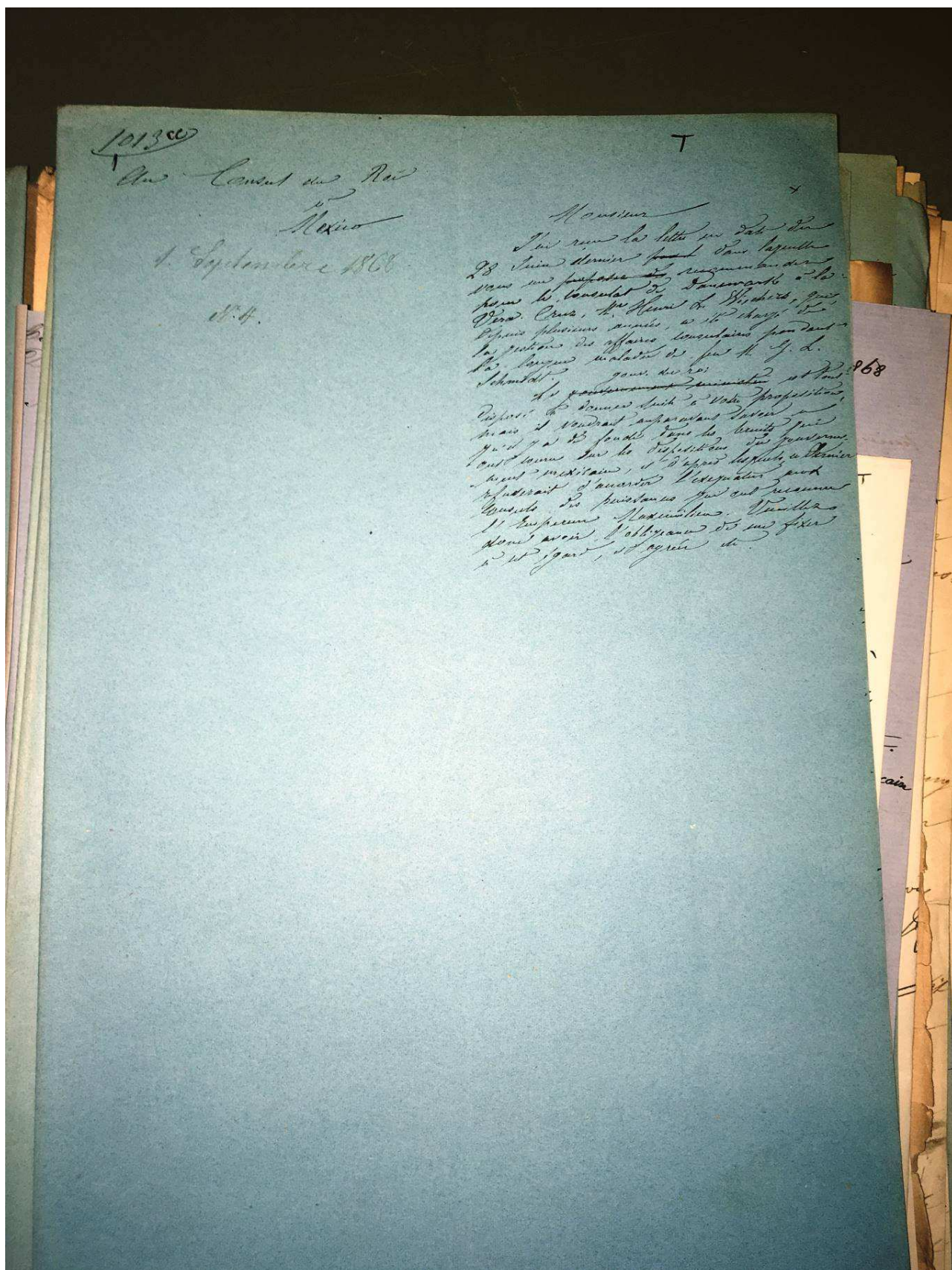
Copenhague le 27 Nov 1891

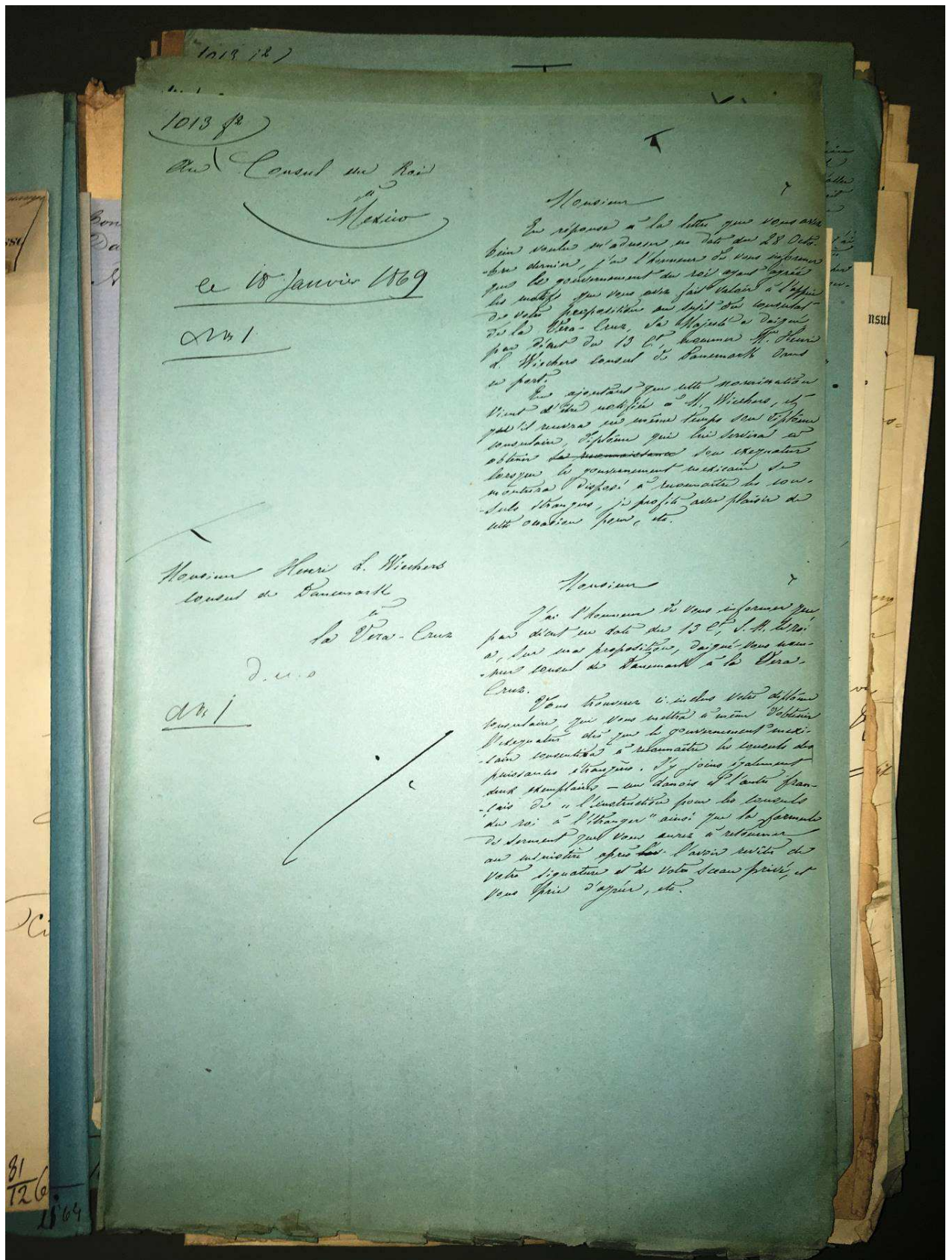


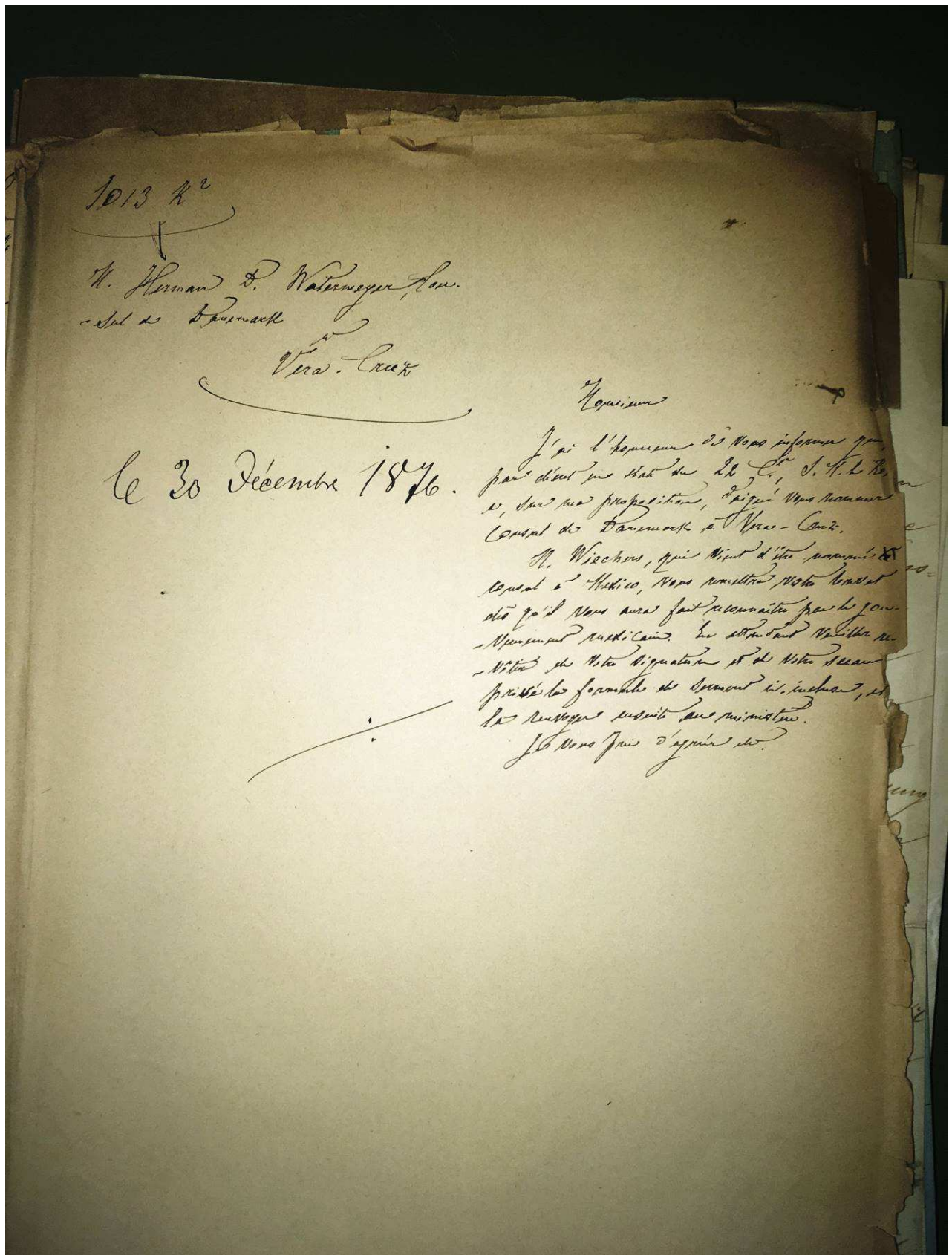












1013 R²

M. Herman D. Watermeyer Sen.
Amb de Danemark
Vera-Cruz

Le 30 Décembre 1846.

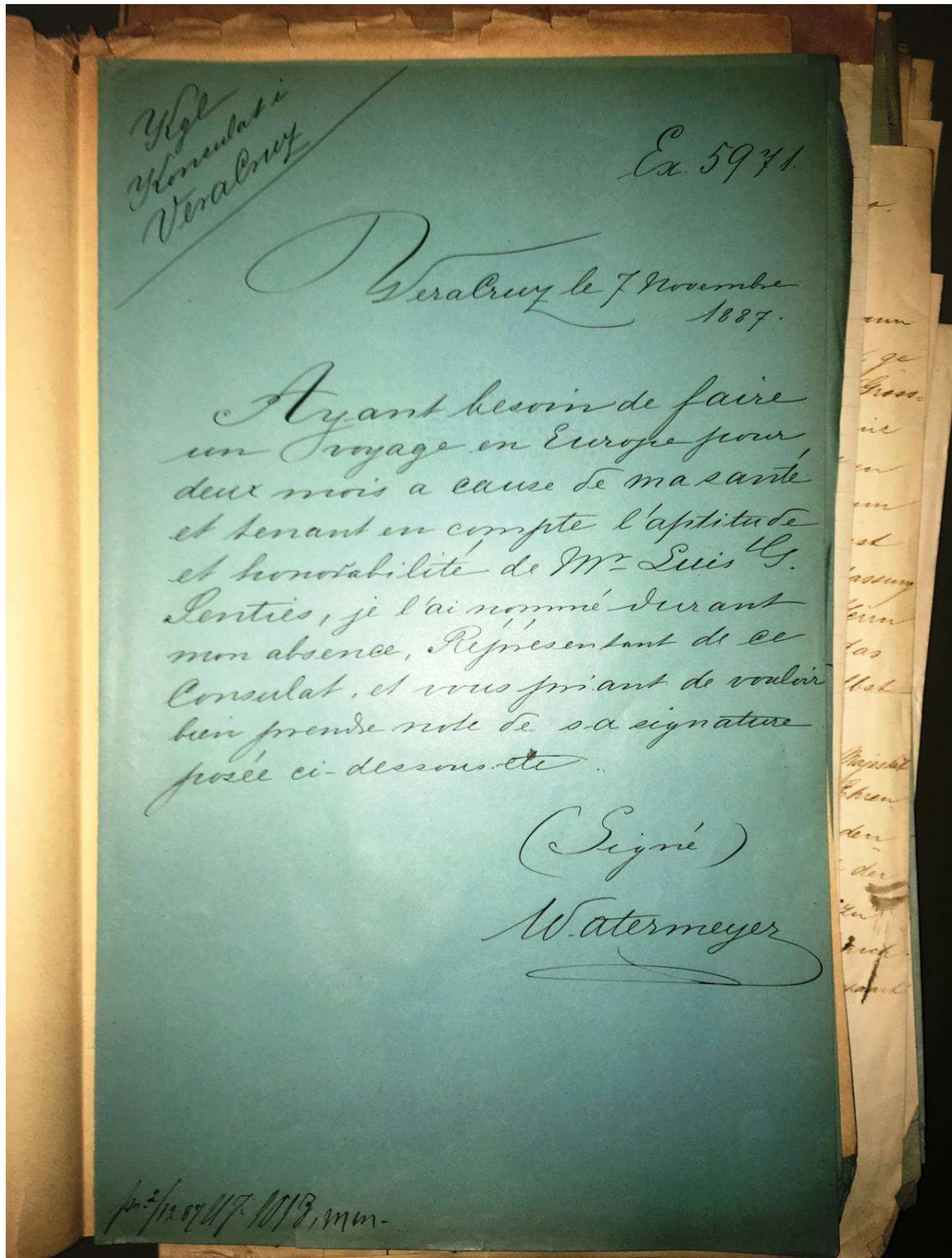
Honorable

J'ai l'honneur de vous informer que
par décret du Roi du 26 Dec. S. M. le Roi
a, sur ma proposition, désigné pour succéder
au Consul de Danemark à Vera-Cruz.

M. Wiechers, qui vient d'être nommé
Consul à Mexico, vous remettra, sous
dix jours, une lettre de recommandation pour le
Gouverneur du Mexique. En attendant, veuillez
me faire parvenir votre signature et de votre Secrétaire
pour la formule de l'écrit de l'écrit, et
les autres papiers nécessaires.

Je vous prie d'agréer etc.

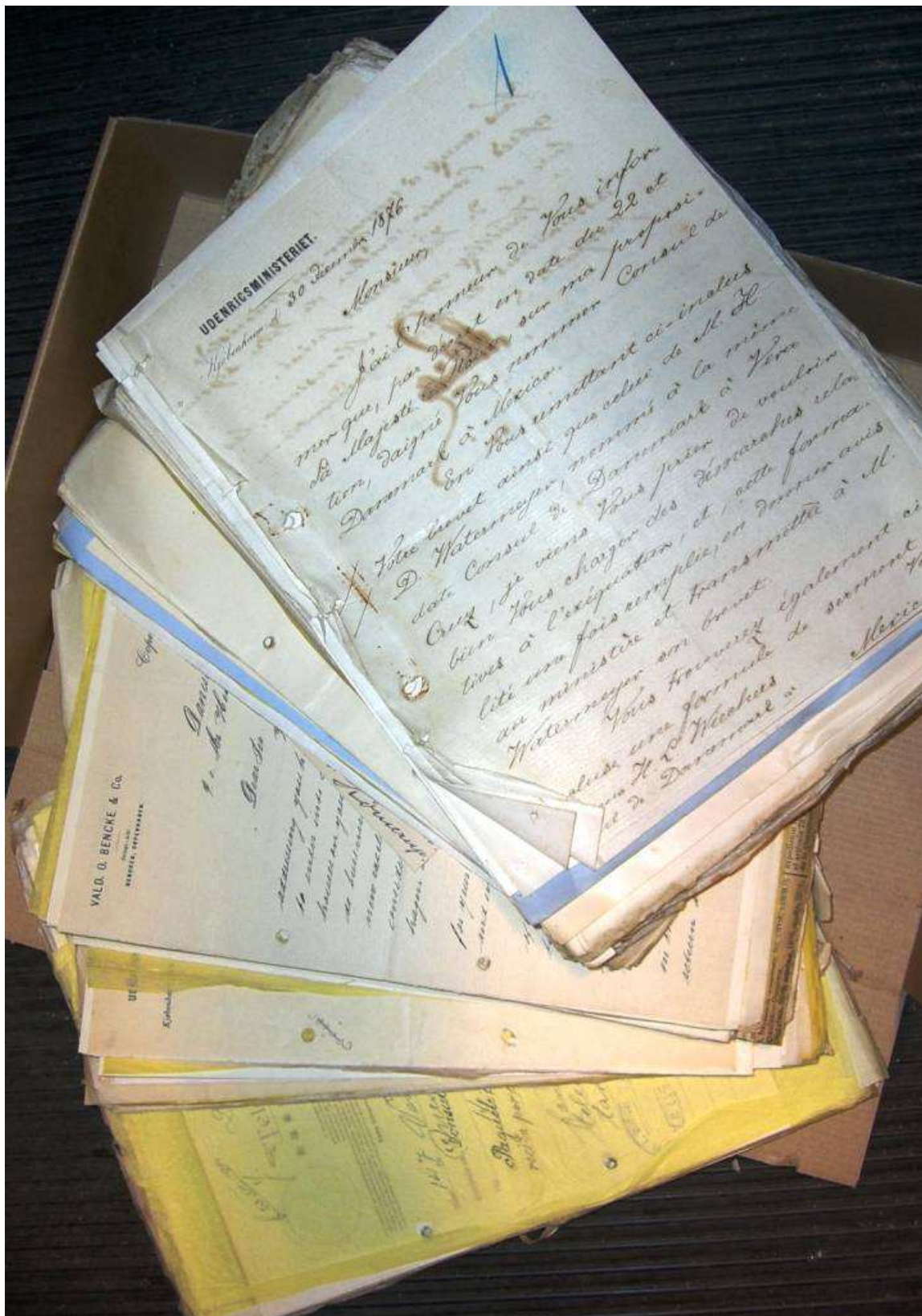




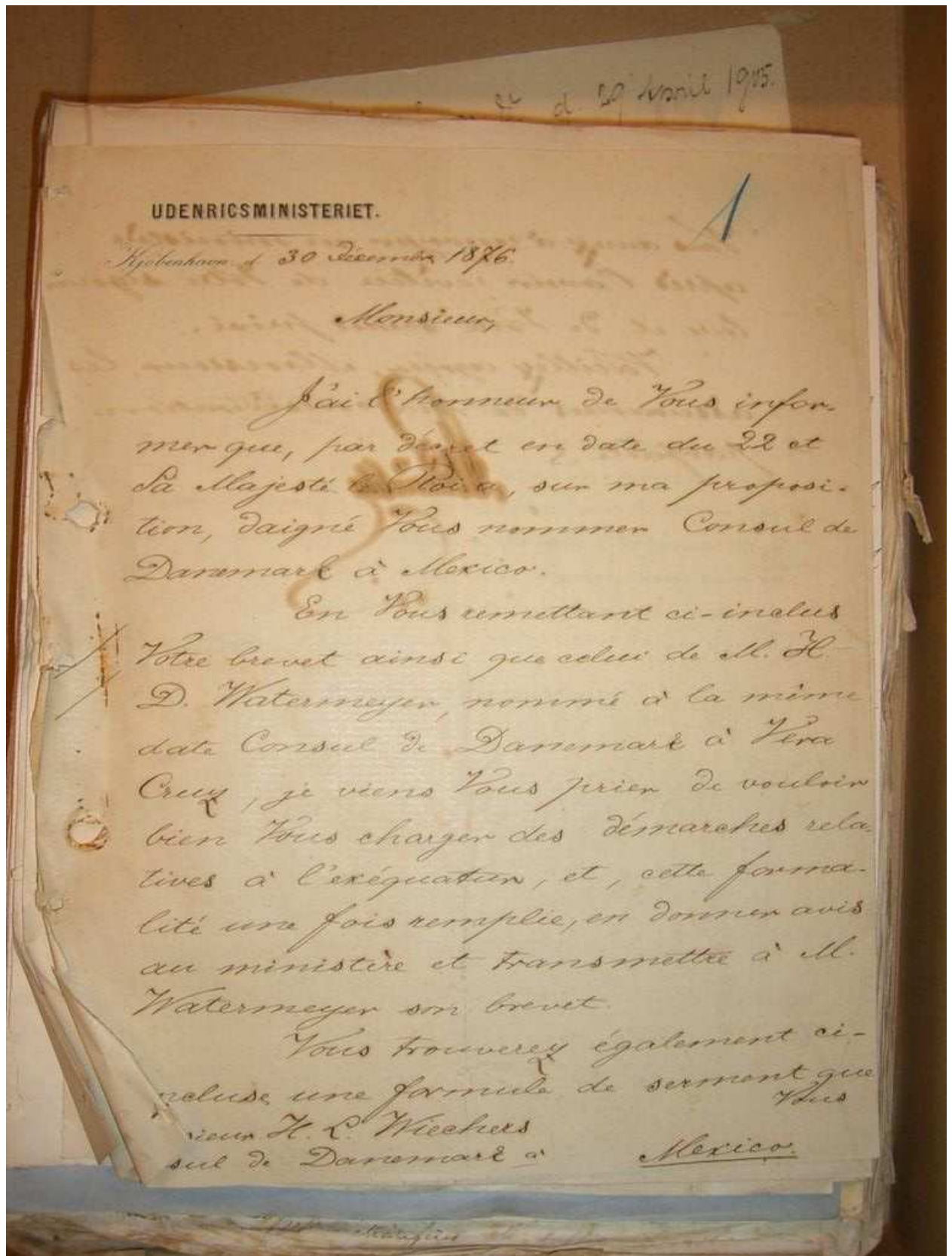
**APÉNDICE II AL CAPÍTULO XXI: CONSULADO DE DINAMARCA EN CIUDAD DE MEXICO.
DOCUMENTACIÓN COMPLETA, SIN EDITAR Y EN ORDEN CRONOLÓGICO, TAL COMO FUE
RECIBIDA DEL RIGSARKIVET DE DINAMARCA.**







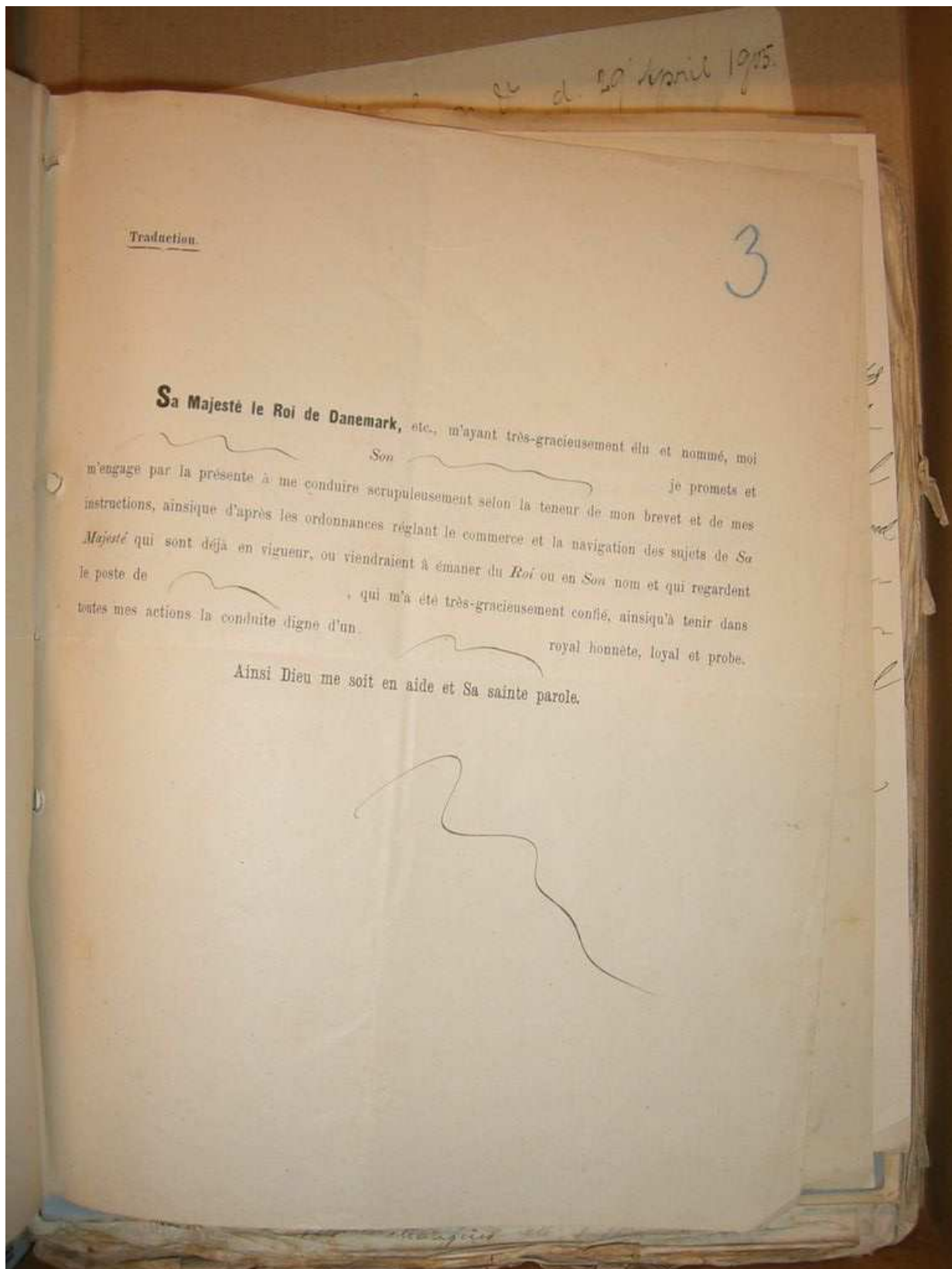




Vous aurez à renvoyer au ministère
après l'avoir revêtue de votre signature
et de votre sceau privé.

Veuillez agréer, Monsieur, les
assurances de ma considération
parfaite.

M. S. M. S.



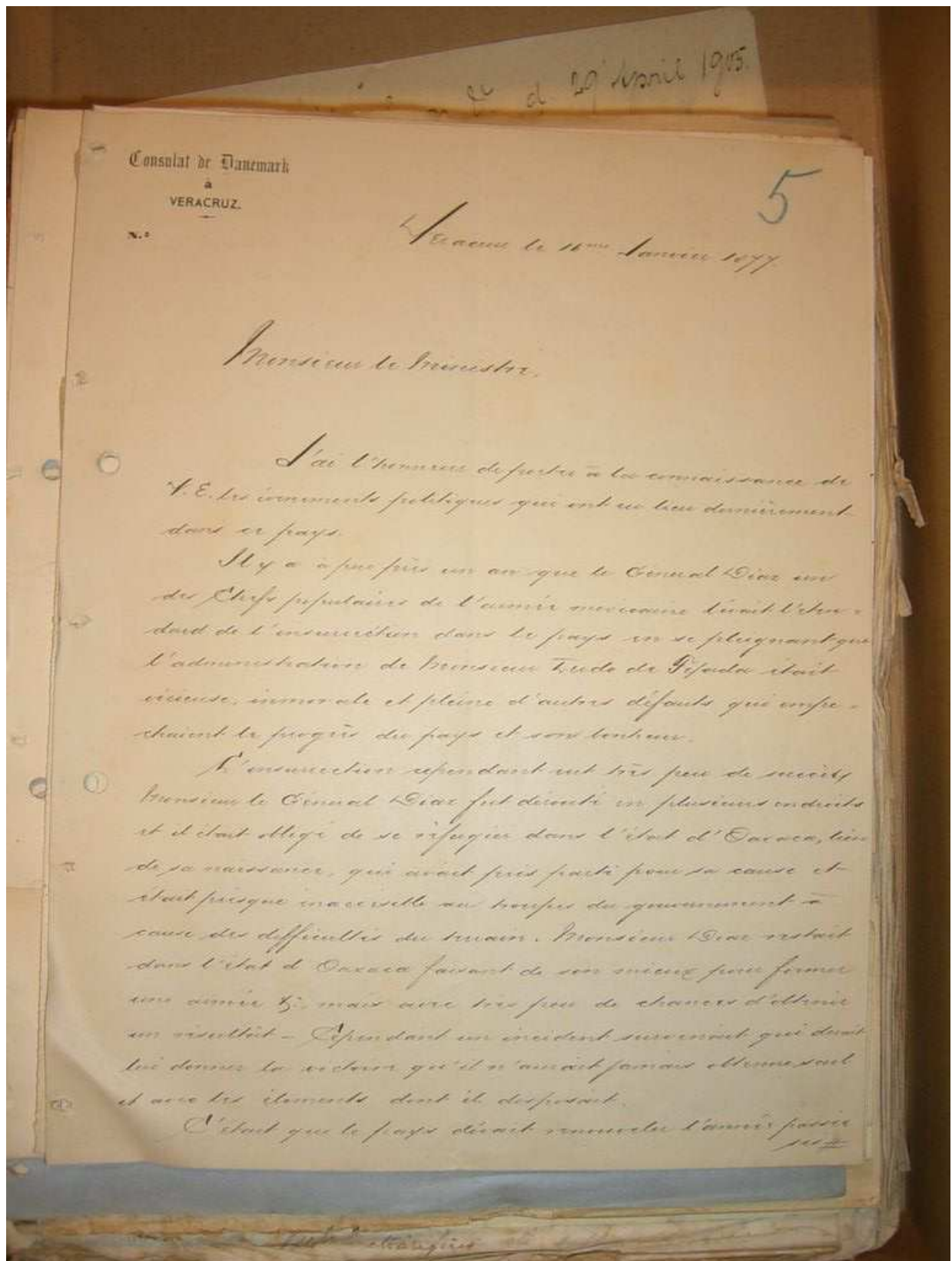
Traduction.

3

le d. 20 Avril 1945

Sa Majesté le Roi de Danemark, etc., m'ayant très-gracieusement élu et nommé, moi
Son _____ je promets et
m'engage par la présente à me conduire scrupuleusement selon la teneur de mon brevet et de mes
instructions, ainsi que d'après les ordonnances réglant le commerce et la navigation des sujets de Sa
Majesté qui sont déjà en vigueur, ou viendraient à émaner du Roi ou en Son nom et qui regardent
le poste de _____, qui m'a été très-gracieusement confié, ainsi qu'à tenir dans
toutes mes actions la conduite digne d'un _____ royal honnête, loyal et probe.

Ainsi Dieu me soit en aide et Sa sainte parole.



Consulat de Danemark
à
VERACRUZ.

N.º

Reçu le 29 Avril 1877

5

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de porter à la connaissance de
V.E. les événements politiques qui ont eu lieu dernièrement
dans ce pays.

Il y a à peu près un an que le Général Díaz est
le Chef populaire de l'armée mexicaine. L'Union
d'abord de l'insurrection dans le pays en se plaignant que
l'administration de Monsieur Trade de Fajardo était
vicieuse, immorale et pleine d'autres défauts qui empê-
chaient le progrès du pays et son bonheur.

L'insurrection cependant n'eut très peu de succès.
Monsieur le Général Díaz fut dévoté en plusieurs endroits
et il était obligé de se réfugier dans l'état d'Oaxaca, lieu
de sa naissance, qui avait pris parti pour sa cause et
était presque inaccessible au temps du gouvernement à
cause des difficultés du terrain. Monsieur Díaz restait
dans l'état d'Oaxaca faisant de son mieux pour former
une armée, mais avec très peu de chances d'obtenir
un résultat. Cependant un incident survint qui devait
lui donner la victoire qui il n'avait jamais obtenue
et avec les éléments dont il disposait.

C'était que le pays devait renouveler l'armée passée

Les autorités constitutionnelles suivant les prescriptions de la Constitution Mexicaine de 1857. La révolution qui ne parvint à limiter à l'état d'Oaxaca avait obligé le gouvernement du Président Verde de Tlaxcala à déclarer plusieurs Etats en état de siège afin de substituer des autorités constitutionnelles dévouées au Général Diaz par des chefs militaires auxquels le Président pouvait se fier et seuls, avec une petite partie du pays complètement tranquille, pouvait faire ses élections librement. Dans les Etats qui firent l'élection sans aucune pression officielle, le résultat n'était pas favorable au gouvernement, mais dans les Etats où commandaient les Gouverneurs militaires le résultat était pour Monsieur Verde. Les pouvoirs devinrent des abus commis par ces autorités, cependant le gouvernement du Président Verde qui avait sa réélection - tout près - indiquait au Congrès Mexicain pour que celui-ci déclarât que le nombre des votes émis dans les Etats qui avaient fait l'élection était suffisant pour former la majorité dont Monsieur Verde avait besoin pour devenir le nouveau Président de la République. En conséquence le Congrès publiait un décret déclarant Monsieur Verde Président de la République pour les prochains quatre ans.

Le décret du Congrès fut mal reçu par le pays et le mécontentement augmentait dans toutes les classes de la société. - Monsieur le Vice-Président de la République S. M. Iglesias protestant contre la décision du Congrès, le déclarait nulle et dans un manifeste à la nation, il invitait les autorités à reconnaître le Président Verde et à se mettre aux ordres du Vice-Président.

60

* *Président de la Cour suprême de Justice, (lui-même) comme
seule autorité supérieure et légale de la République. Plusieurs
états déclaraient leur adhésion à Monsieur Iglesias, et
quelques chefs militaires se mettaient aussi à sa dis-
position aux premiers qu'ils commandaient. Beaucoup
d'autorités restaient indécises, voulant s'en tenir d'abord
dequelles étaient les chances les plus probables du succès.
Le général Díaz chef de la révolution sortit de ses mon-
tagues et en le crut d'abord aux ordres de Monsieur
Iglesias. Le gouvernement perdait du terrain, les révoltes
militaires se succédaient, et plusieurs batailles malheureuses
mirent Monsieur Lerdo dans la nécessité d'abandonner
la capitale et de s'enfuir vers les côtes du Pacifique accom-
pagné de ses ministres. Après la fuite du Président Lerdo,
Monsieur le Général Díaz qui était tout près de Mexico se
hâta d'y entrer et s'y eut des ressources considérables
et une fois qu'il se sentit assez fort il déclara qu'il ne
reconnaitrait pas plus Monsieur Iglesias pour Président
de la République, que Monsieur Lerdo, car Monsieur
Iglesias était aussi plus du despote que son antécédent,
que lui, Díaz assumant les pouvoirs de la guerre et
se déclarant Président interim de la République, en atten-
dant que les peuples fissent des élections libres. -*

*Monsieur le Vice-Président Iglesias aida pour
quelques temps à tenter de combattre Monsieur le
Général Díaz mais après quelques échecs
malheureux, et a compris que c'était impossible.
En conséquence il a laissé le champ libre à Monsieur
Díaz et suivant les dernières nouvelles il doit s'être
embarrassé*

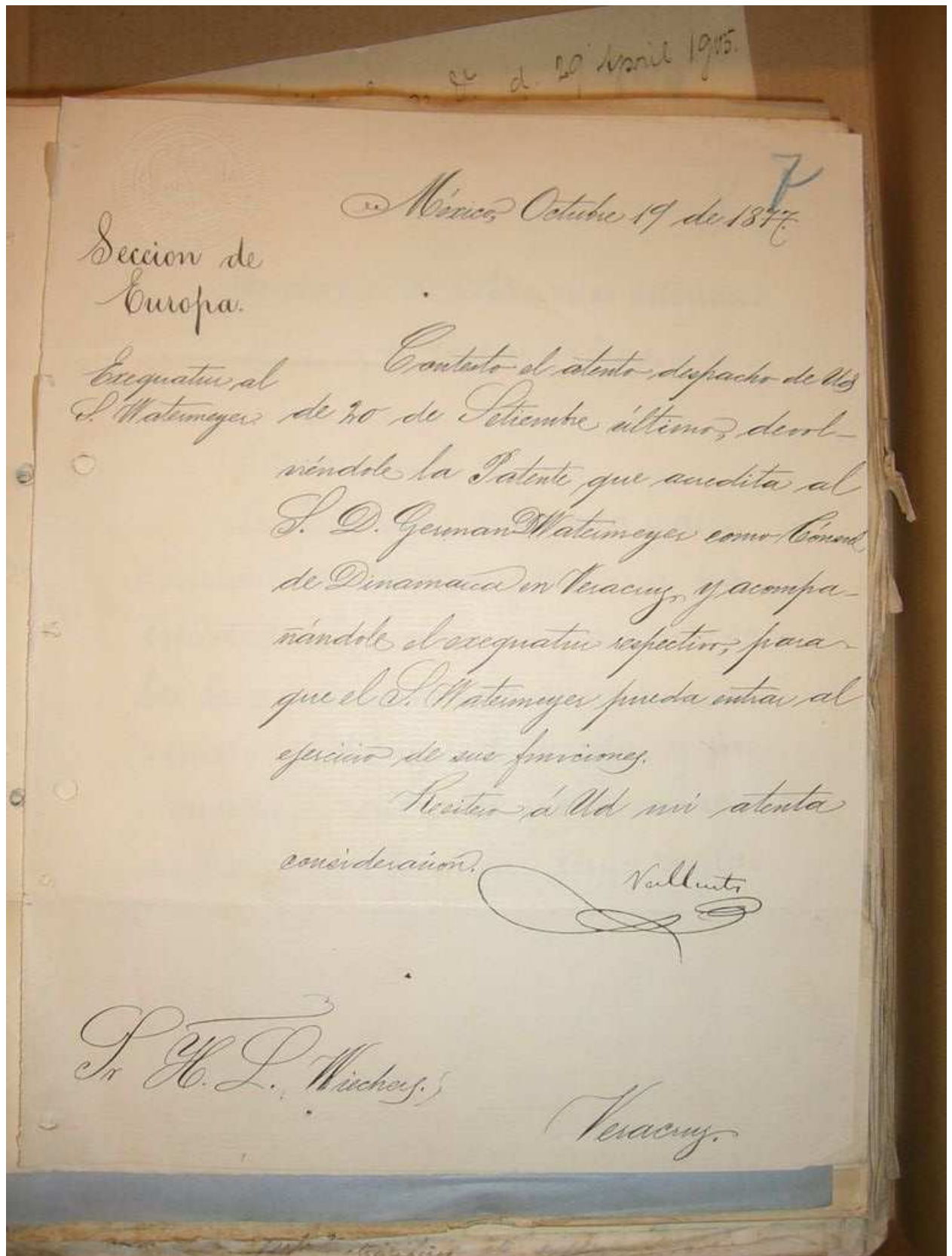
tantangue sur le Pacifique - on est pour toutes de nouvelles
la fortune de la guerre dans les Etats du Nord, l'uni-
verse des Etats-Unis -

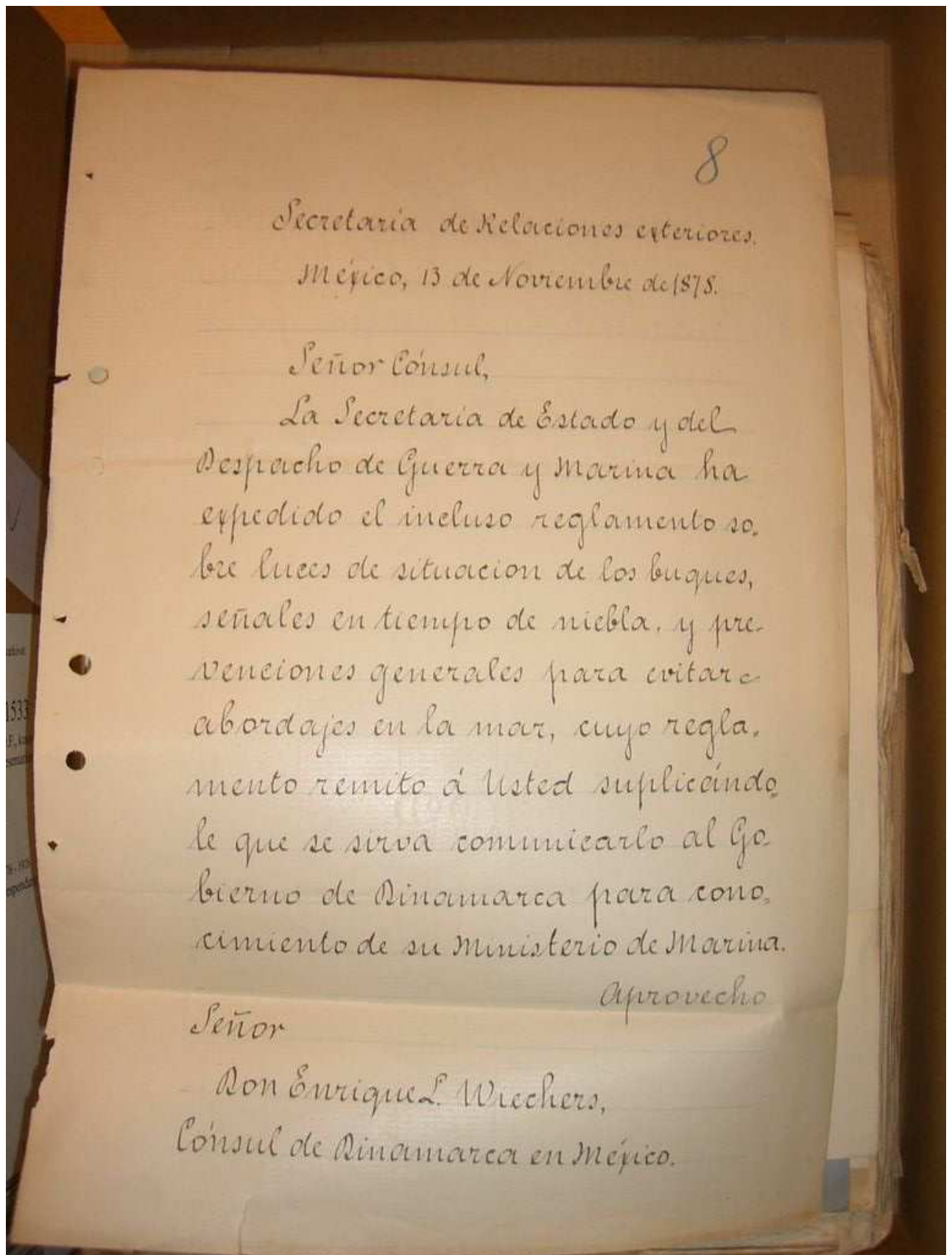
Le seul qui nous avons aujourd'hui dans le
pays des autorités militaires venues de la révolution
en attendant que par les prochaines élections elles deviennent
des autorités constitutionnelles élus librement par le
peuple.

Il est bien naturel comme conséquence de la
révolution que le commerce de ce pays se trouve dans
un état complet de paralysation et de décadence. Le
système de recrutement forcé qui emploie ici le gouvernement
comme la révolution être les bras tous à l'agriculture à la
minière & à une fois la révolution terminée ils ont perdu
l'habitude du travail, quand on recrute des soldats
dans leurs foyers. Pendant que ces révolutionnaires continuent
aucune entreprise ne trouve de garanties solides dans
ce pays et aucun résultat ne s'est possible dans
des situations pareilles à celle que nous venons de traverser.

C'est le motif qui explique pourquoi
beaucoup de capitaines et autres employés ici il y a
des années dans ce commerce, la mine &c. -
se retirent du pays et cherchent employment sûr
en Europe ou aux Etats-Unis.

Veiller





Aprovecho esta oportunidad
para protestar á Usted las segu-
ridades de mi atenta considera-
cion.

Eleut.º Arila

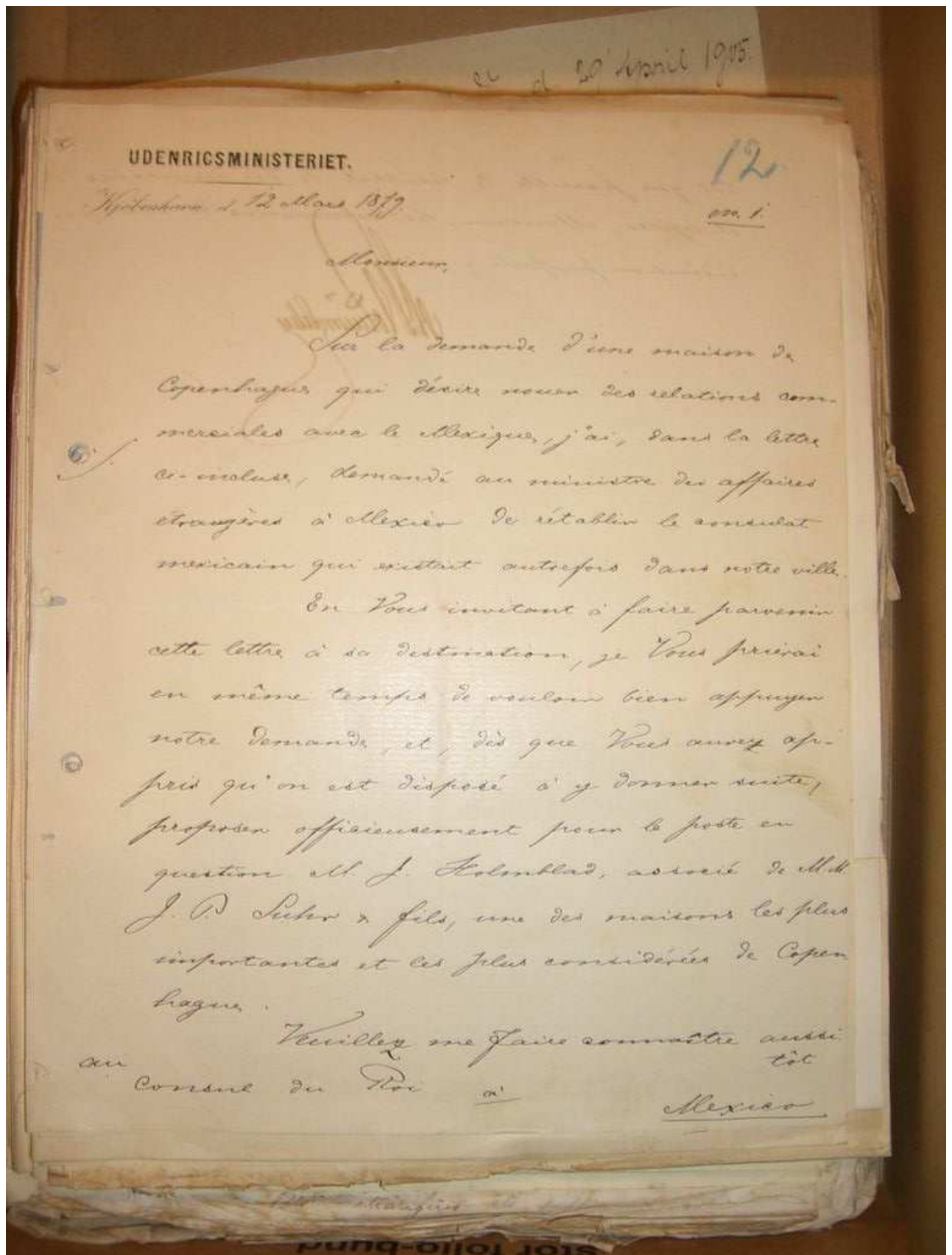
9
Secretaria de Relaciones Exteriores.
México 20 de Noviembre de 1878.

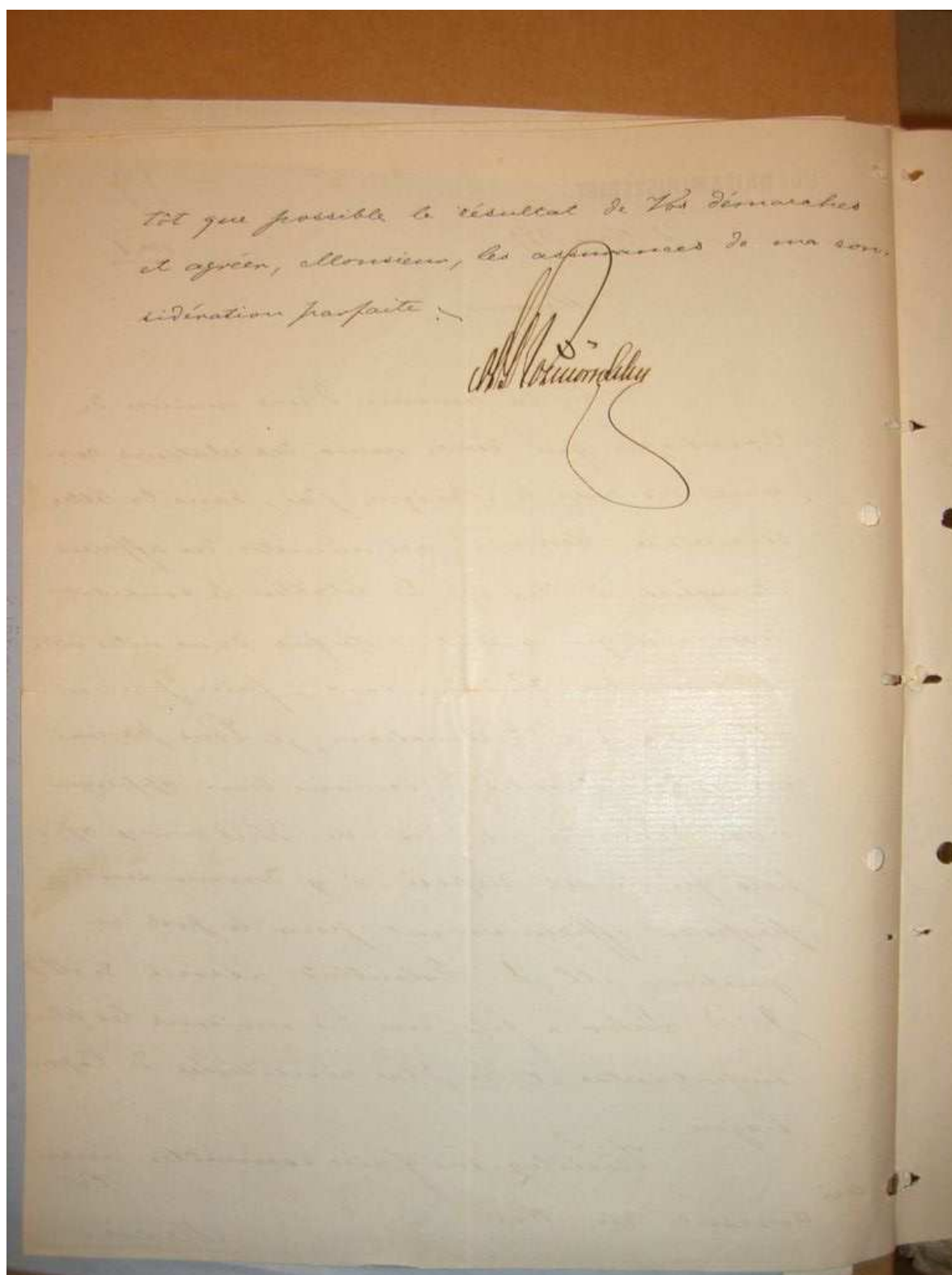
Señor Cónsul,
Al comunicar á Usted el incluso reglamento
para el arqueo de las embarcaciones mercantes
expedido por la Secretaria de Guerra y Marina,
aprovecho la oportunidad para renovar á Usted
las seguridades de toda mi consideracion.

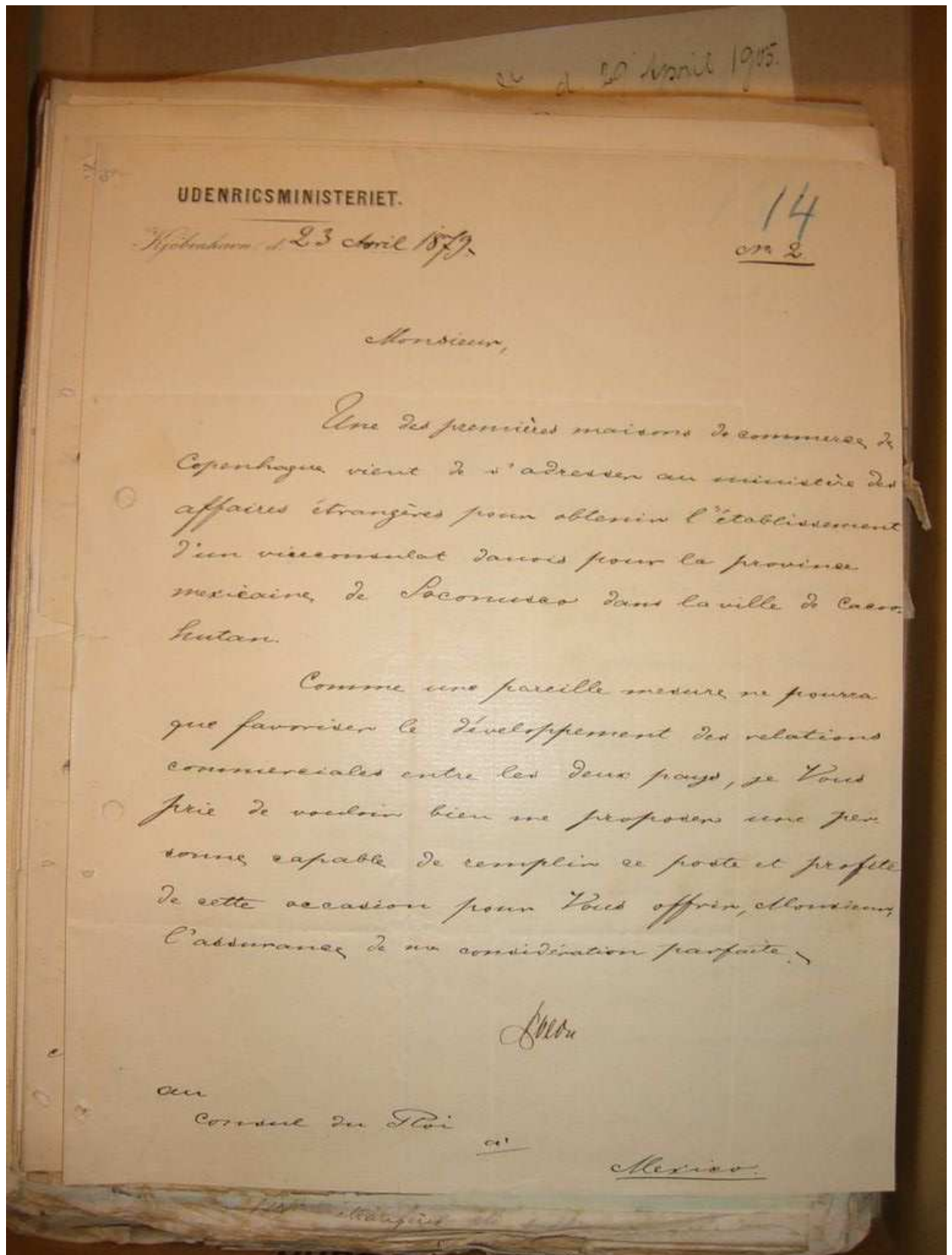
Elencio A. S. S.

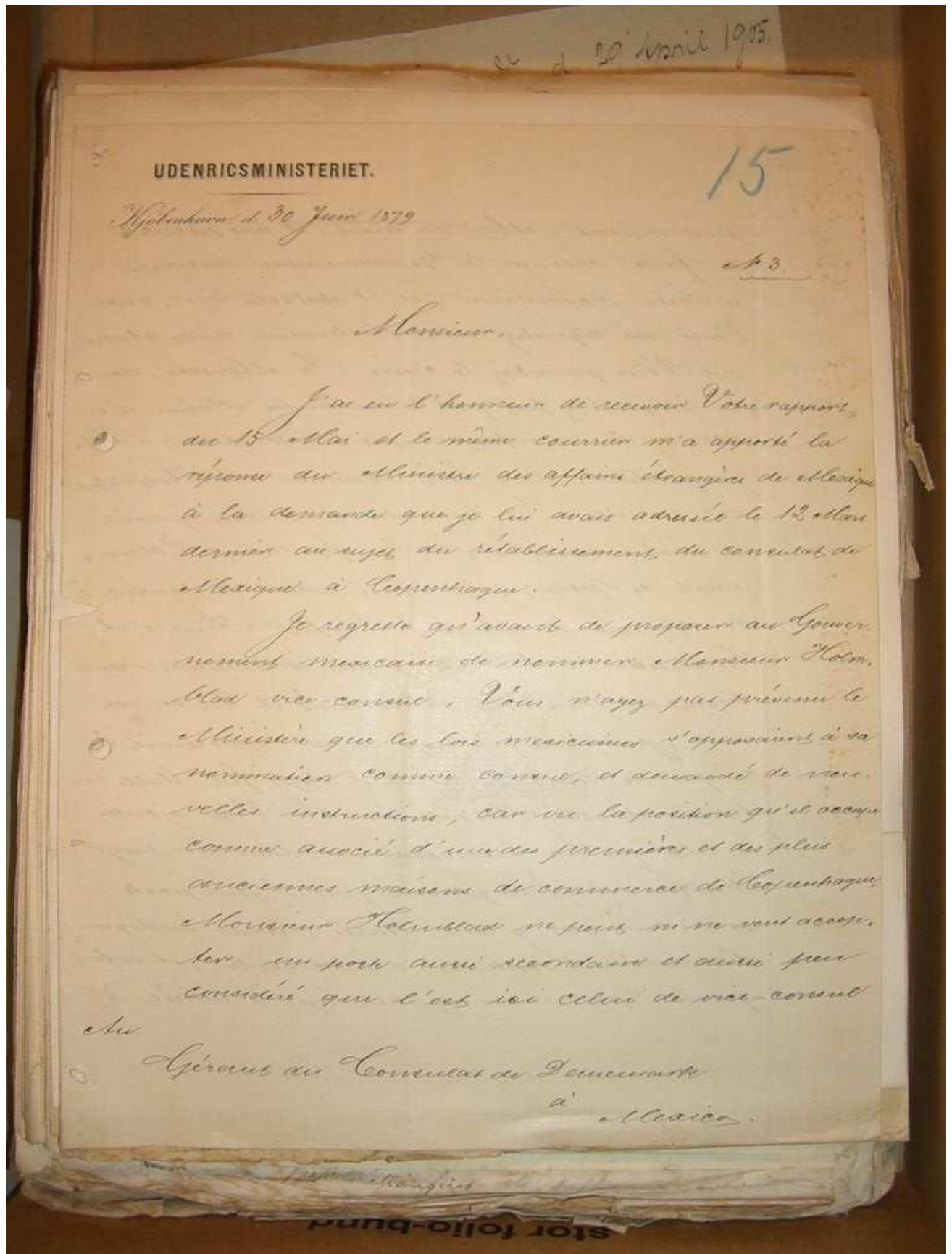
Señor Don Enrique L. Wiechers,
Cónsul de Dinamarca.

México.

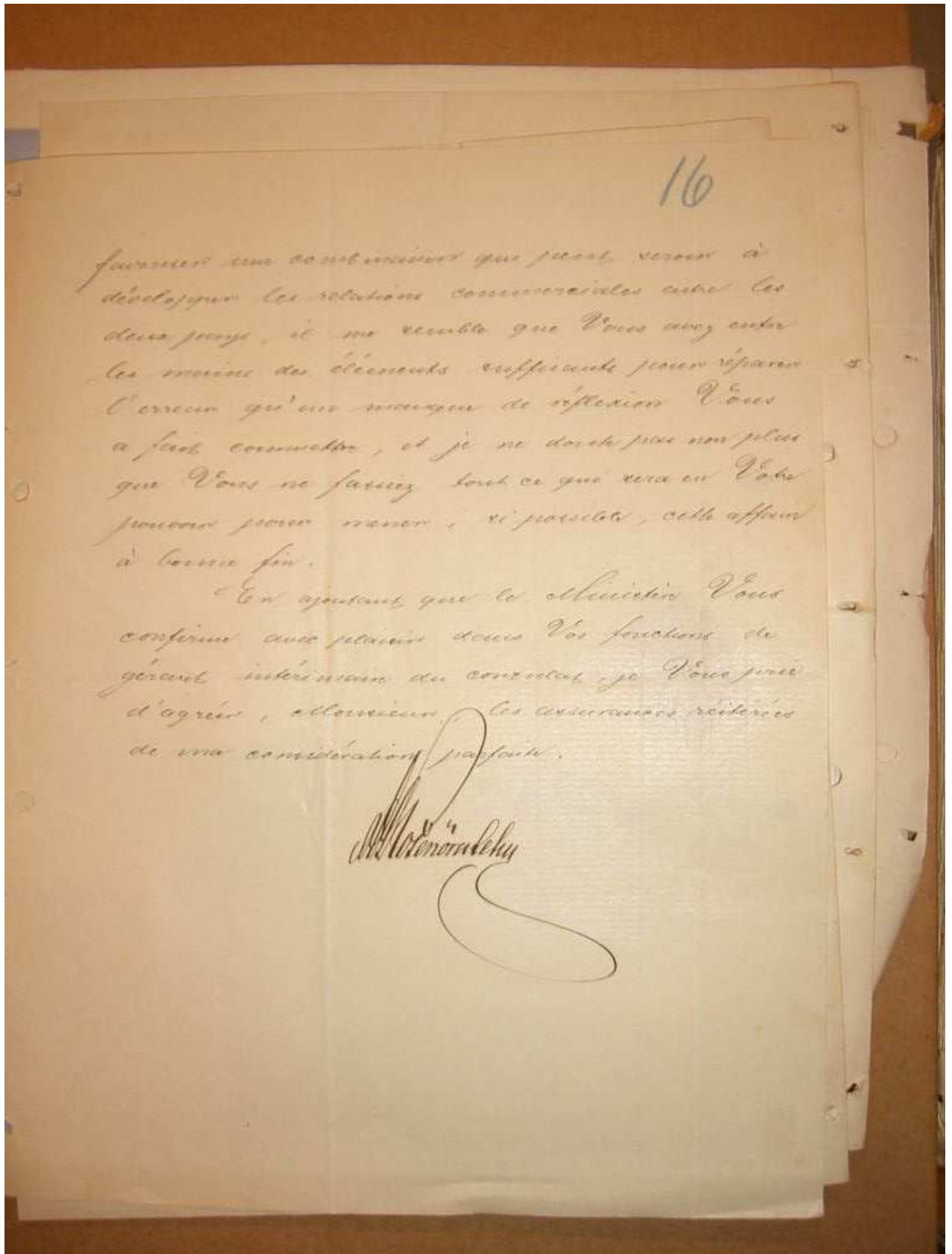


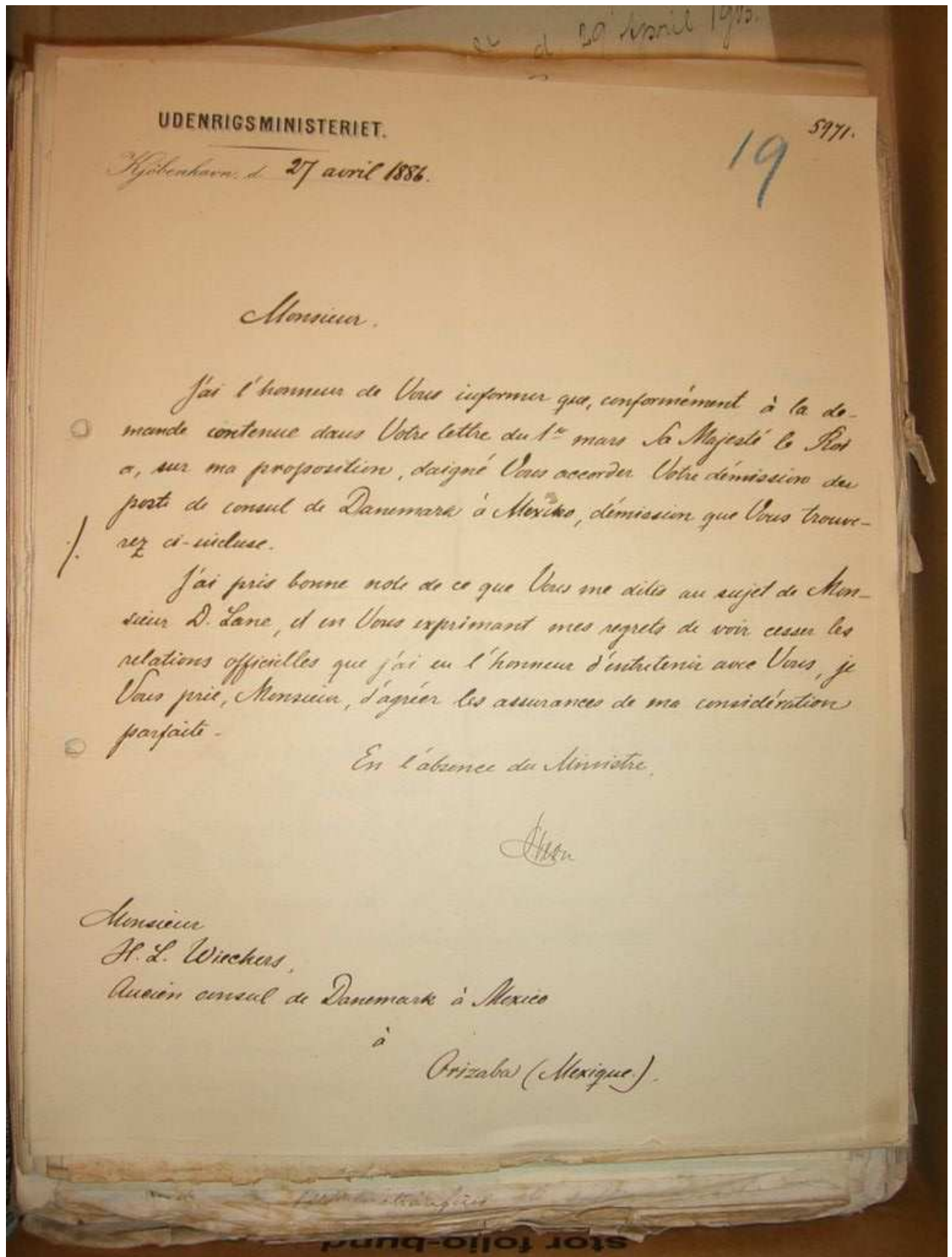


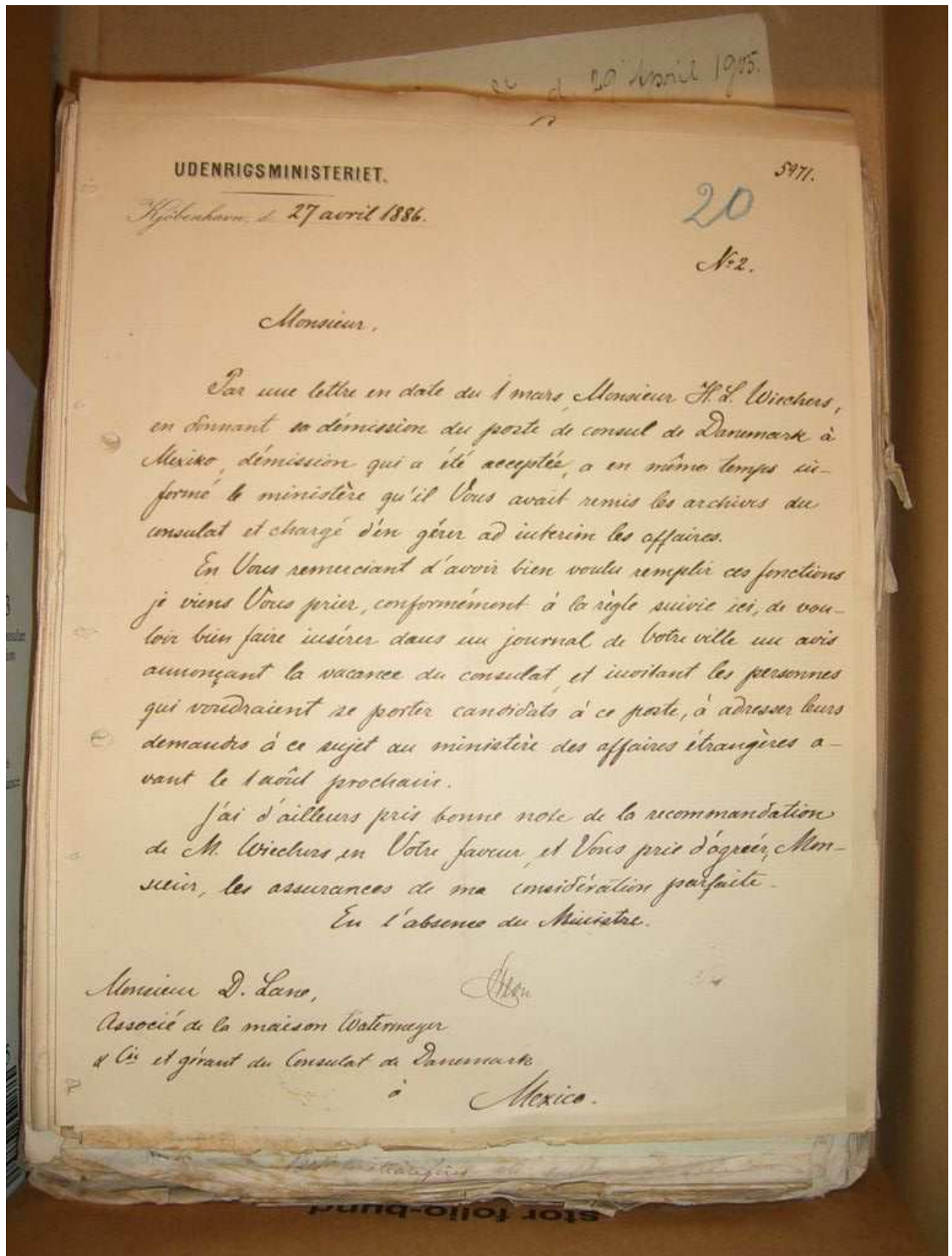




mon mieux. Mais ne craint-il pas possible
de faire revenir le Gouvernement mexicain
sur cette nomination, et l'obstacle légal que
Vous me signalez est-il réellement devenu absolu
que Vous paraissiez le croire. Le ministre, dans
sa lettre, n'y fait que la simple allusion et se
borne à m'informer que, conformément à l'acte
proposé, il a fait nommer M. Holmblad
vice consul. En tout cas, la question paraît
au moins douteuse, car en consultant l'atlas
maître de Gotha, j'ai trouvé parmi les consuls
de l'Allemagne des noms / Schaffner à Londres et
Kochmann à Strasbourg, qui évidemment rappor-
teraient pas à des Allemands et si en ces
cas, je ne vois pas trop ce qui s'opposerait à
ce que le consulat dont il s'agit fût rétabli en
faveur de M. Holmblad. Si Vous ajoutez
à cela qu'un vice consulat, dans un pays
étranger, n'est en général pas le seul poste
consulaire qui y soit établi, mais implique
d'ordinaire l'existence d'un consulat, et enfin
que le Gouvernement mexicain a intérêt à







UDENRIGSMINISTERIET.

København, d. 27 avril 1886.

5971.

20

N:2.

Monsieur,

Par une lettre en date du 1 mars, Monsieur H. S. Wiechers, en donnant sa démission du poste de consul de Danemark à Mexico, démission qui a été acceptée, a en même temps informé le ministère qu'il Vous avait remis les archives du consulat et chargé d'en gérer ad interim les affaires.

En Vous remerciant d'avoir bien voulu remplir ces fonctions je viens Vous prier, conformément à la règle suivie ici, de vouloir bien faire insérer dans un journal de votre ville un avis annonçant la vacance du consulat, et invitant les personnes qui voudraient se porter candidats à ce poste, à adresser leurs demandes à ce sujet au ministère des affaires étrangères avant le 1 août prochain.

J'ai d'ailleurs pris bonne note de la recommandation de M. Wiechers en Votre faveur, et Vous prie d'agréer, Monsieur, les assurances de ma considération parfaite.

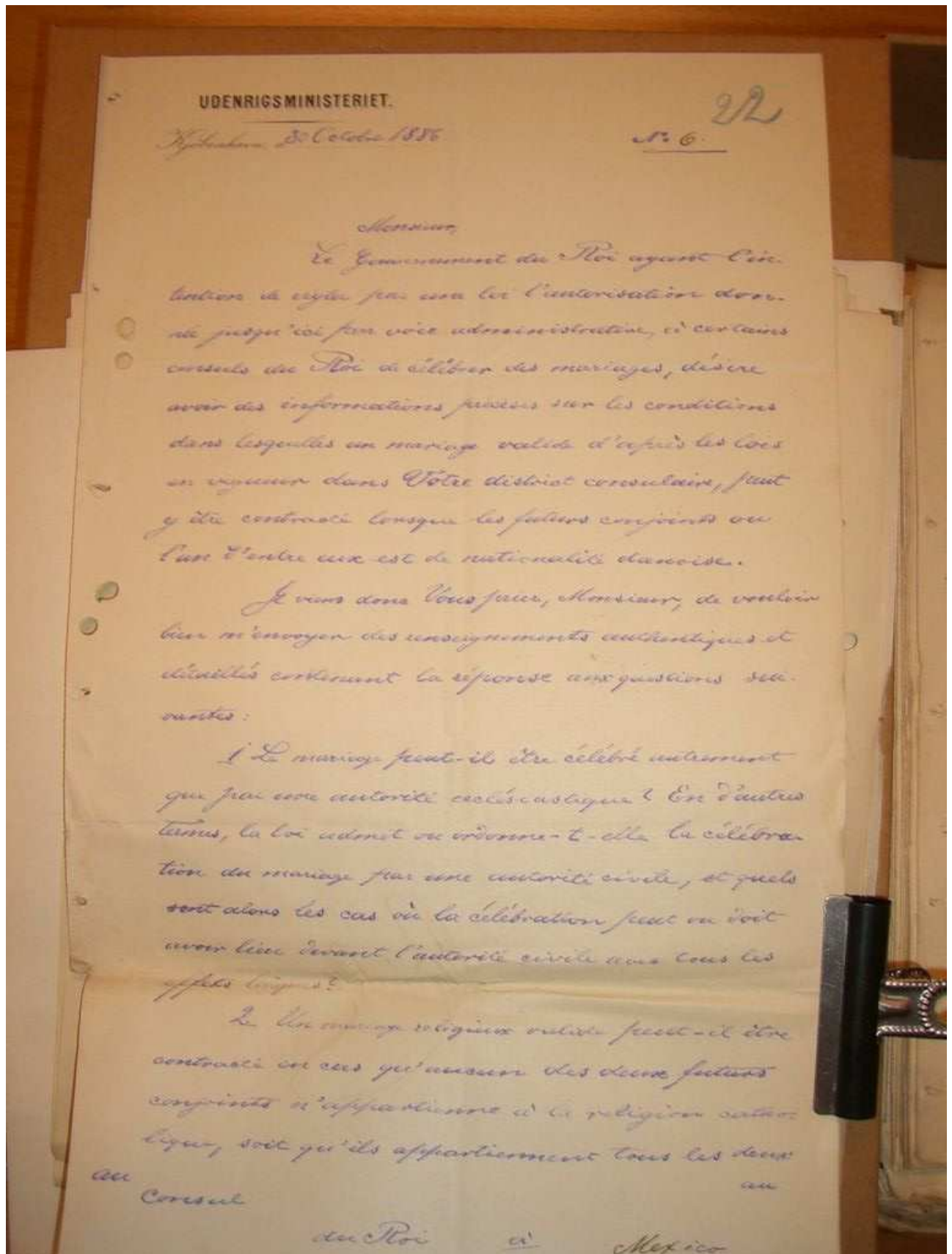
En l'absence du Ministre.

Monsieur D. Lane,

Associé de la maison Watermeyer

& Co et gérant du Consulat de Danemark

Mexico.



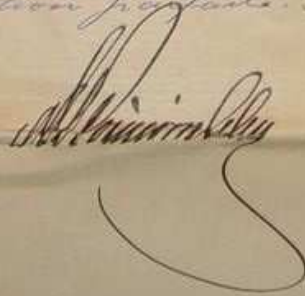
au même culte non-catholique, soit qu'ils
appartiennent à différents cultes non-
catholiques.

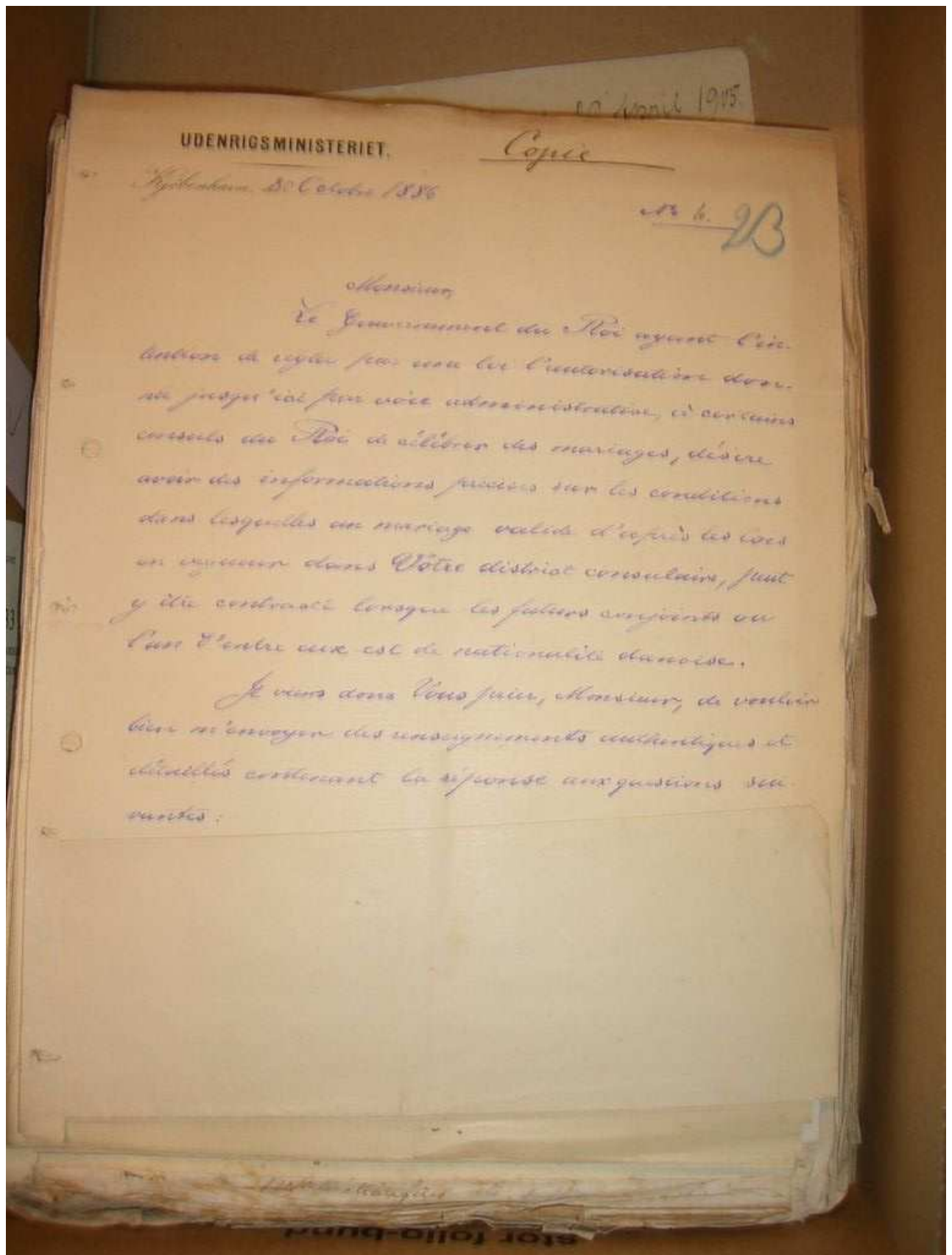
3. Si l'un des futurs conjoints est
catholique, et l'autre ne l'est pas, ce der-
nier peut-il tout en renonçant pas-
sà sa religion, obtenir la célébration du
mariage selon le rite catholique sans
avoir à s'engager à ce que, suivant
les préceptes de l'Eglise catholique, tous
les enfants ou quelques-uns d'eux éven-
tuellement issus du mariage, soient élevés
dans la foi catholique?

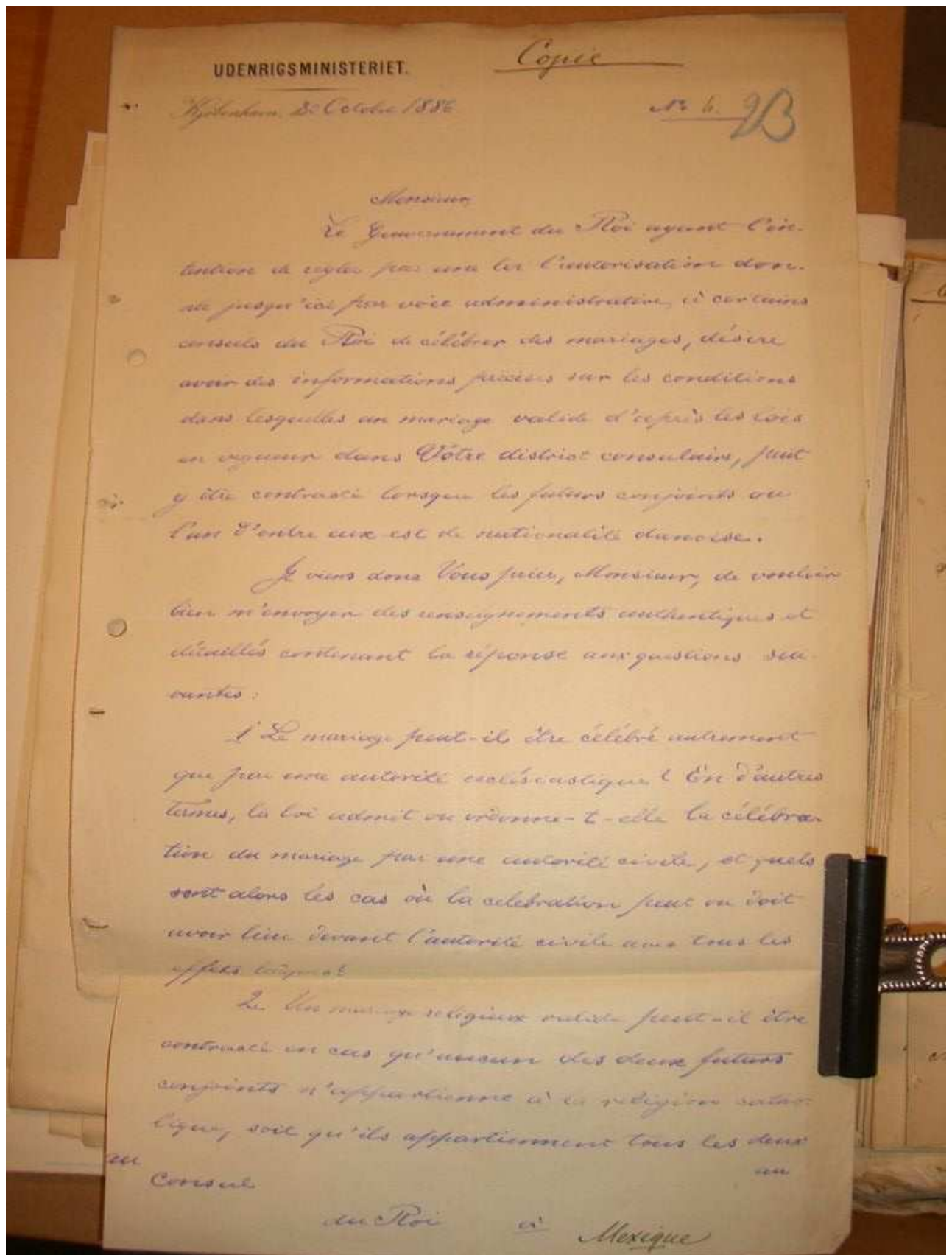
4. La loi reconnaît-elle valide la céle-
bration d'un mariage par un conseil étran-
ger, et éventuellement sous quelles conditions?

Si il y a des lois ou ordonnances
régissant cette matière je Vous prie de m'en
envoyer un exemplaire.

Agréez, Monsieur, l'assurance de
ma considération parfaite.







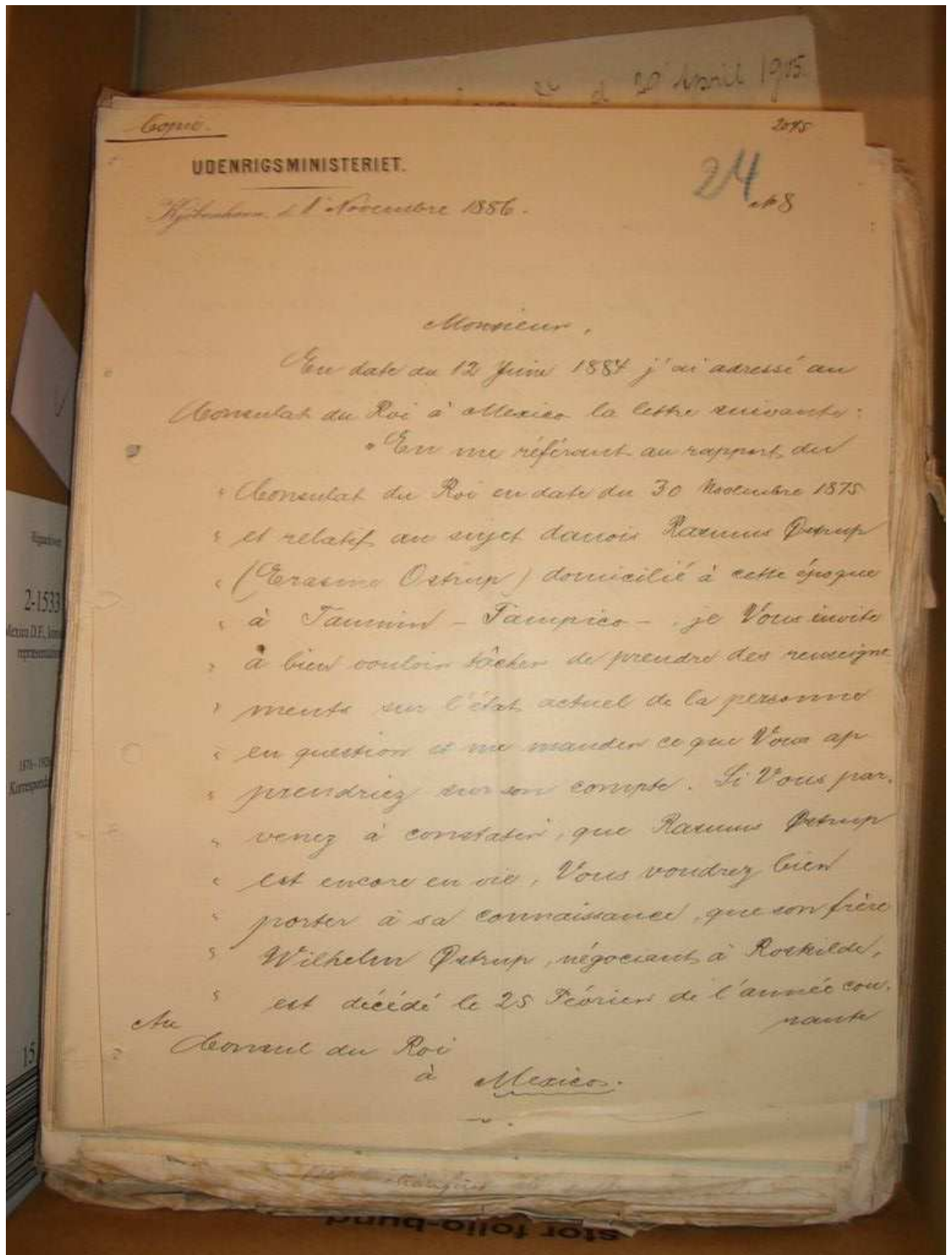
au même culte non-catholique, soit qu'ils
appartiennent à différents cultes non-
catholiques.

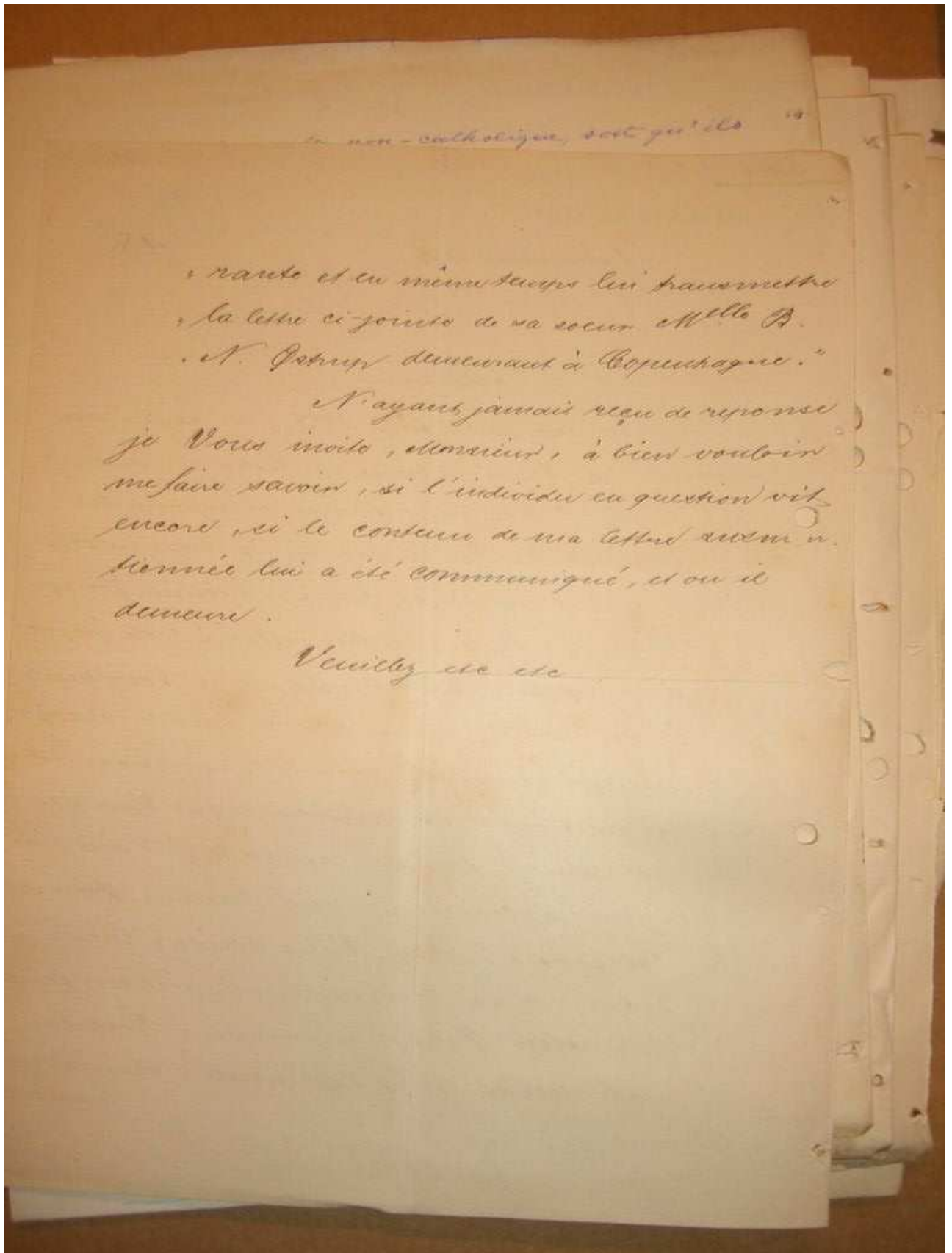
3. Si l'un des futurs conjoints est
catholique, et l'autre ne l'est pas, ce der-
nier peut-il tout en se convertissant pas-
sant à sa religion, obtenir la célébration du
mariage selon la rite catholique sans
avoir à s'engager à ce que, suivant
les principes de l'Eglise catholique, tous
les enfants ou quelques-uns d'eux lors
qu'ils sont issus du mariage, soient élevés
dans la foi catholique ?

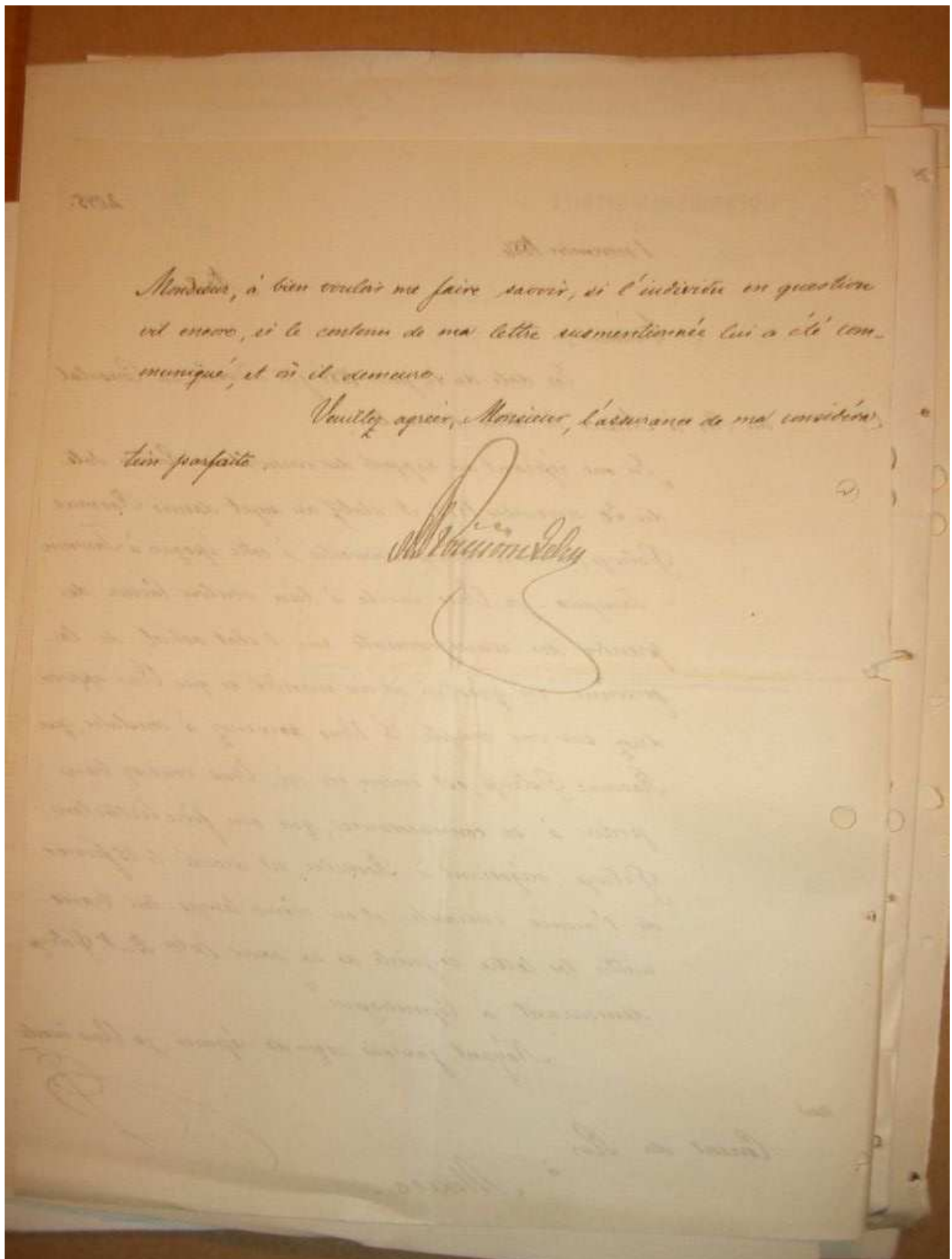
4. La loi reconnaît-elle valide la célé-
bration d'un mariage par un consul étran-
ger, et éventuellement sous quelles conditions ?

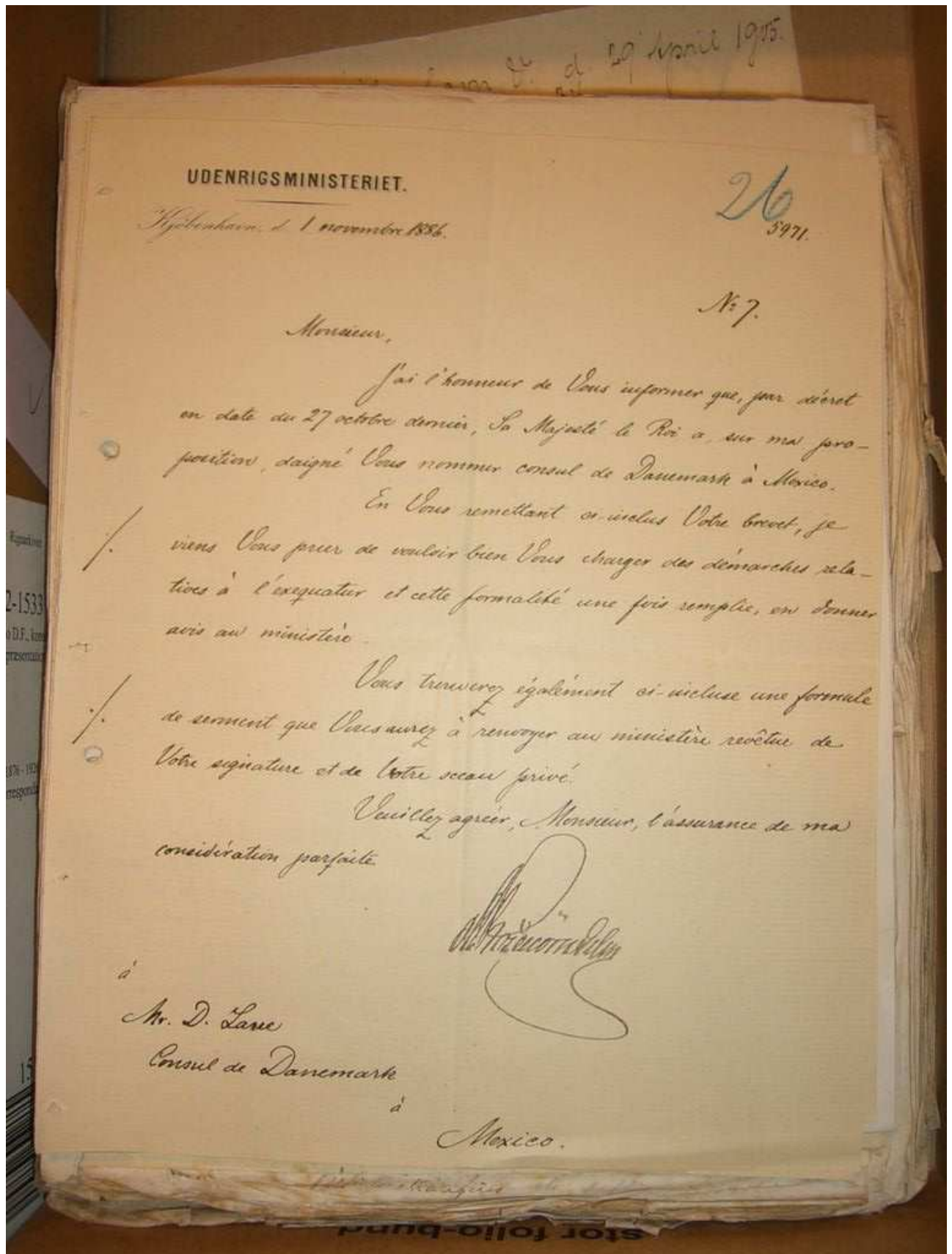
P'il y a des lois ou ordonnances
régissant cette matière je Vous prie de m'en
envoyer un exemplaire.

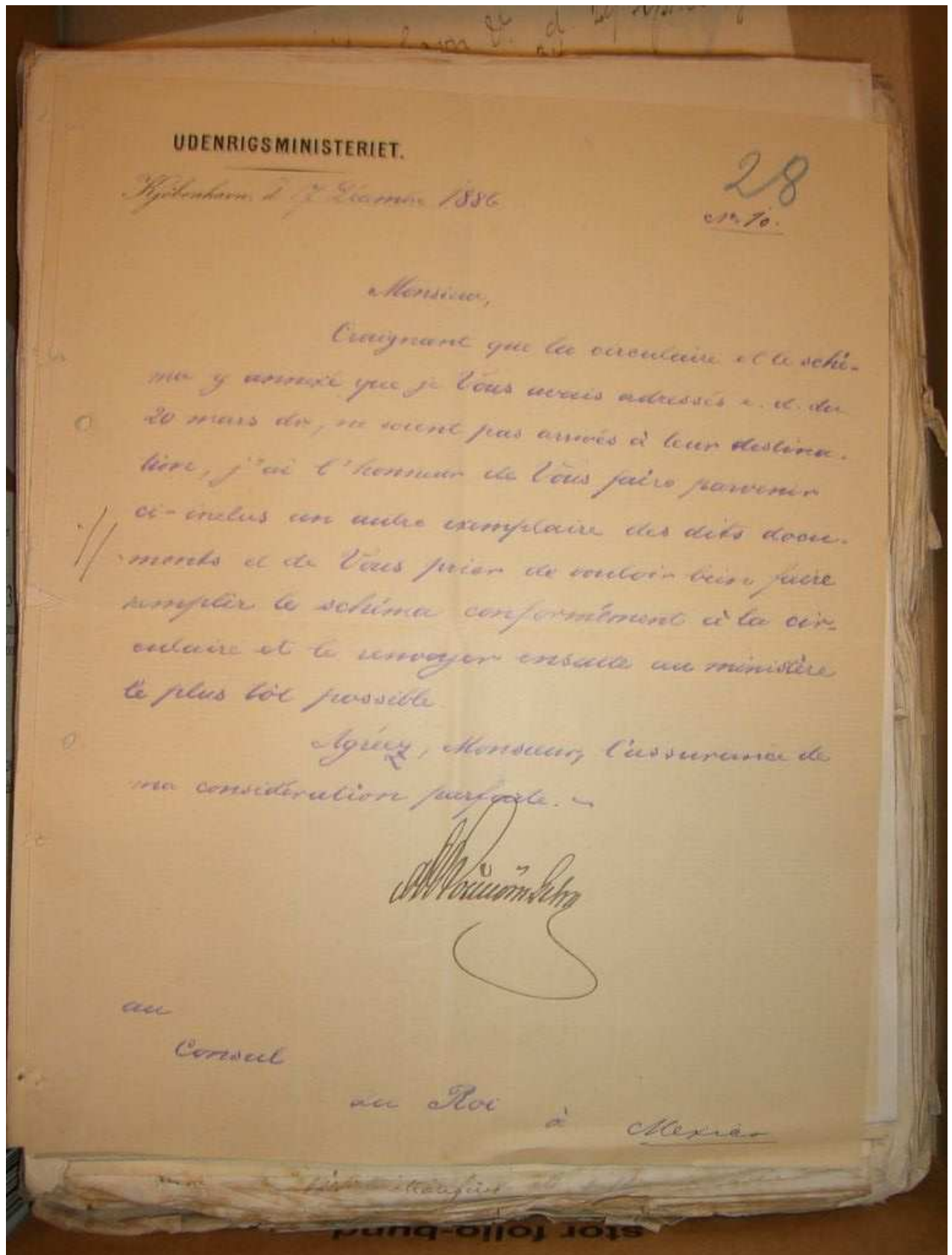
Agréez, Monsieur, l'assurance de
ma considération parfaite,

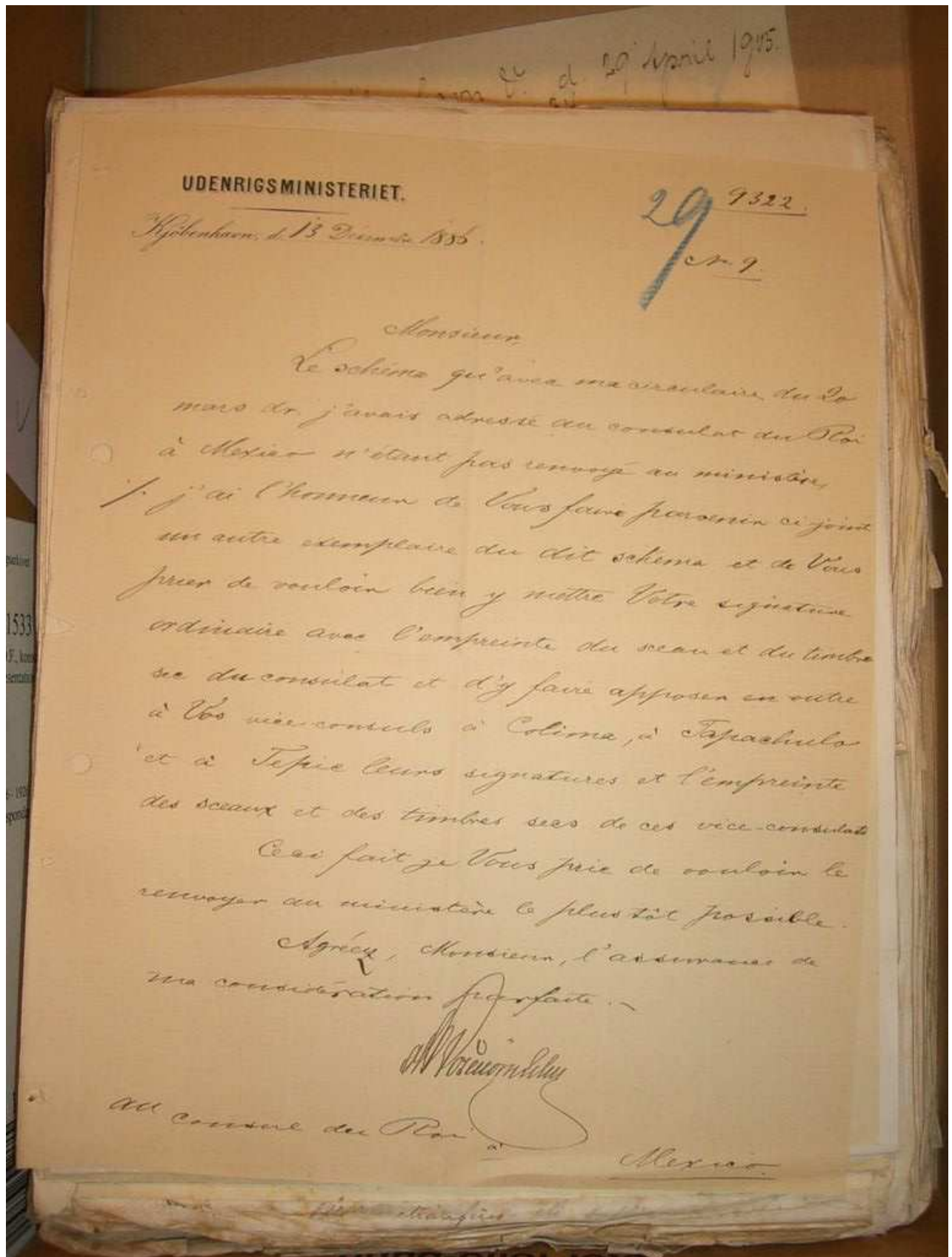


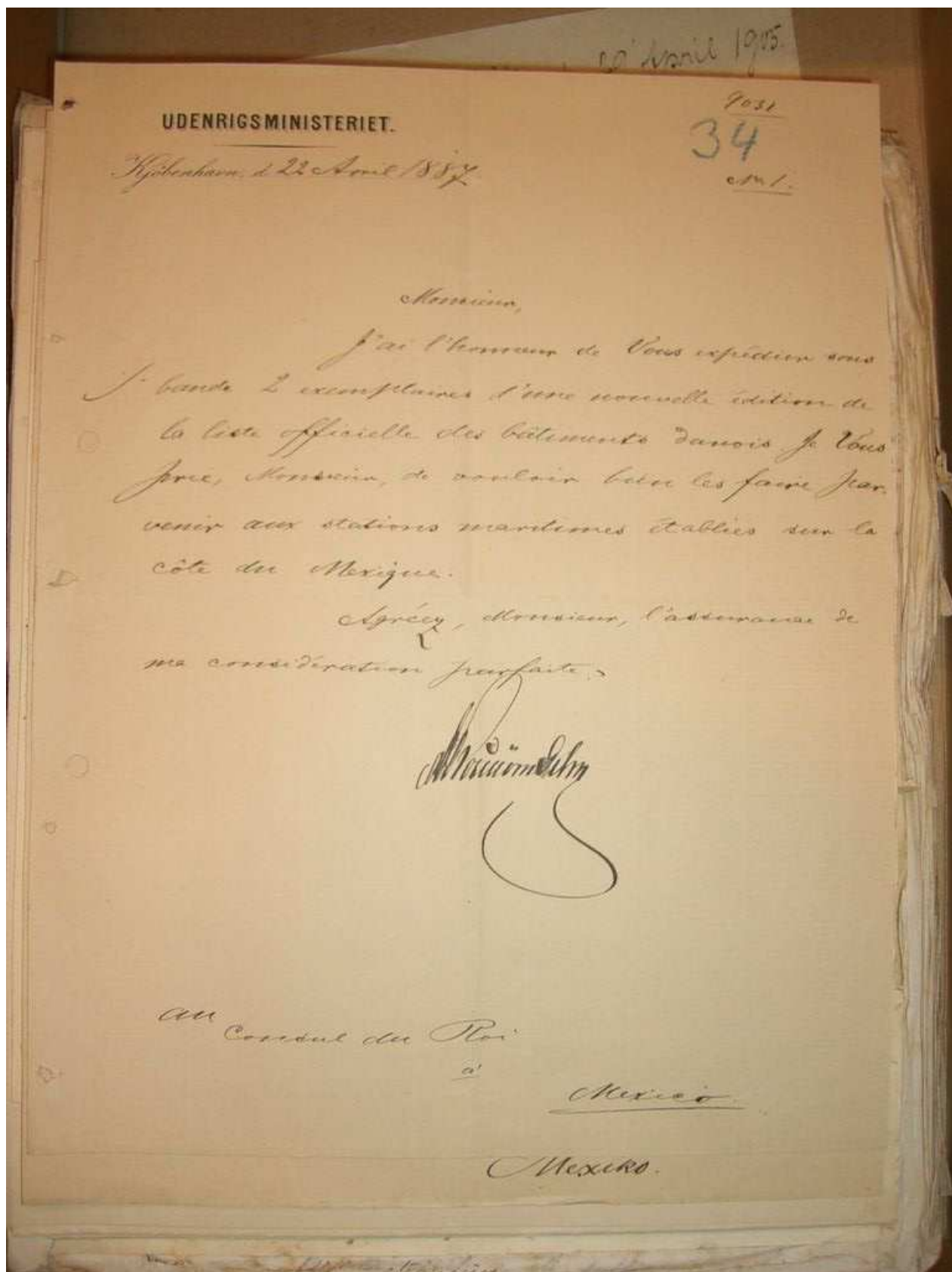


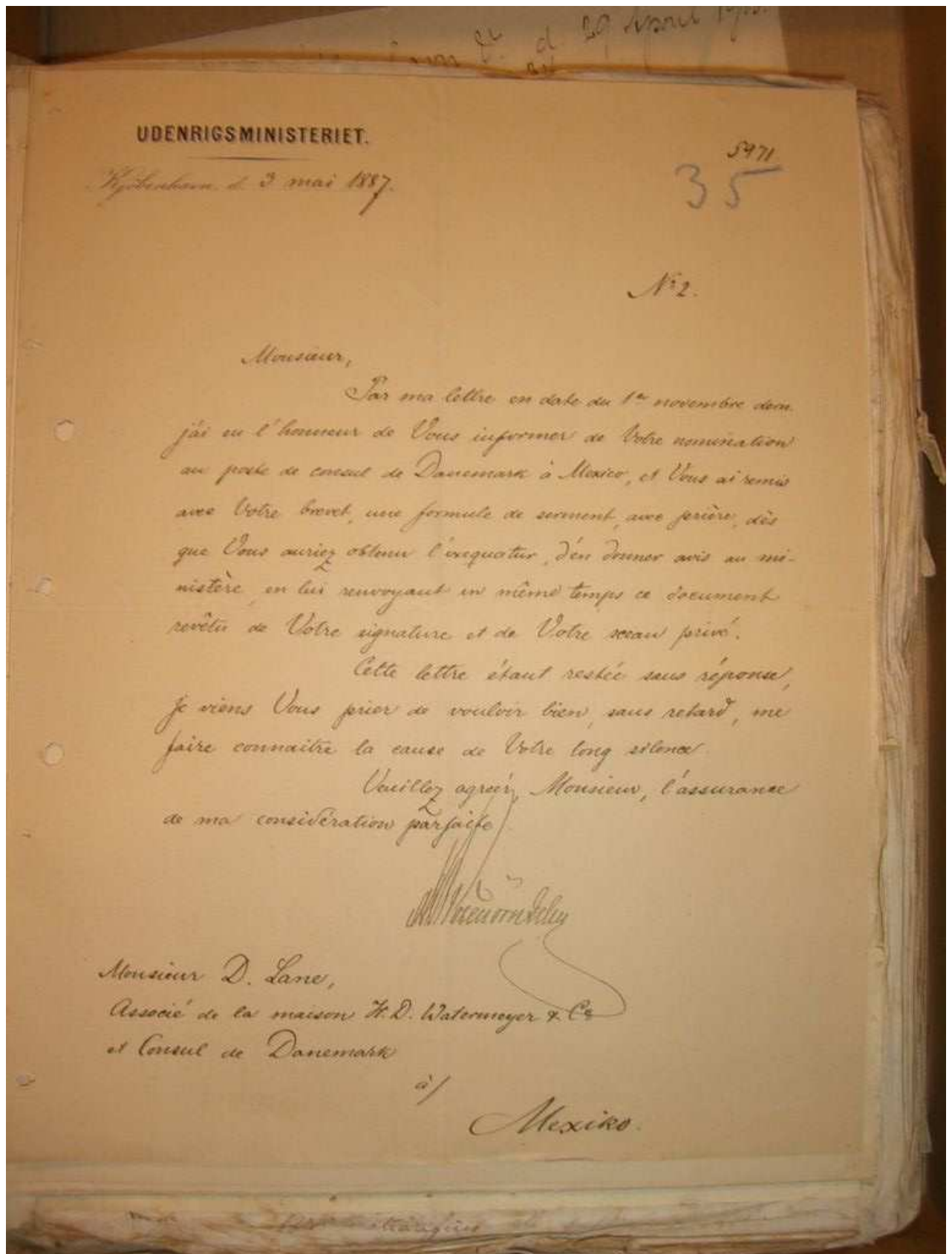


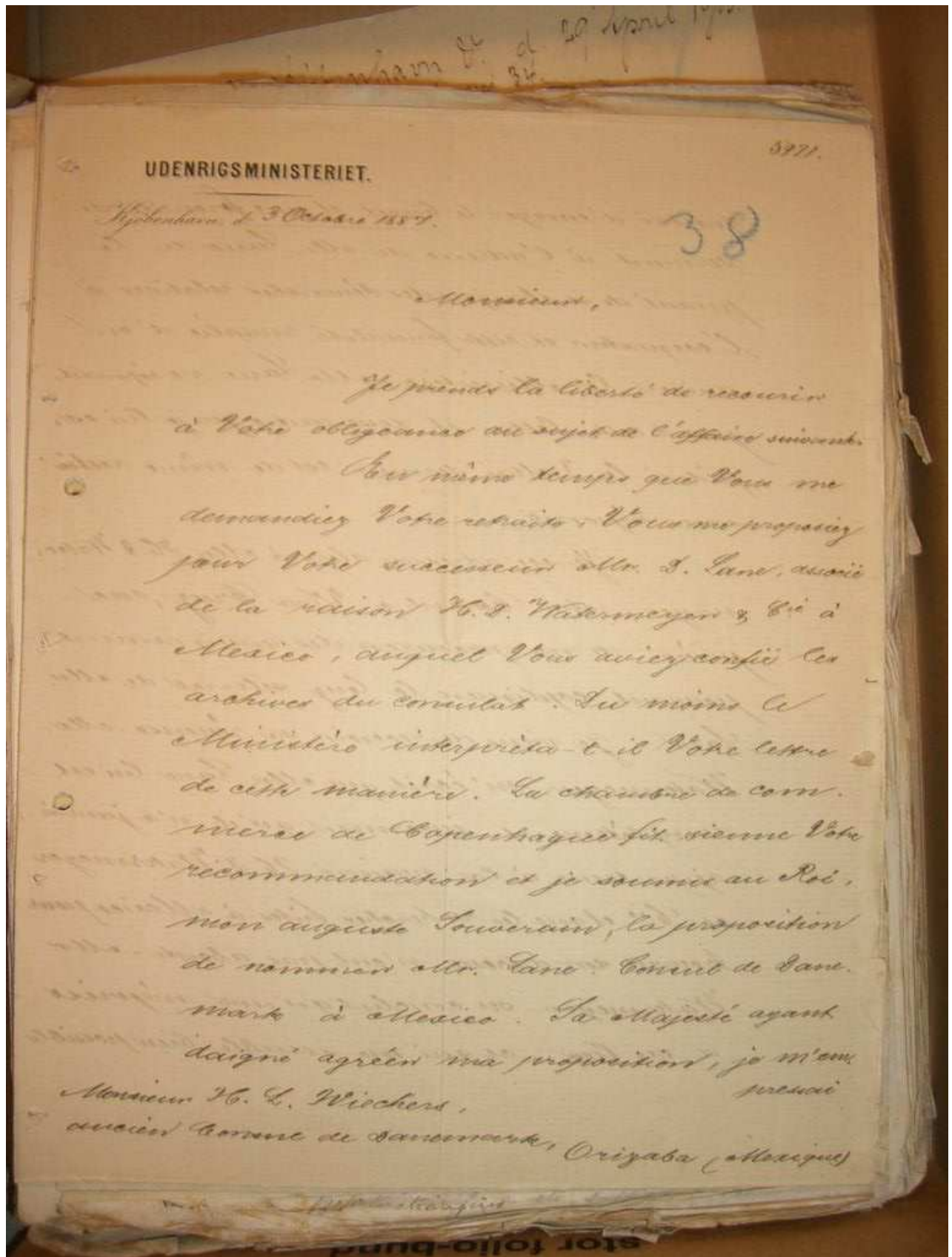


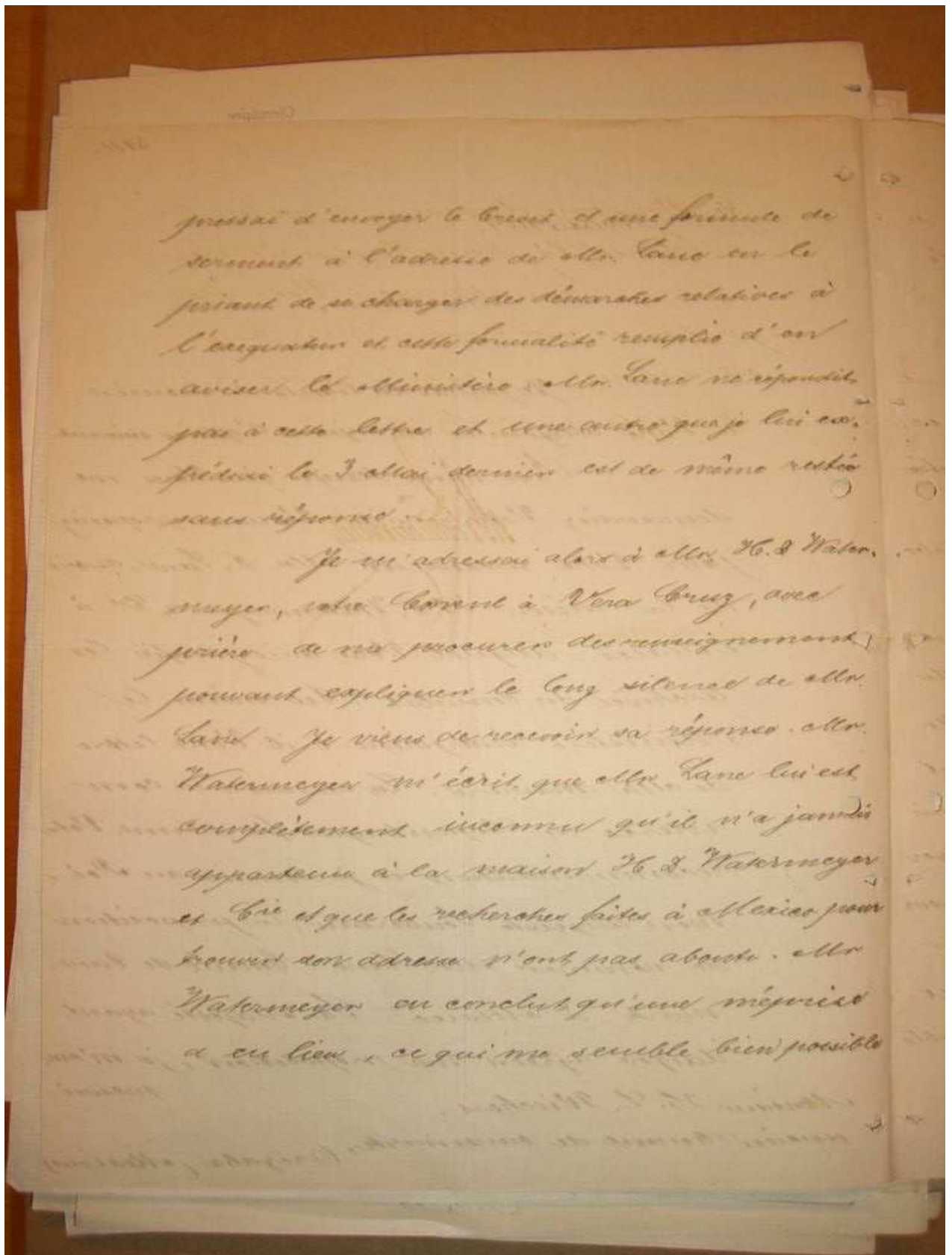


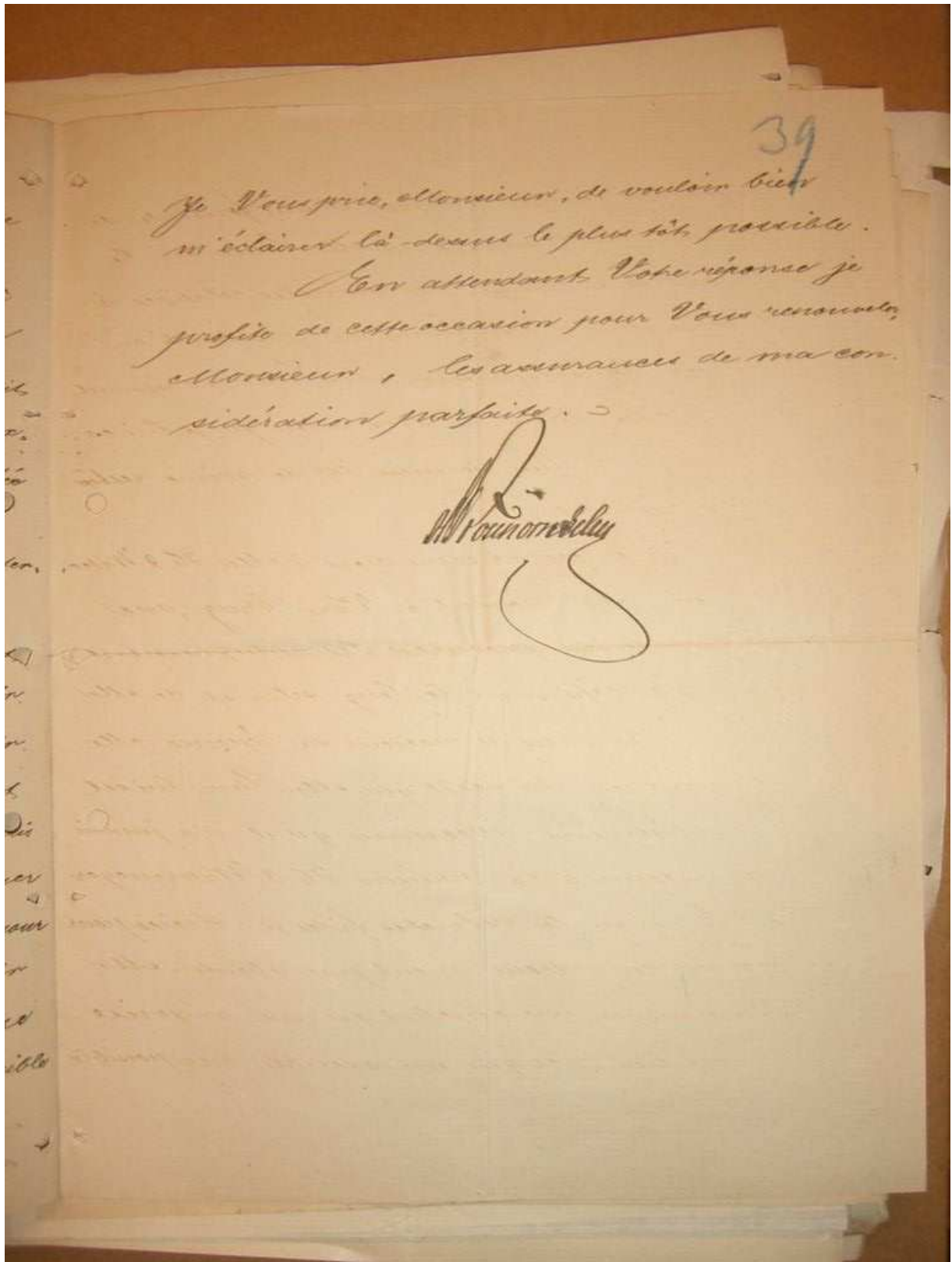












Calle San Agustín 7.

México 26 octobre 1887.

Monsieur le Ministre.

En réponse à la Dépêche 1871. d. d. 30 oct 87.

J'ai l'honneur d'informer à V. E. que c'est bien à
Mr. D. Graue (et pas à D. Lane) associé de la
maison H. D. Watermeyer & Co. en l'éd. et ancien
associé de M^{re} Watermeyer Wiechers & Co. à qui
j'ai confié les archives du Consulat. Je ne
comprends pas comme Mr. H. D. Watermeyer
ignorait ~~ce~~ ^{ce} fait et ne pouvait pas éclairer
V. E. à ce sujet; mais il m'est encore plus
inexplicable que Mr. Graue n'aurait pas
informé V. E. après avoir reçu un Brevet
de Consul au nom de D. Lane. —

De l'explication que je viens d'avoir avec
Mr. Graue il résulte maintenant que ce
Monsieur pour des motifs qu'il n'explique
pas assez ne veut pas se charger du Con-
sulat de S. M. à Mexico et c'est tout.
C'est motif

Excellence

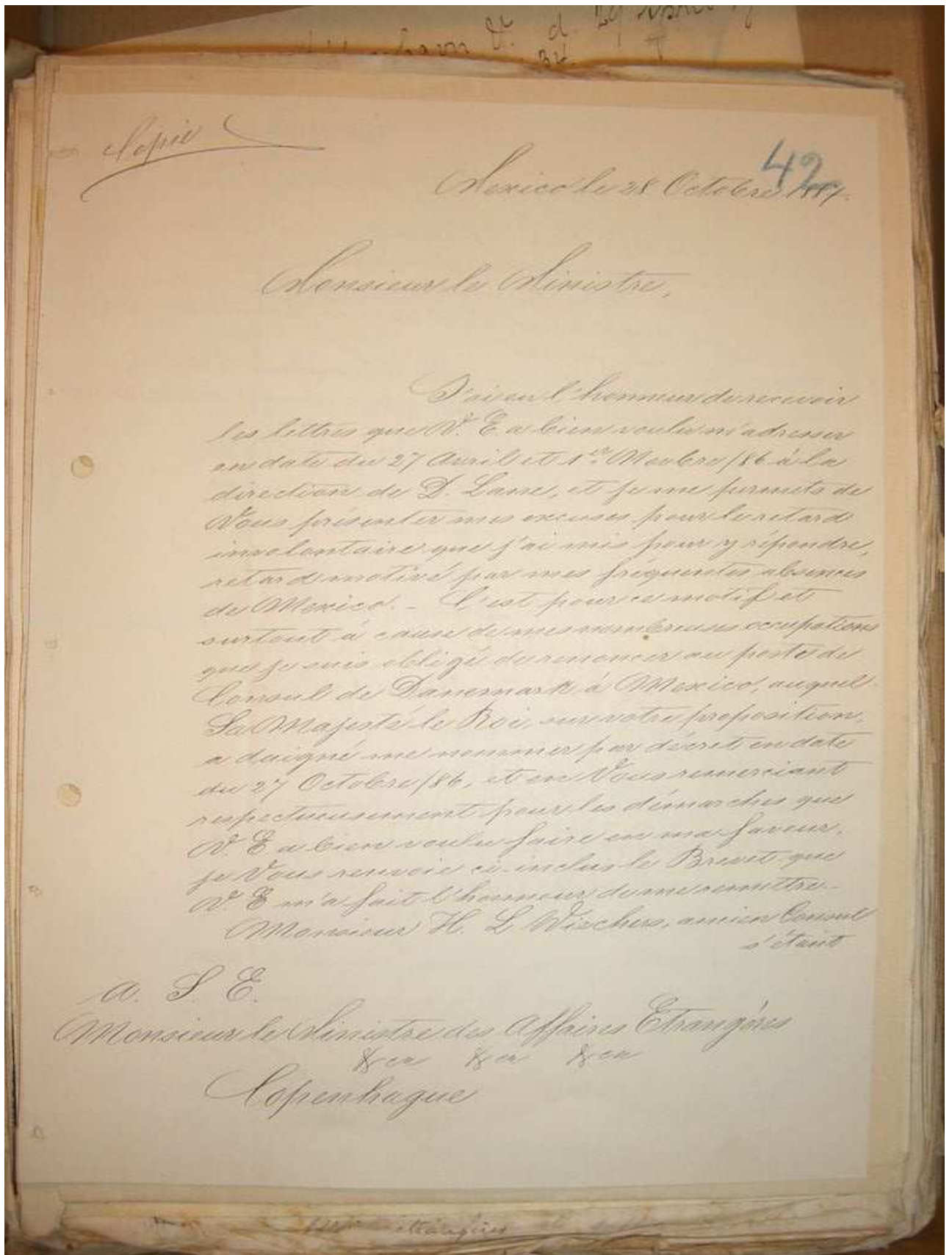
Monsieur le Ministre des Affaires étrangères

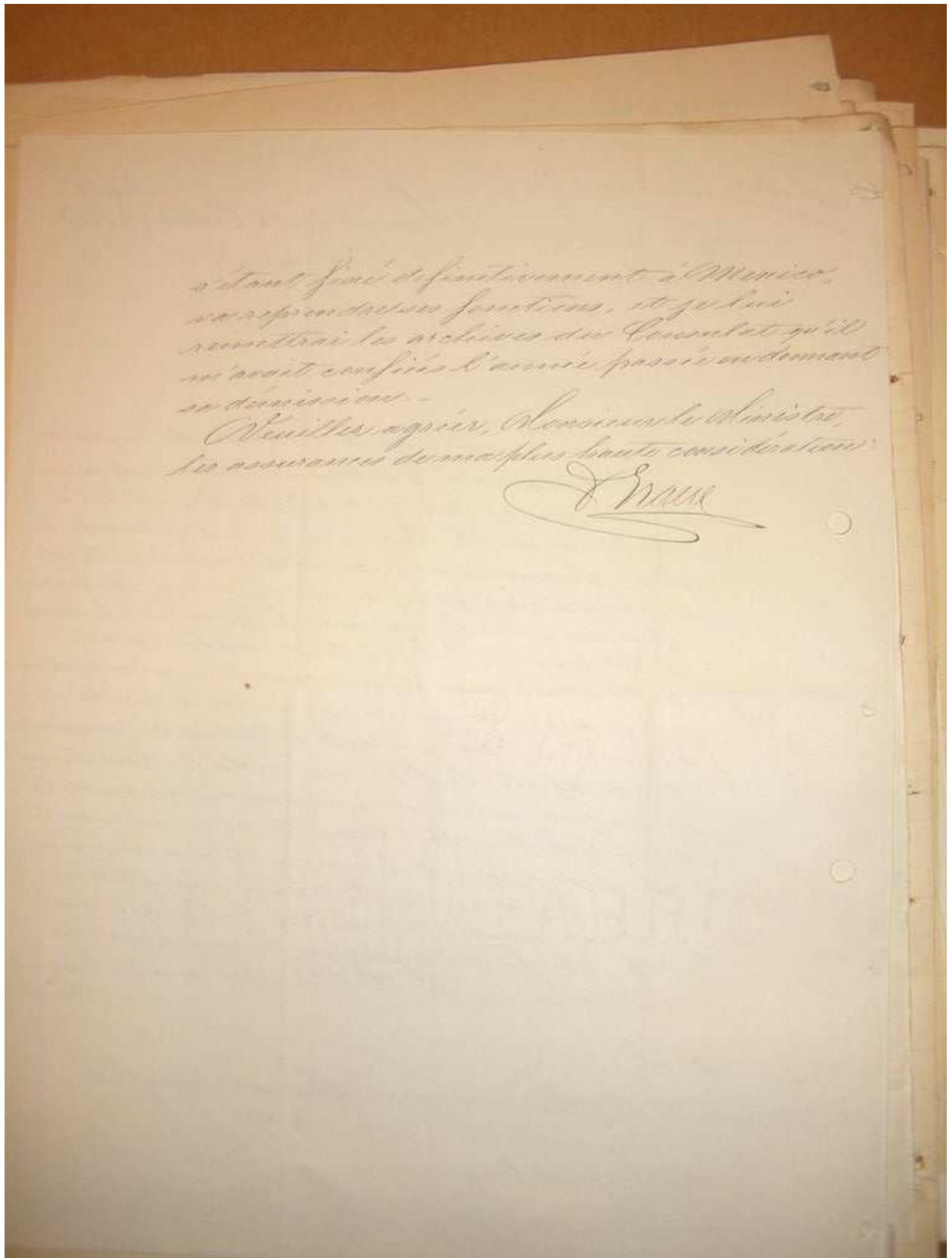
Copenhague.

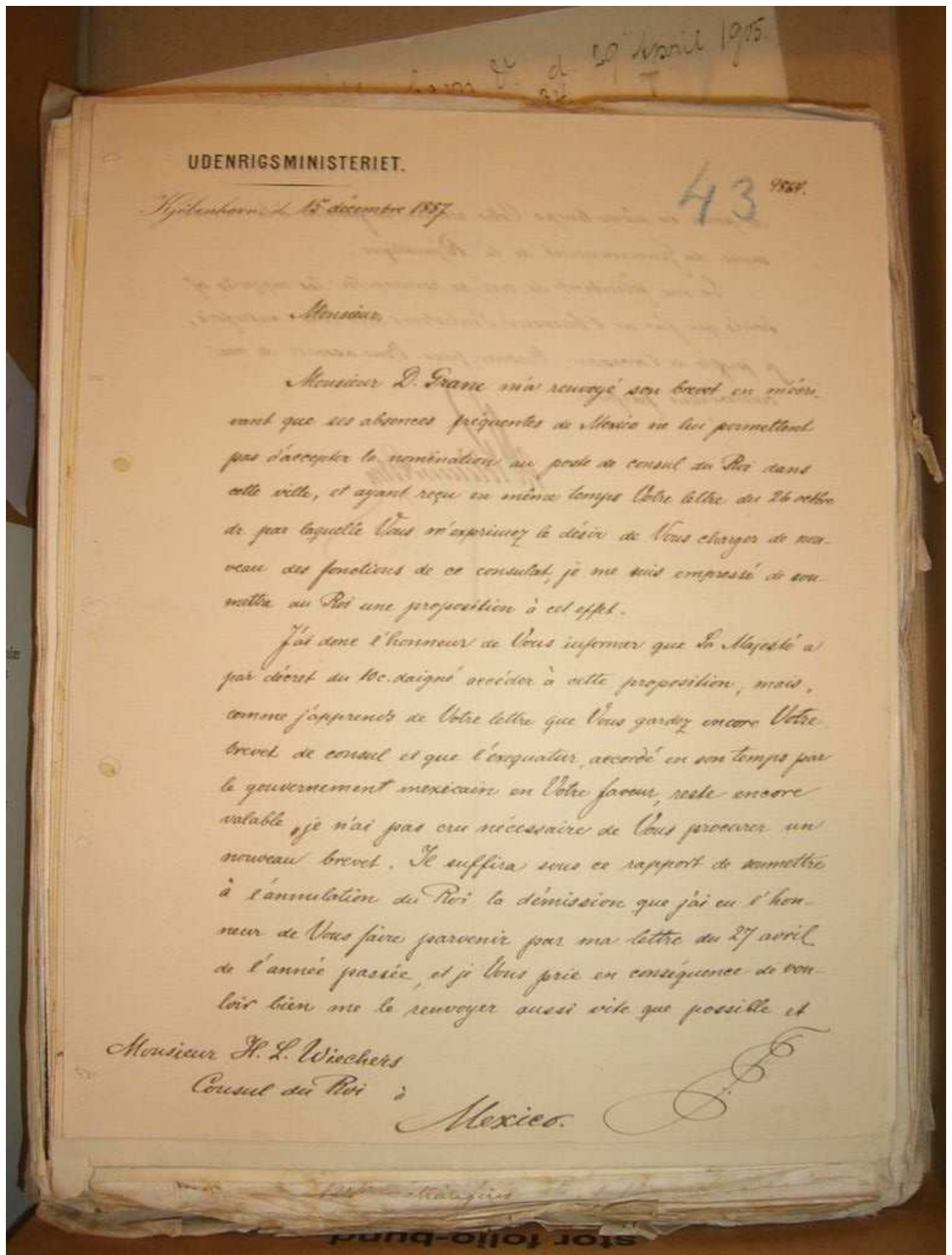
s'étant fixé définitivement à Mexico,
va reprendre ses fonctions, et je lui
remettrai les archives du Consulat qu'il
m'avait confiés l'année passée en donnant
sa démission. -

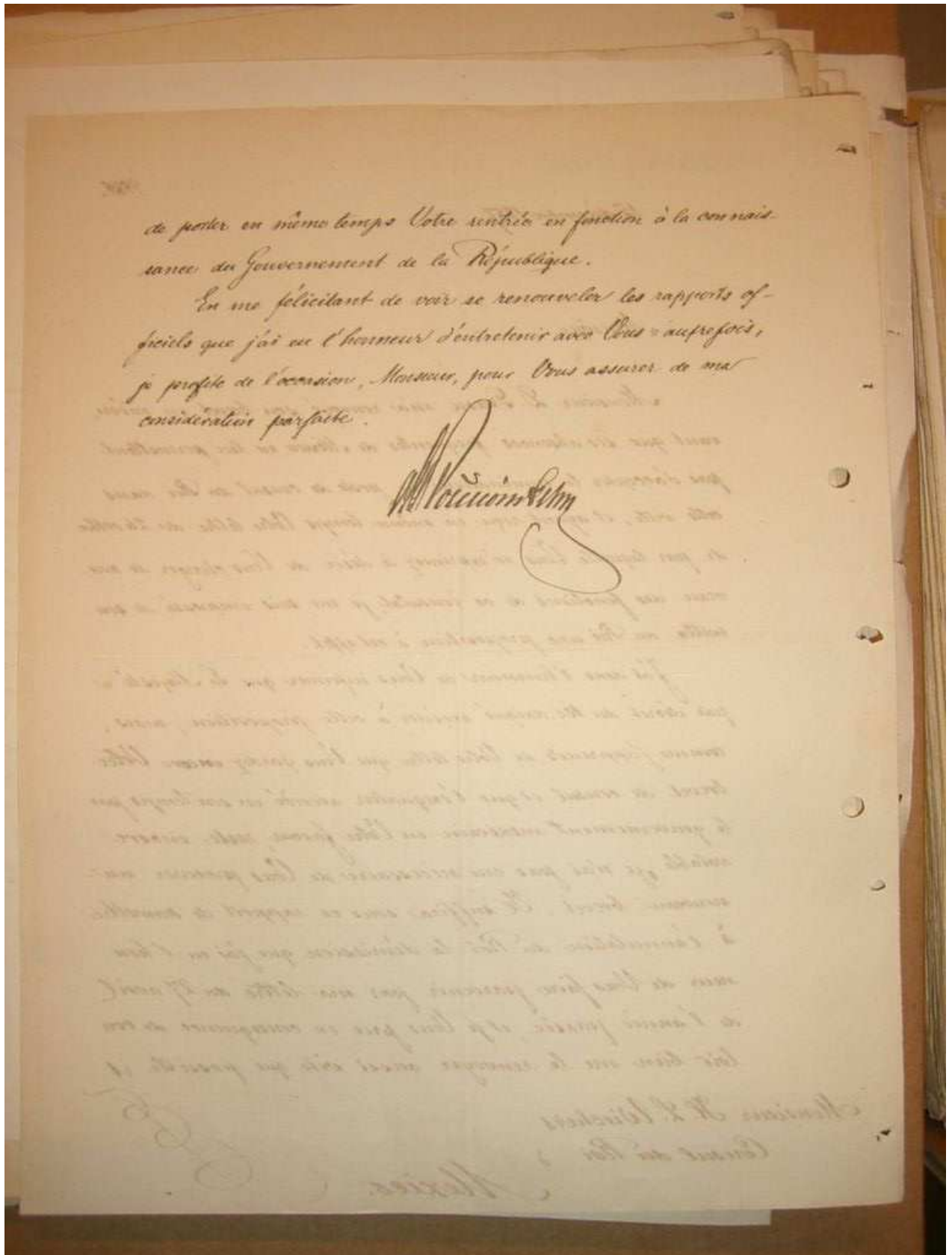
Veuillez agréer, Monsieur le Ministre,
les assurances de ma plus haute considération.

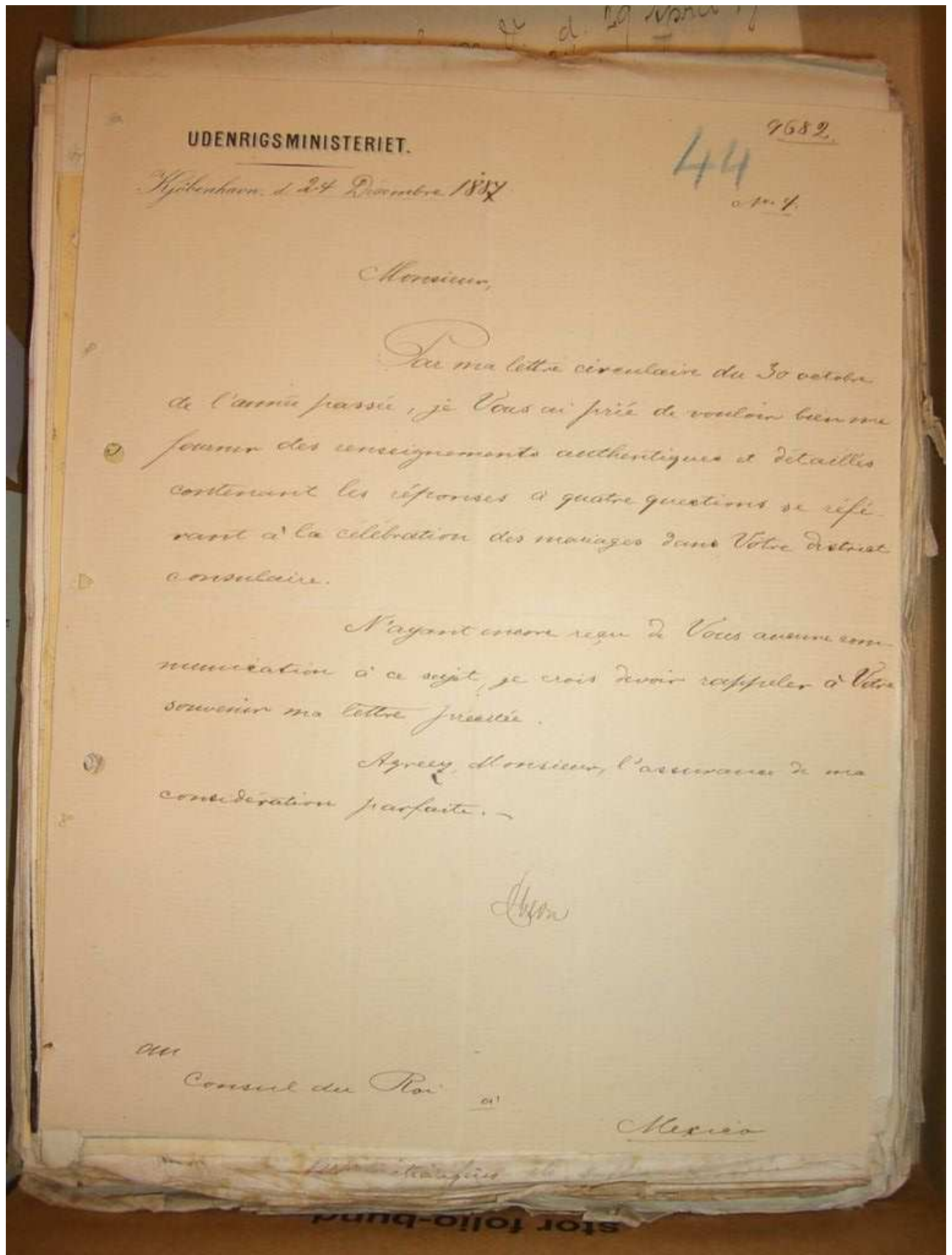
J. Mælle

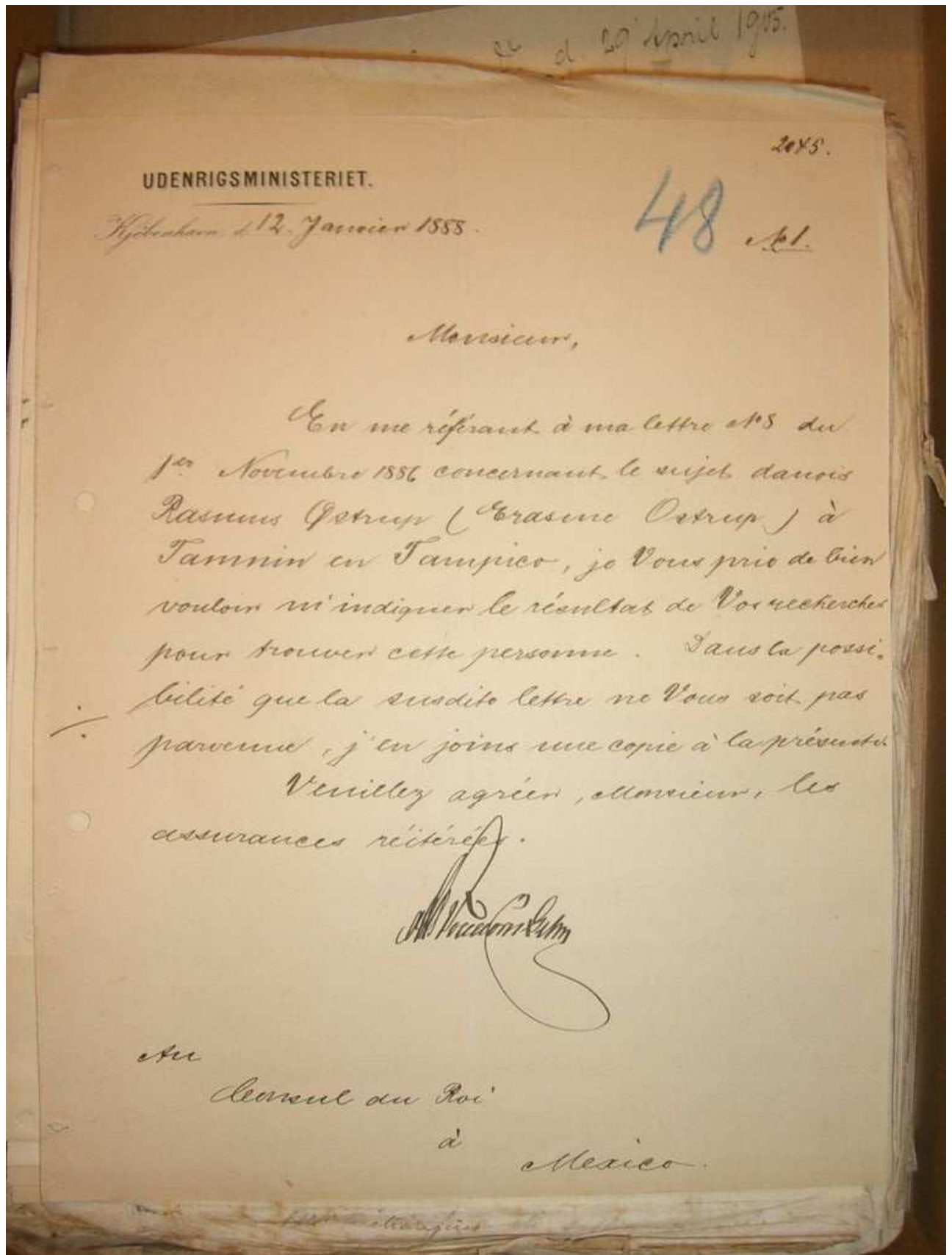


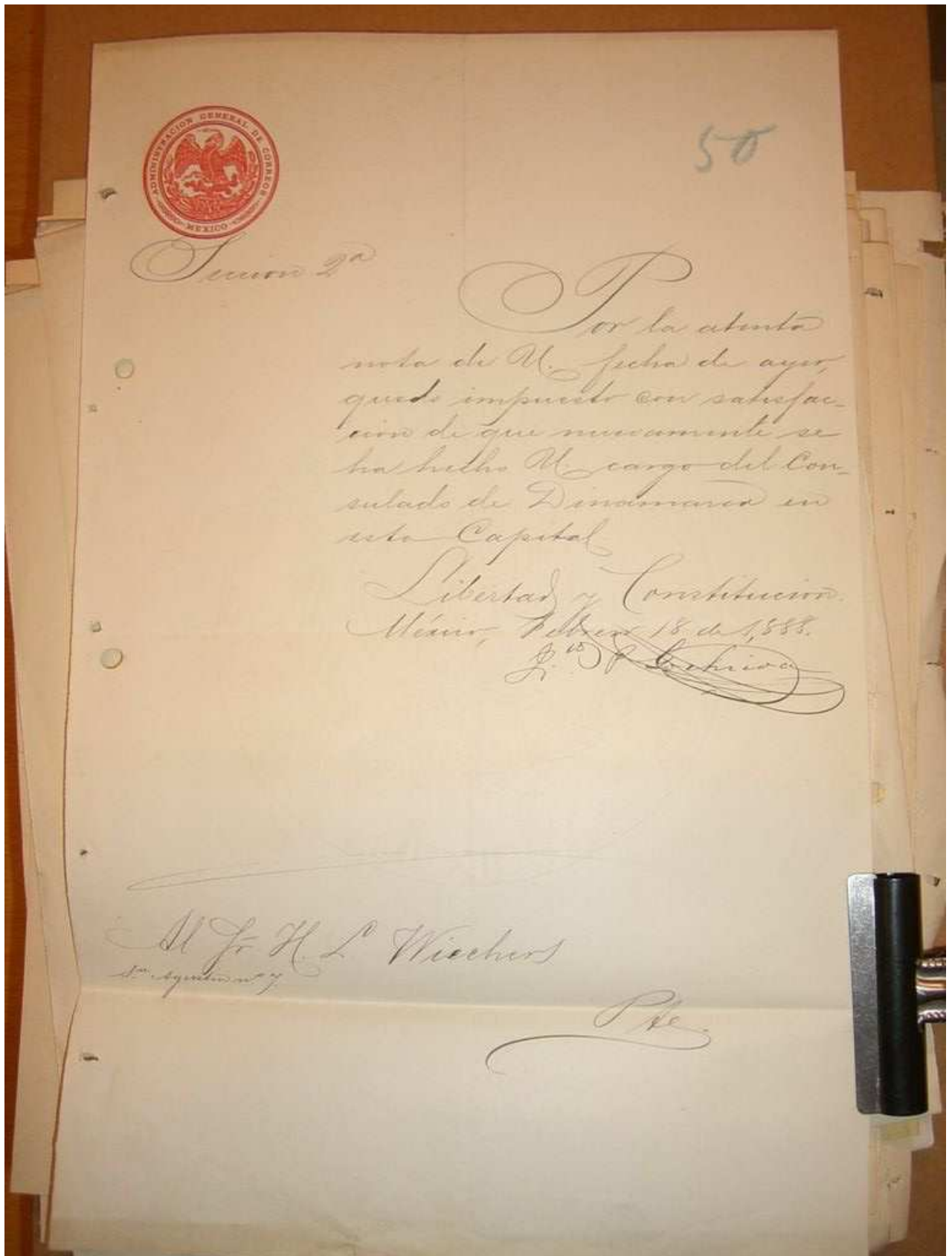


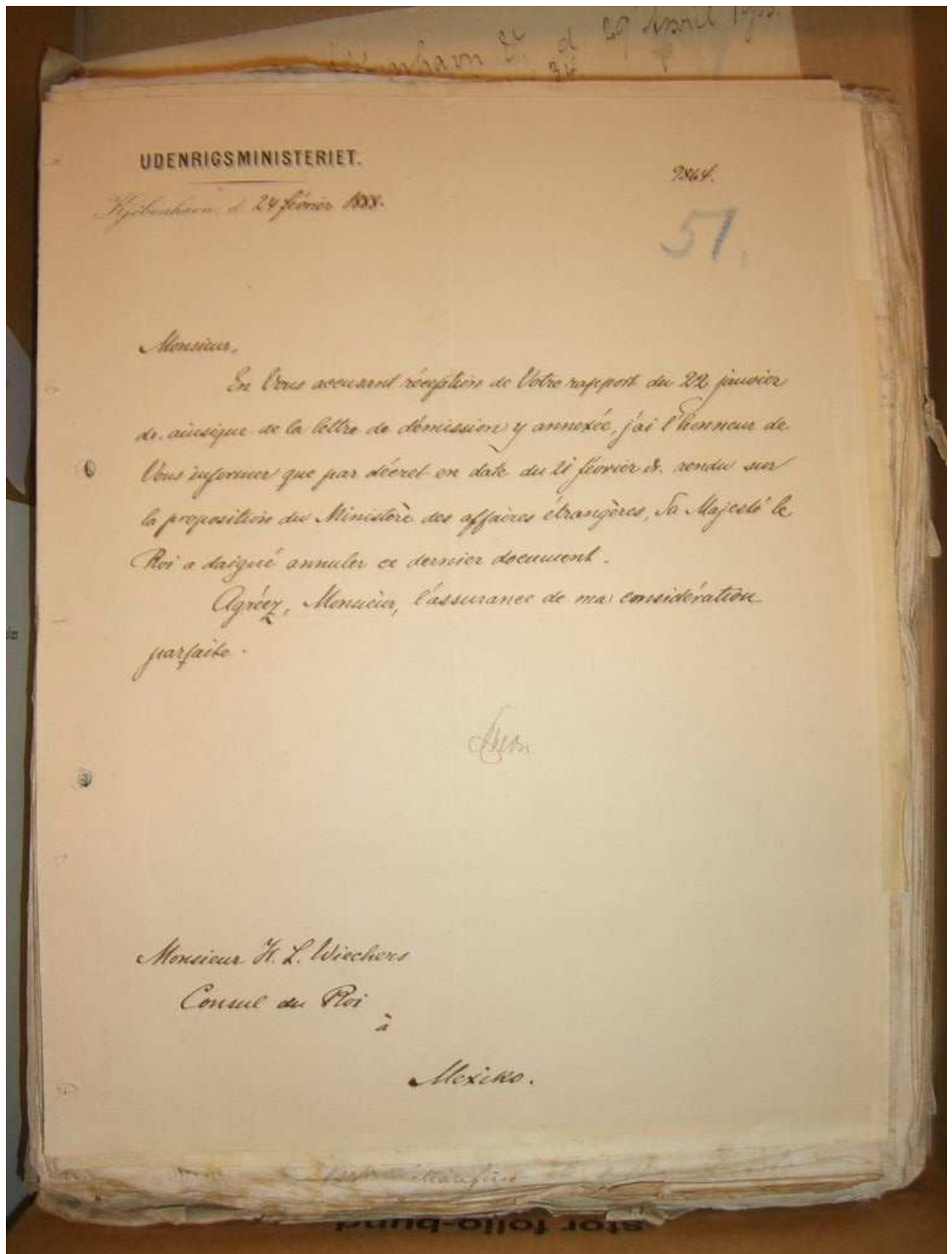


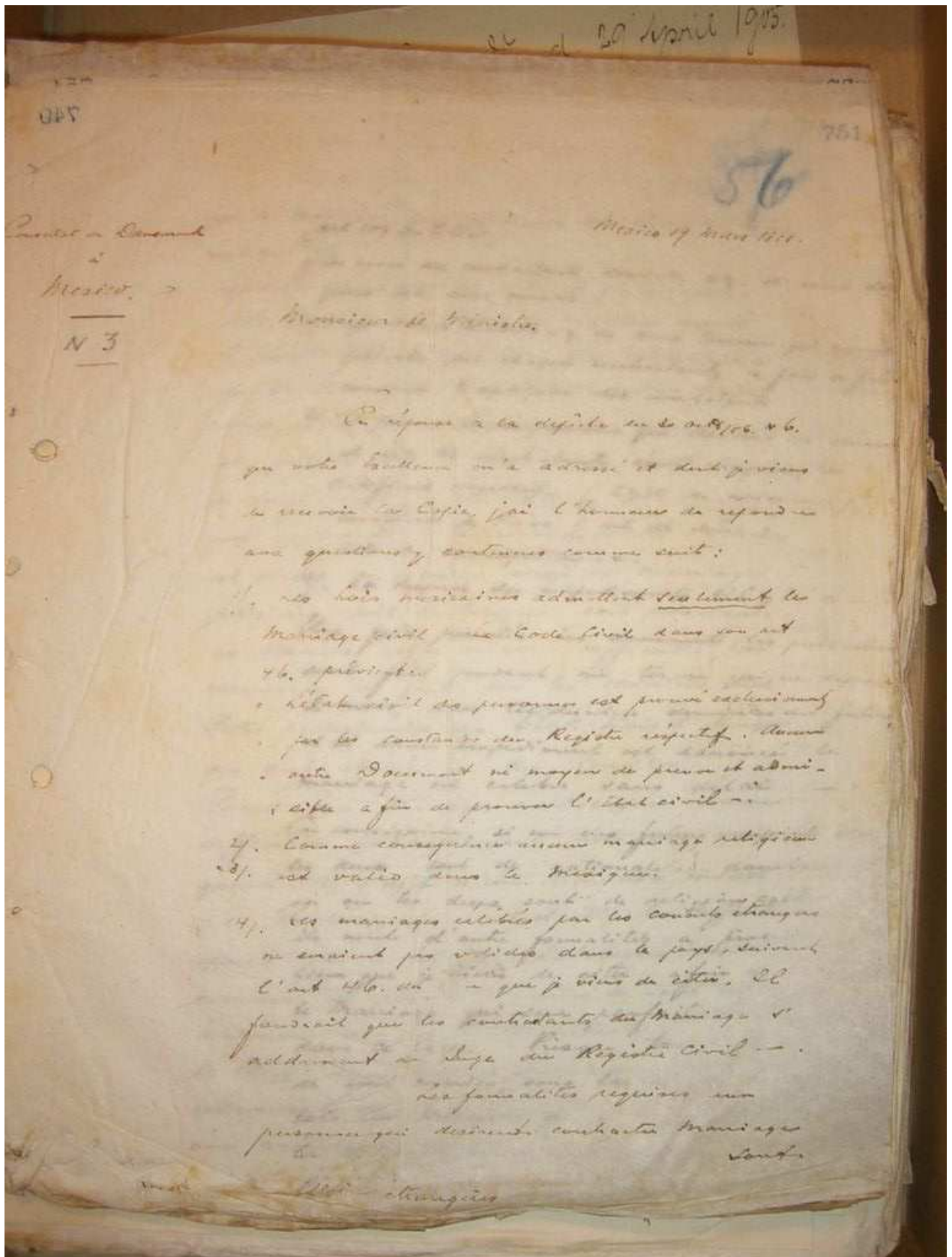


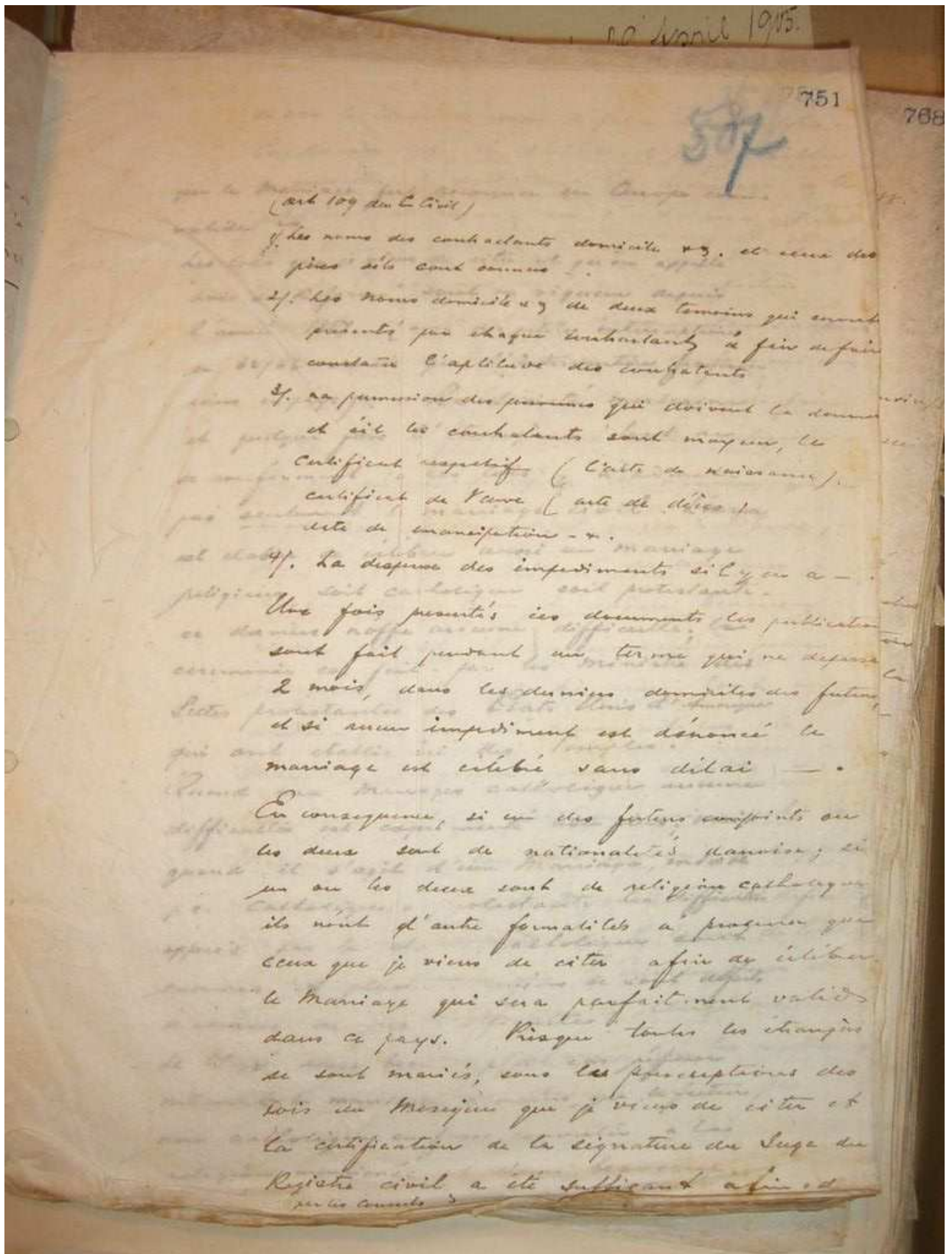


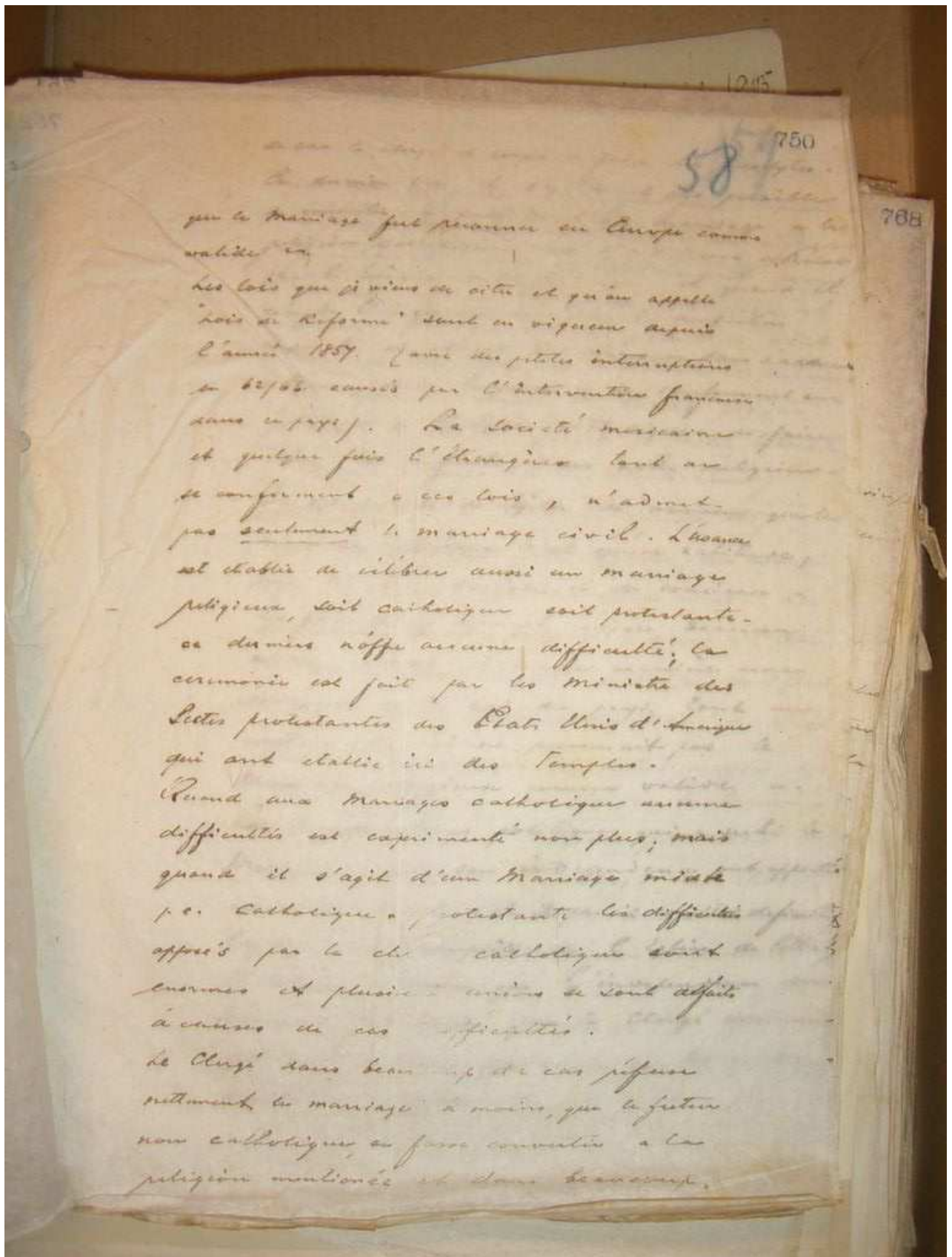




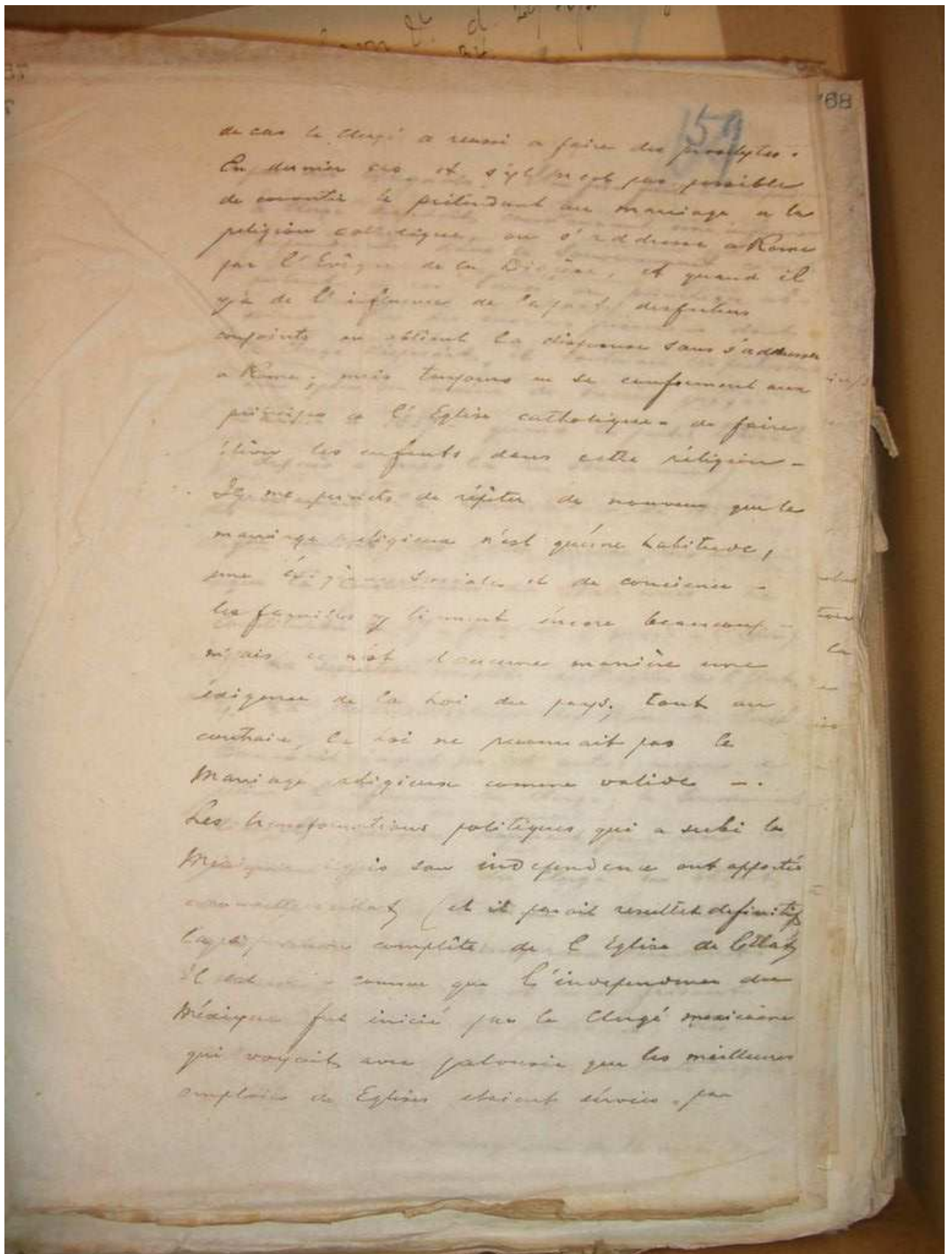








que le mariage fut reconnu en Europe comme
valable en.
Les lois qui se réfèrent à cet acte et qui sont appelées
"lois de Réforme" sont en vigueur depuis
l'année 1857. (avec des petites interruptions
à 2/35 causées par l'intervention française
dans ce pays). La Société américaine
et quelque fois l'étranger tout au long
se conformant à ces lois, n'admet
pas seulement le mariage civil. Le mariage
est établi de même aussi un mariage
religieux, soit catholique soit protestant.
ce dernier n'offre aucune difficulté; la
cérémonie est faite par les ministres des
Sectes protestantes des Etats Unis d'Amérique
qui ont établis ici des Temples.
Pour un mariage catholique aucune
difficulté est expérimentée non plus; mais
quand il s'agit d'un mariage mixte
p.e. Catholique et protestant les difficultés
apparaissent par le clergé catholique sont
énormes et plusieurs unions se sont défaits
à cause de ces difficultés.
Le Clergé sans beaucoup de cas refuse
même le mariage à moins, que la future
soit catholique, ou fasse conversion à la
religion mentionnée et dans beaucoup.



788

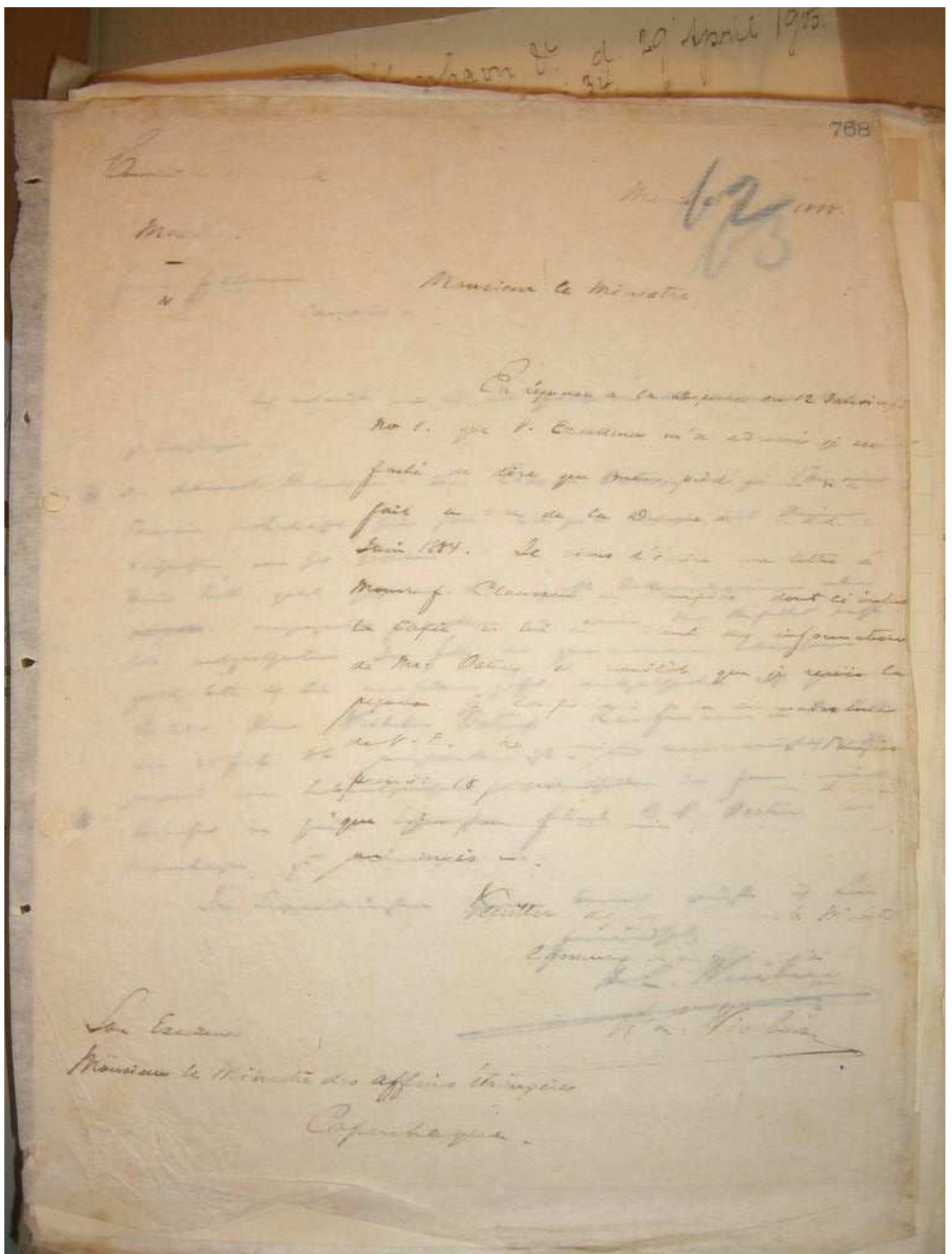
1.7.1870
753
61

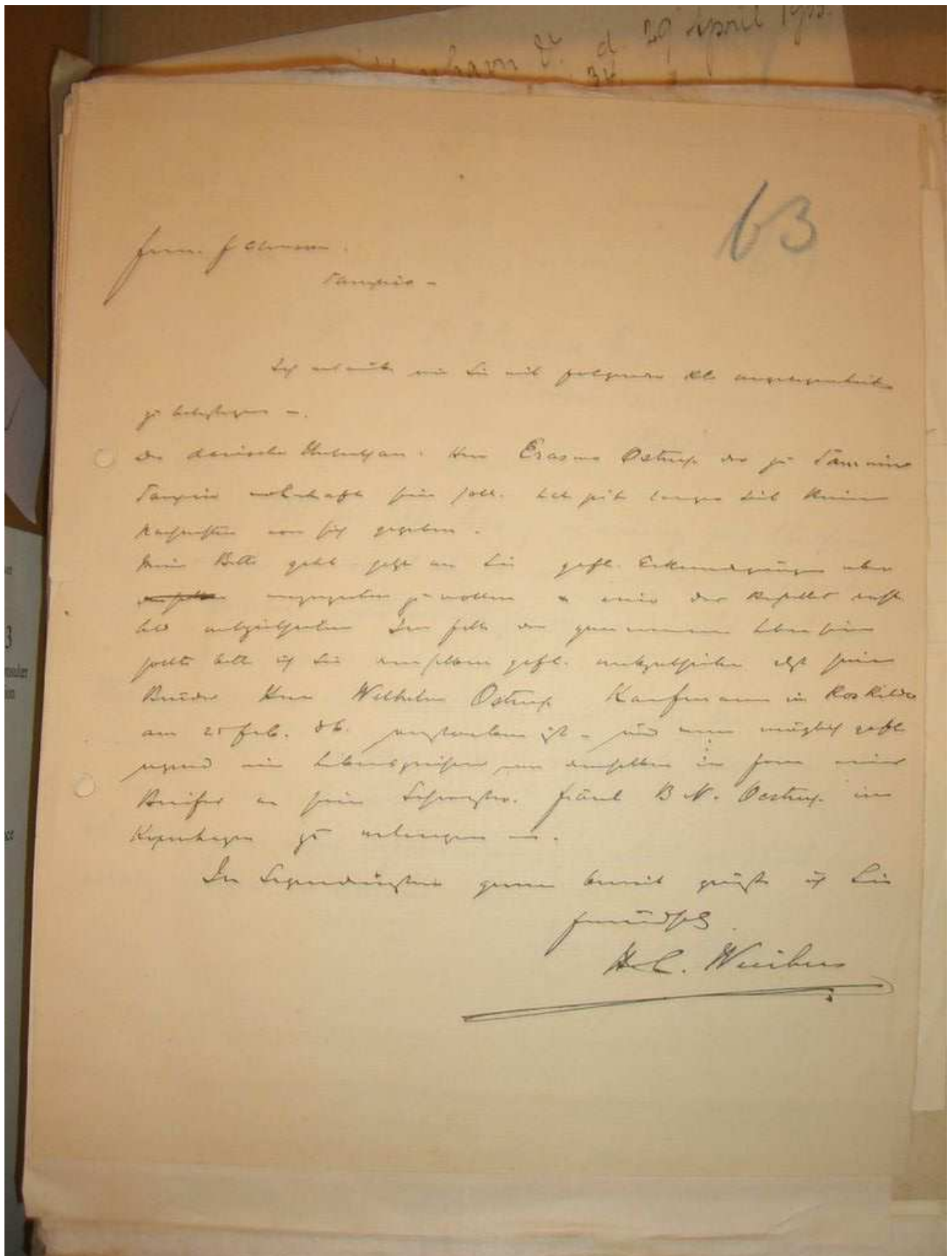
de l'Eglise et l'Etat. Le Clergé exerce les
 fonctions du culte avec les personnes que
 les "fidèles" entendent proposer; sans
 aucun endorsement de l'Etat. Le Clergé
 dispose d'un nombre limité d'églises, qui
 ont été laissés au culte. Il est défendu
 par la loi de faire célébrer aucune cérémonie
 religieuse ailleurs que dans les temples, de porter les
 vêtements et de mener de cérémonie au dehors et ce dans
 des temples & c. - même l'usage des formations
 cléricales de l'Eglise est réglementé par les lois
 de l'Etat.

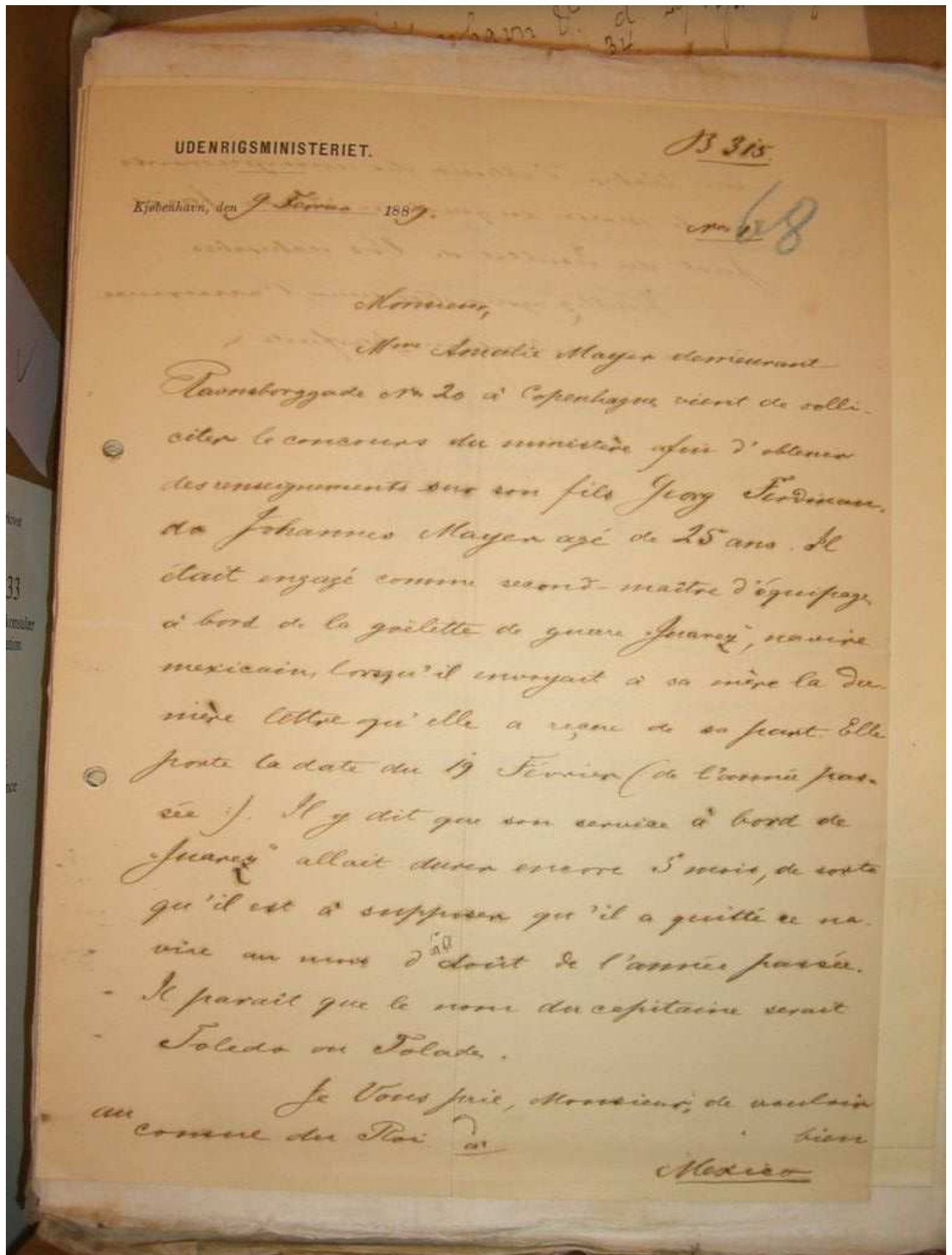
Le Clergé a fait tout effort pour
 améliorer la position de l'Eglise au Mexique
 mais sans succès jusqu'à présent. -

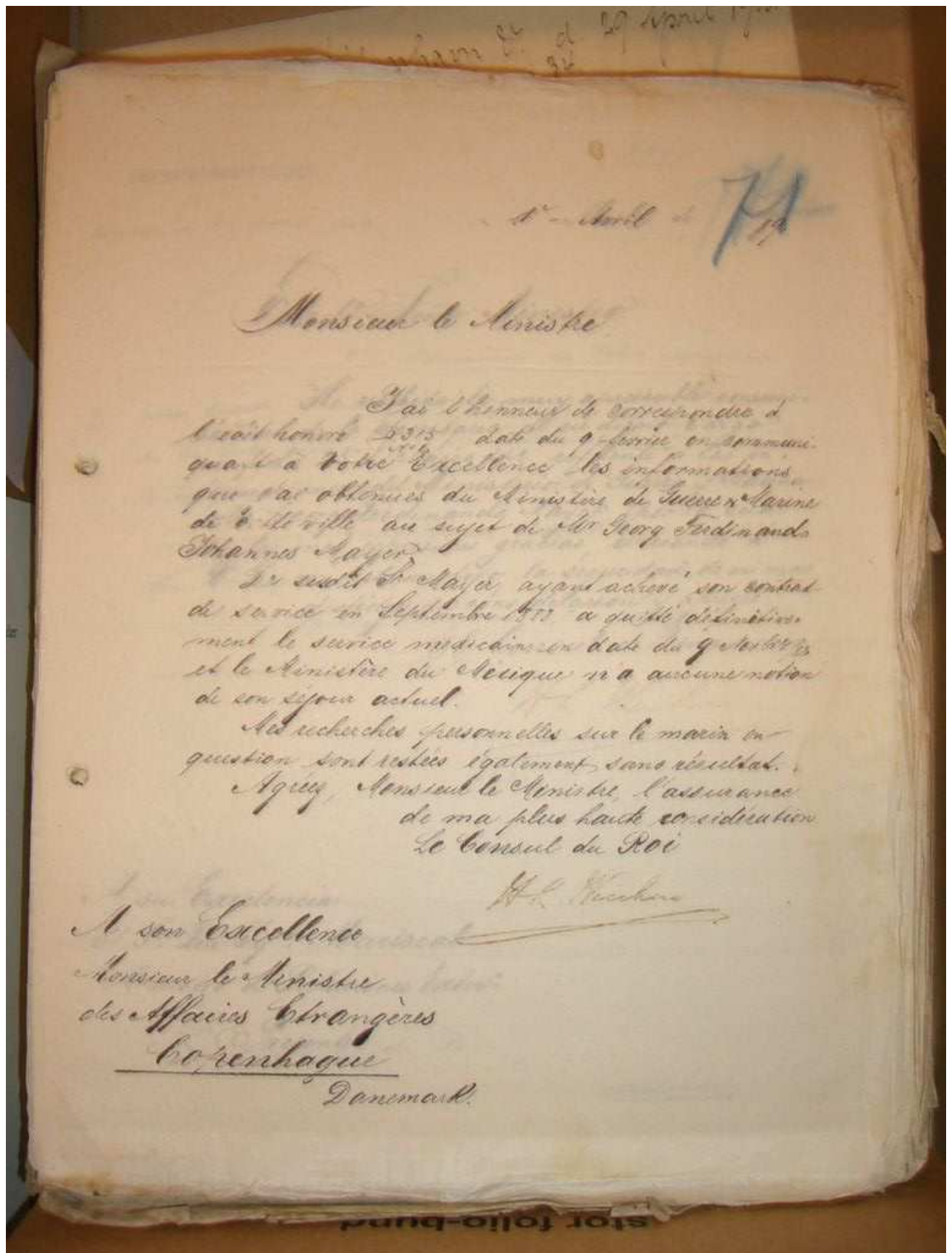
Veuillez agréer Monsieur le Ministre
 l'assurance de ma considération
 très distinguée

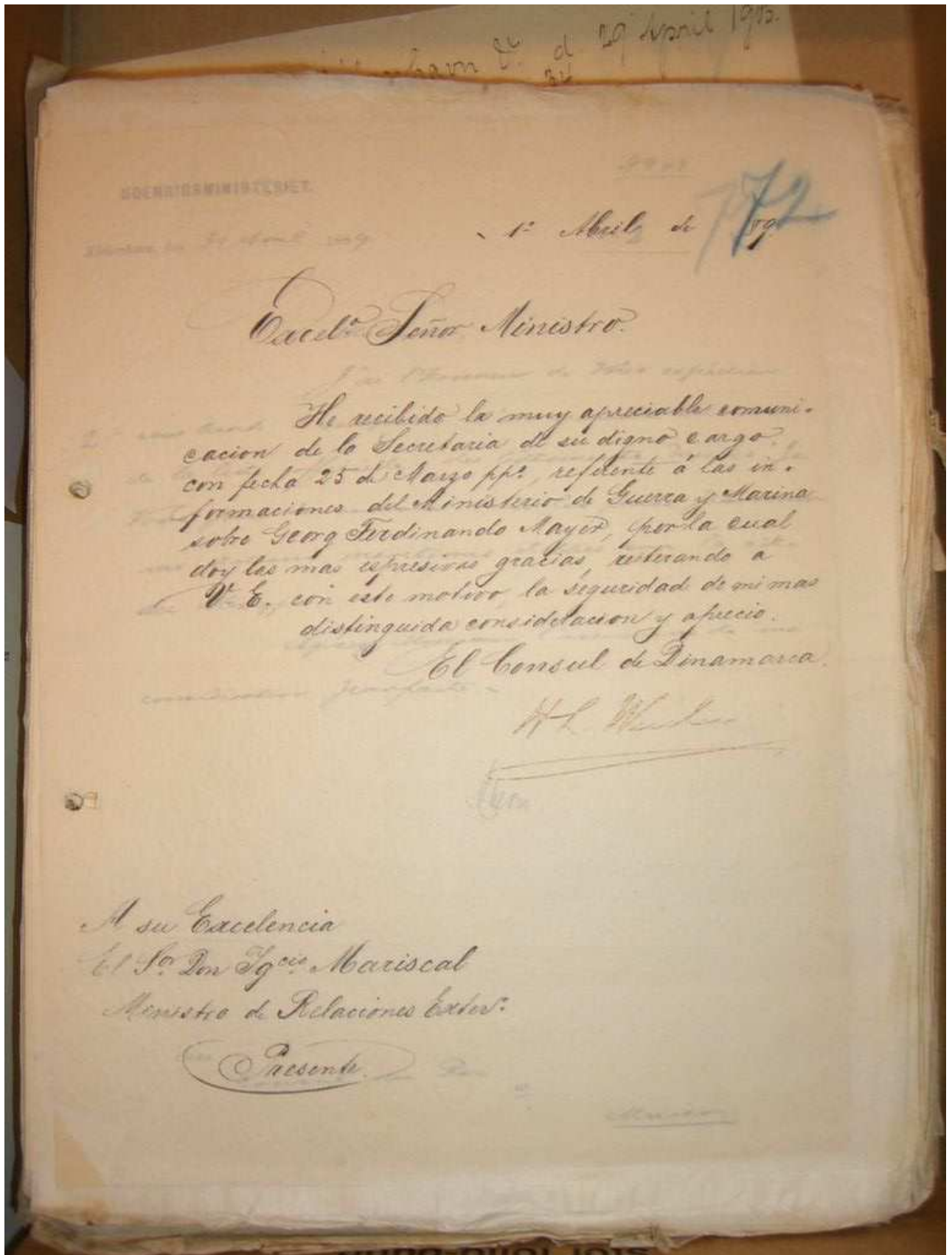
H. L. Wiechers

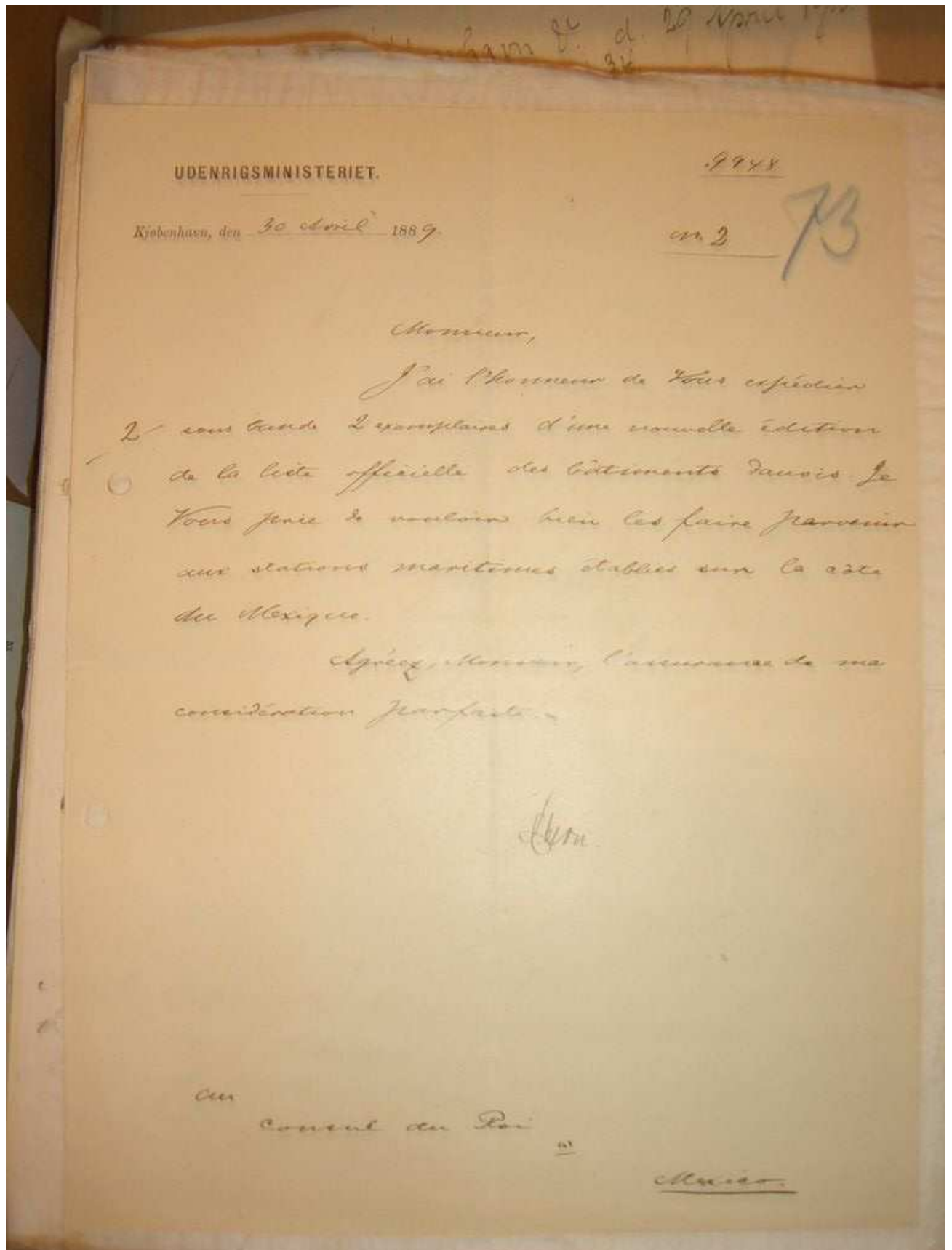












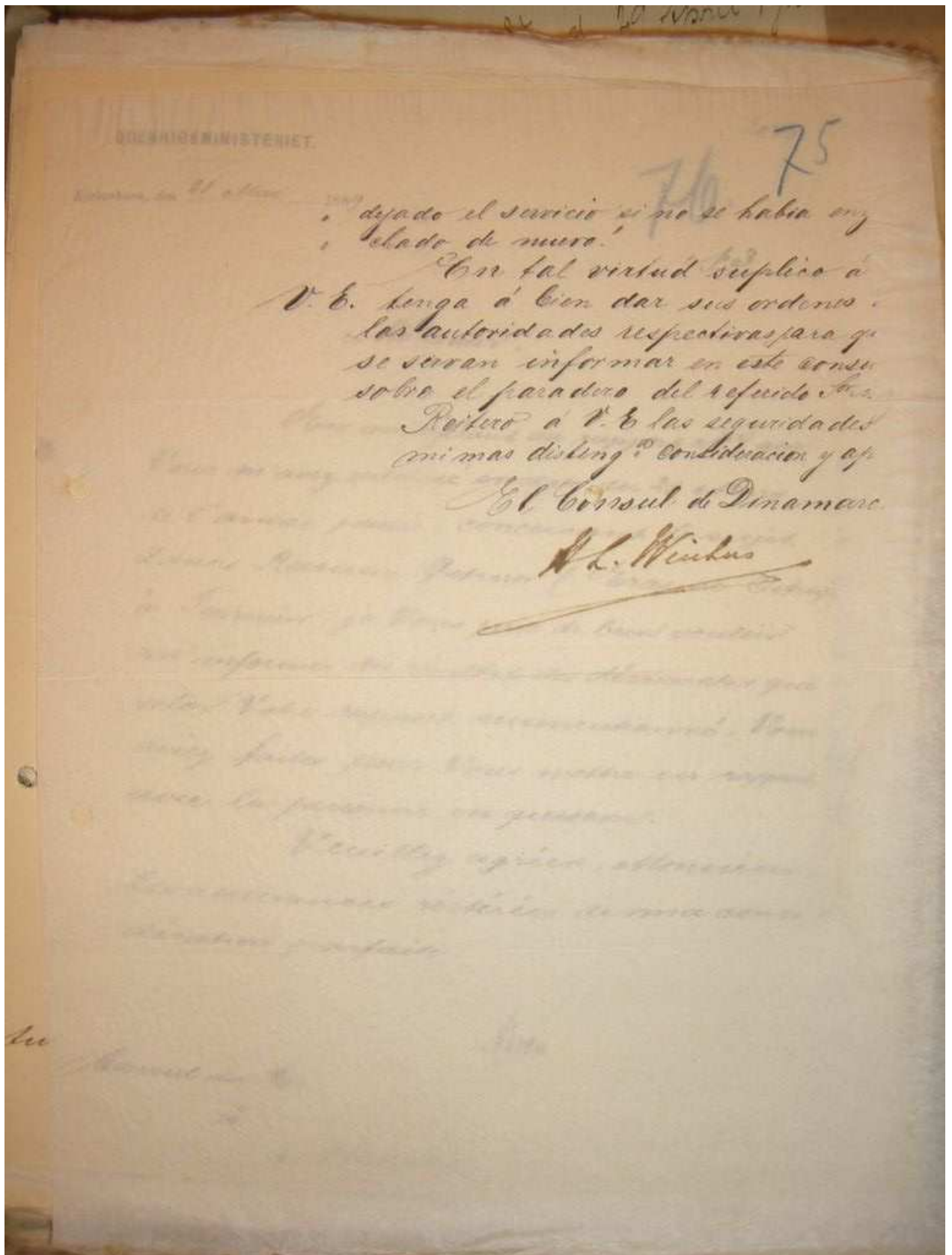
12 Mayo de 1888

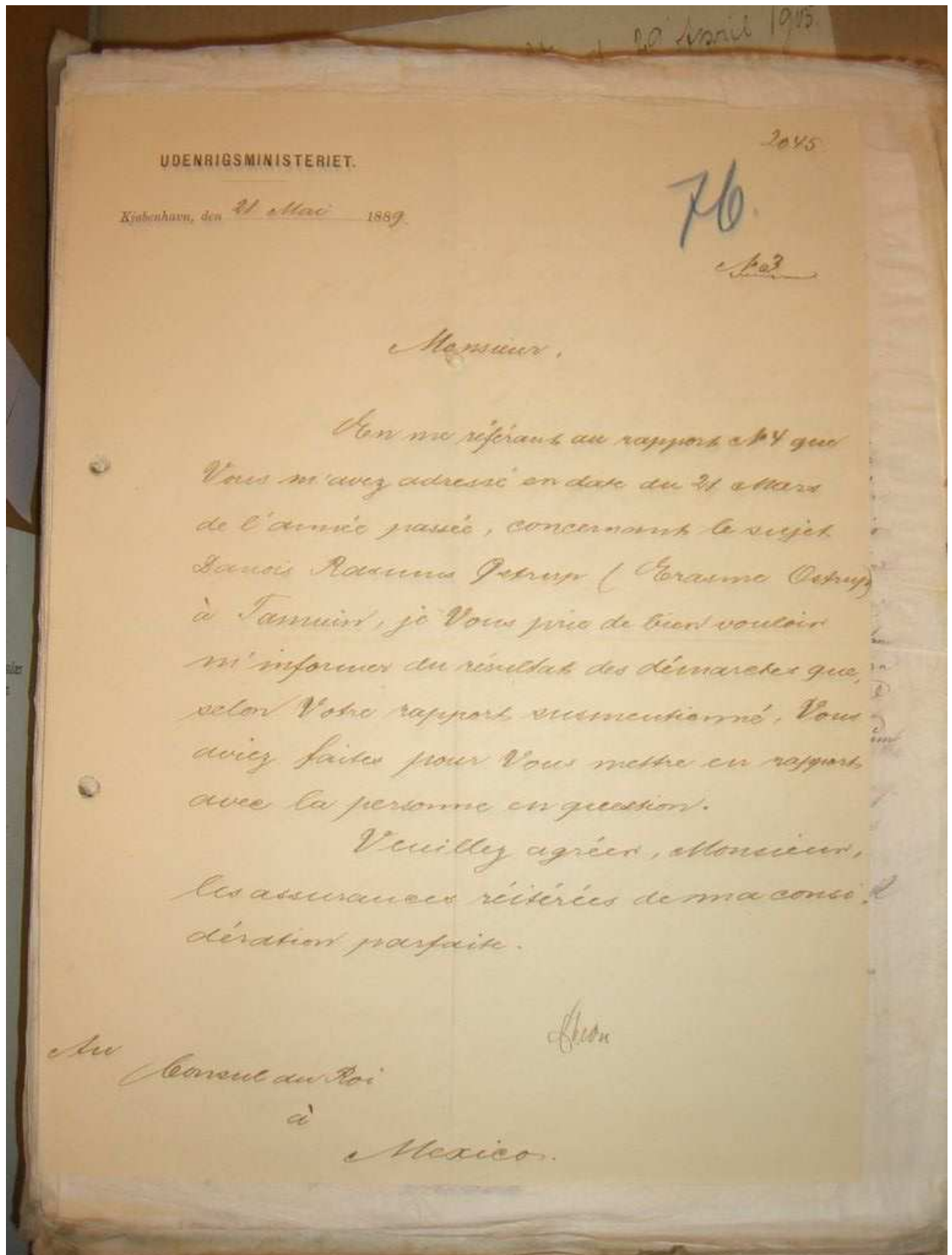
Excel: Señor Ministro

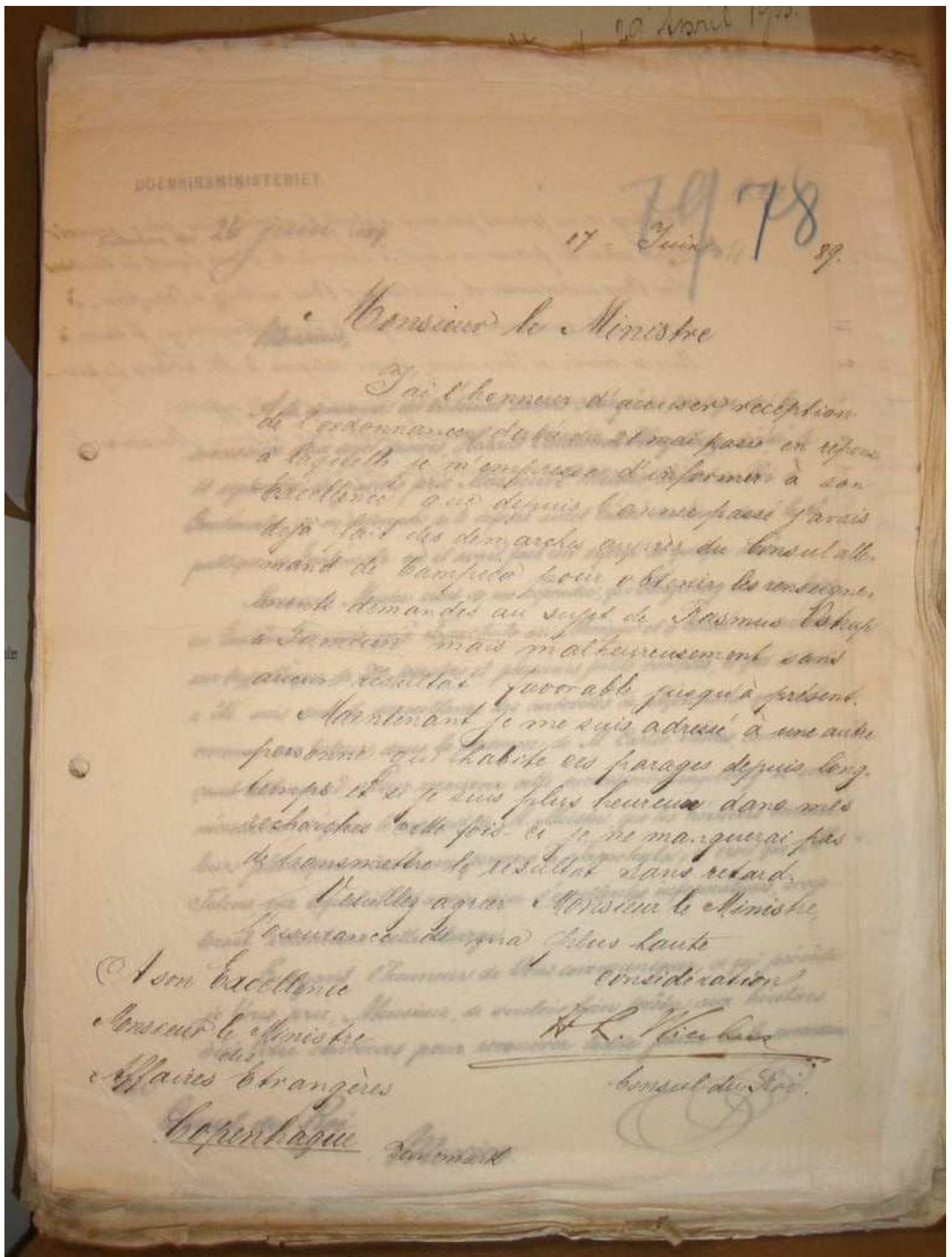
Del Ministerio de Relaciones en Dinamarca
he recibido la siguiente comunicación
fechada en Copenhague Febrero ppdo.

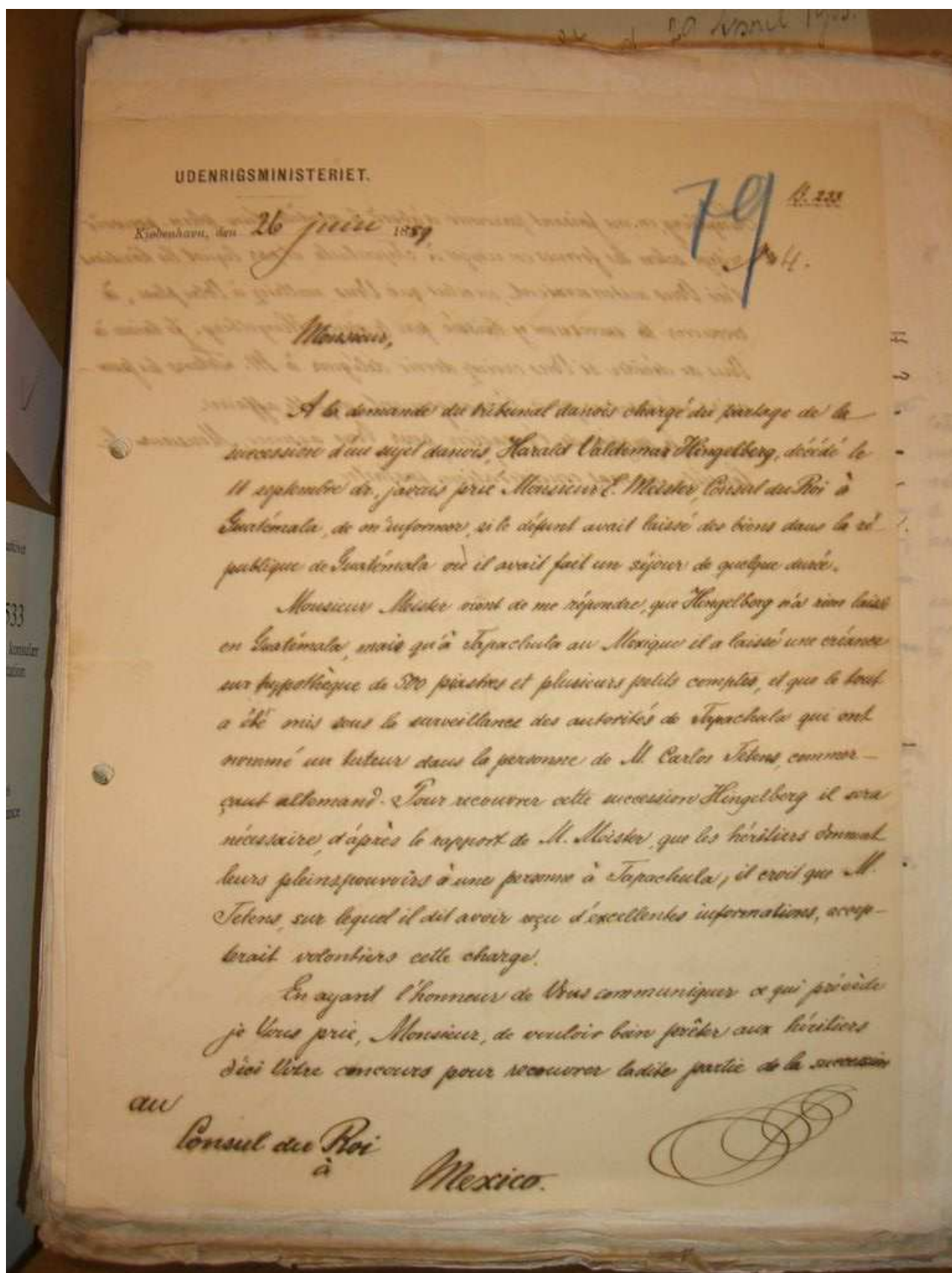
La Señora Antalia Mayer viniendo
en esta ciudad Haarnstreggade 1920, se
cita el ayudo de este Ministerio en el
fin de obtener informes sobre el para-
dero de su hijo, Georg Ferdinando
Johannes Mayer de la edad de 25
años, que fue ingenuado como Seg.
Maestre de Equipaje o bordo de la
Soc. de guerra mexicana, "Guerra",
y de cuyo bordo recibio la ultima
carta que se recibio en Copenhague
con fecha de Febr: de 1888. Manifestó
en dicha carta que su servicio a bordo
del "Guerra" debia durar todavia cinco
años hasta agosto del año proximo
pasado, en cuya epoca debe haber

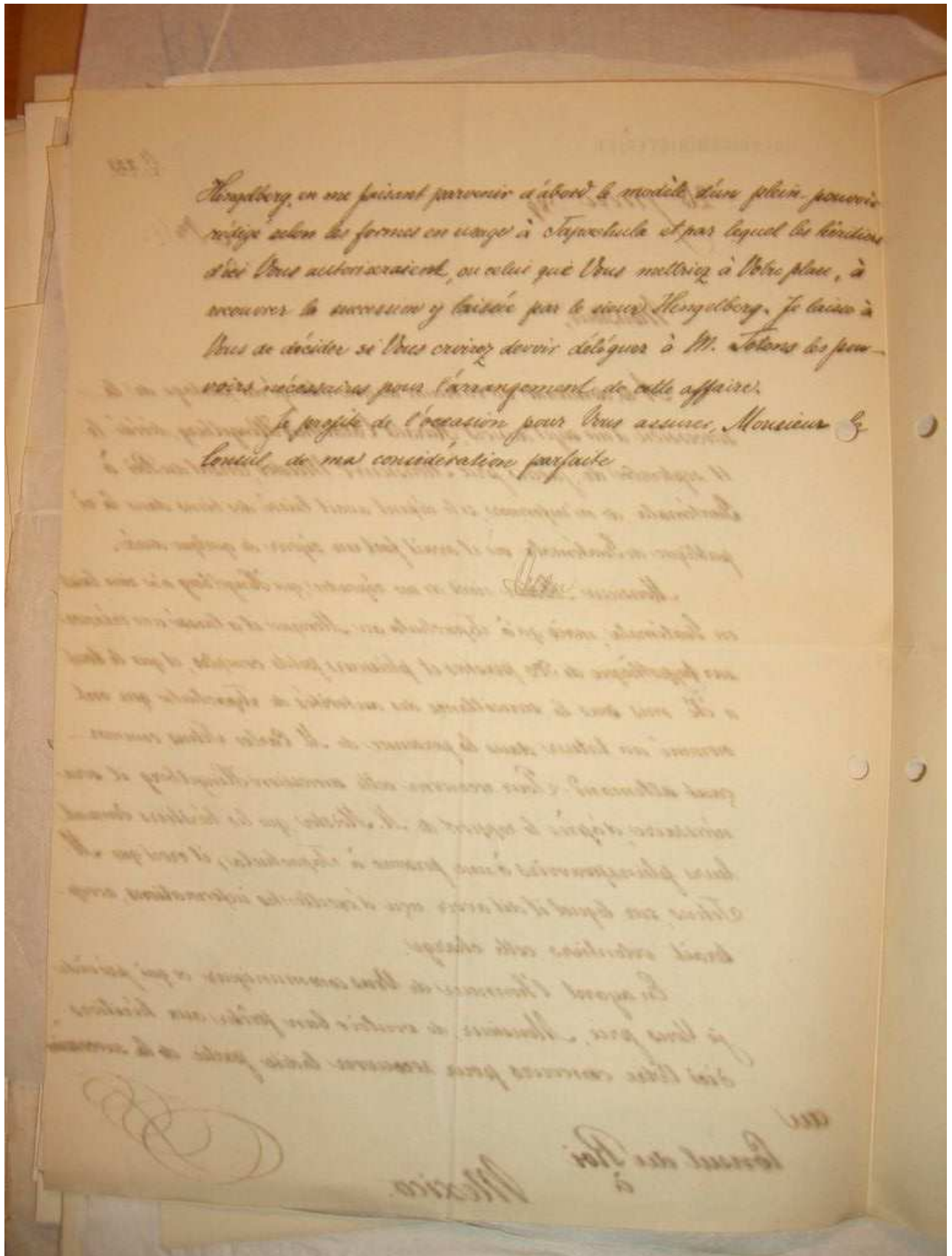
A su Excelencia
Sr. D. Juan Manuel
Ministro de Relaciones Exter.
Presente.

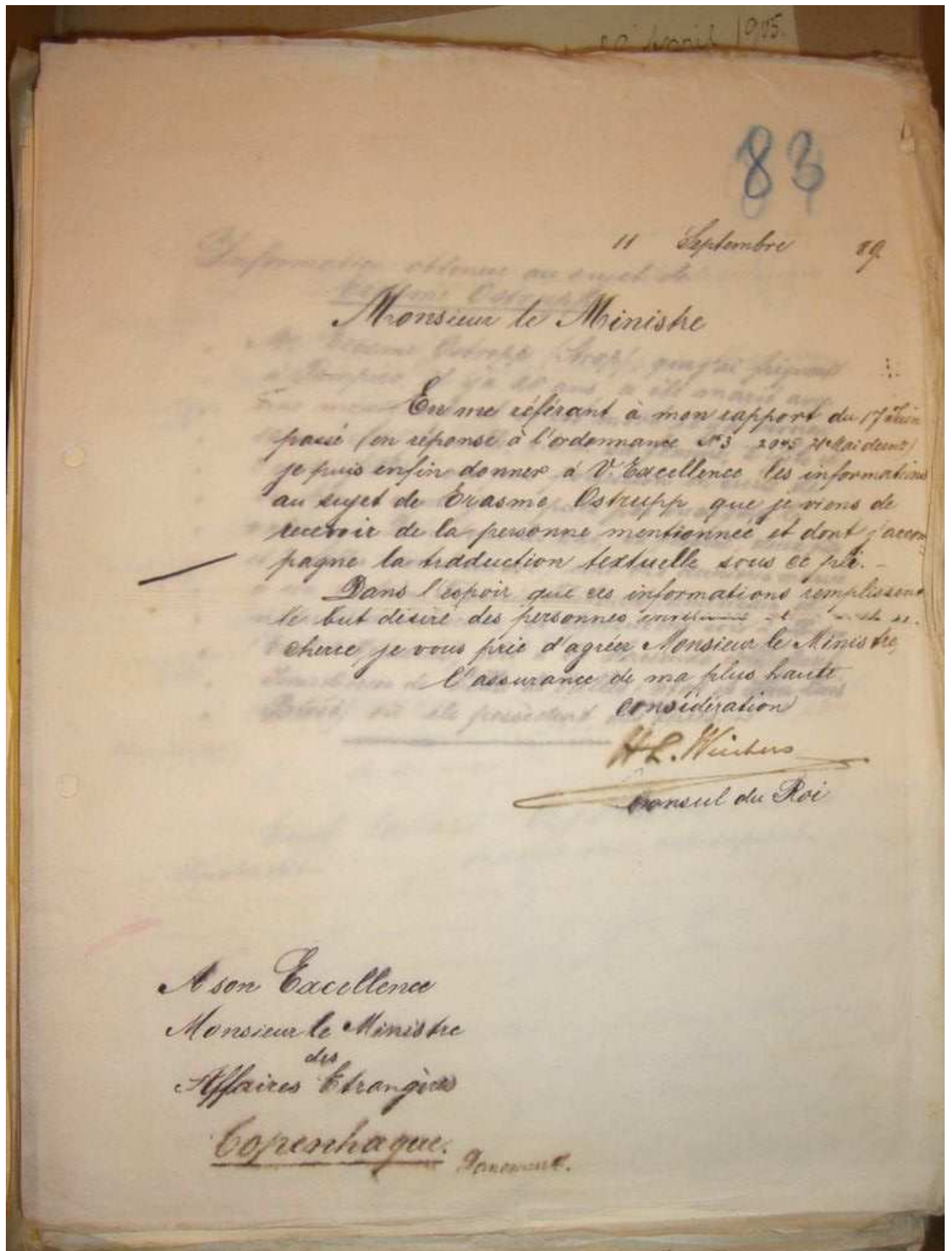


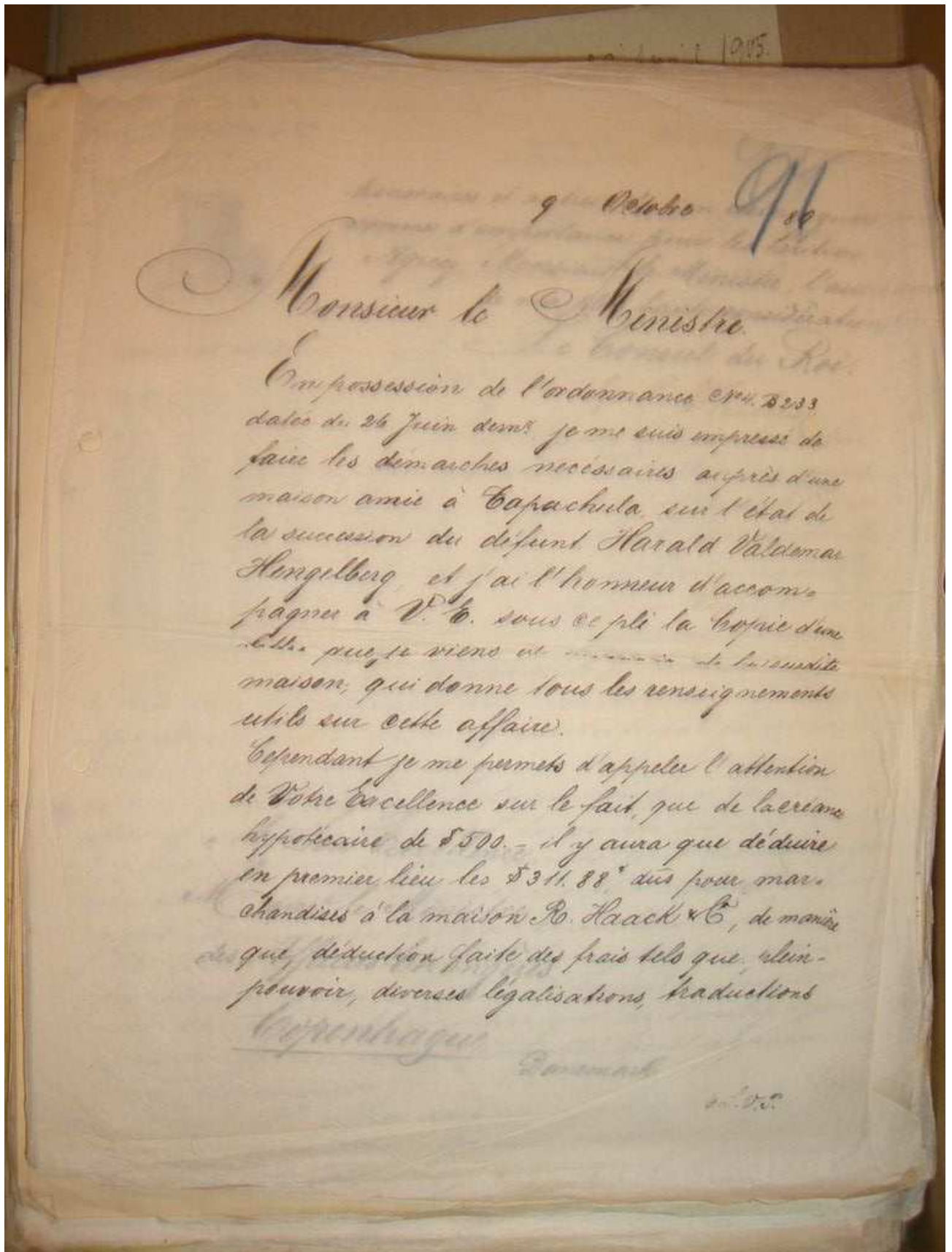


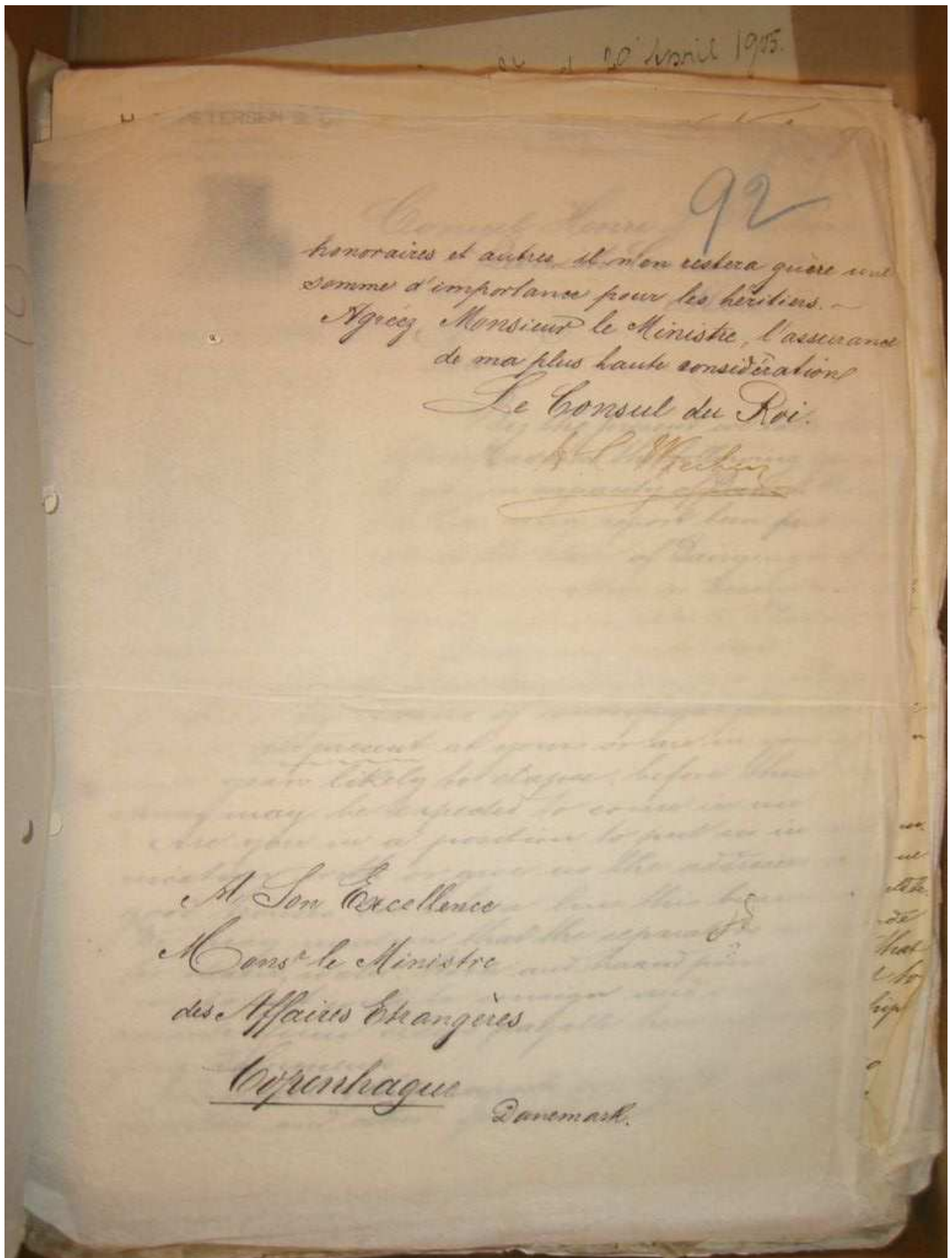


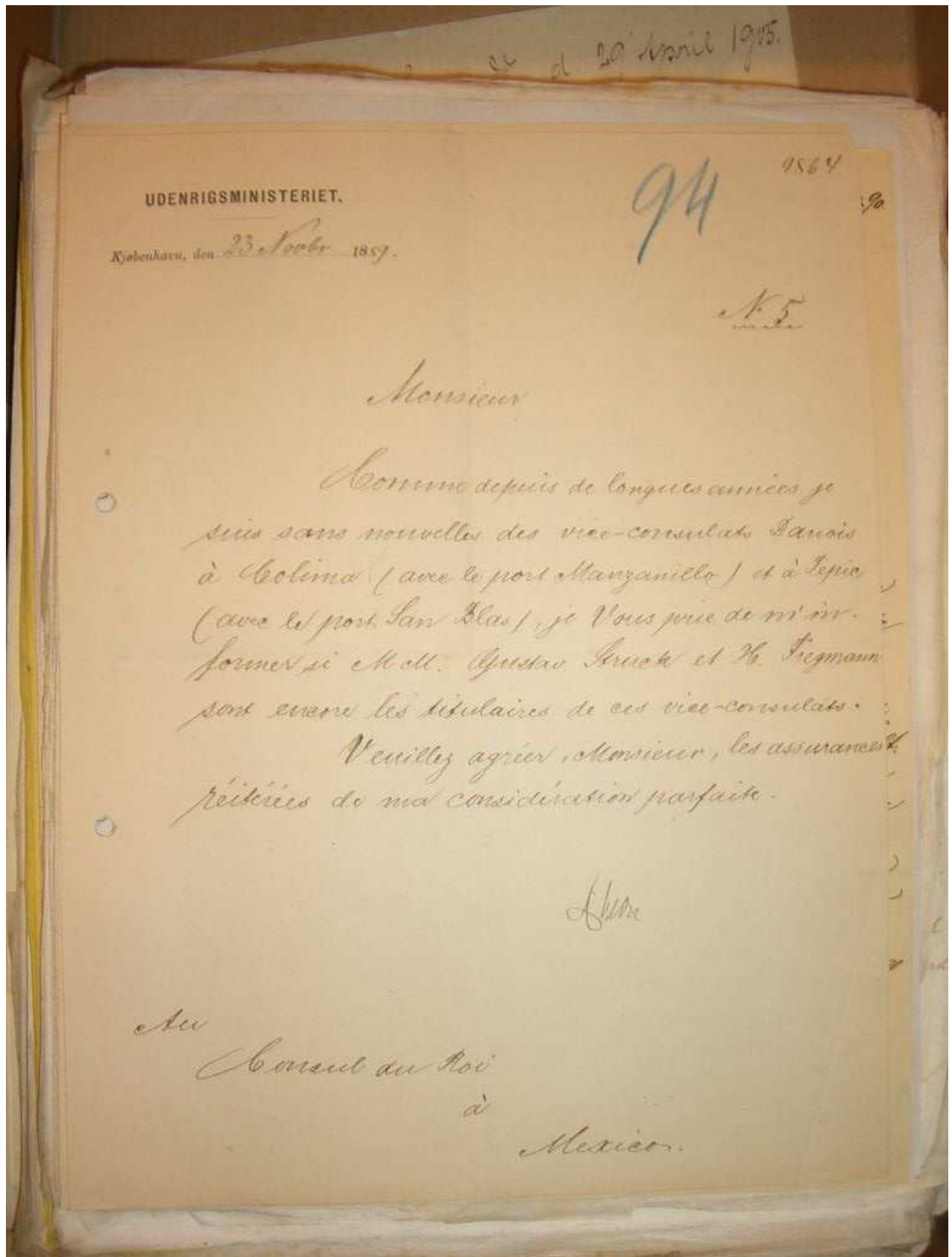


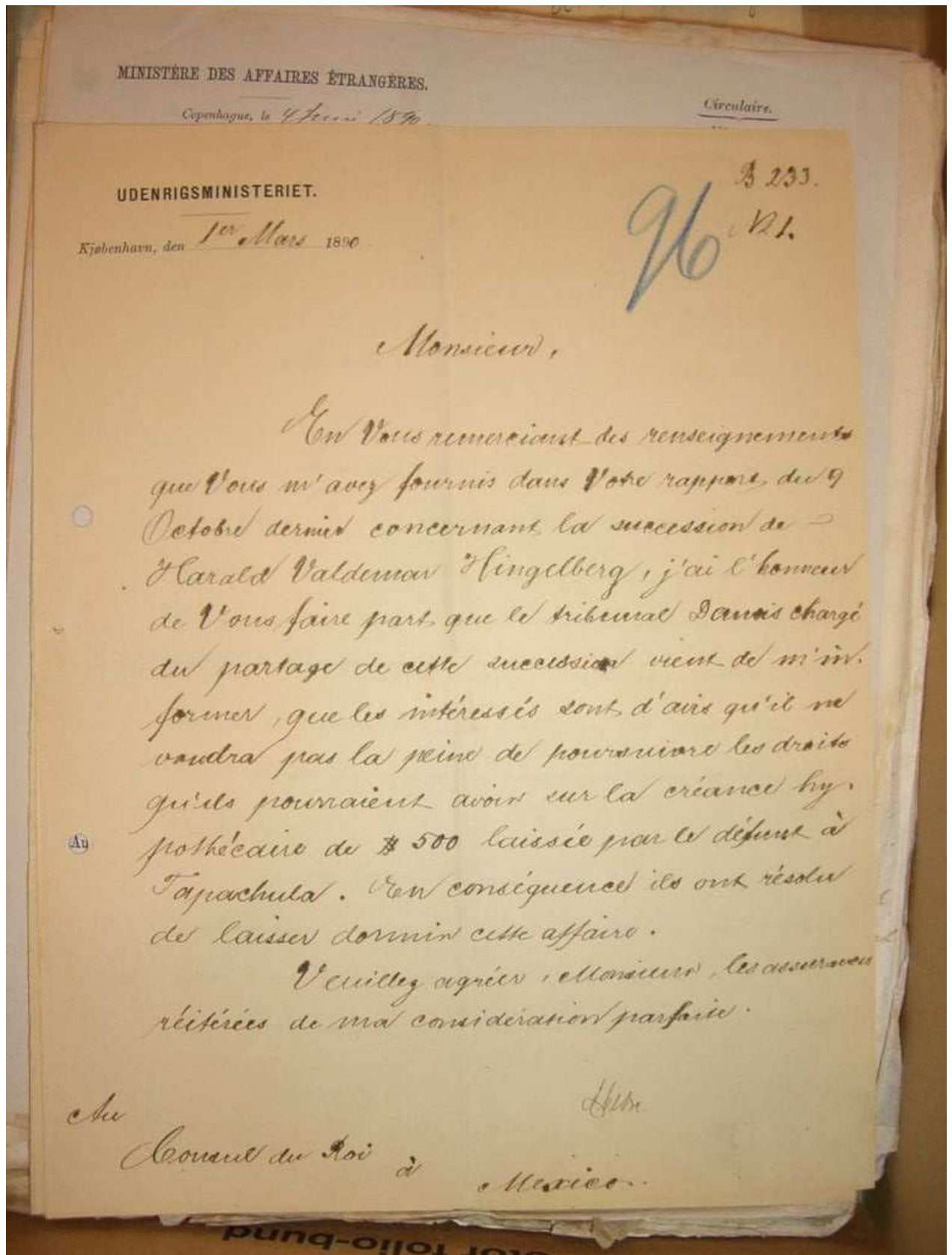


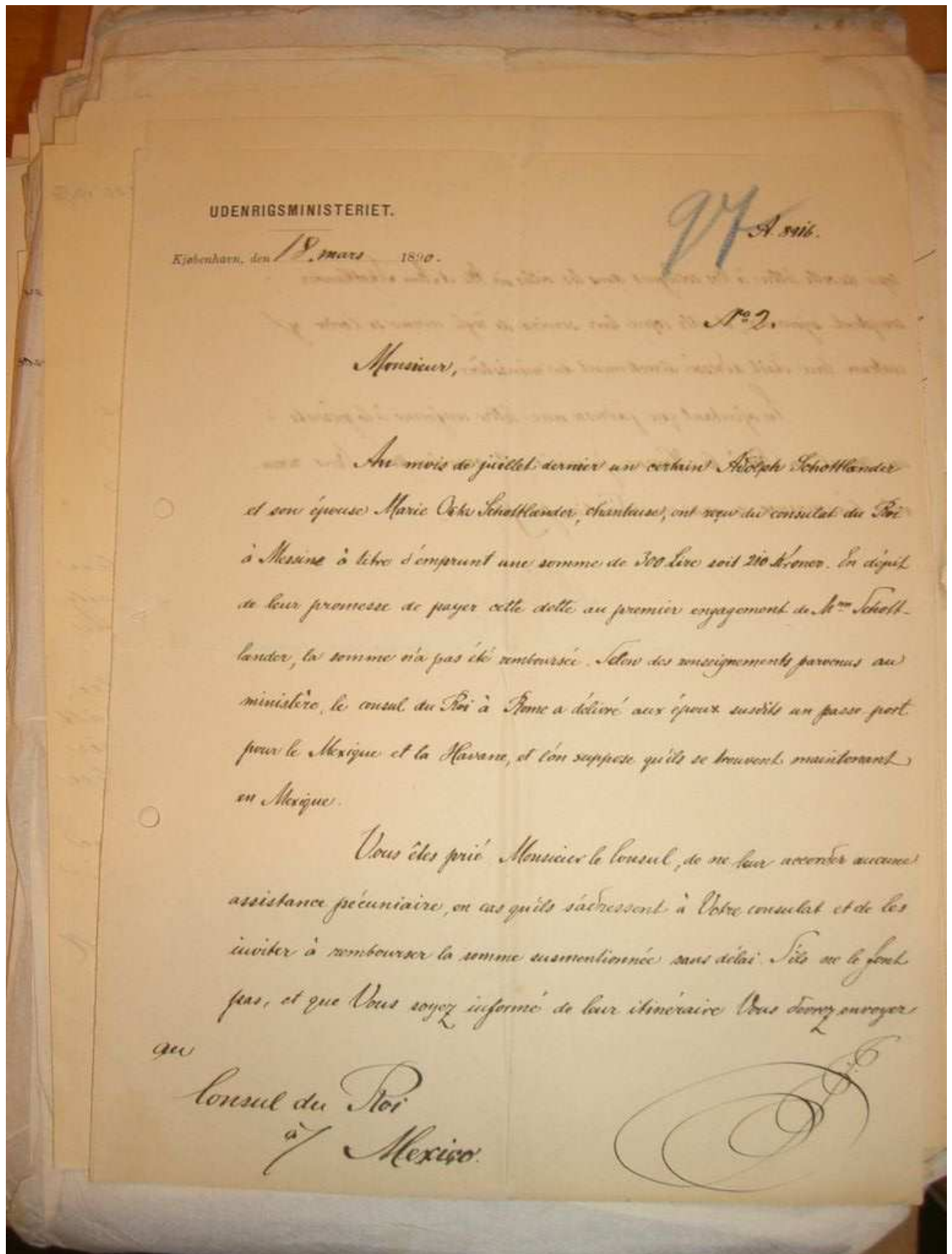


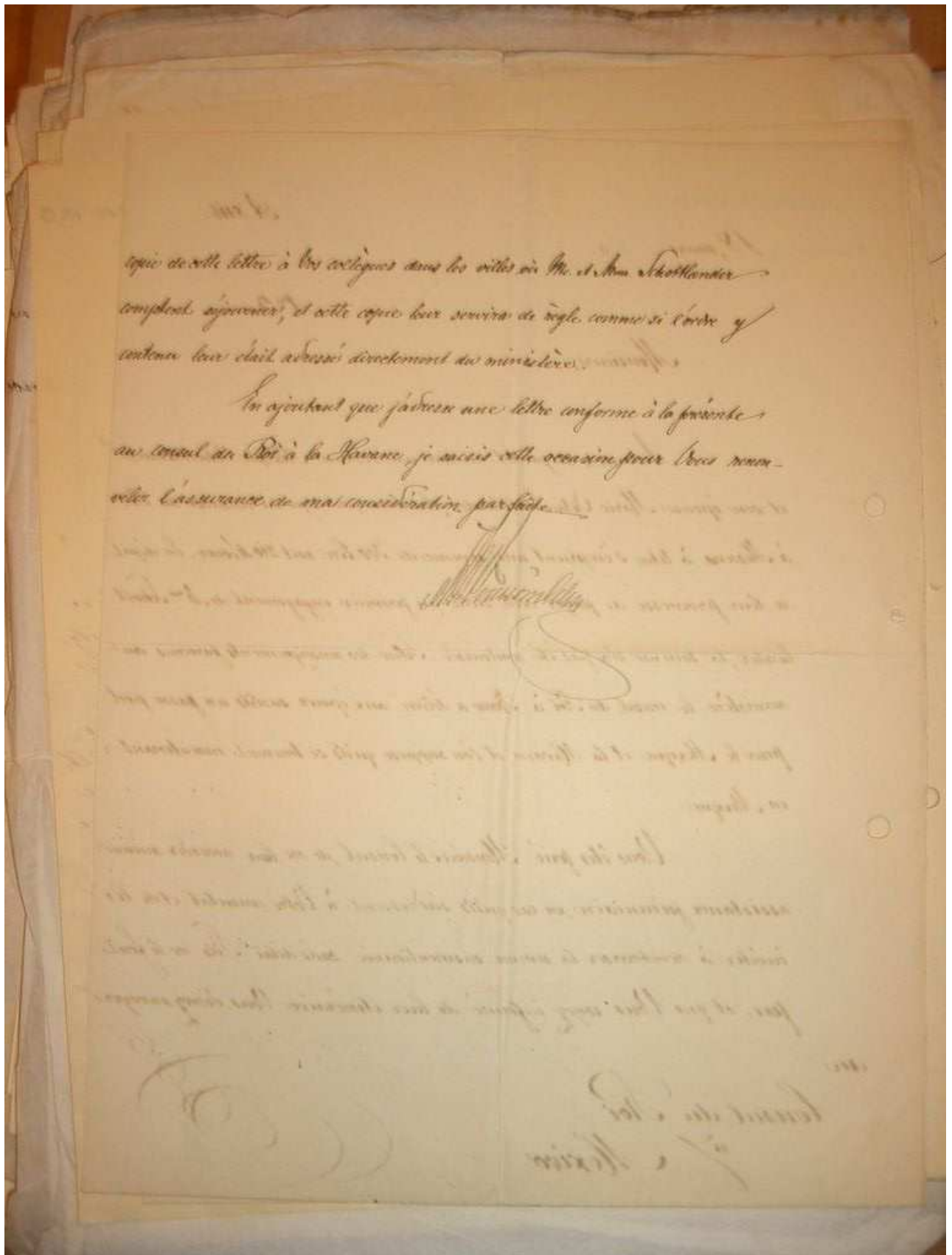


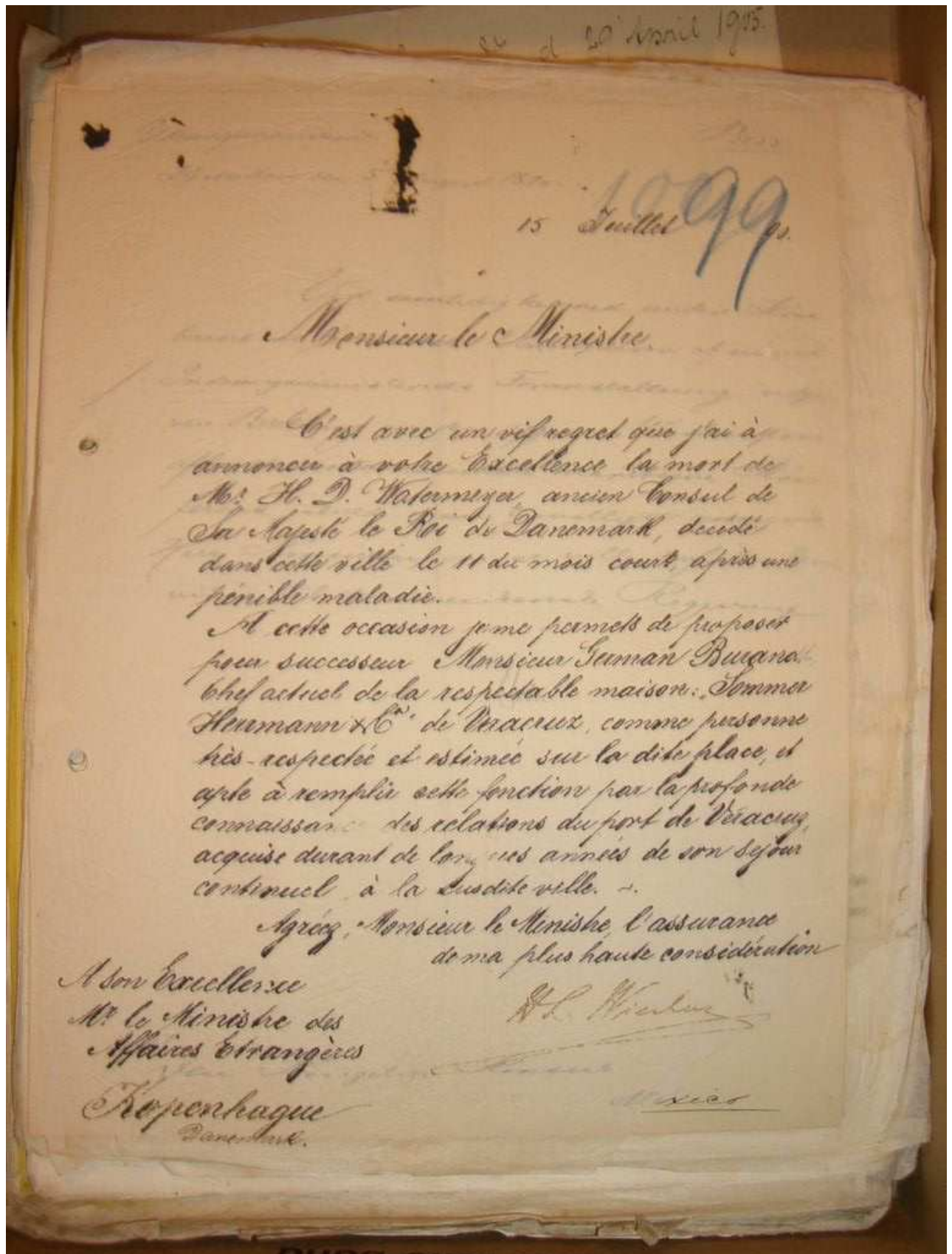


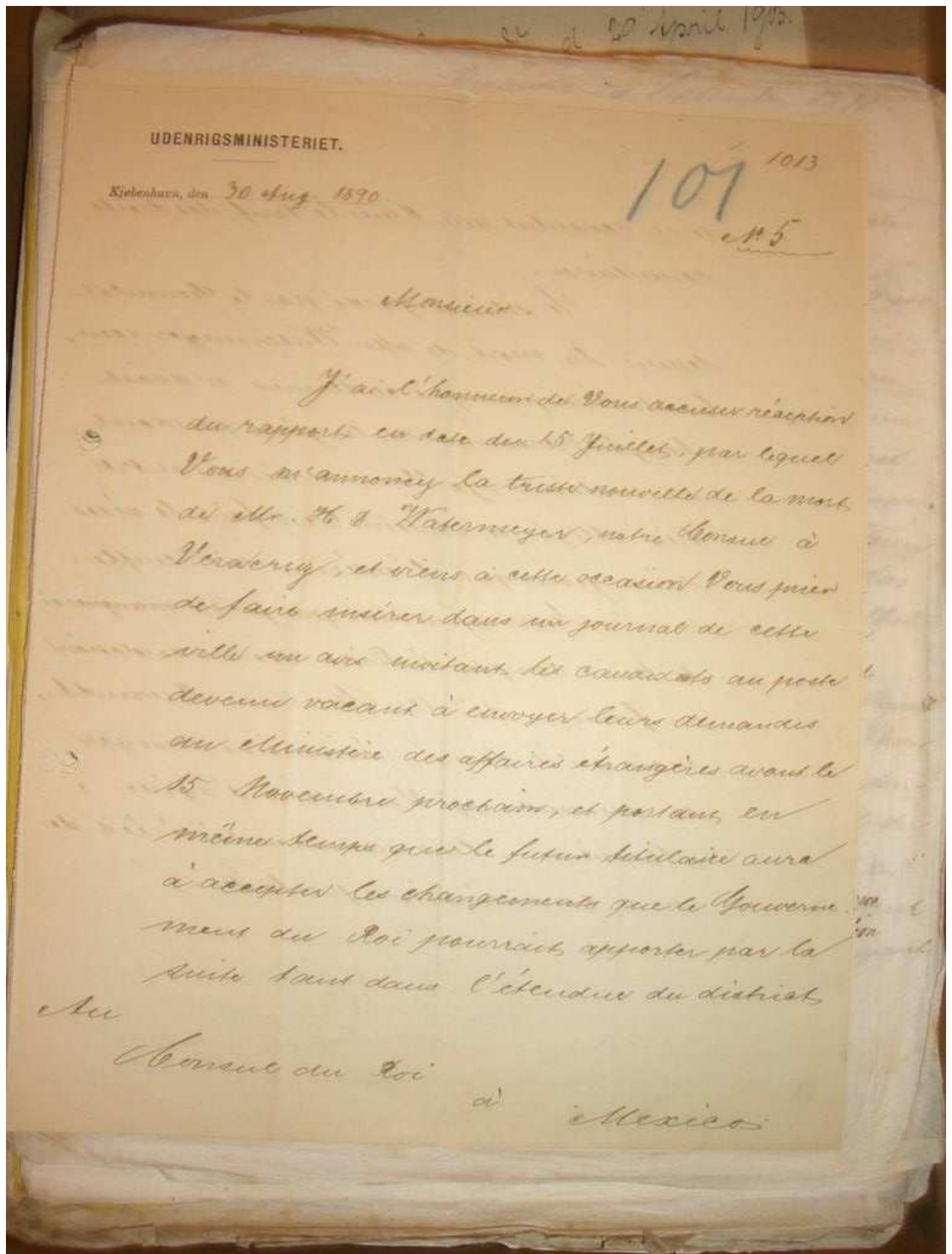






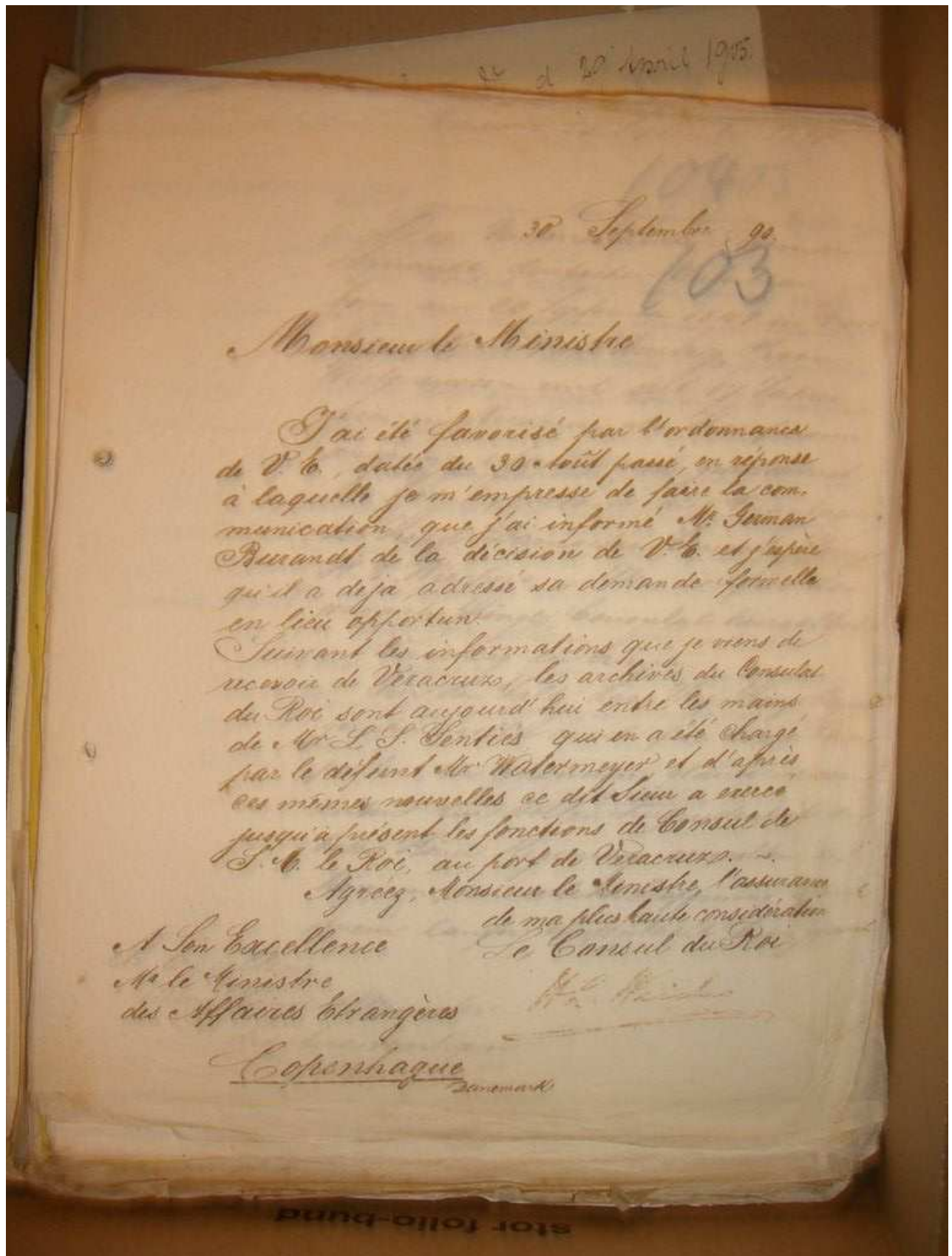


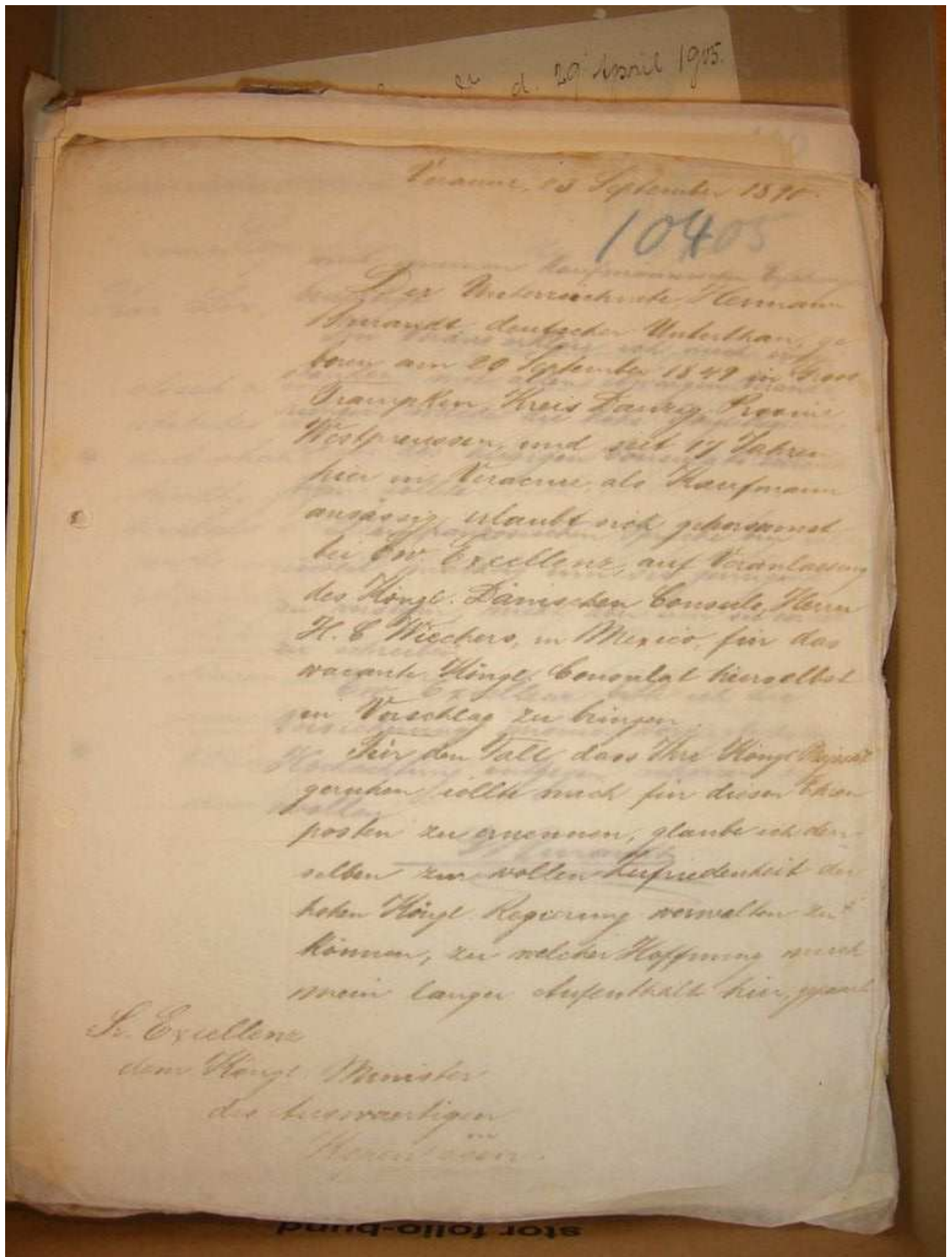


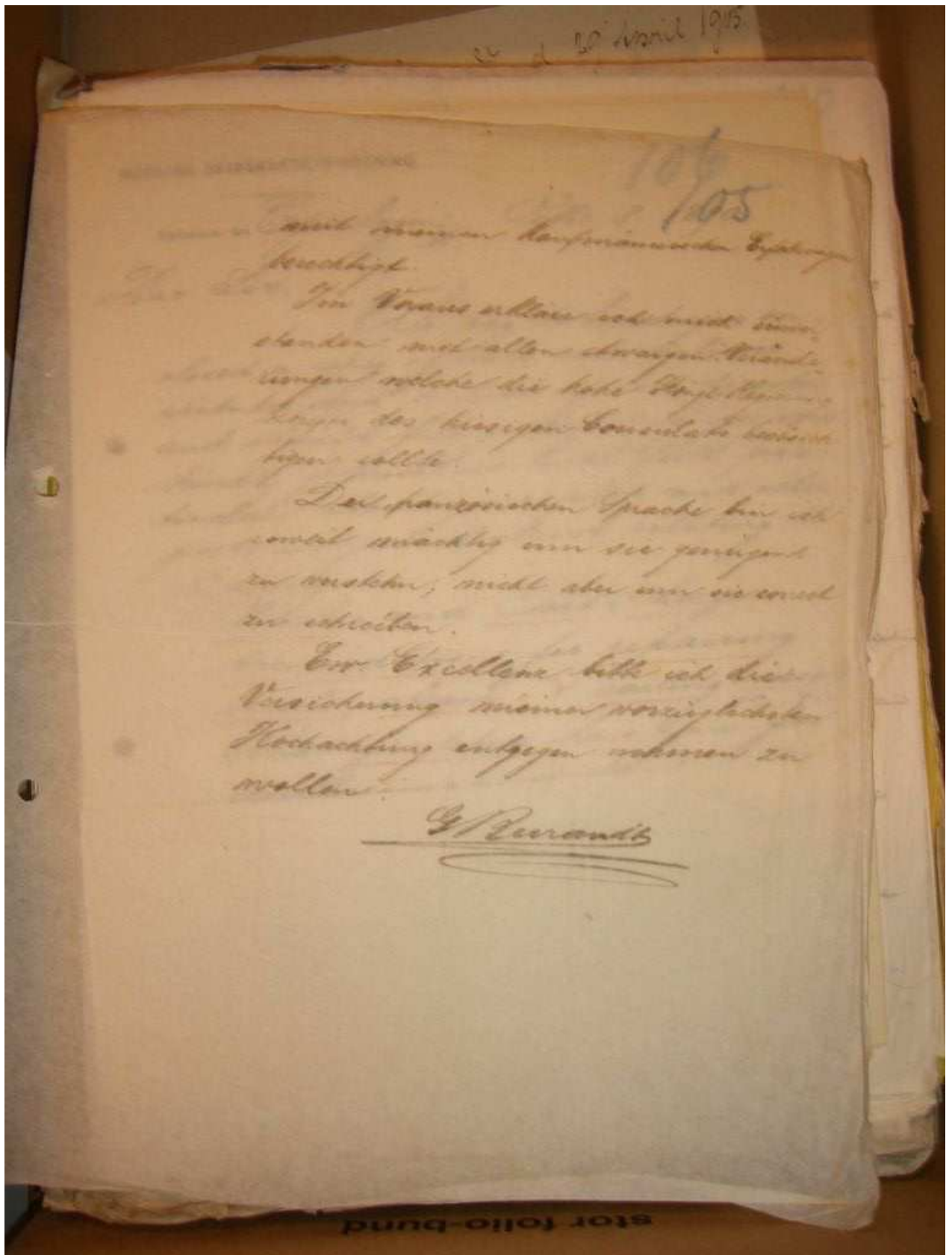


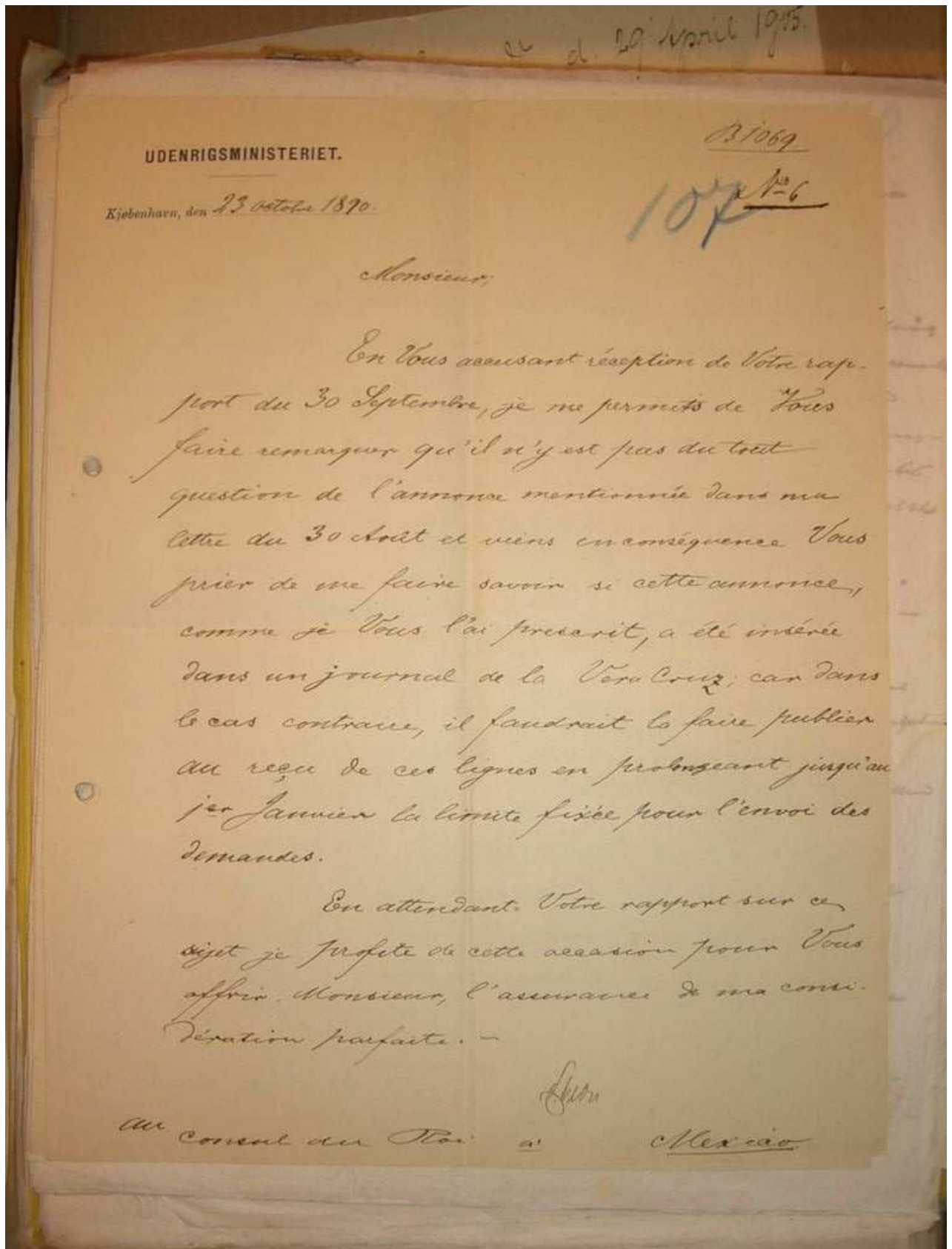
de ce Comulat que dans le tarif des droits
comulains.
Le sieur gardi par le Comulat
depuis la mort de Mr Watermeyer son
ami. Sans indiquer qui eût dû n'avait
rien chargé personne de le gérer pendant
sa maladie, je Vous serais en outre
très obligé de vouloir bien faire le nécessaire
pour que l'intérêt soit rempli.
Puis ajoutant que je ne manquerais
jamais de tenir compte de Votre recommandation
en faveur de Mr Hermann Burandt,
mais qu'il devra néanmoins envoyer
sa demande, je Vous prie d'agréer,
Monsieur, les assurances répétées de
ma considération parfaite.

Lebrun









UDENRIGSMINISTERIET.

Kjøbenhavn, den 23 October 1870.

Monsieur,

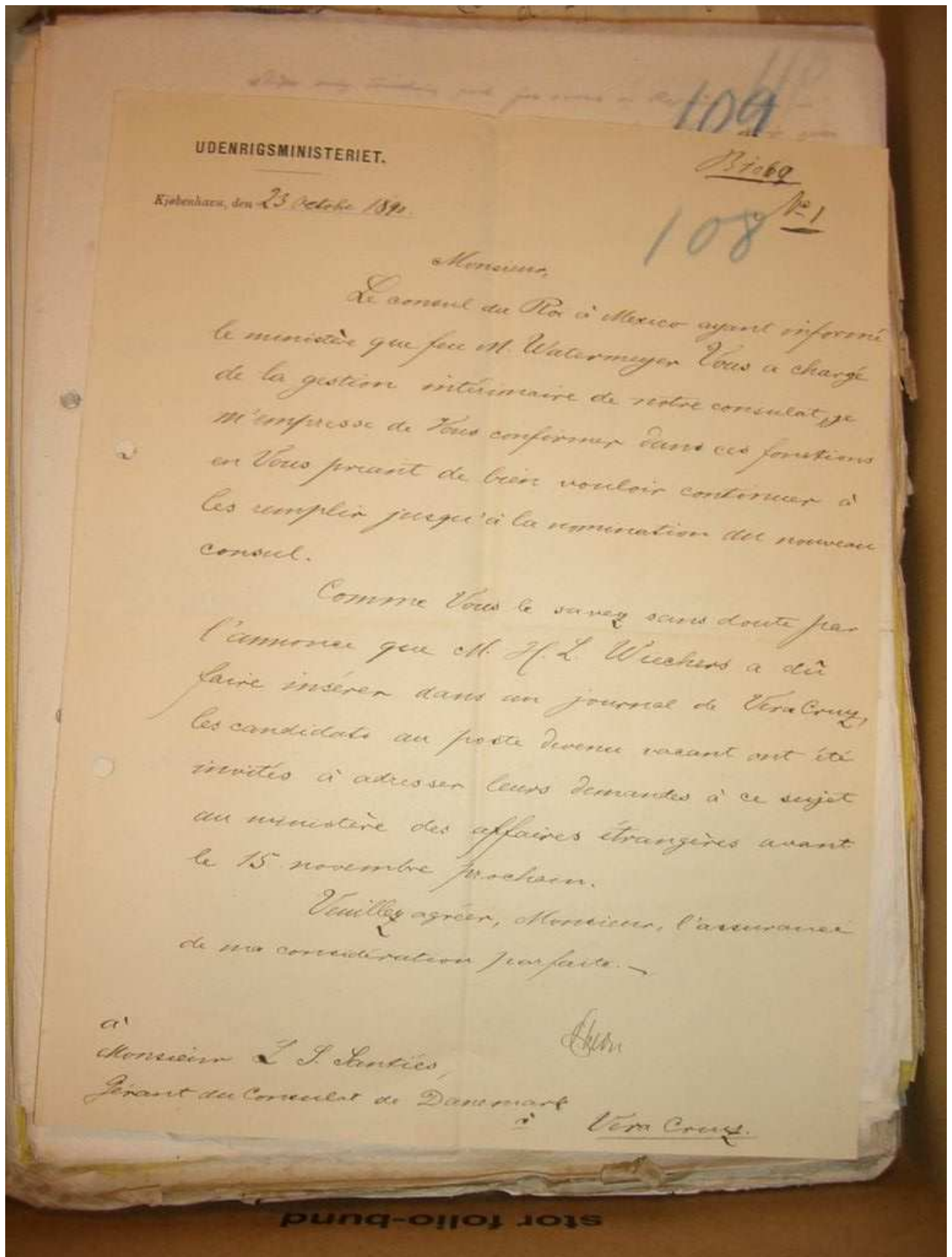
En Vous remerciant réception de Votre rapport du 30 Septembre, je me permets de Vous faire remarquer qu'il n'y est pas du tout question de l'annonce mentionnée dans ma lettre du 30 Août et viens en conséquence Vous prier de me faire savoir si cette annonce, comme je Vous l'ai pressenti, a été insérée dans un journal de la Vera Cruz; car dans le cas contraire, il faudrait la faire publier au reçu de ces lignes en prolongeant jusqu'au 1^{er} Janvier la limite fixée pour l'envoi des demandes.

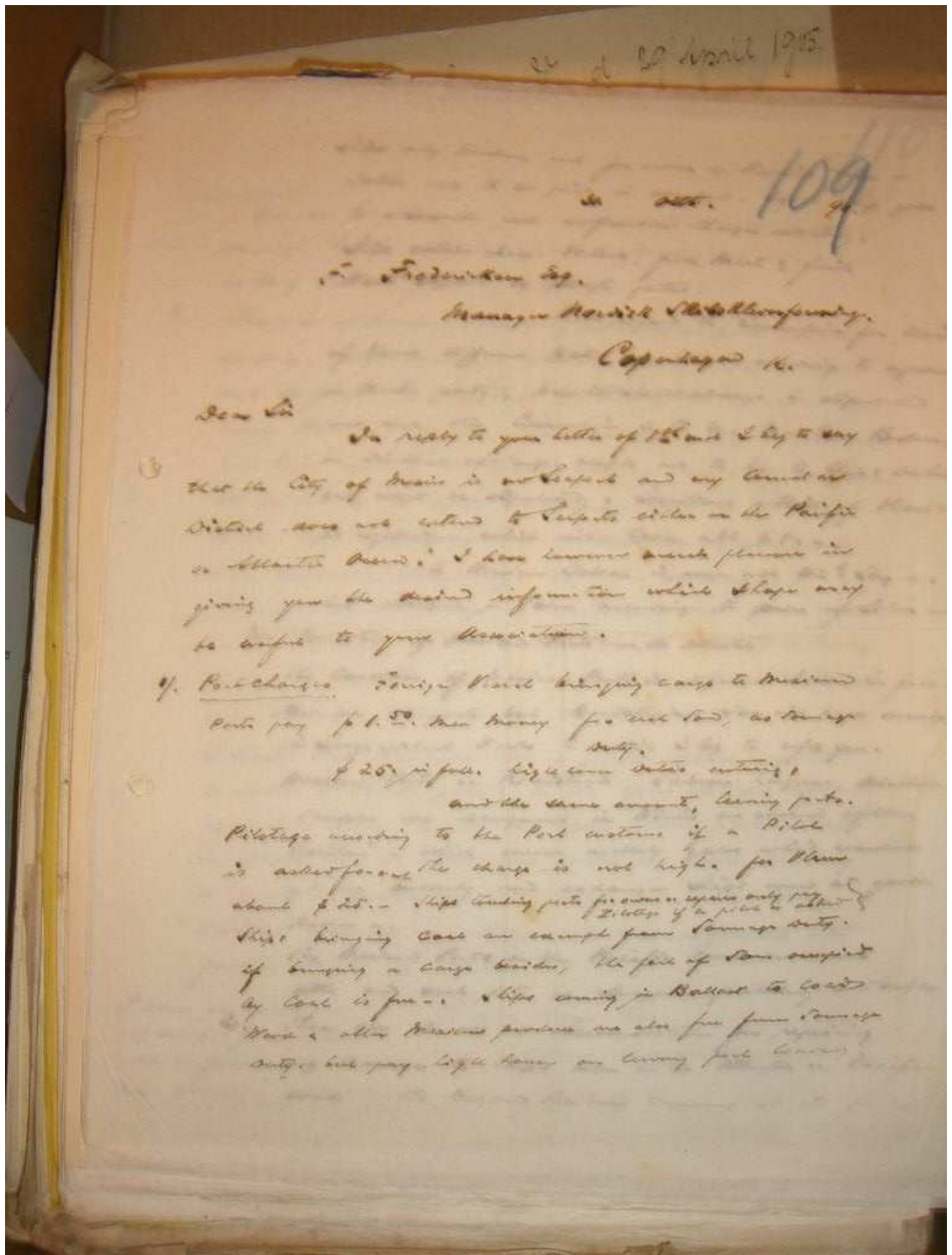
En attendant. Votre rapport sur ce sujet je profite de cette occasion pour Vous offrir Monsieur, l'assurance de ma considération parfaite.

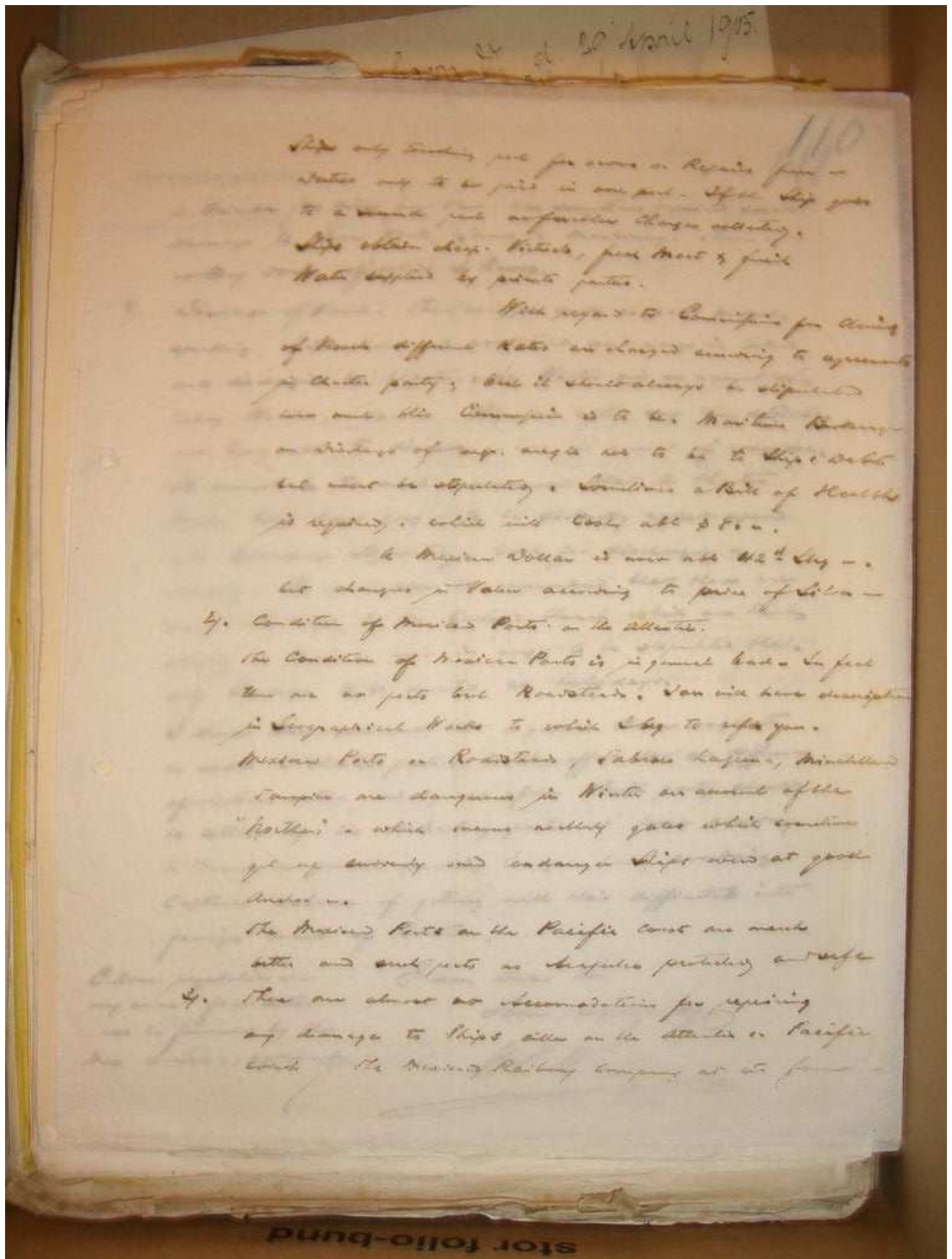
S. M.

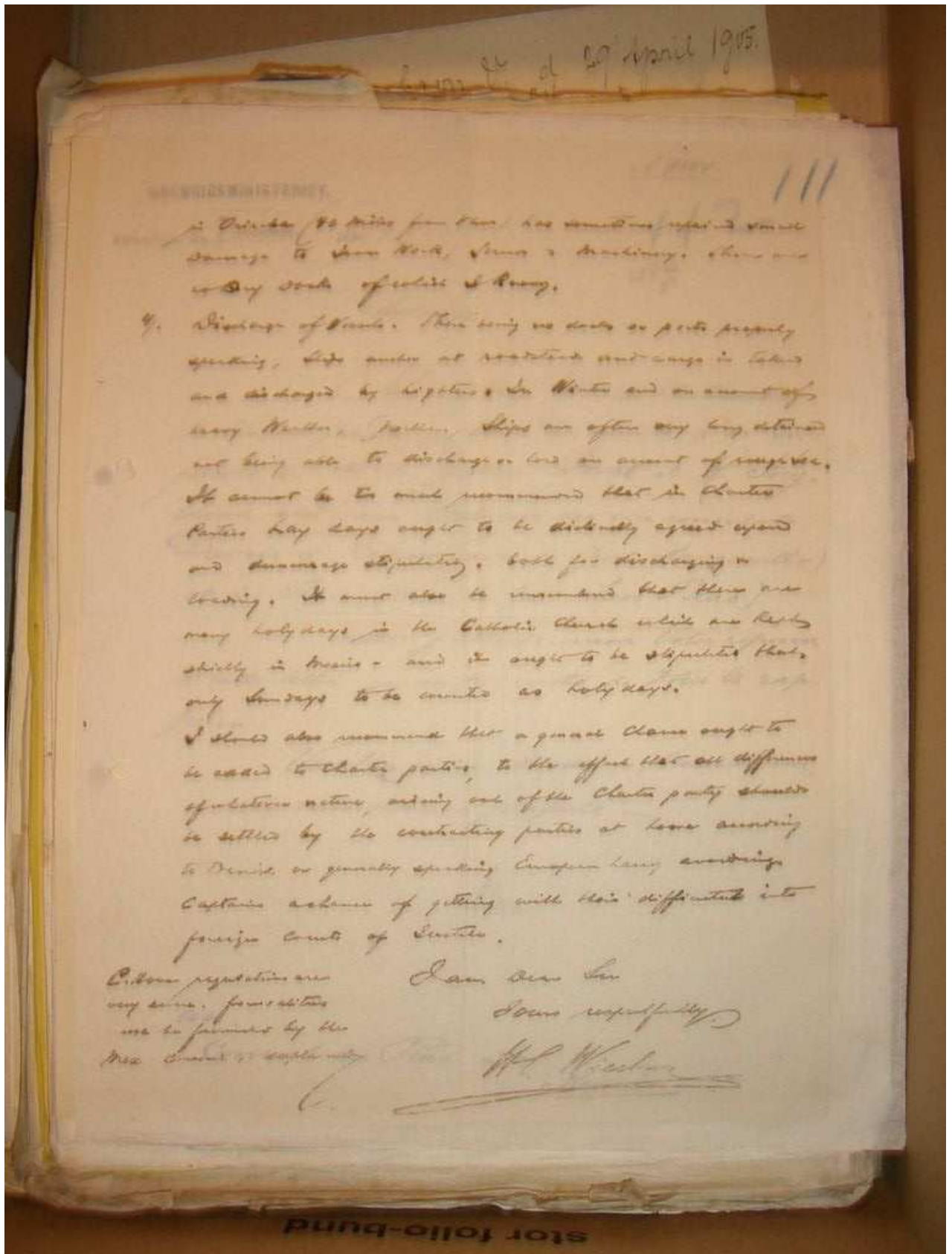
Mr Consul du Roi à

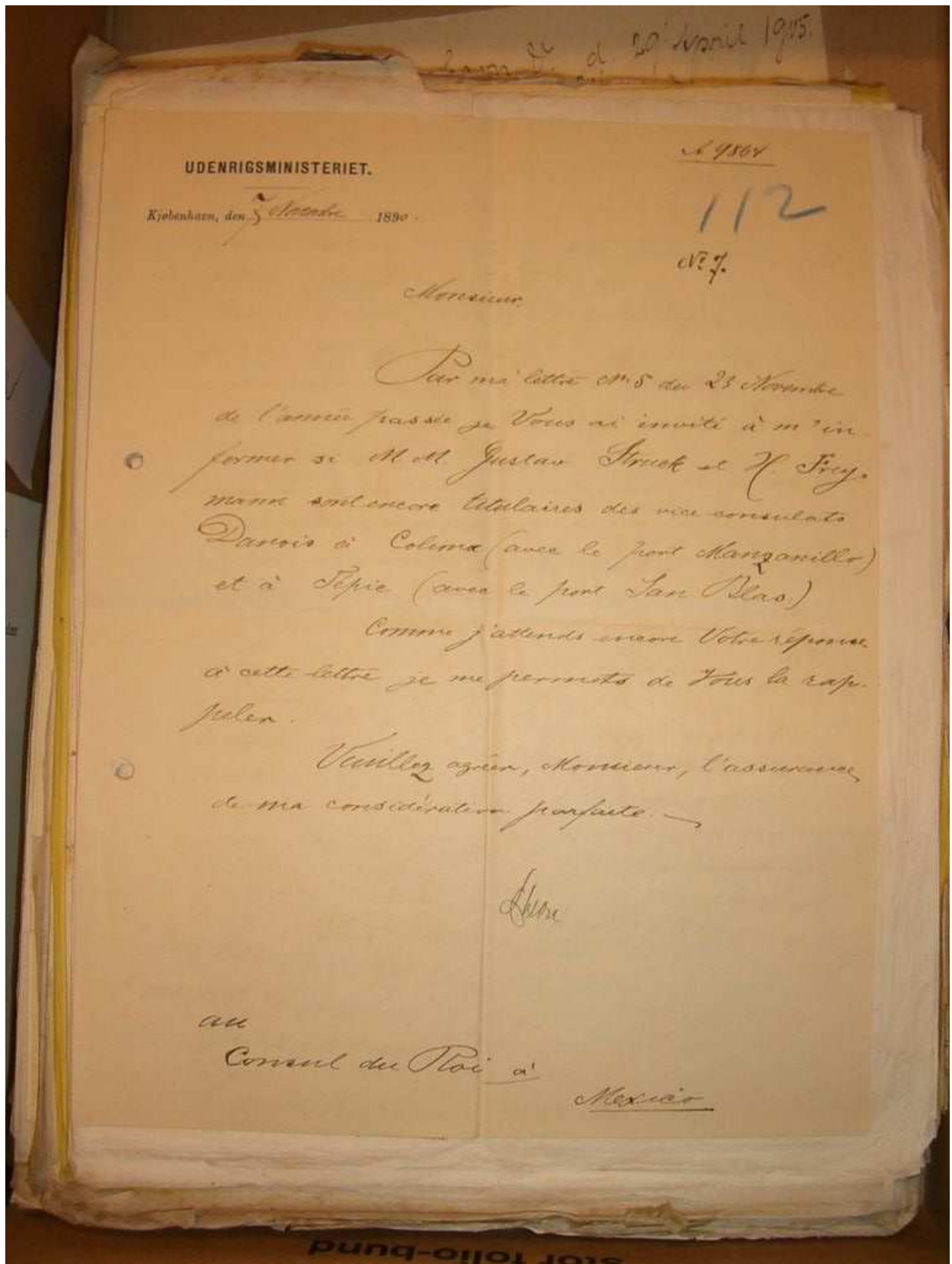
Mexico

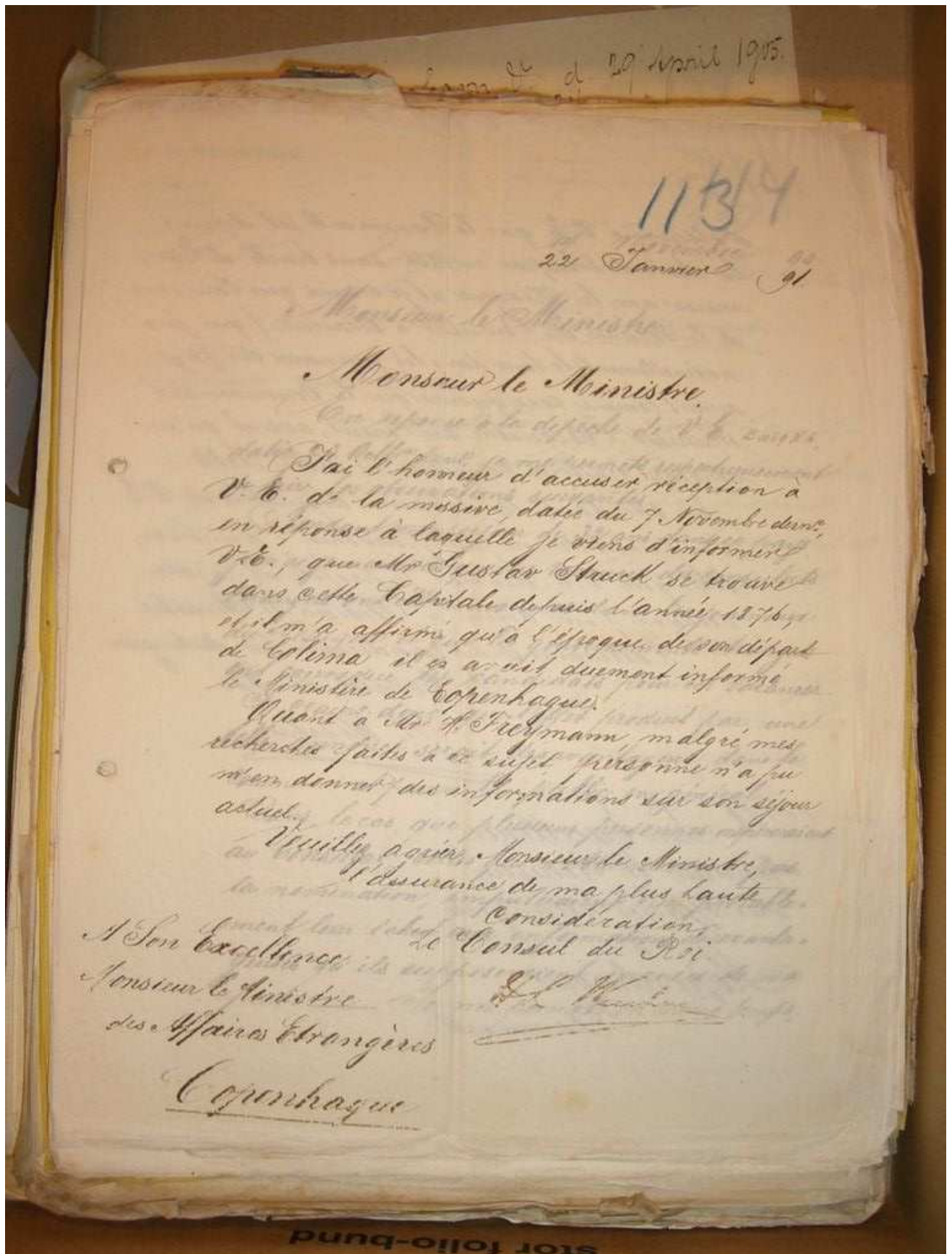


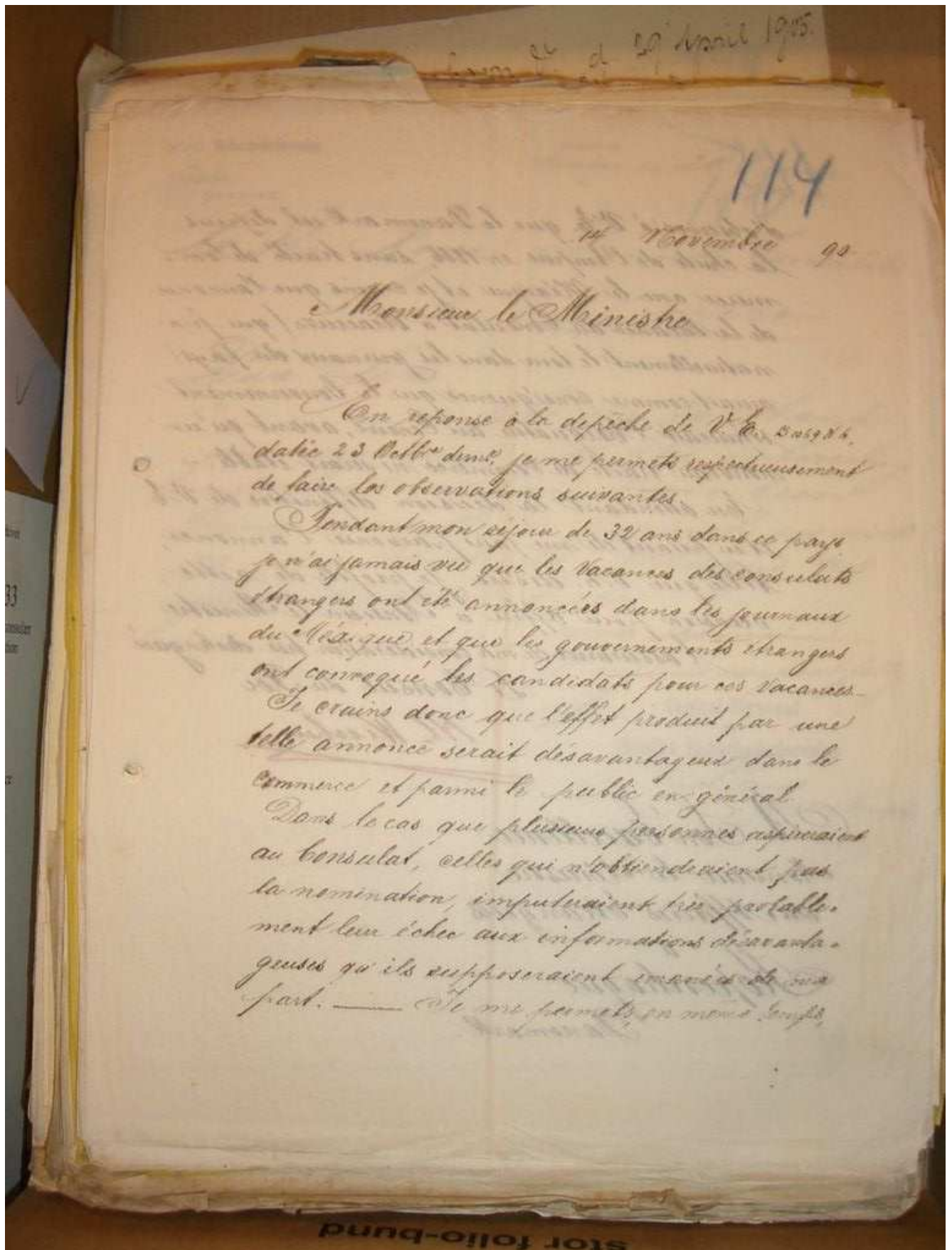


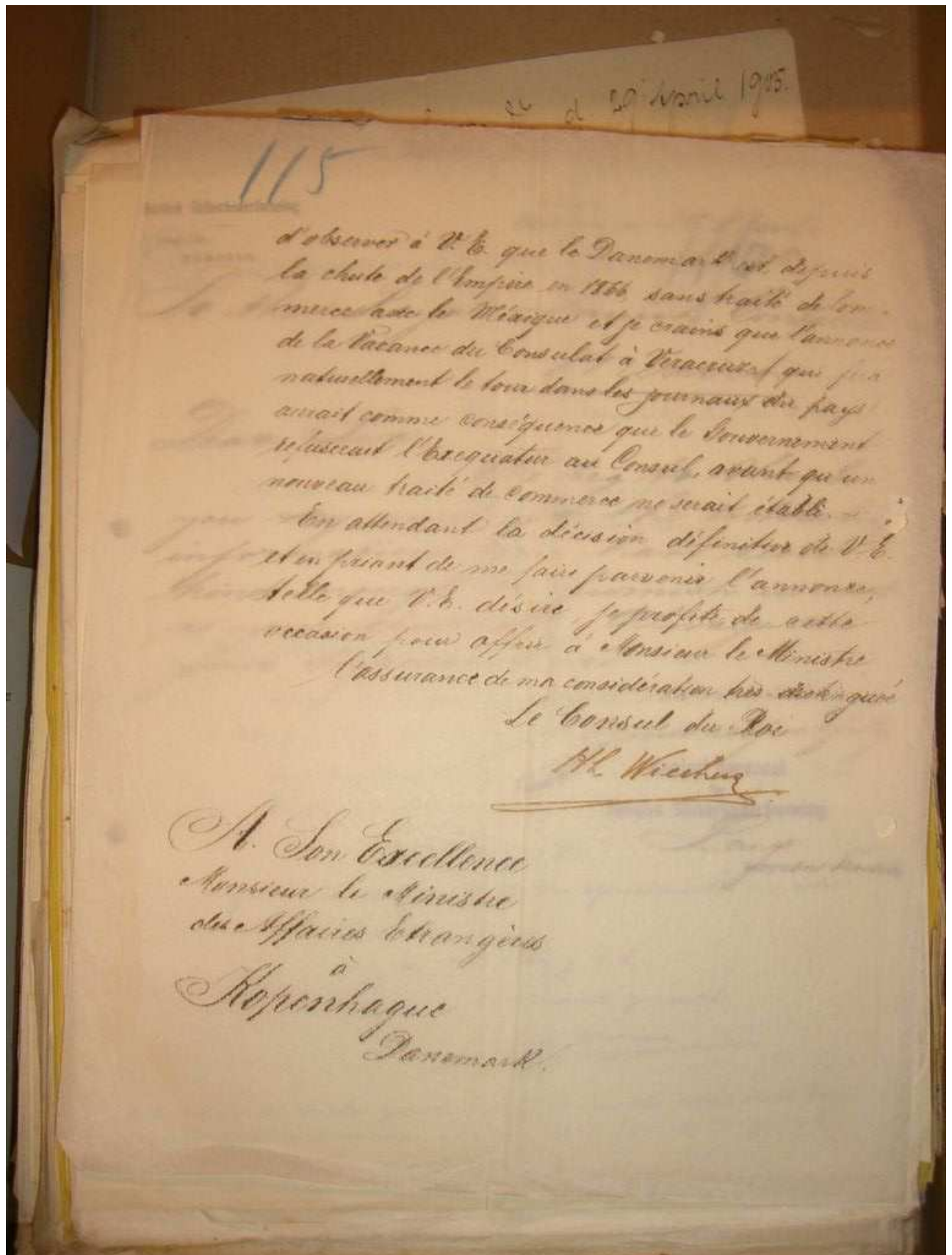


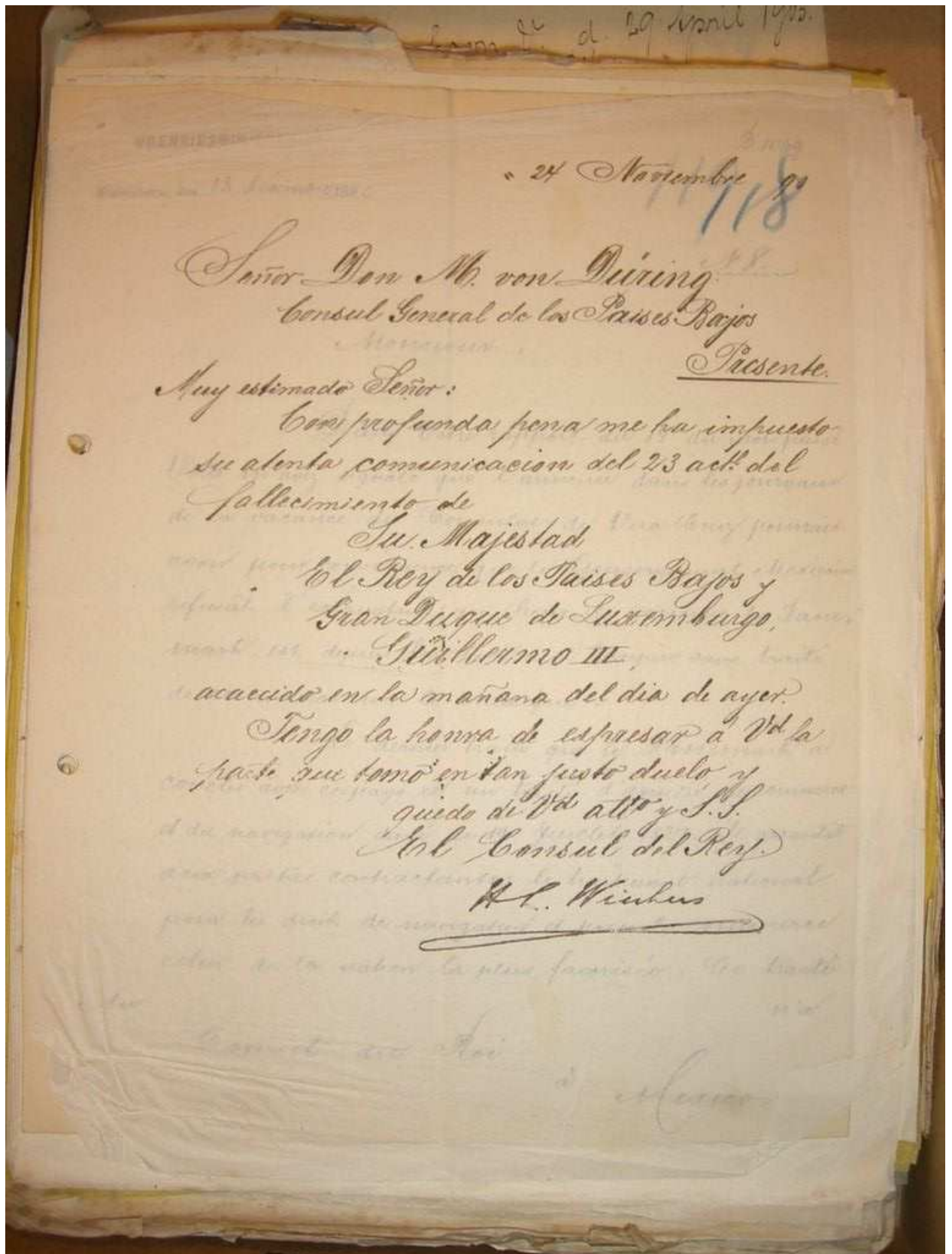


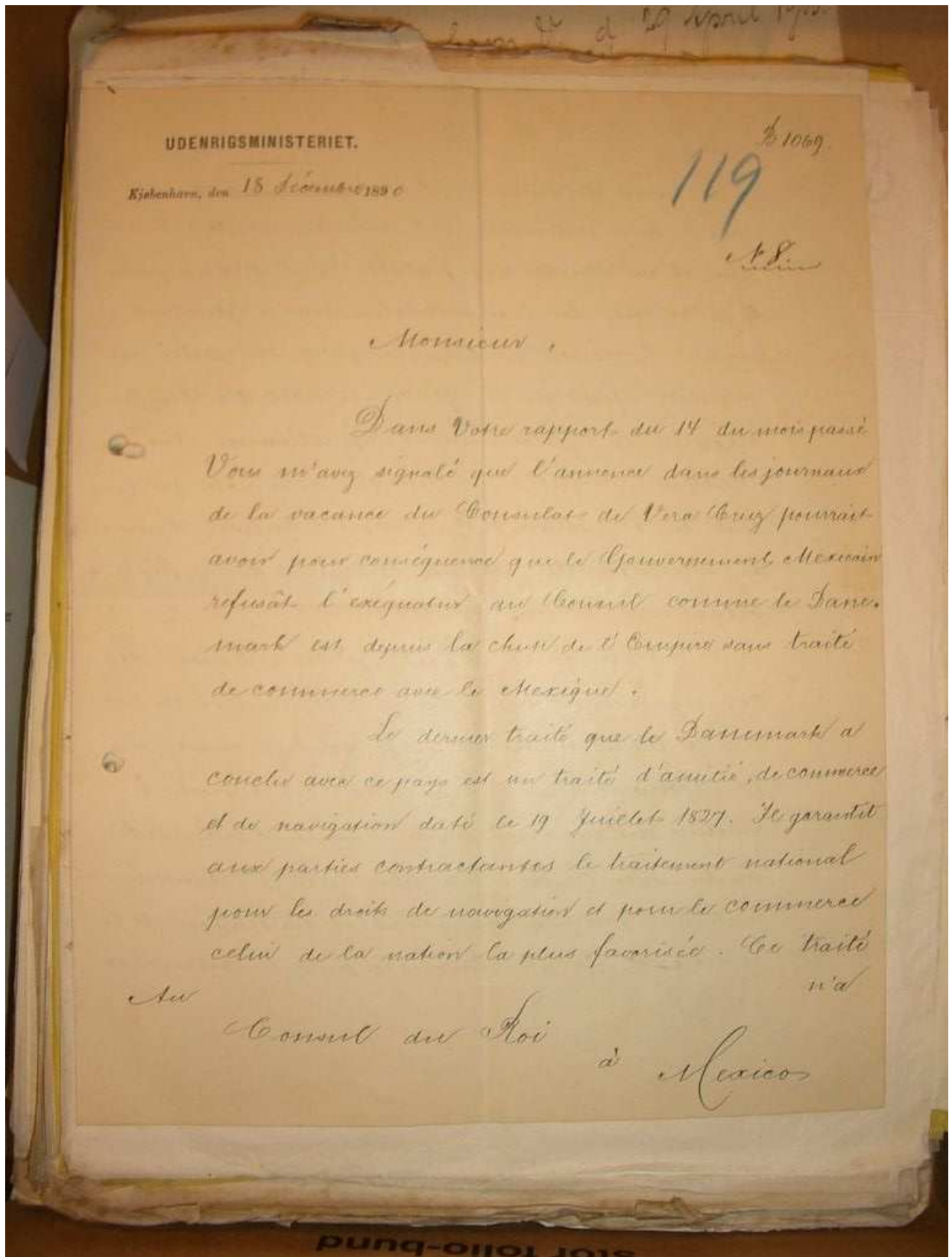






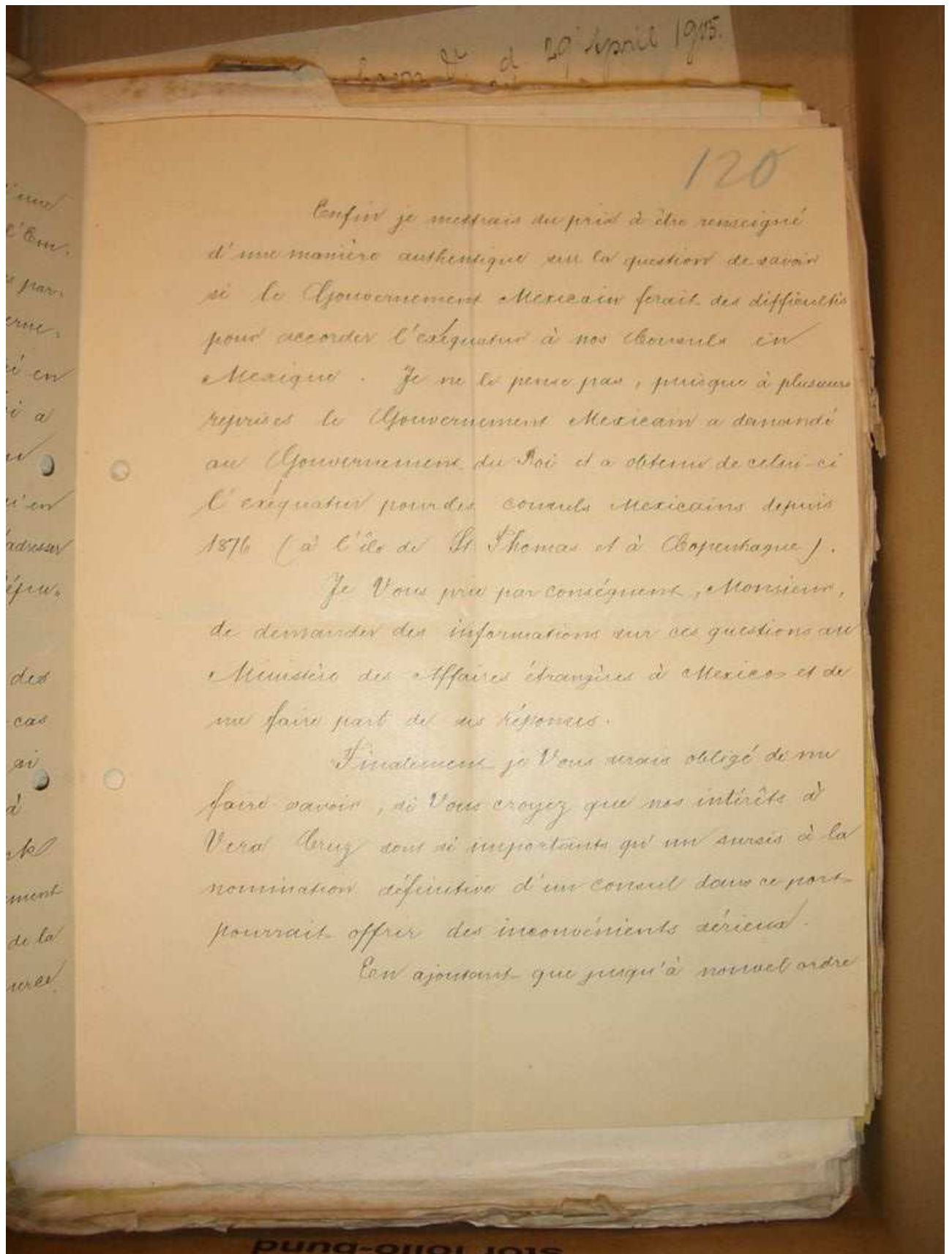


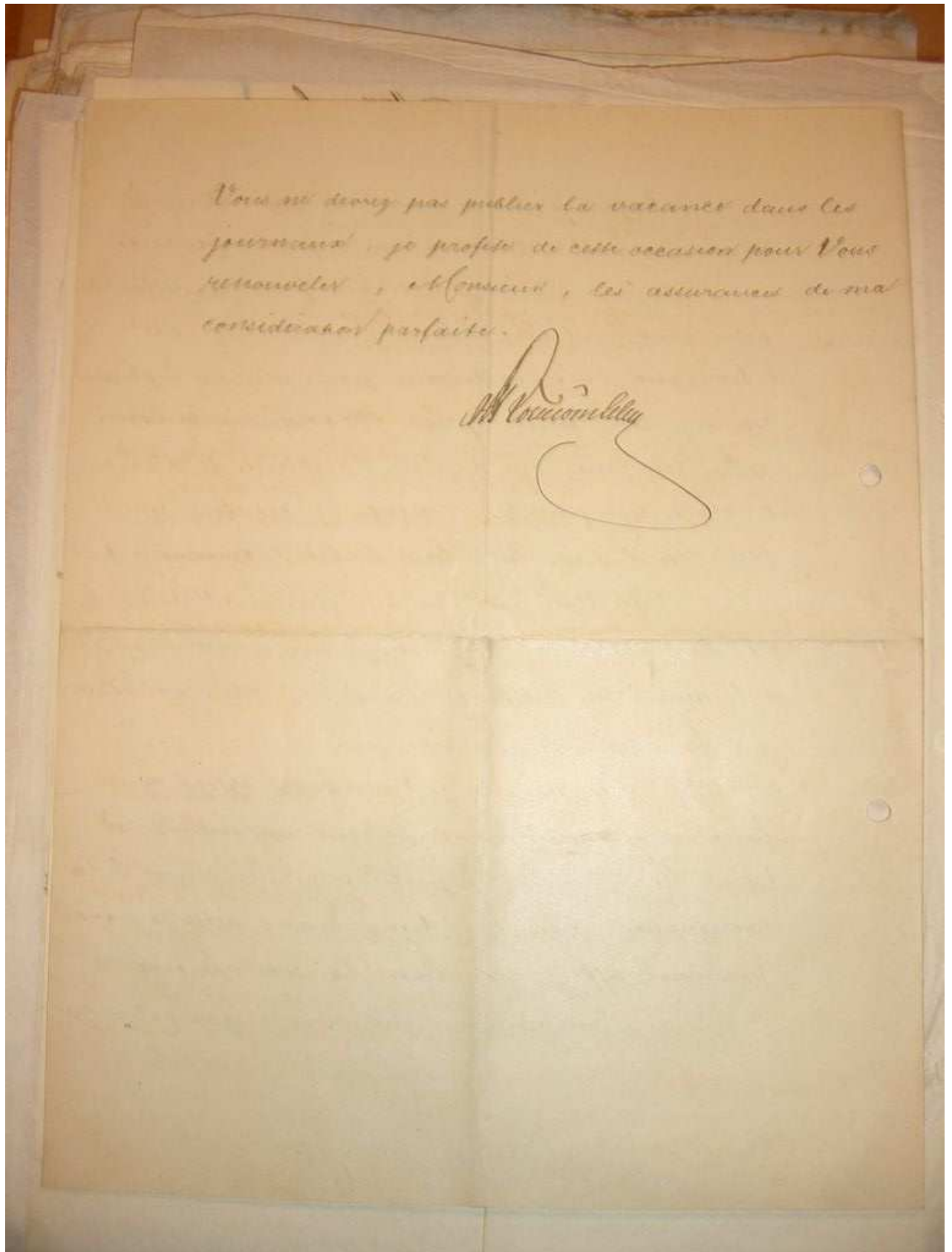


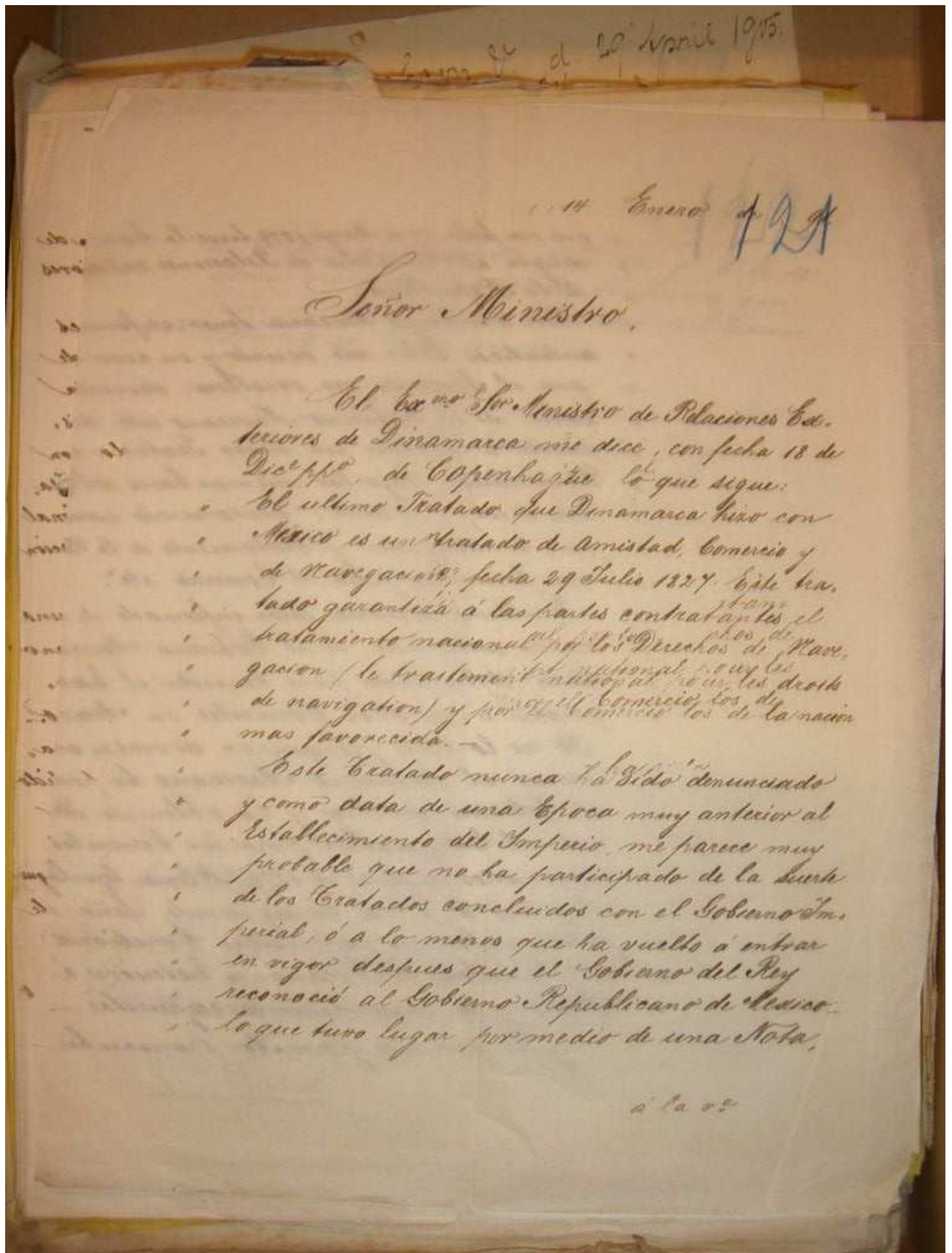


n'a jamais été dénué, et comme il date d'une époque bien antérieure à l'avènement de l'Empire, il me semble assez probable qu'il n'a pas partagé le sort des traités conclus avec le Gouvernement Impérial ou du moins qu'il est resté en vigueur après que le Gouvernement du Roi a reconnu le Gouvernement républicain des États-Unis, ce qui a eu lieu par une note qu'en date du 12 Mars 1879 j'ai eu l'honneur d'adresser au Ministre des Affaires Étrangères de la République.

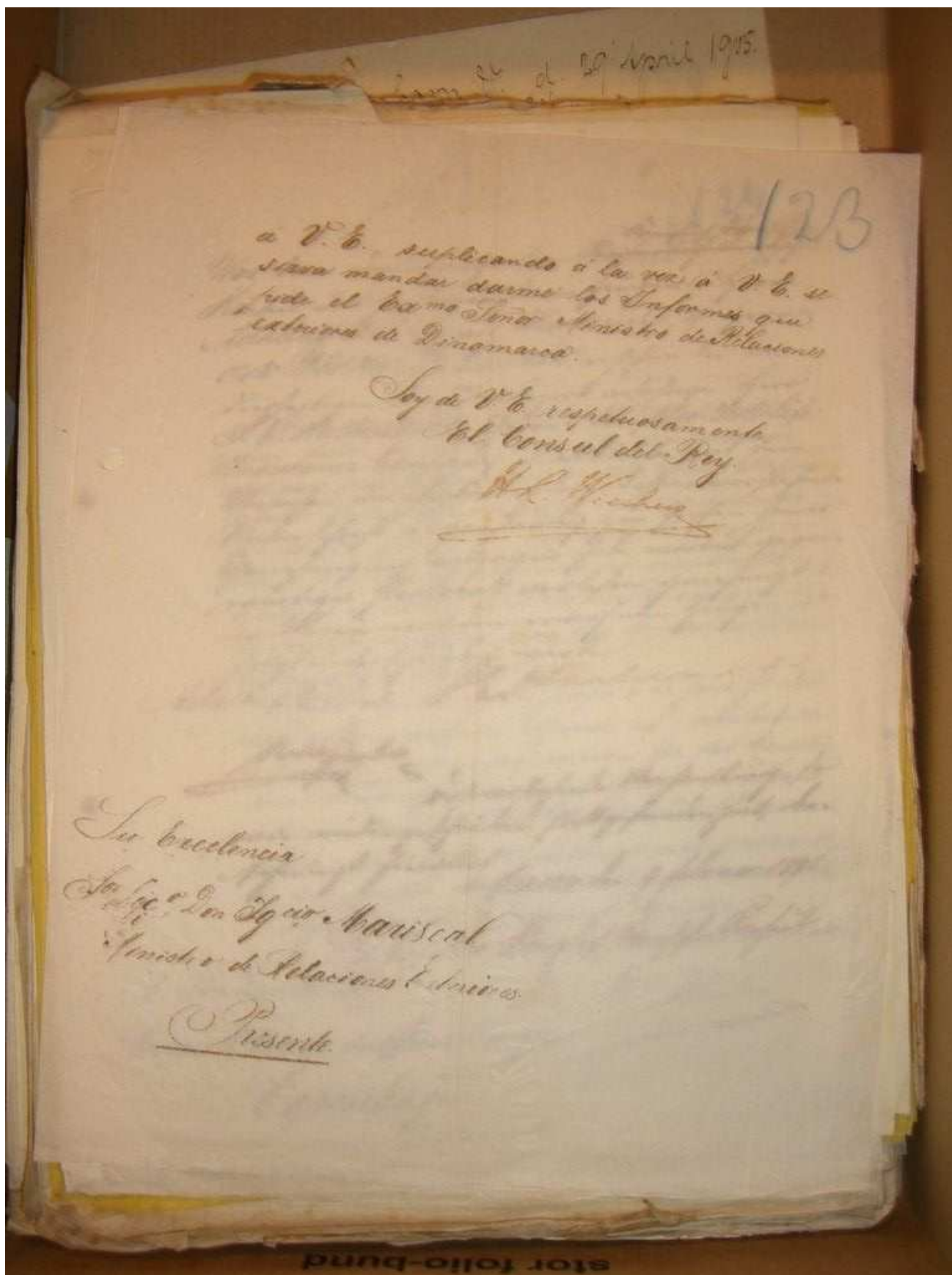
Quoi qu'il en soit, je désire d'avoir des renseignements authentiques à ce sujet et en cas que le traité n'existe plus je voudrais savoir si le Gouvernement américain est disposé à conclure un nouveau traité avec le Danemark sur les mêmes bases que celui de 1827 (traitement national pour la navigation et traitement de la nation la plus favorisée pour le commerce etc.).

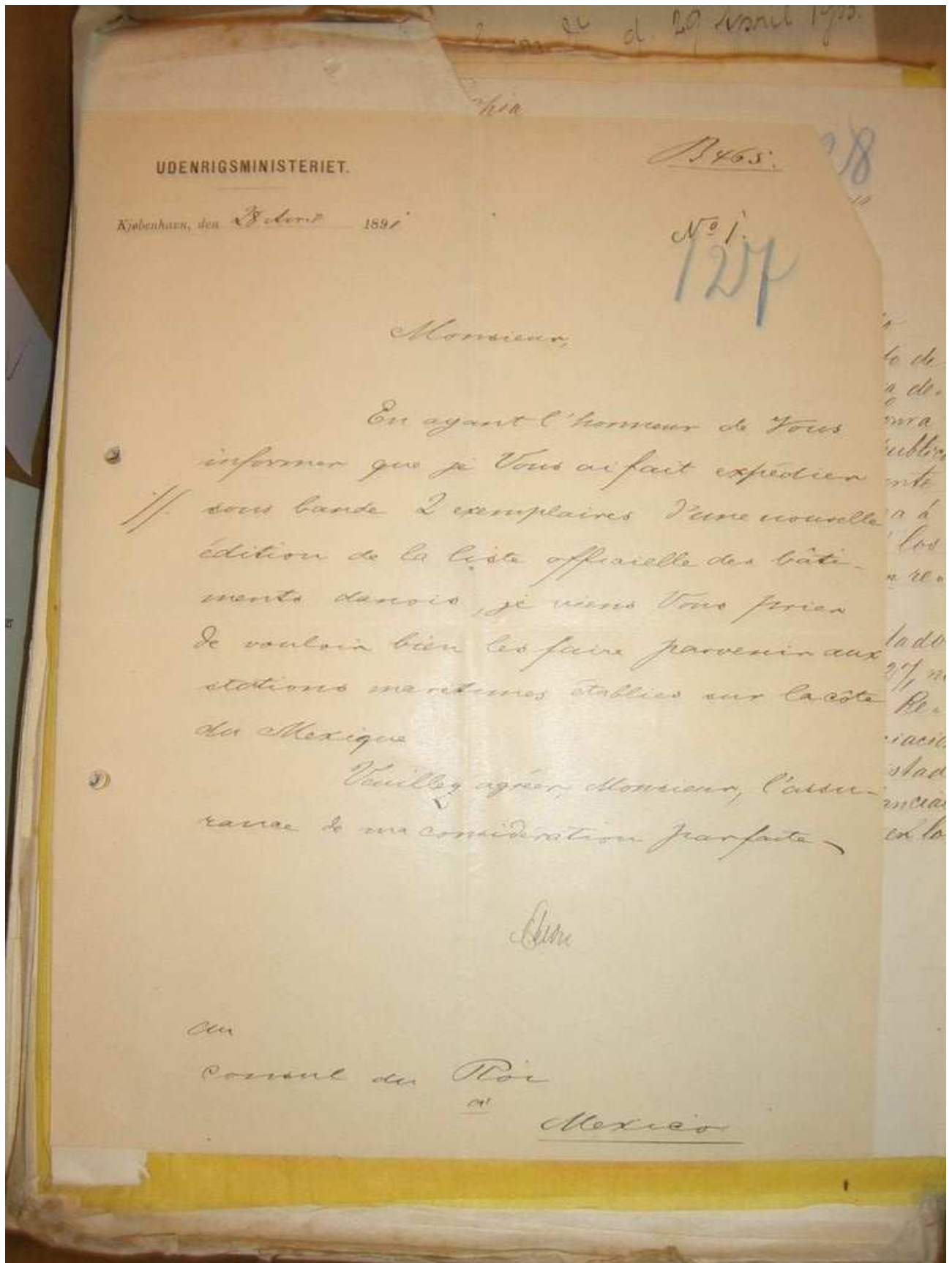


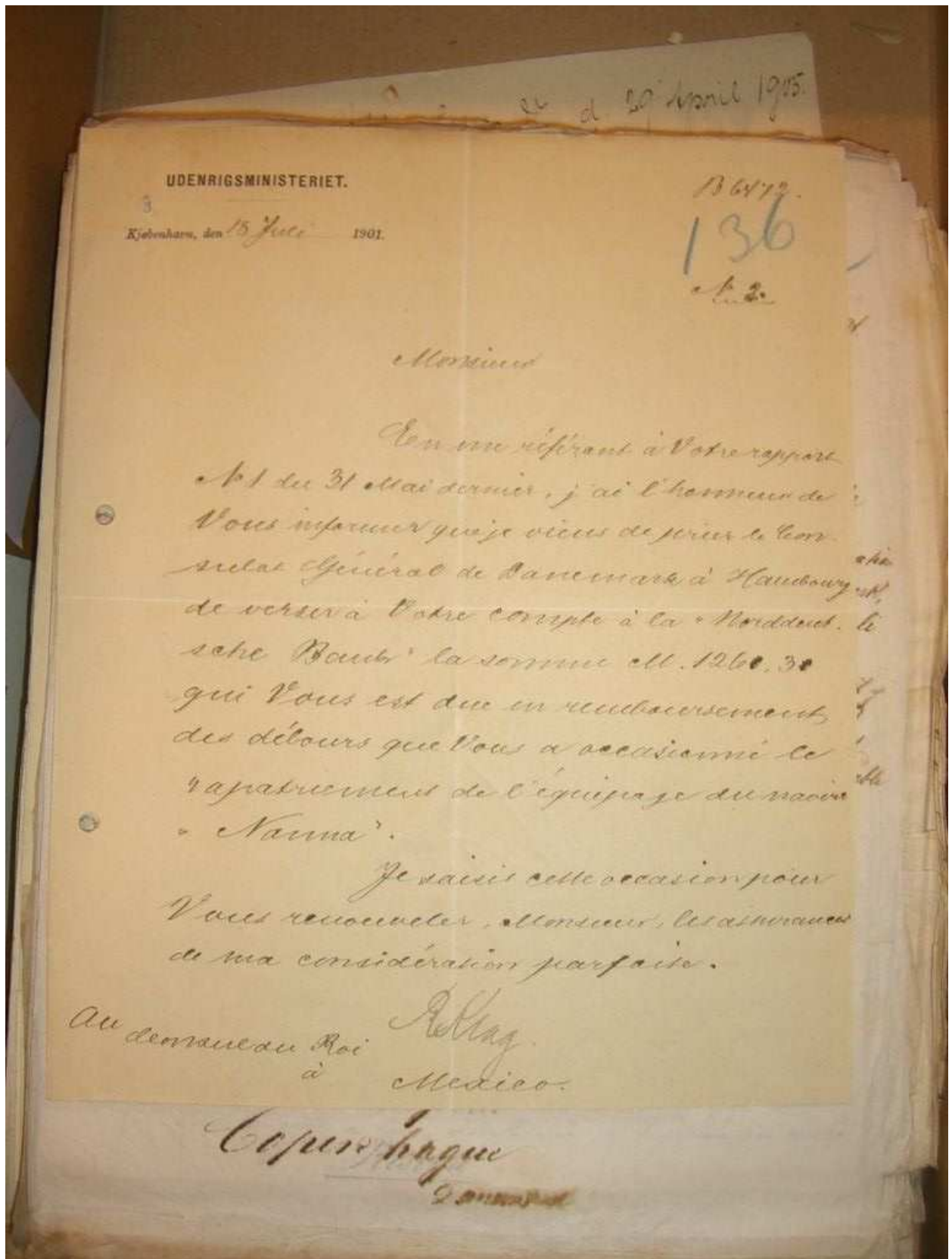




4251
que con fecha 12 de Mayo 1879 tuve la honra de
dirigir al Ministerio de Relaciones Exteriores
de la Republica.
Sin embargo desearia tener informes
autenticos sobre este asunto y en caso de
que el Tratado no existiera desearia
saber si el Gobierno Mexicano esta dis-
puesto a concluir con nuevo Tratado con
Dinamarca, bajo las mismas bases del tra-
tado de 1827 - es decir: Tratamiento nacional
para la navegacion y Tratamiento de la Nacion
mas favorecida para el Comercio etc.
Por ultimo desearia estar informado de una
manera autentica, si el Gobierno Mexicano
haria dificultades para conceder el bae-
quater a nuestros Consulados en Mexico.
Yo no lo creo, porque en diversas oca-
siones el Gobierno Mexicano ha pedido
al Gobierno del Rey y ha obtenido a
este, el baequater para los Consulados
mexicanos despues de 1876. Por lo tanto
Suplico a Vd de consiguiente Señor, de
pedir informes sobre estas cuestiones
al Ministerio de Relaciones Exteriores de
Mexico y de comunicarme las respuestas.
y lo que me permite transcribir







le 20 April 1915.

137

7 Mai 1915

A Monsieur le Ministre,

En me référant à ma dernière dépêche
 au sujet de la nomination de Consul et d'un
 nouveau traité d'amitié, de commerce et de navigation
 entre le pays et celui de S. M. le Roi de Danemark,
 j'ai l'honneur de soumettre à V. E. sous ce pli
 la réponse originale du Ministre des Affaires
 Étrangères de Mexico (qui ne m'est parvenue qu'il
 y a quelques jours, quoiqu'elle soit datée du 7 Avril)
 au rapport que je lui avais dirigé à ce sujet
 en temps opportun, et qui me paraît favorable
 sous tous les rapports.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre,
 l'assurance de ma plus haute
 considération

Le Consul du Roi

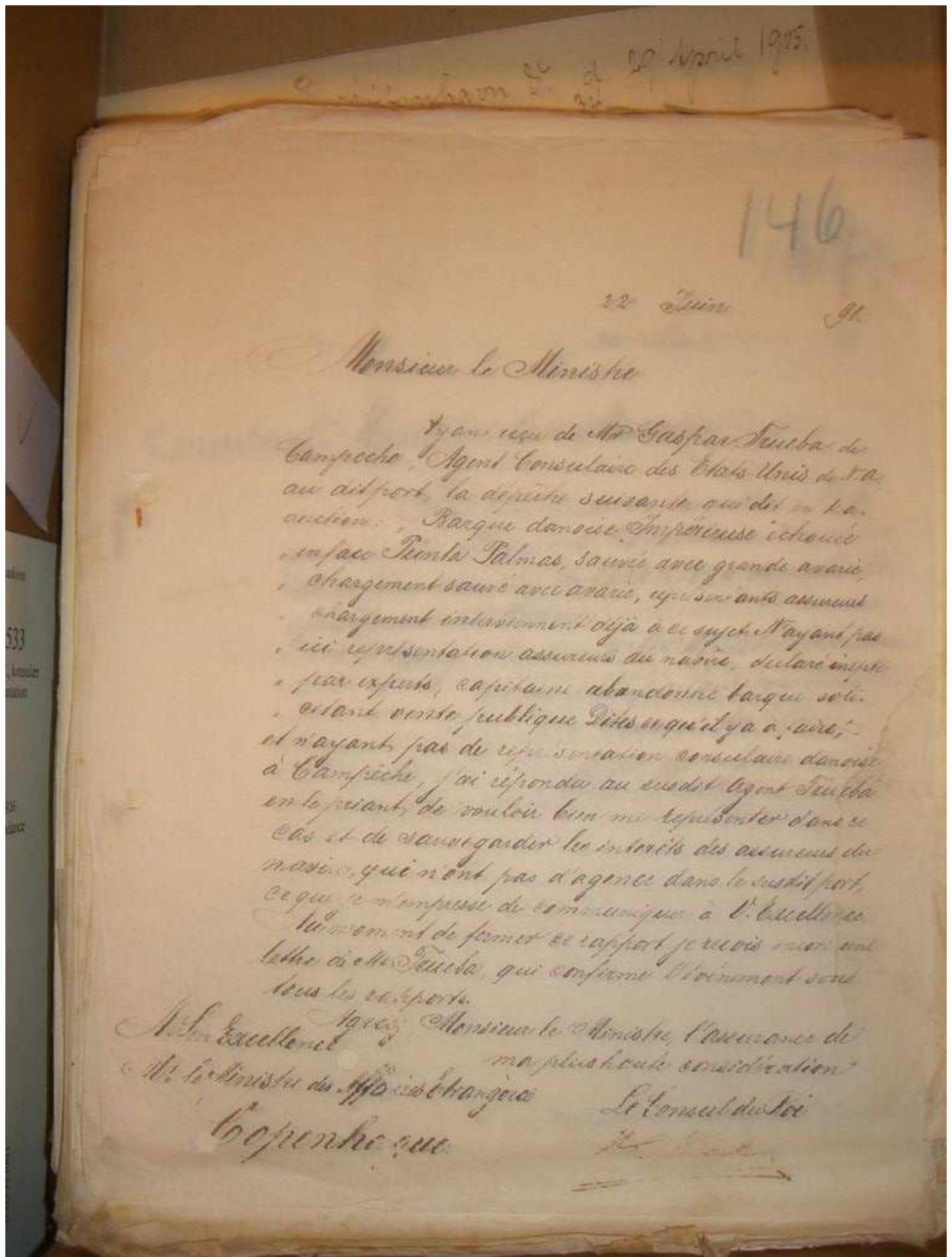
R. L. Wiechers

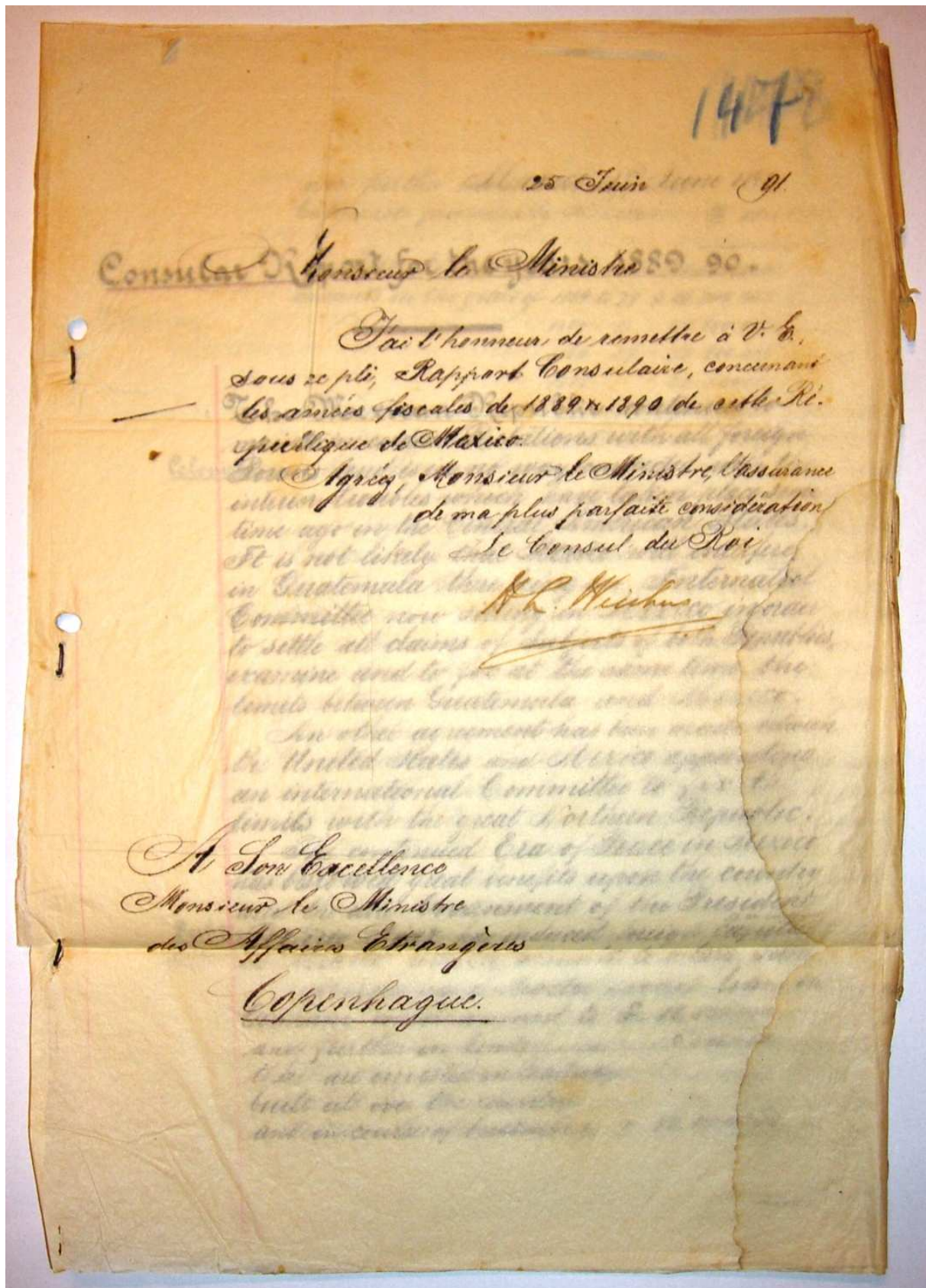
A Son Excellence

A Monsieur le Ministre
 des Affaires Étrangères

Copenhague

20 Avril 1915





148

Mexico 1st June 1891.

Consular Report for the years 1889 90.

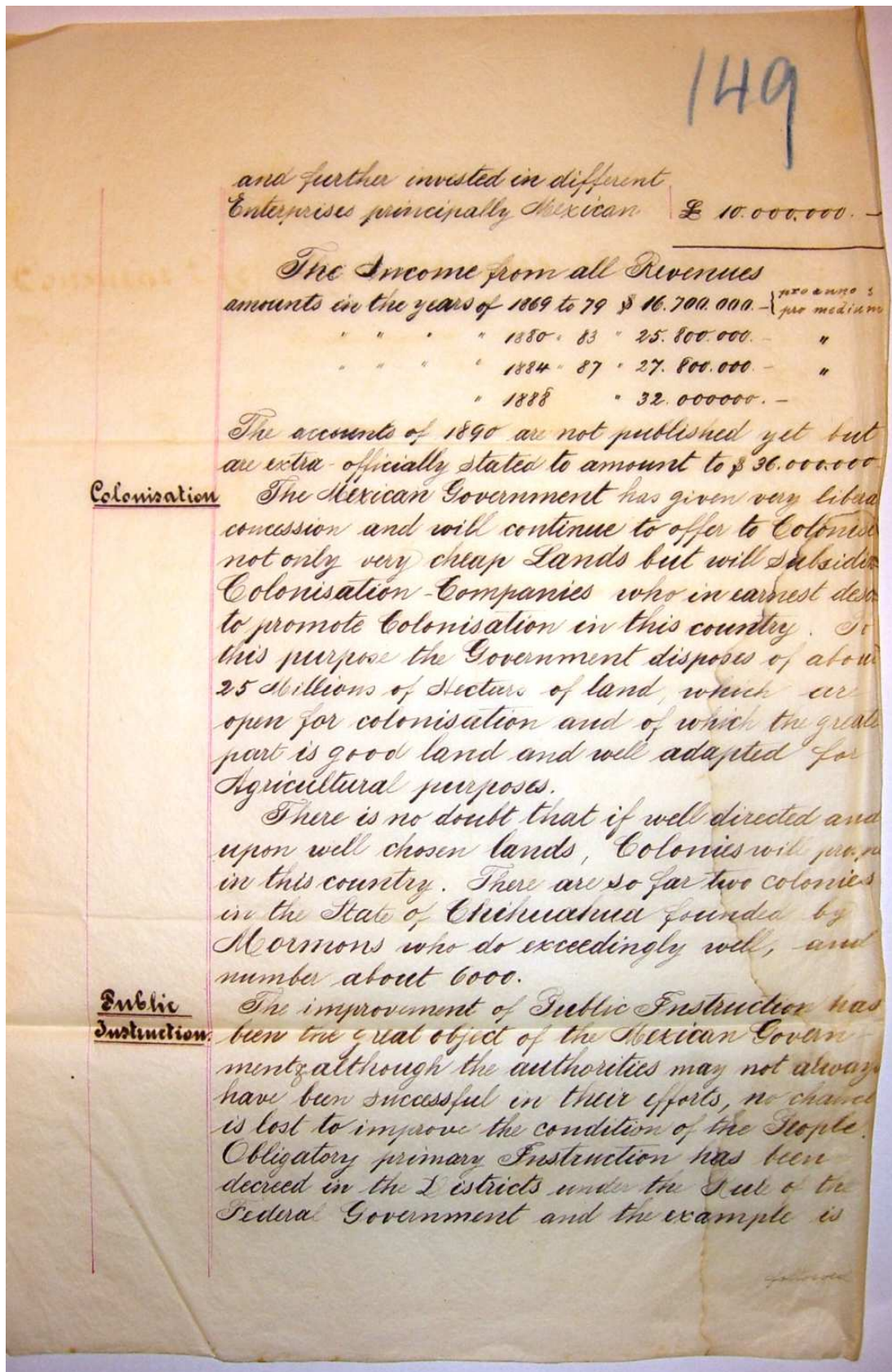
The Mexican Republic continues to maintain cordial Relations with all foreign Powers and is in no way connected with the interior troubles which have taken place some time ago in the Central American States. It is not likely that Mexico will interfere in Guatemala there being an International Committee now sitting in Mexico in order to settle all claims of Subjects of both Republics, examine and to fix at the same time the limits between Guatemala and Mexico.

An other agreement has been made between the United States and Mexico appointing an international Committee to fix the limits with the great Northern Republic.

The continued Era of Peace in Mexico has bestowed great benefits upon the country and the able Government of the President Porfirio Diaz has induced ^{to be invested} foreign capital in Mexico which amounts to a large sum.

Mexico has contracted several loans in Germany which amount to £ 16,500,000. —
and further in London about " 2,500,000. —
there are invested in Railways
built all over the country
and in course of building " 50,000,000. —

and



Mining

150
followed by the independent States. Seminaries
for Teachers are established not only in the
Federal District but also in some States and
have given already a number of good Teachers
who have at once found good Employment.

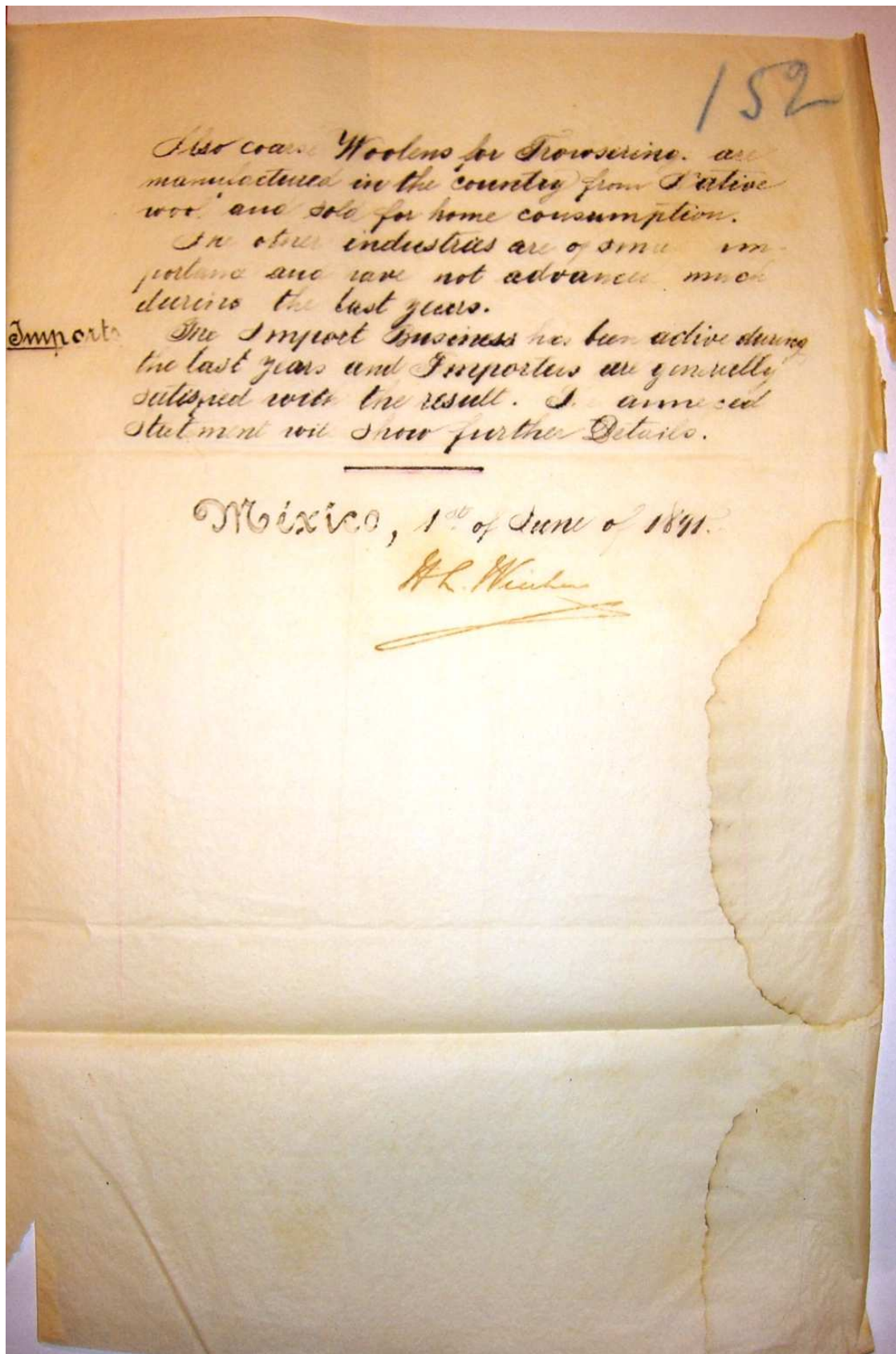
Mexico is the great country for Mining and
Silver containing veins, are running all over
the country. The great facilities of communication
by Railways has opened and developed many
veins and ever day new Claims are denounced
and worked. The U.S. Senator Bill has induced
several large American Companies to establish
in the North of Mexico Smelting Works which
are amply paid with Silver having had ores
from the large Mines and Deposits of Sierra
Mojada.

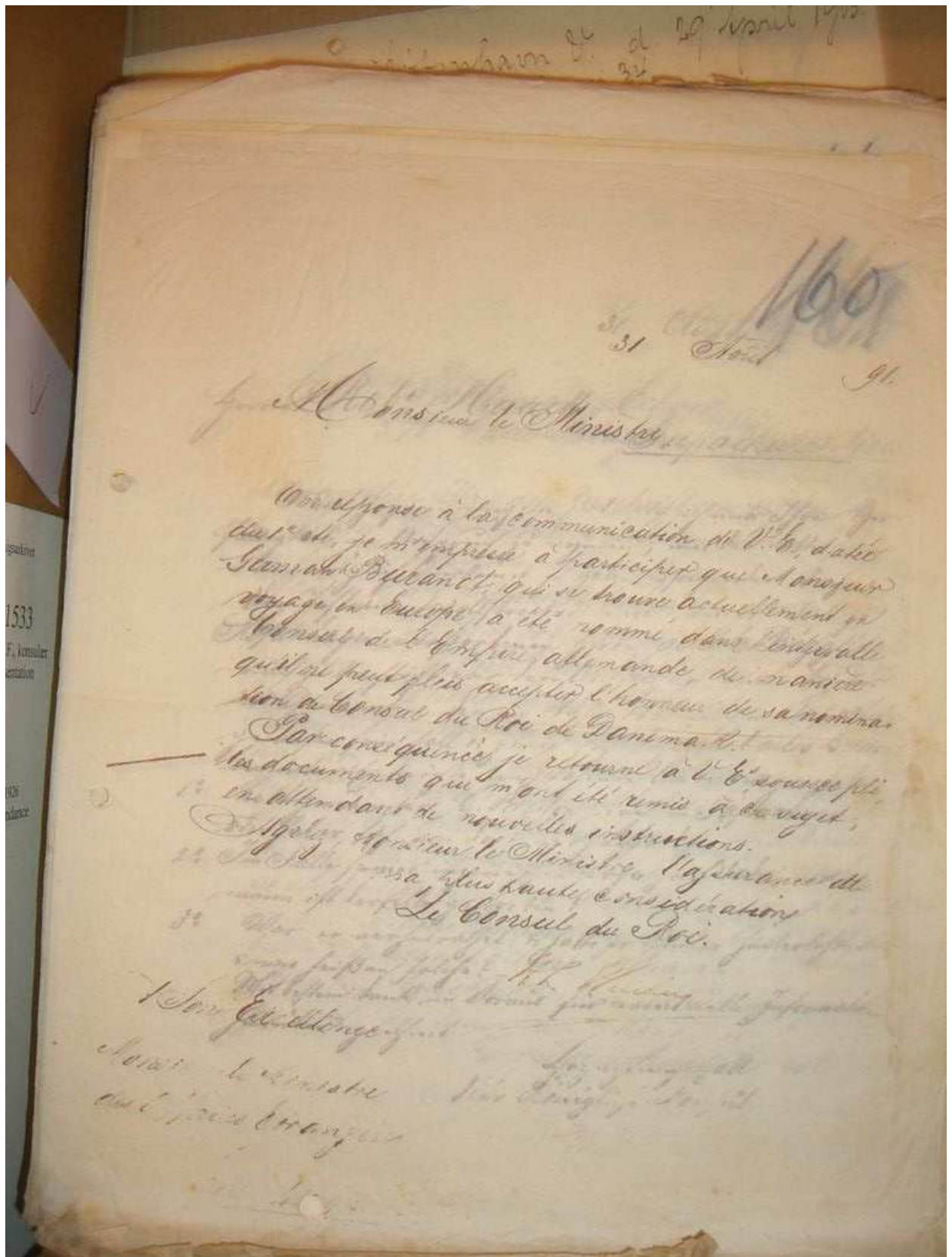
The property and working of Mines is free
for all foreigners, - the Property is acquired by
denunciation and working of a claim and
the Government will grant to Companies Mineral
Licenses of as much as 10 Kilometres square upon
condition that Companies will develop the same
by investing in their Works sums of money
according to agreement, from 3 to 600,000 Dollars.

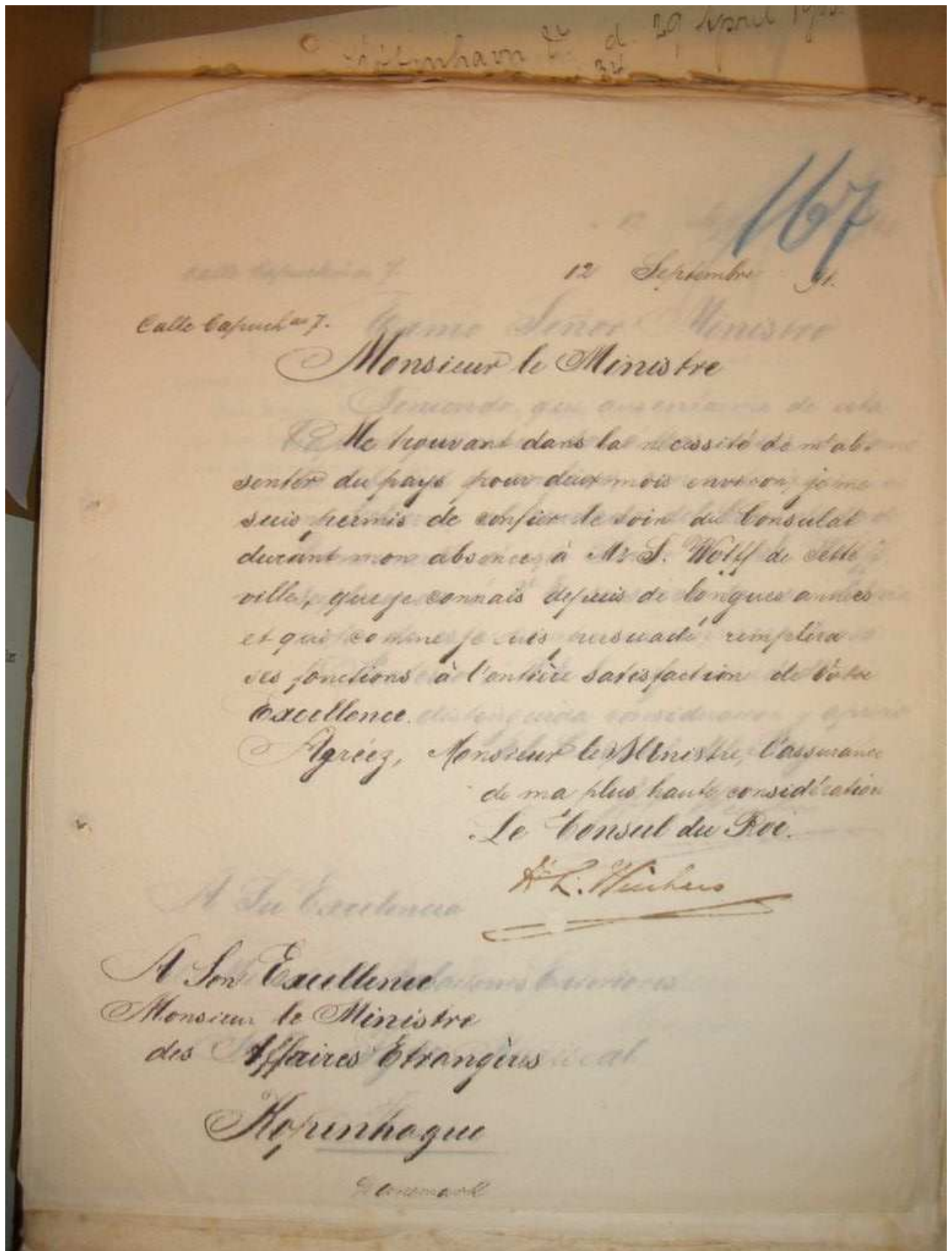
The Export of Silver and Gold amounted
during the last year to about 36 Millions of Dollars
including Silver ore.

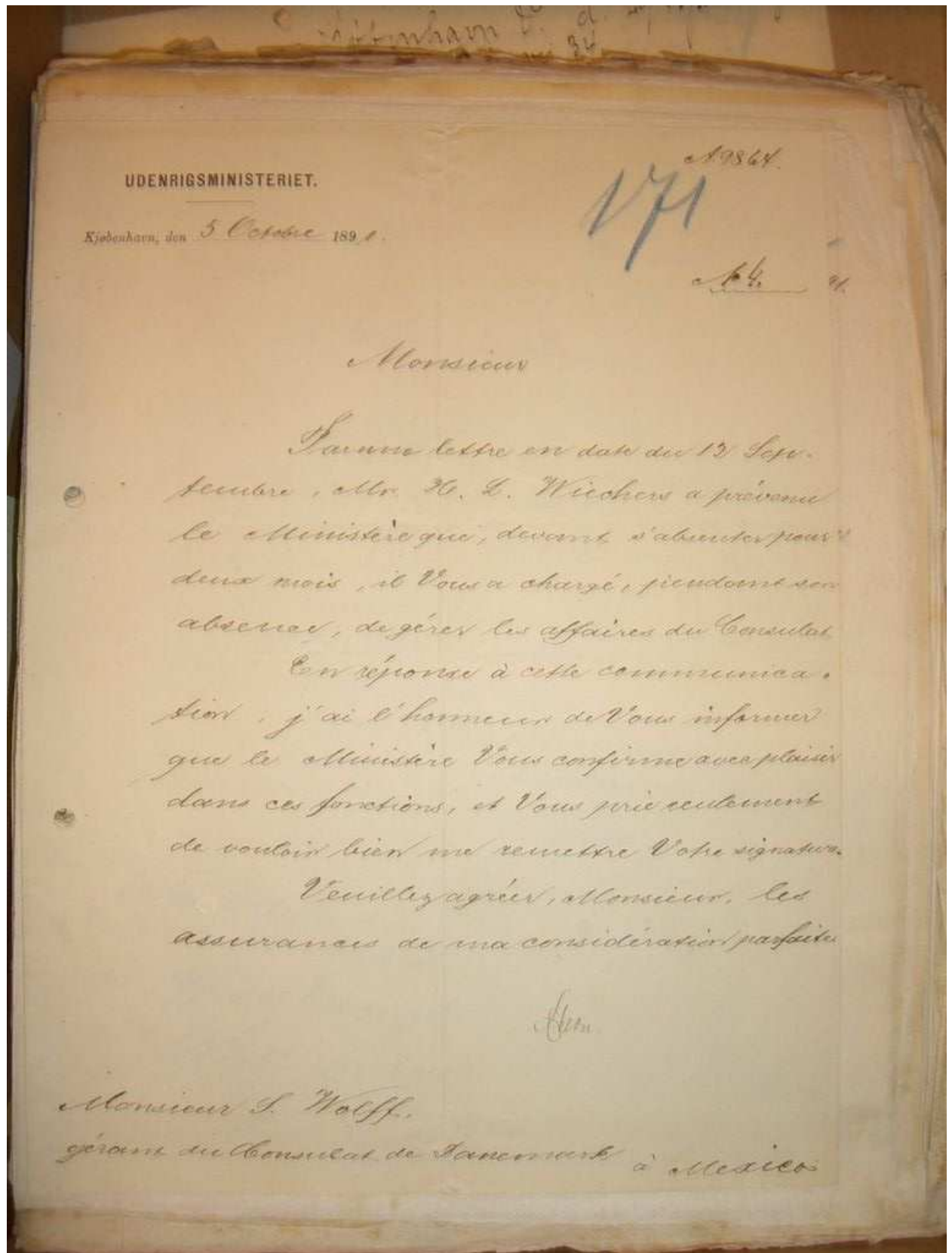
Coppermines are found in different parts
of the Country and worked with success in
the Lower Californian Districts.

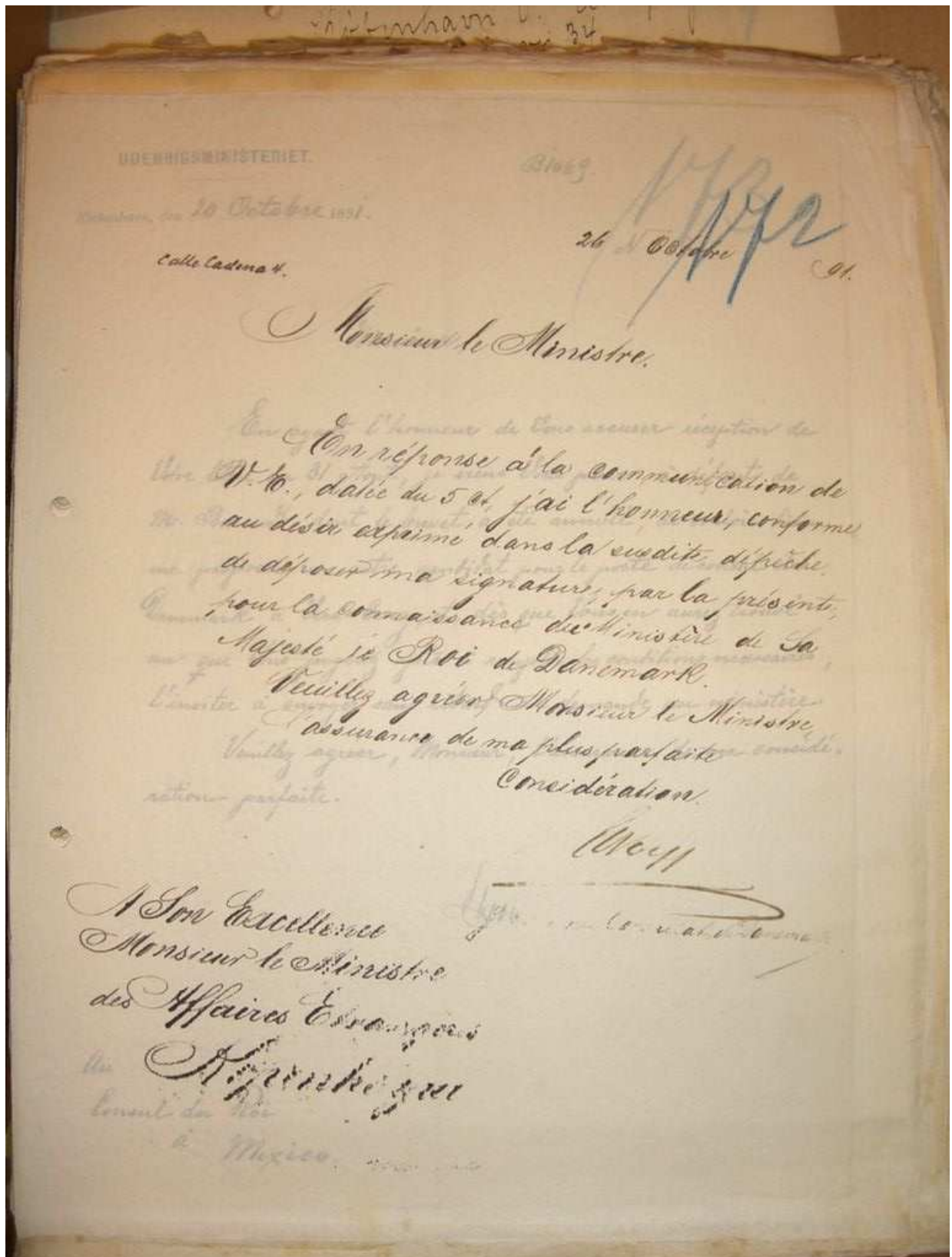
Coal has so far only been found in
reasonable and payable deposits in the Southern
States and some of the mines which are now
Railways are being worked with success.











UDENRIGSMINISTERIET.

Kjøbenhavn, den 20 Octobre 1891.

B1069.

Nº 5.

Monsieur,

En ayant l'honneur de vous accuser réception de
votre lettre du 31 Août, je viens vous prier, à défaut de
M. Burant, dont le brevet a été annulé, de vouloir bien
me proposer un autre candidat pour le poste de consul de
Danemark à Vera-Cruz, et, dès que vous en aurez trouvé
un que vous jugerez apte à remplir les conditions nécessaires,
l'inviter à envoyer sans retard sa demande au ministère.

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma considéra-
tion parfaite.

Henr.

Au
Consul du Roi
à Mexico.

20 Avril 1975

27 Novembre 1841

Monsieur le Ministre

J'ai l'honneur d'accuser réception à V. E. de la communication (B 1069), datée du 20 Oct. en réponse à laquelle je vous participe que M. Burandt, après son retour à Vörsung et avoir mis à la charge des affaires du Consulat Allemand, est disposé à remplir également les fonctions de Consul de Danemark, et a déjà adressé la demande à ce sujet au Ministère du Roi, ayant demandé en même temps la permission du Ministère de l'Empire Allemand pour exercer cette fonction.

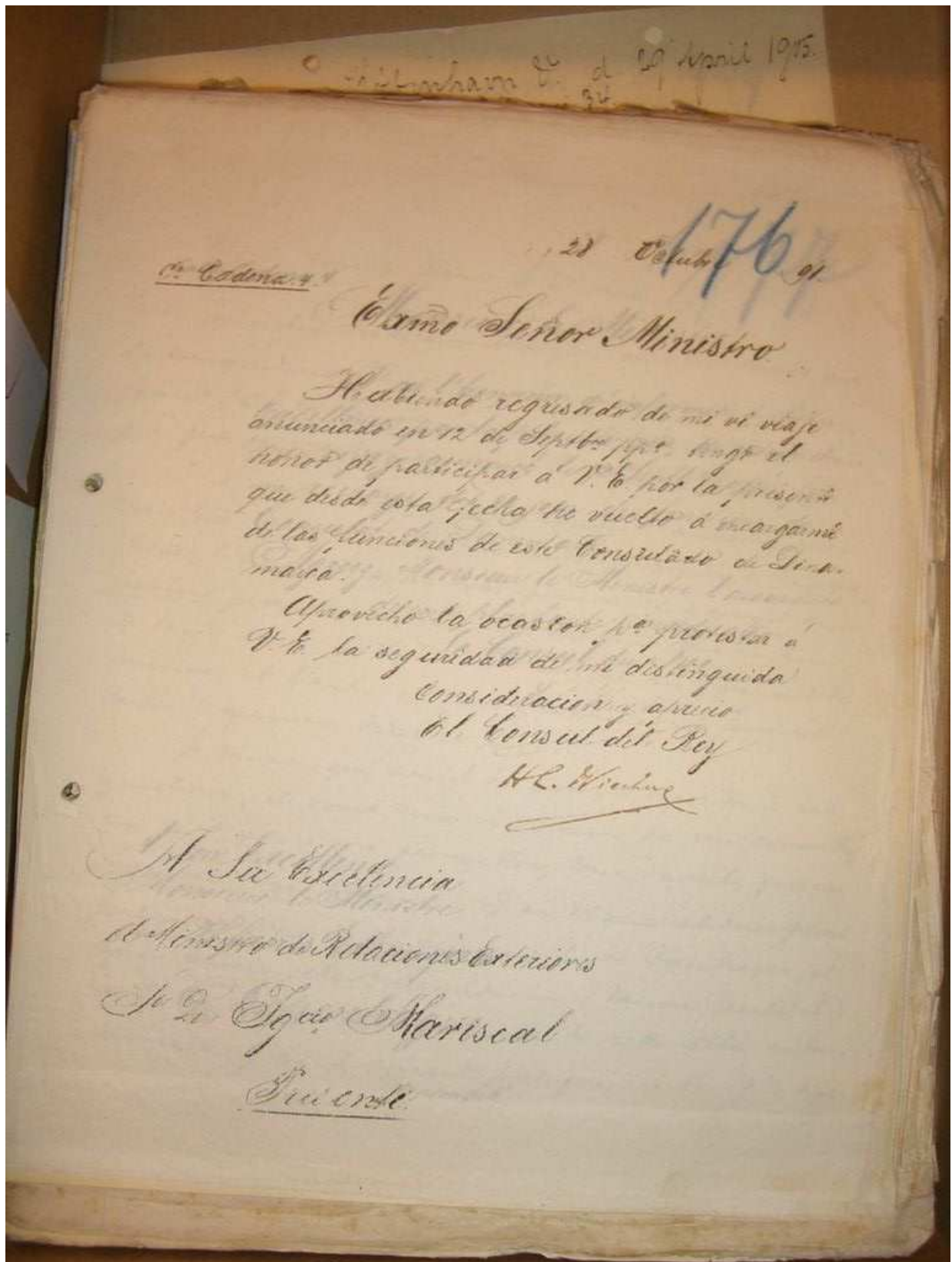
En vue de cette décision je m'adresse à V. E. avec la prière de vouloir bien m'informer de la résolution du Ministère, pour, en cas de non-admission de la demande de M. Burandt, me mettre de suite à la recherche d'une autre personne apte à remplir les conditions nécessaires.

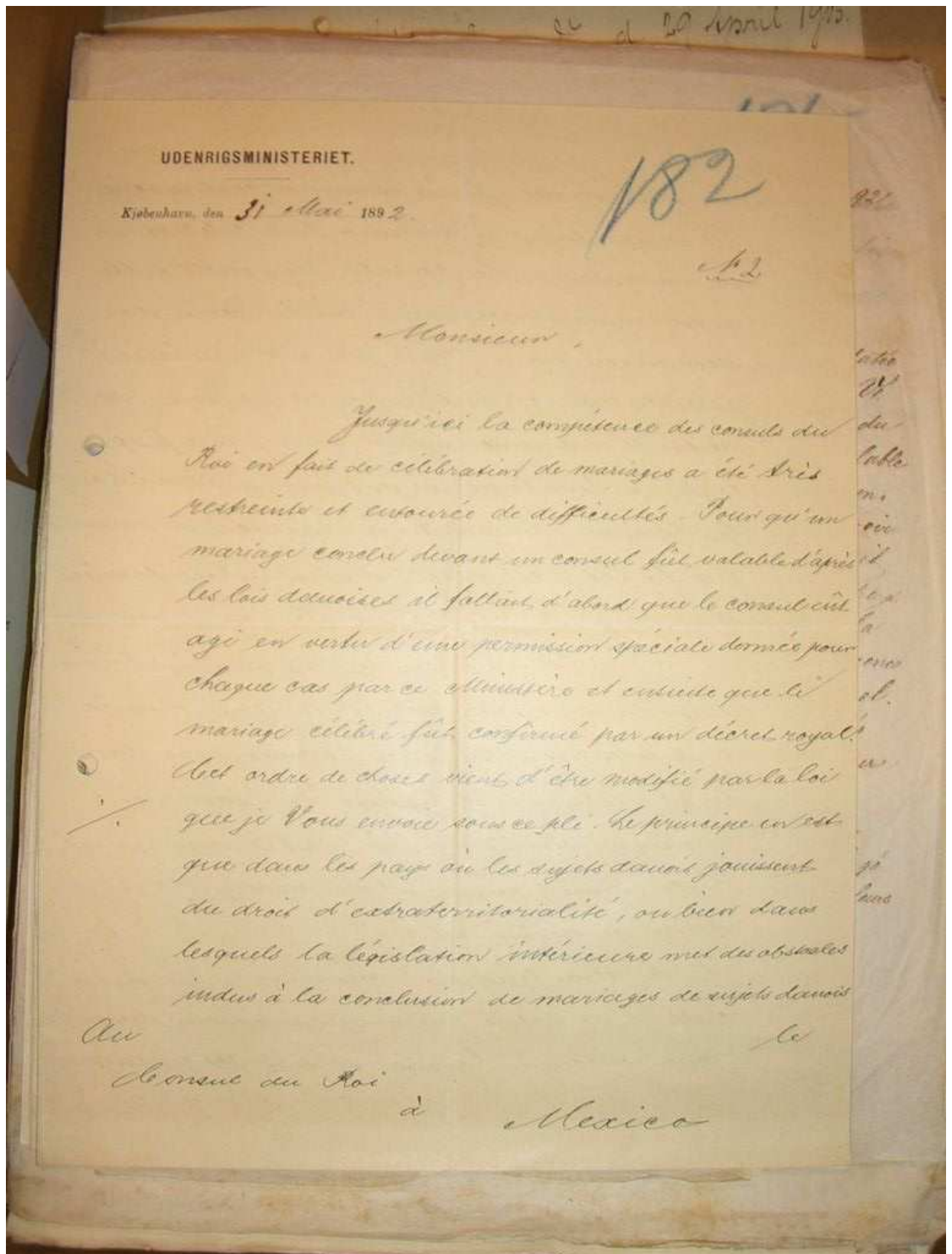
Agreez, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma plus haute considération.

Le Consul du Roi

K. H. Wiechers

A. Son Excellence
 Monsieur le Ministre
 des Affaires Étrangères
 Copenhague

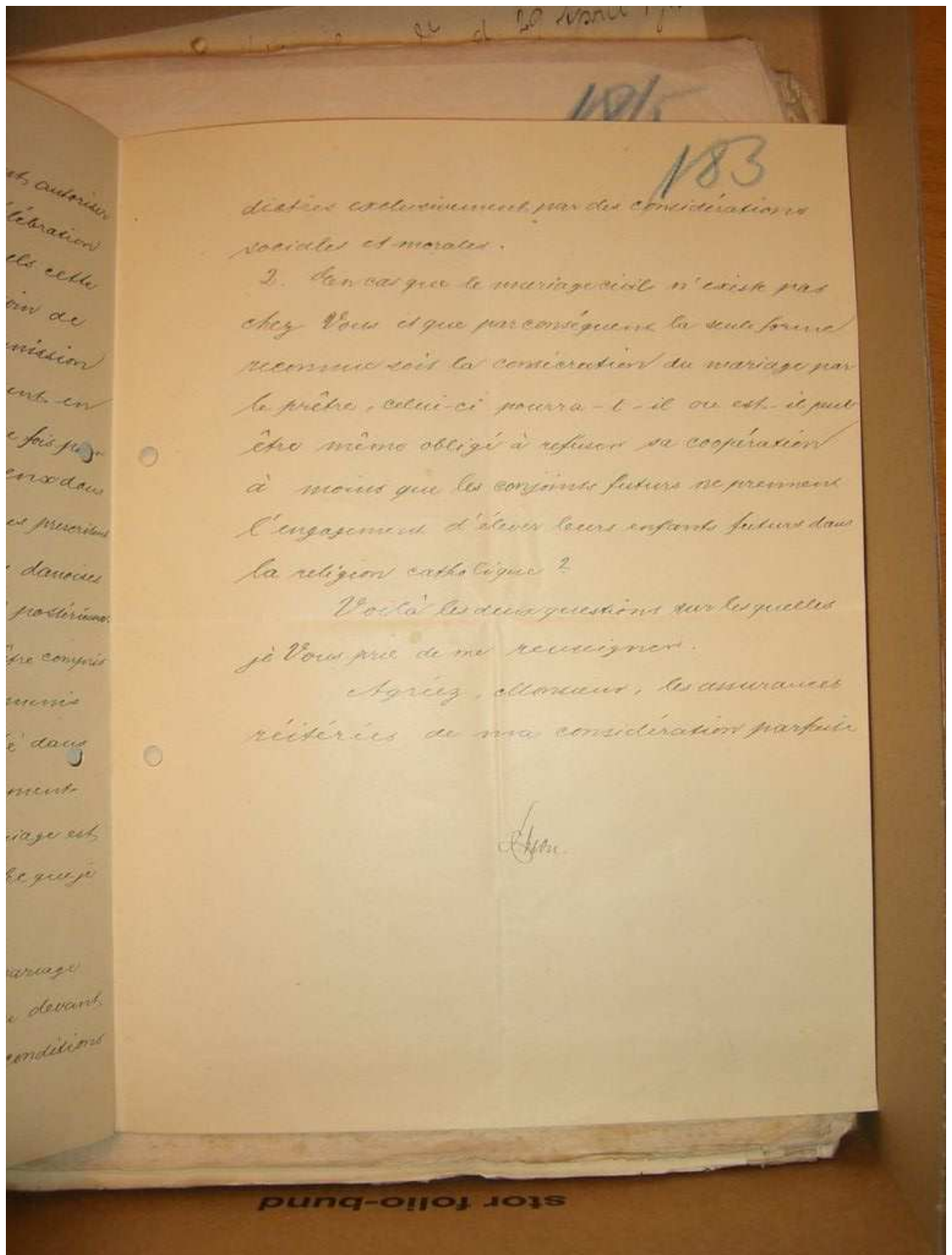


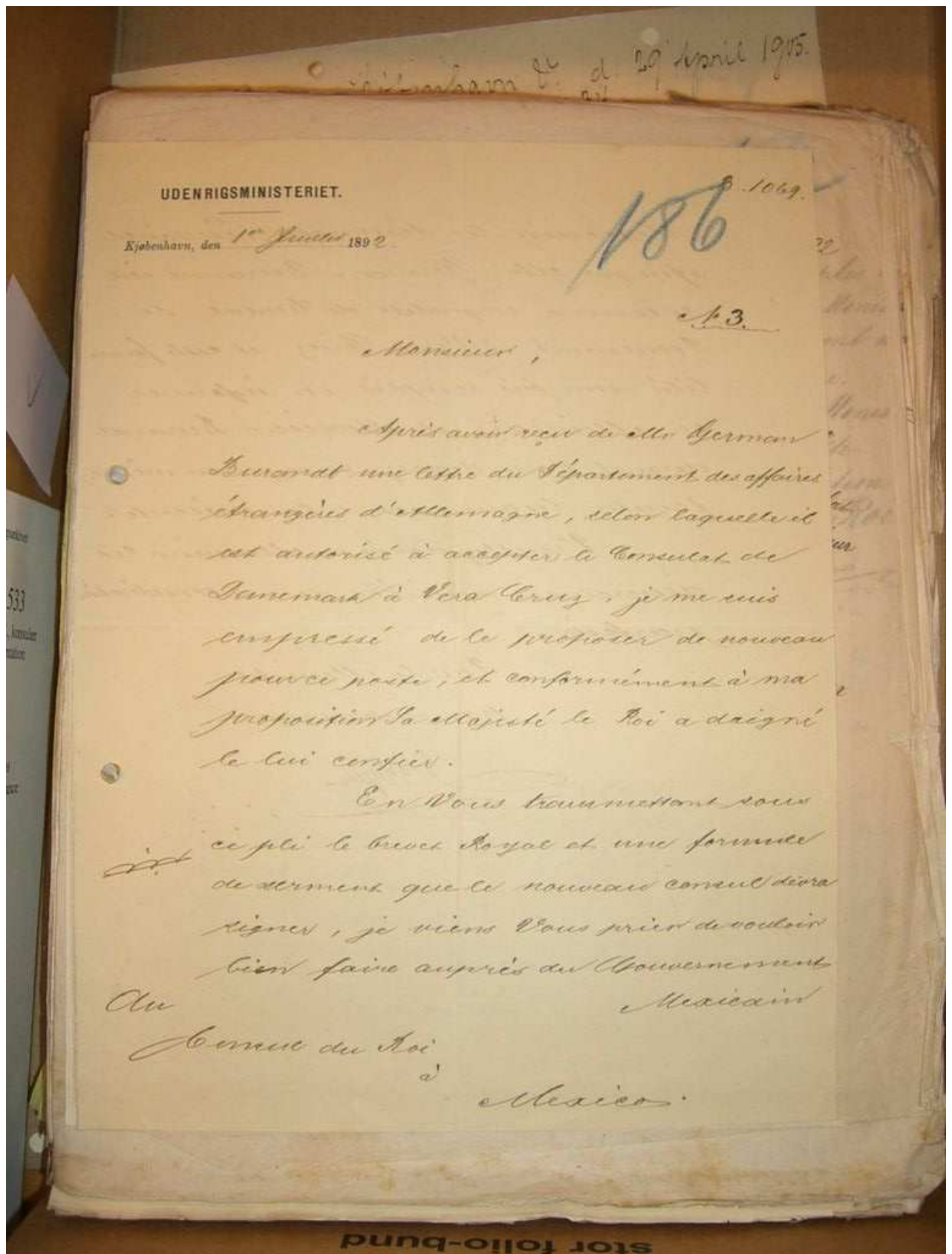


le Ministère des affaires étrangères peut autoriser
les consuls danois à procéder à la célébration
de mariages. Les consuls, auxquels cette
autorisation est accordée n'ont pas besoin de
demandes pour chaque cas une permission
spéciale du Ministère, mais agissent en
vertu d'une autorisation donnée une fois pour
toutes. Puis le mariage célébré par eux dans
les limites, les conditions et les formes prescrites
par la loi, est valable d'après les lois danoises
sans avoir besoin d'une confirmation postérieure.

Pour décider si Vous devez être compris
dans le nombre des consuls qui seront nommés
de l'autorisation générale, mentionnée dans
le §1 de la loi, il me faut être exactement
renseigné sur la manière dont le mariage est
réglié dans le pays où Vous résidez. Ce que je
désire de savoir est :

1. Si Votre législation reconnaît le mariage
civil c'est à dire un mariage conclu devant
une autorité laïque et sous des conditions





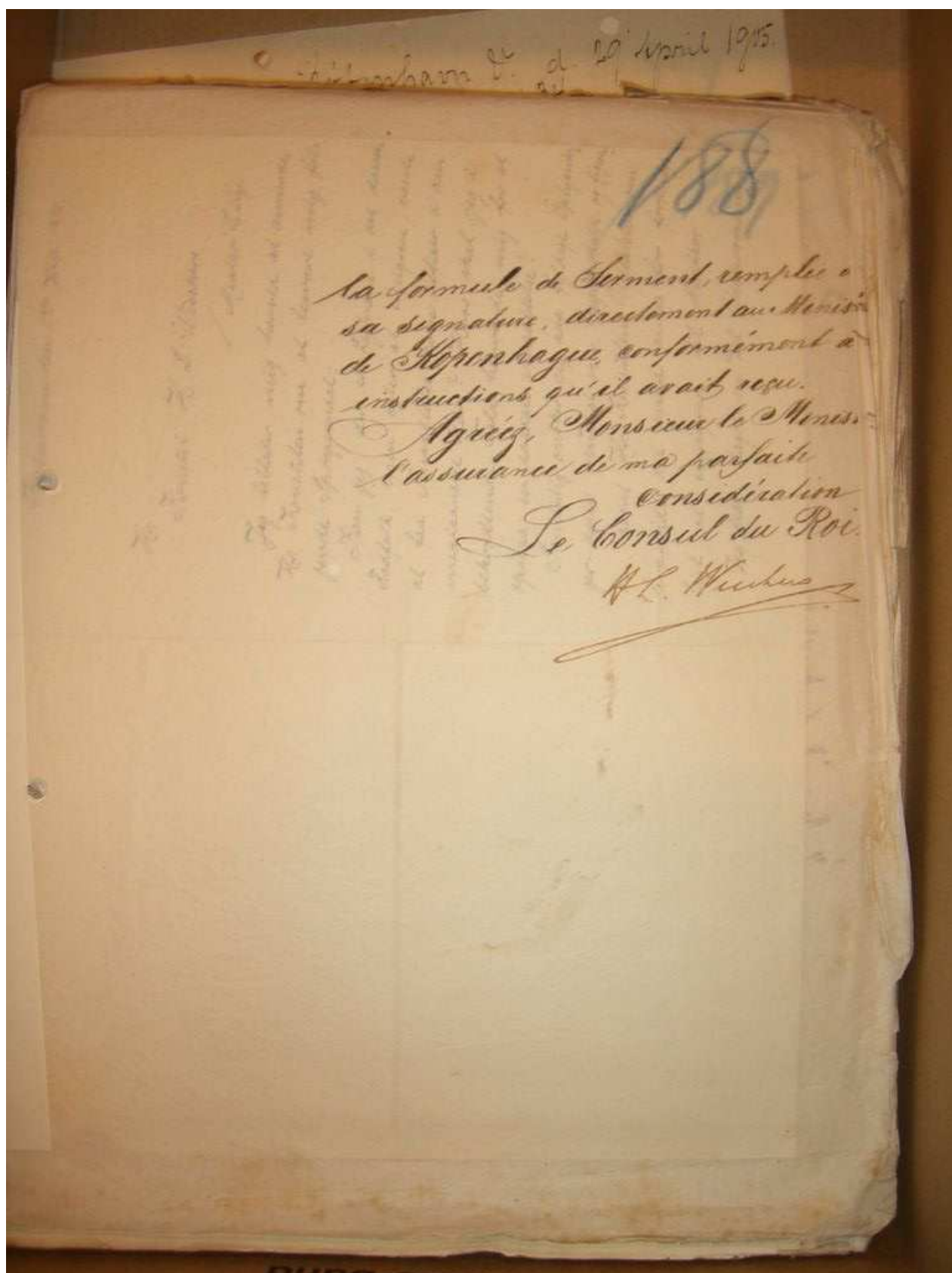
187
6 Août 92

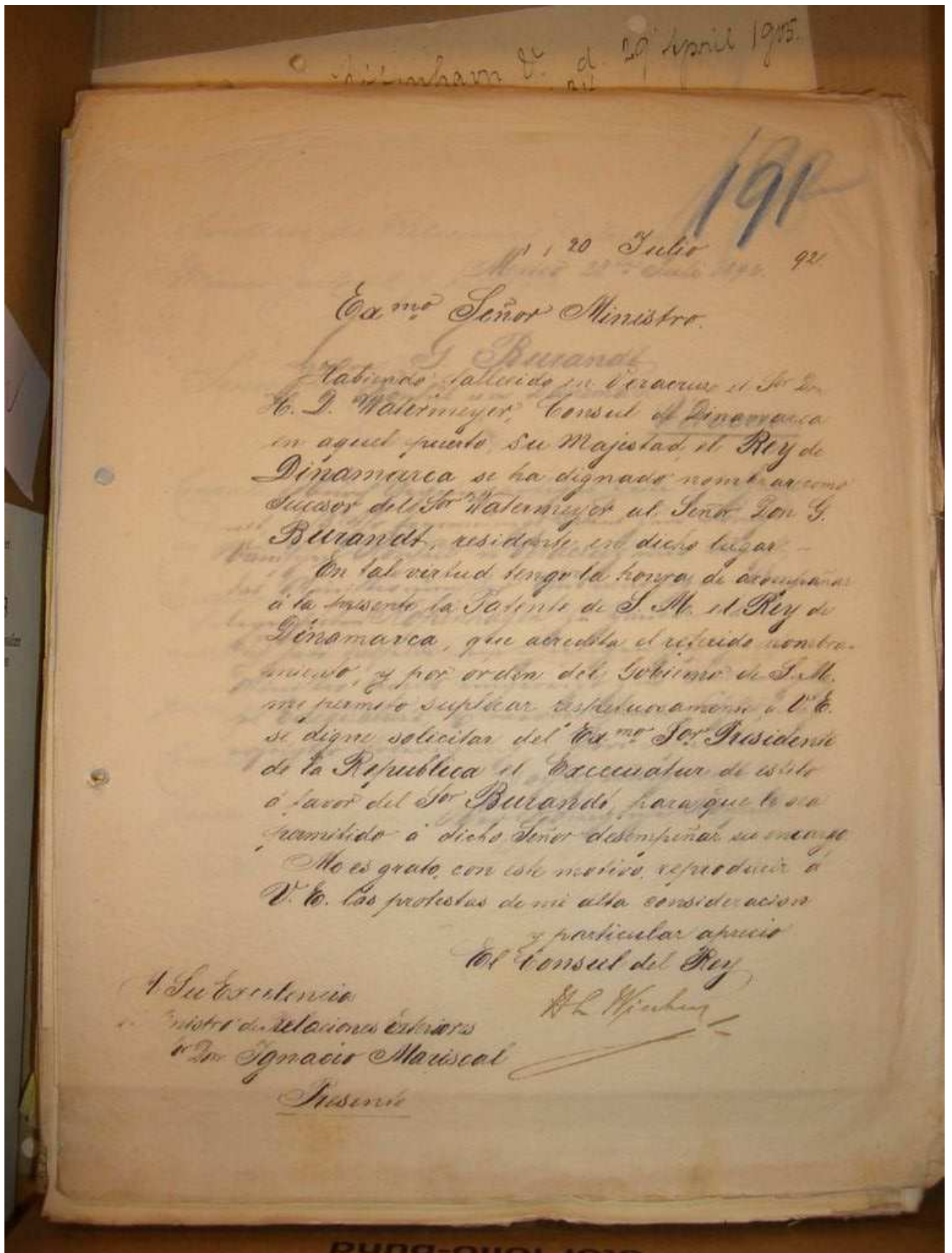
Monsieur le Ministre

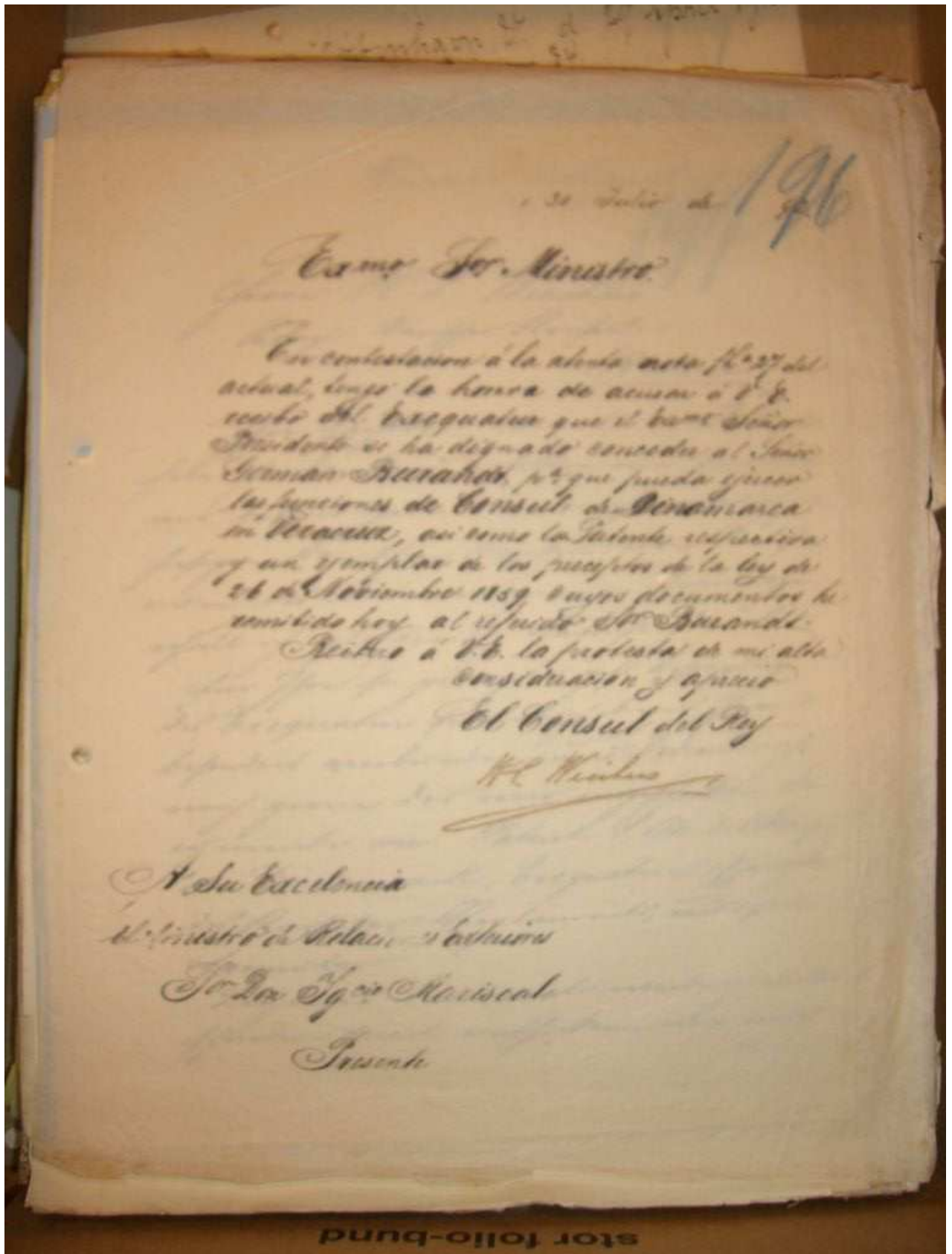
J'ai la communication de
V. Excellence datée du 1^{er} Juillet etc.
j'ai bien reçu le Brevet Royal de
S. M., confiant la charge de Consulat
de Danemark de Verdun à Monsieur
S. Burandt, ainsi que la formule
de Serment et deux annexes.

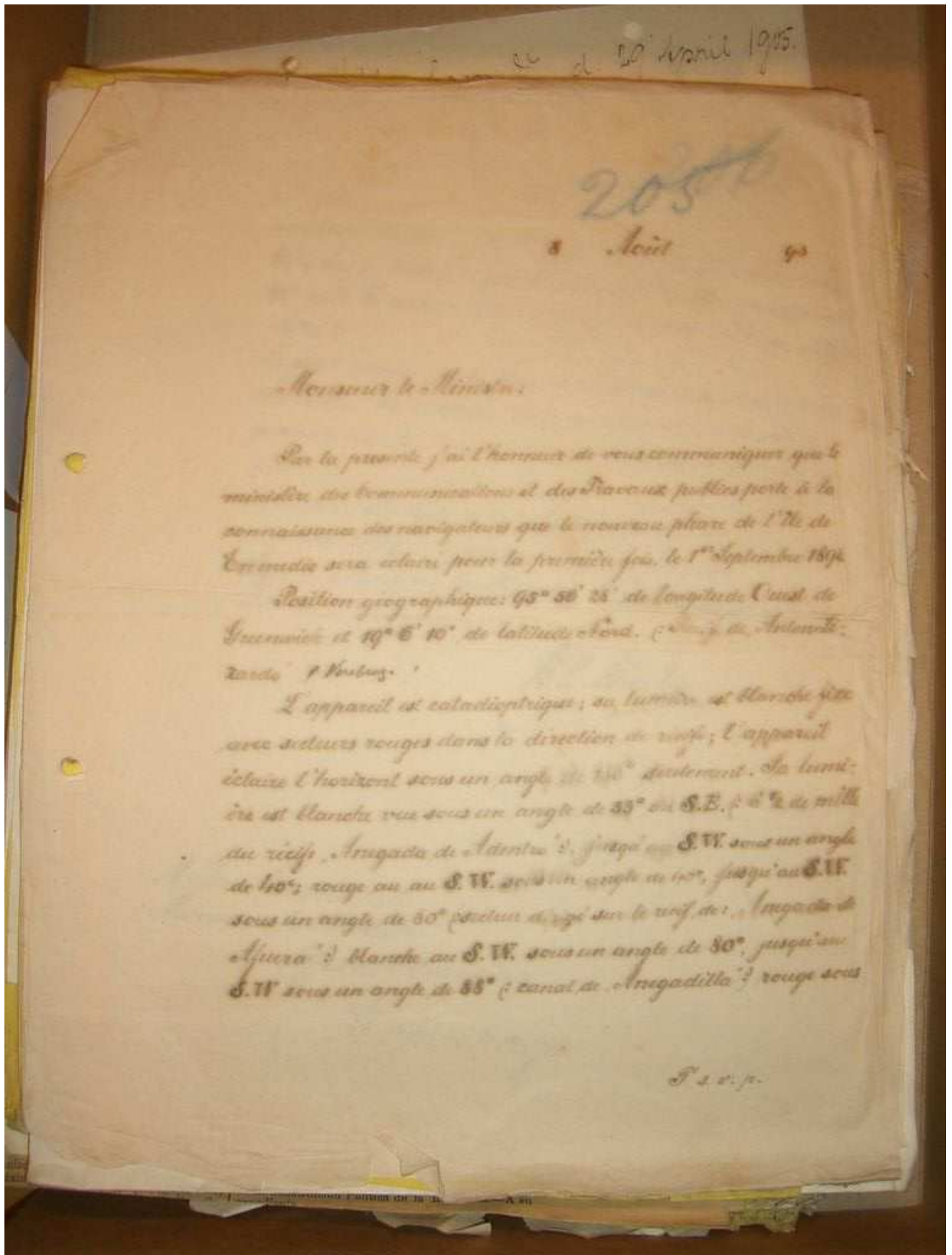
Après avoir obtenu auprès du Sou-
verainement du Mexique, l'Exequatur
correspondant, j'ai envoyé tous ces do-
cuments au dit Sieur Burandt et
j'ai l'honneur d'informer V. E.
qu'il m'a accusé la réception, m'as-
surant en même temps d'avoir expédié

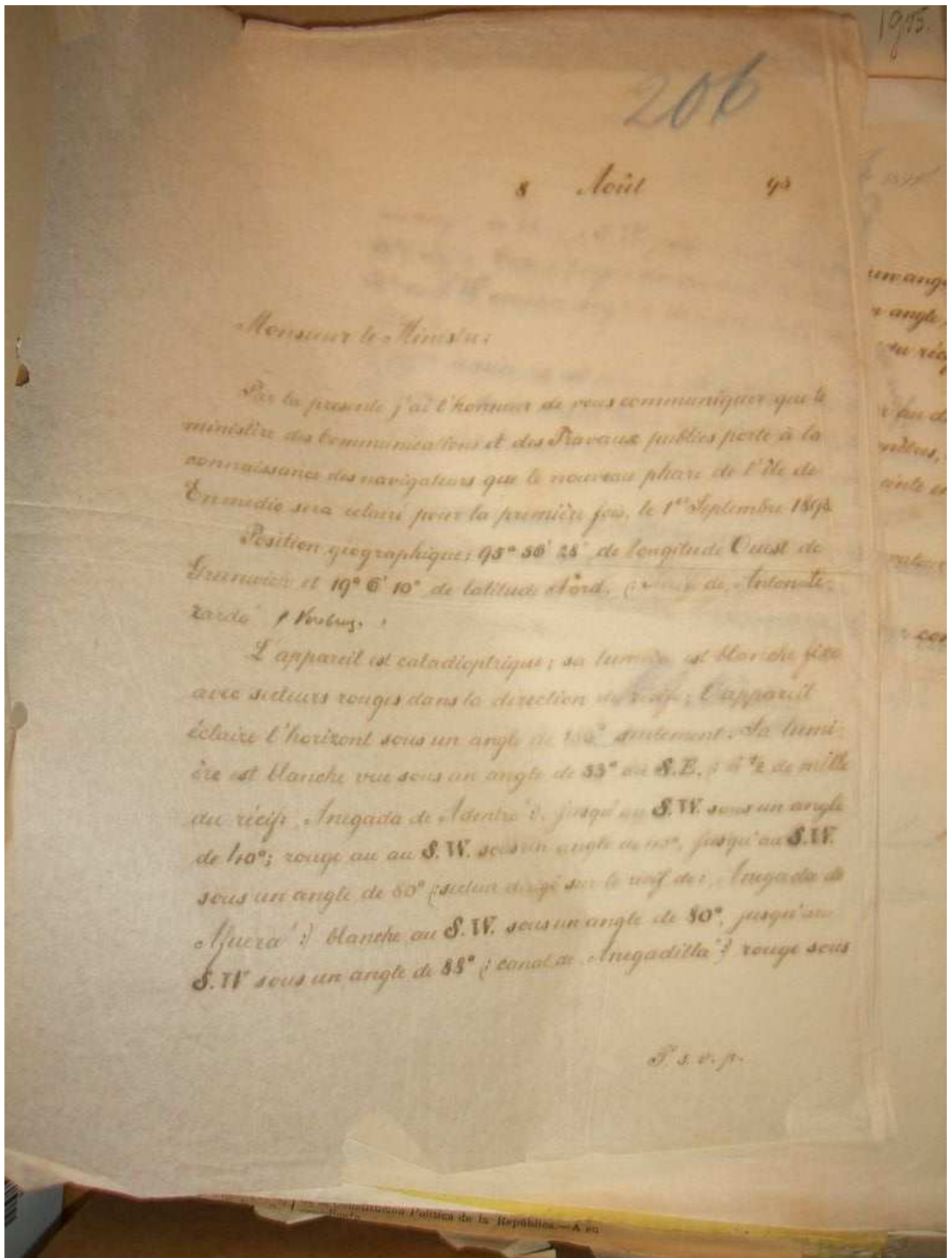
A Son Excellence
M. le Ministre
des Affaires Étrangères
Copenhague
Danemark

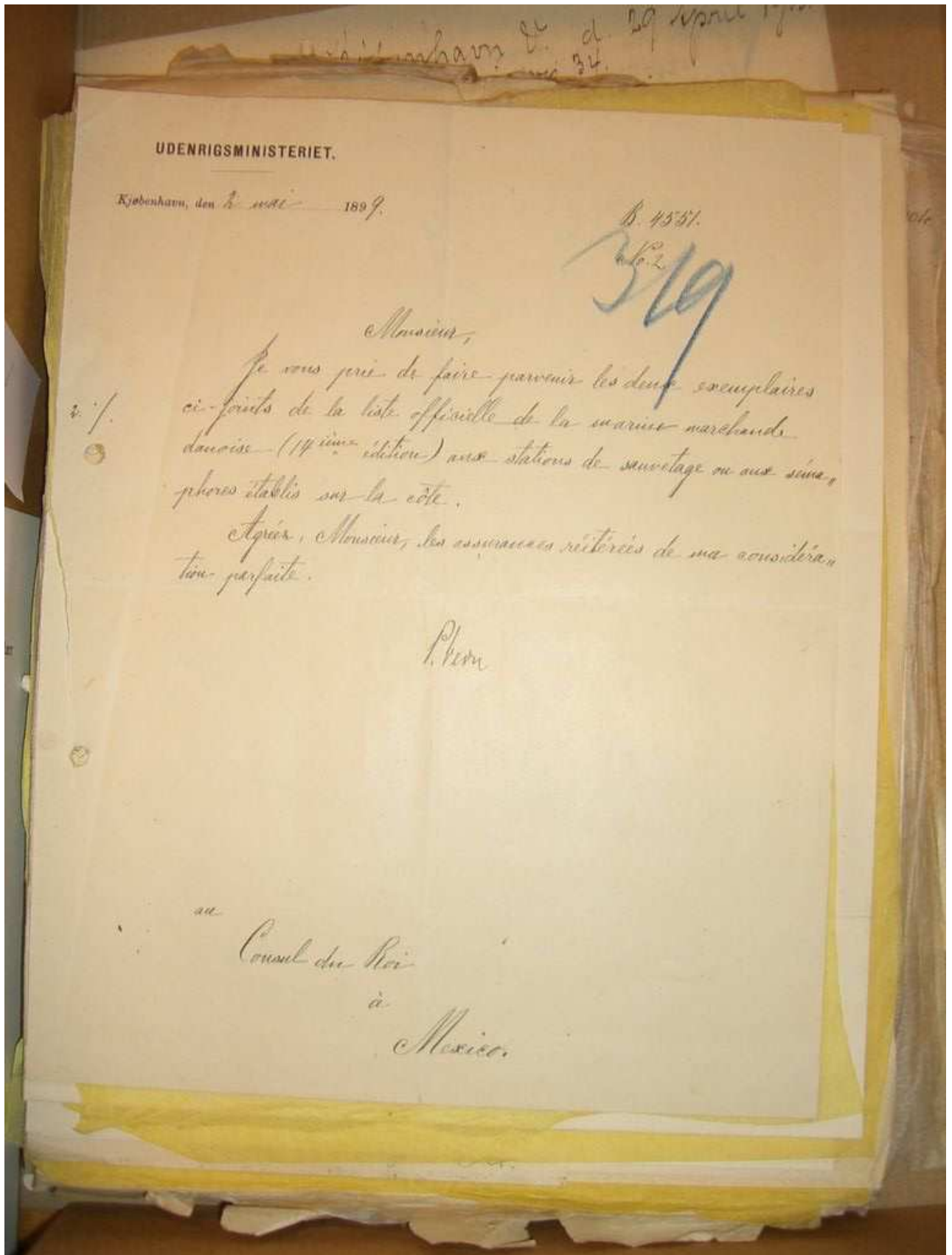


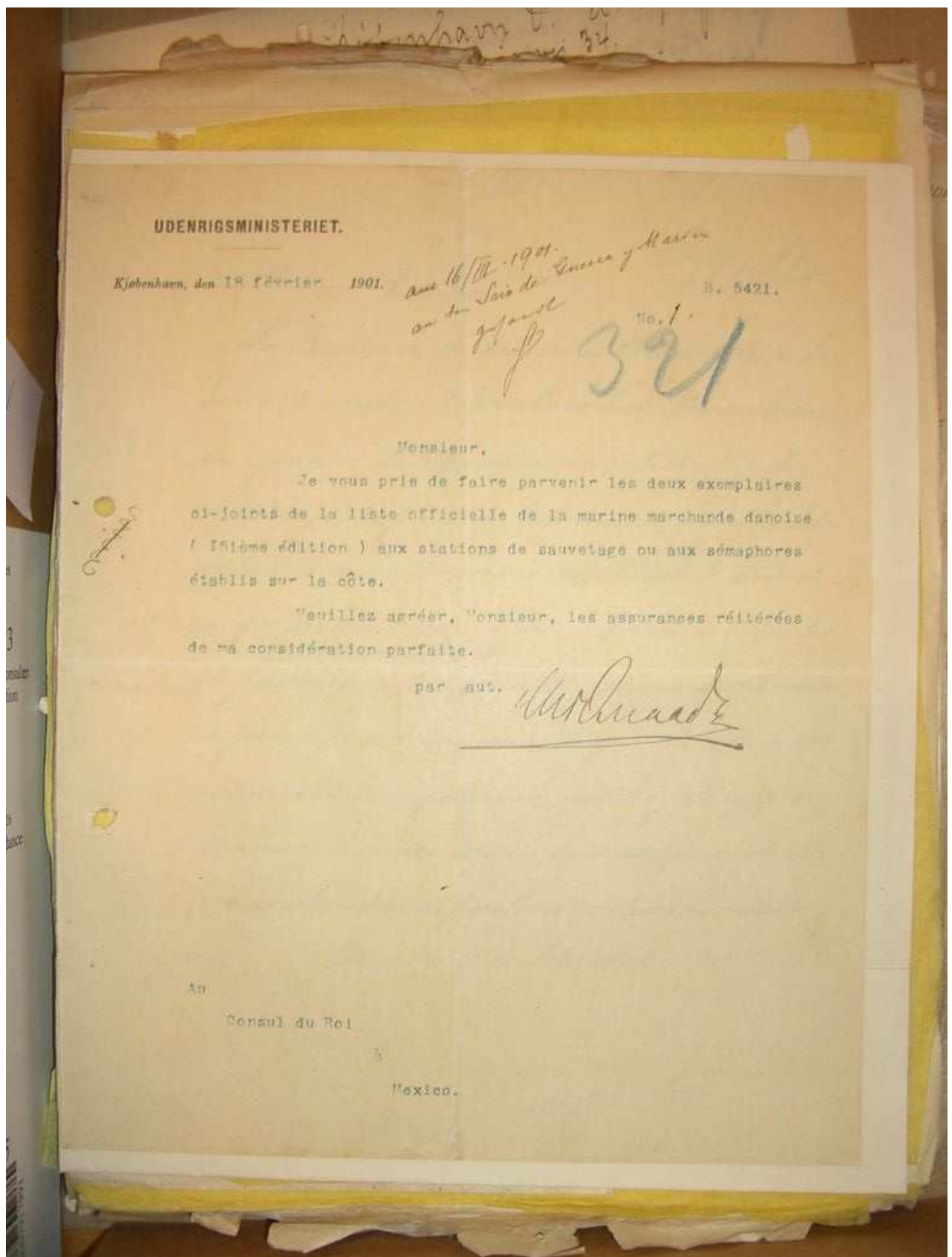


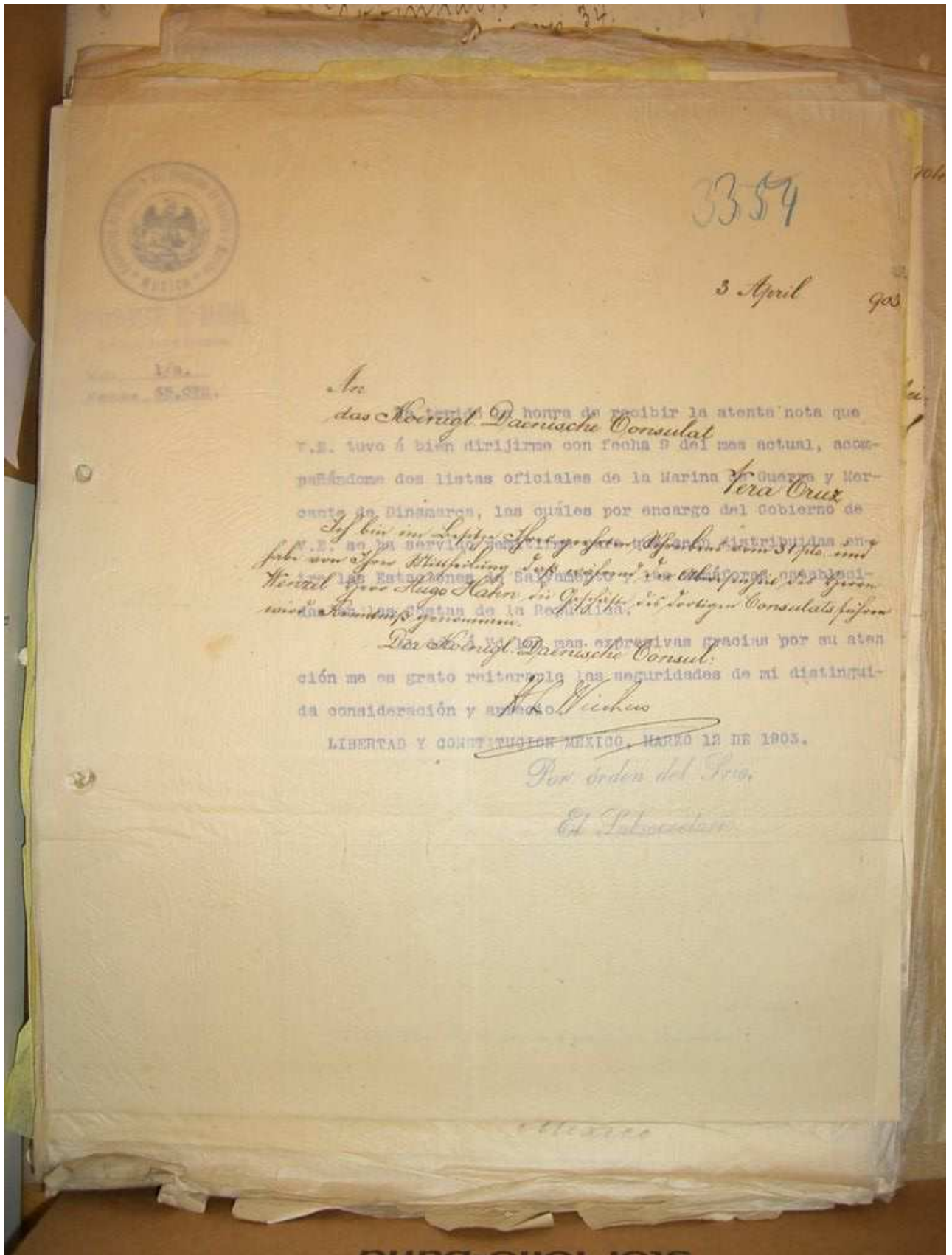


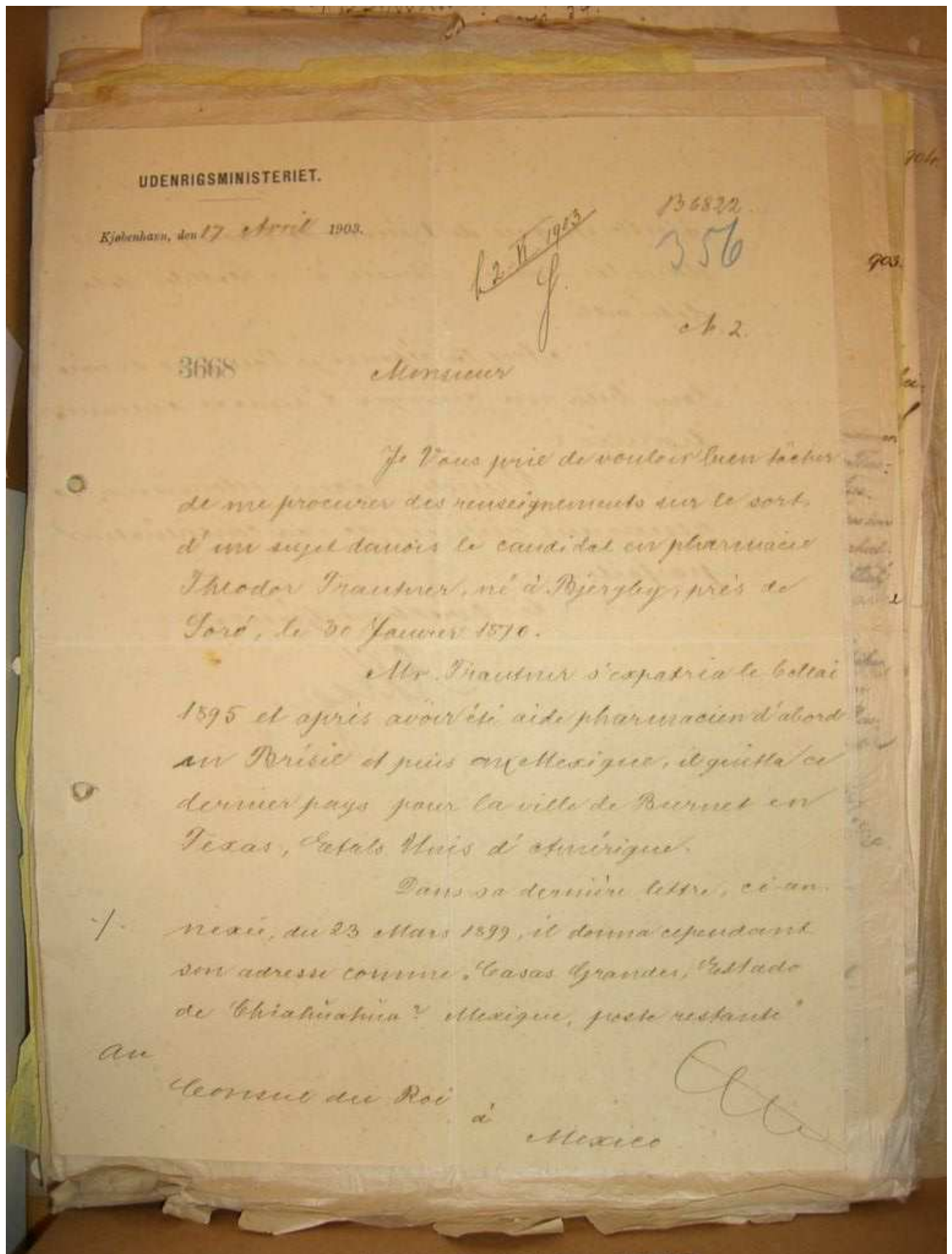


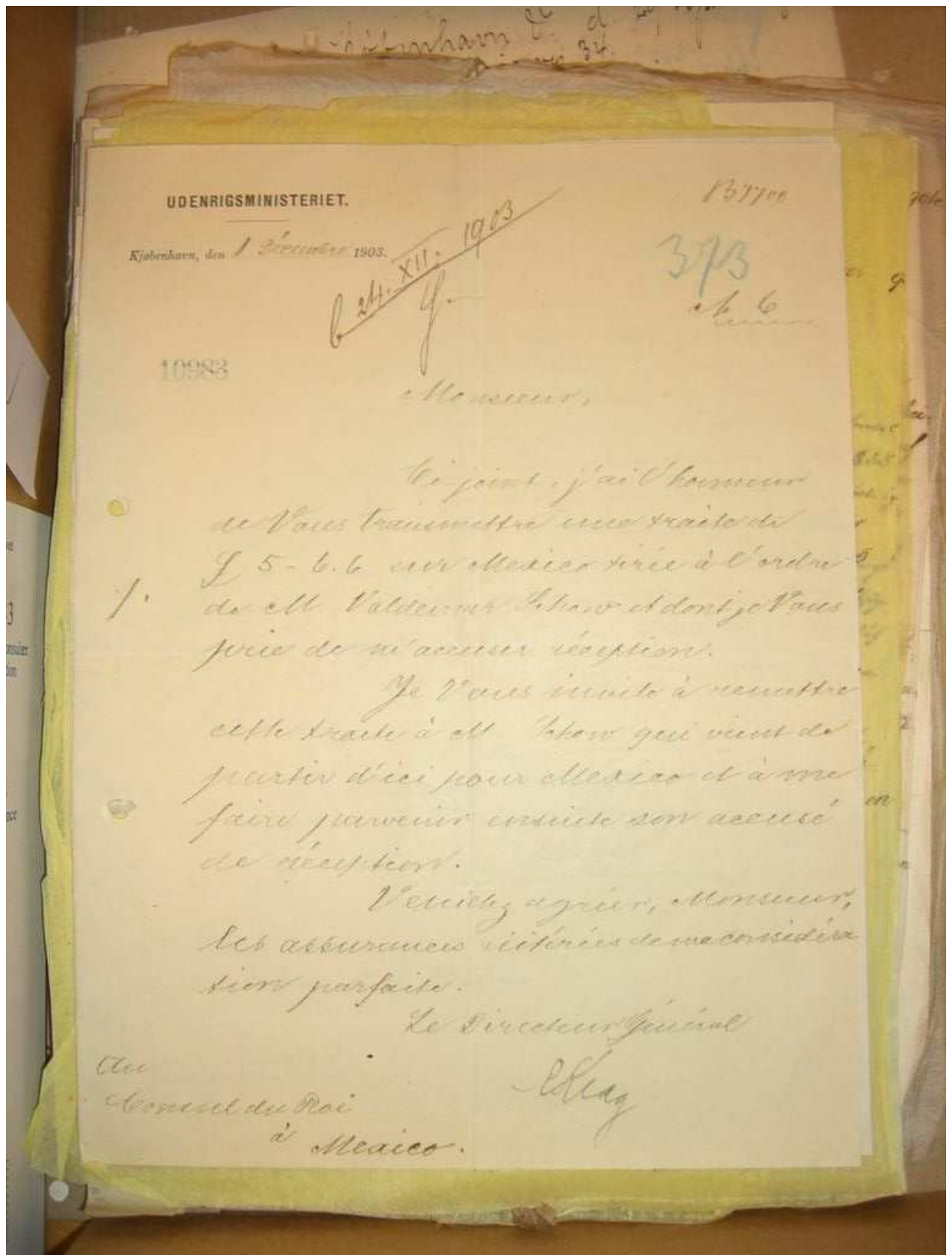


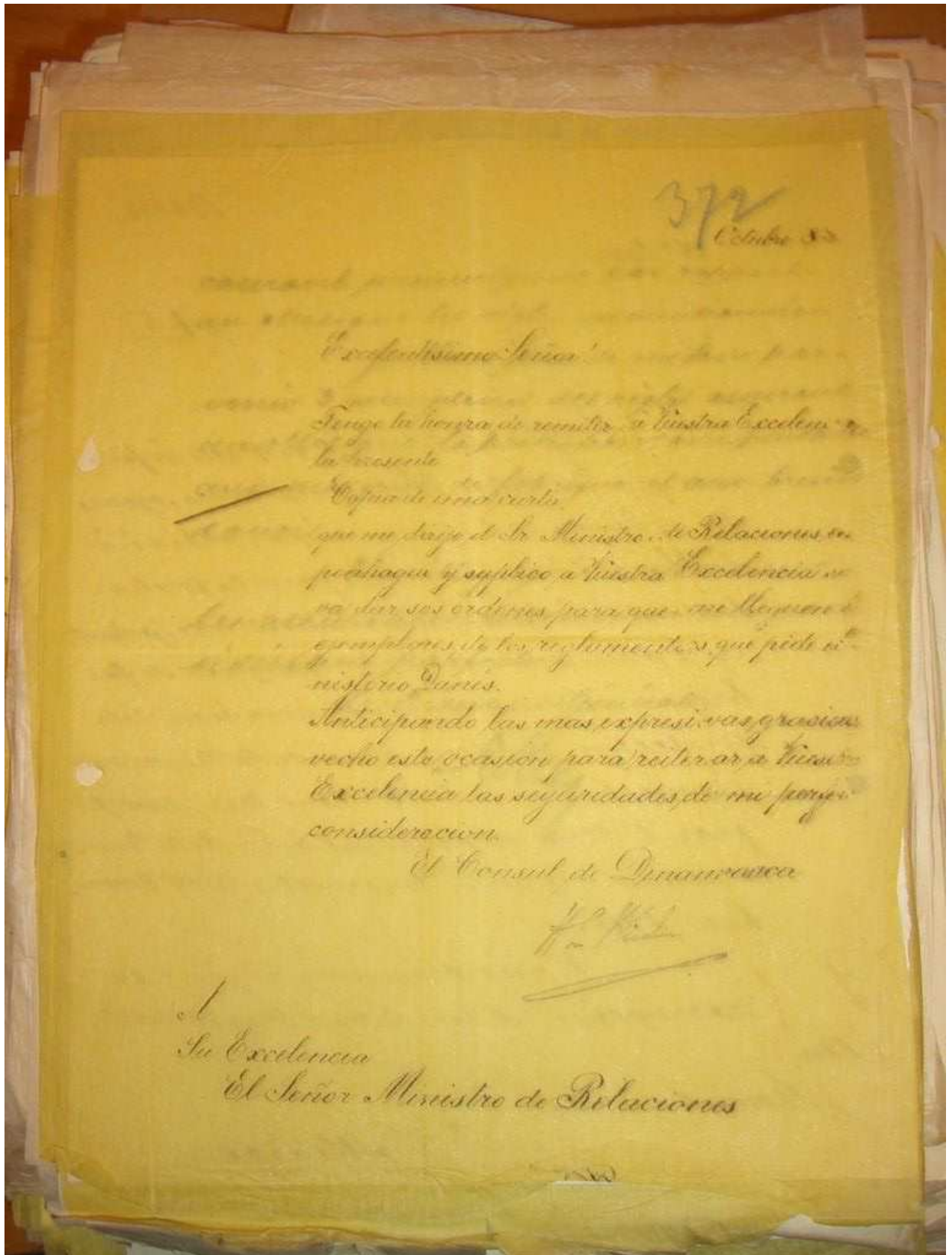


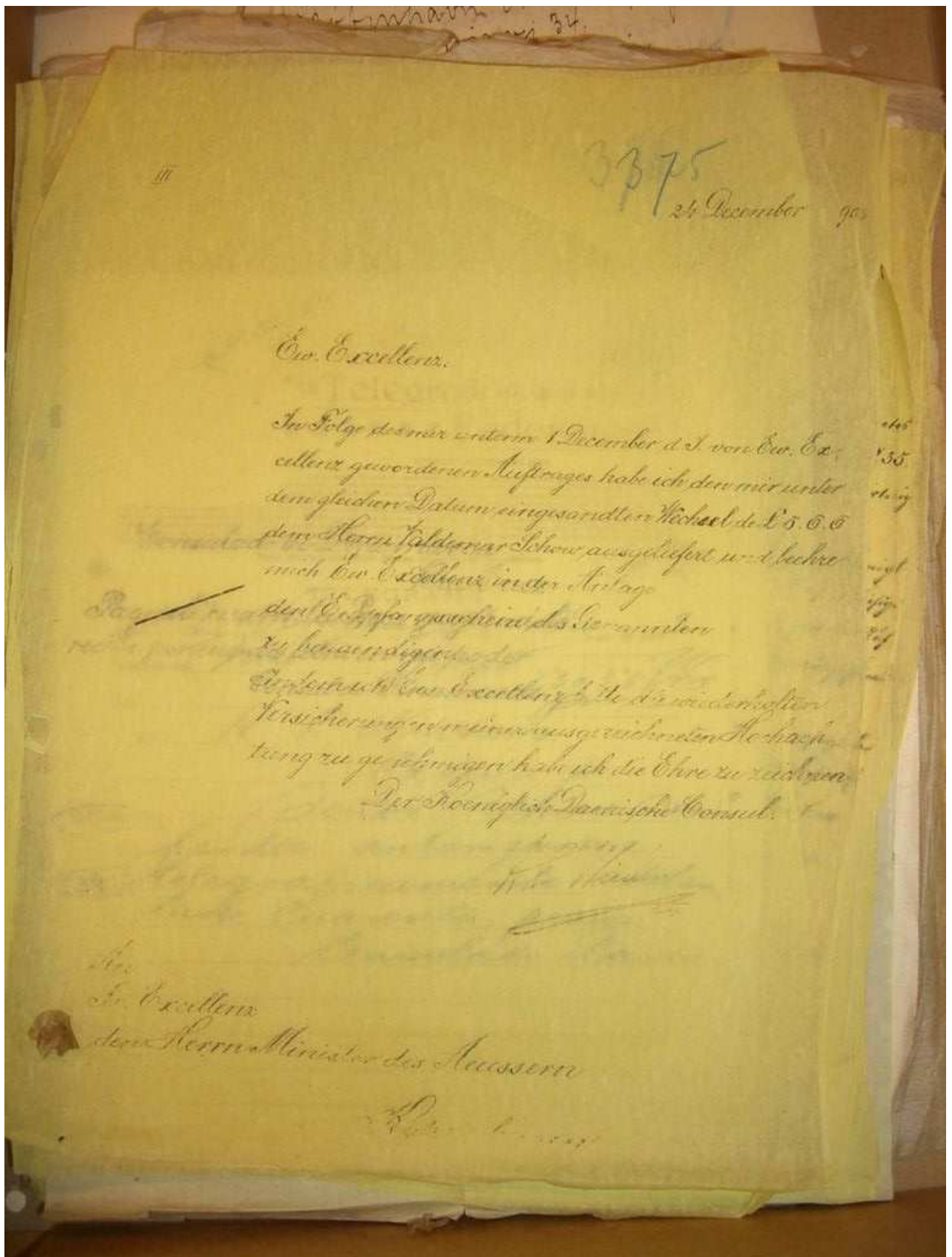


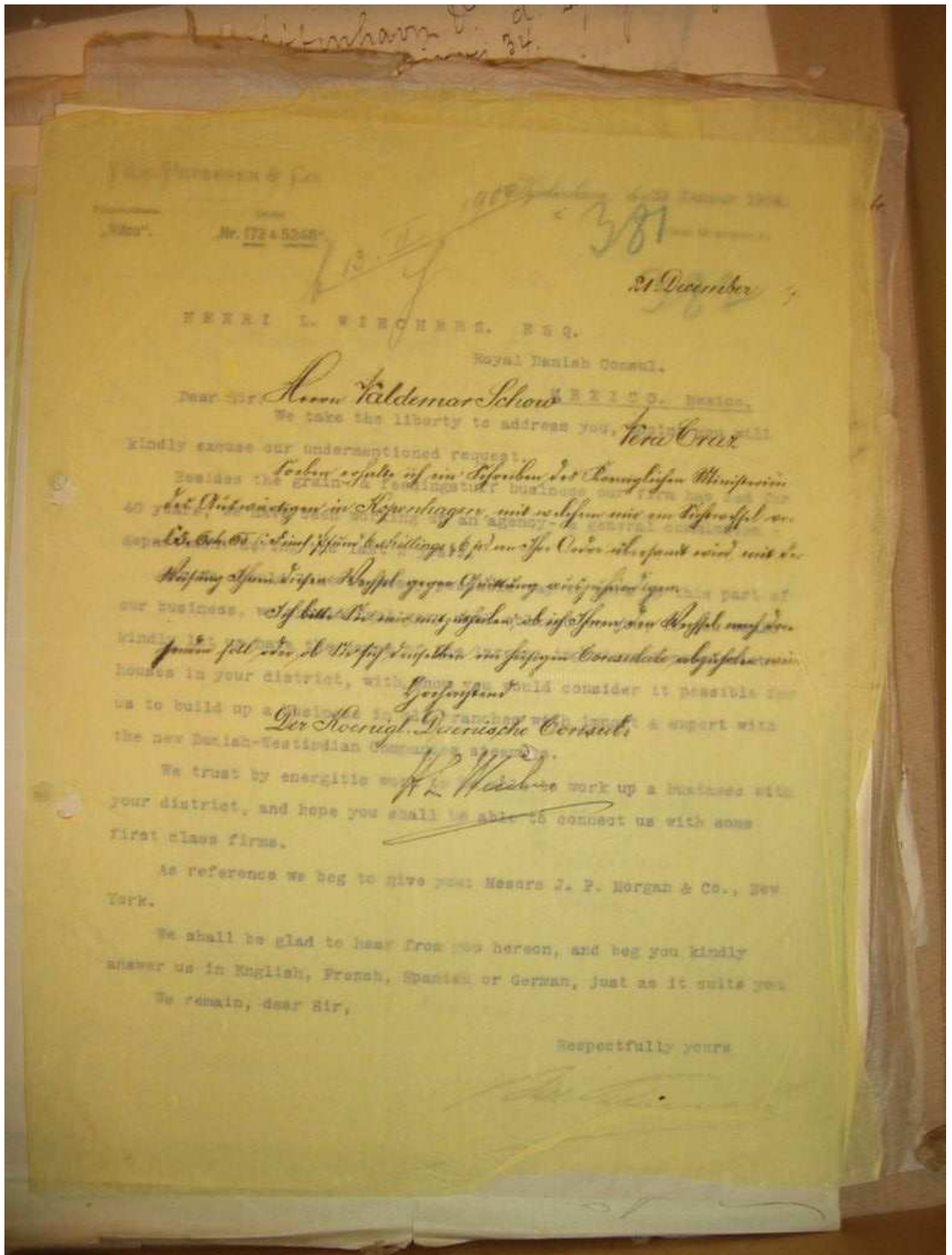


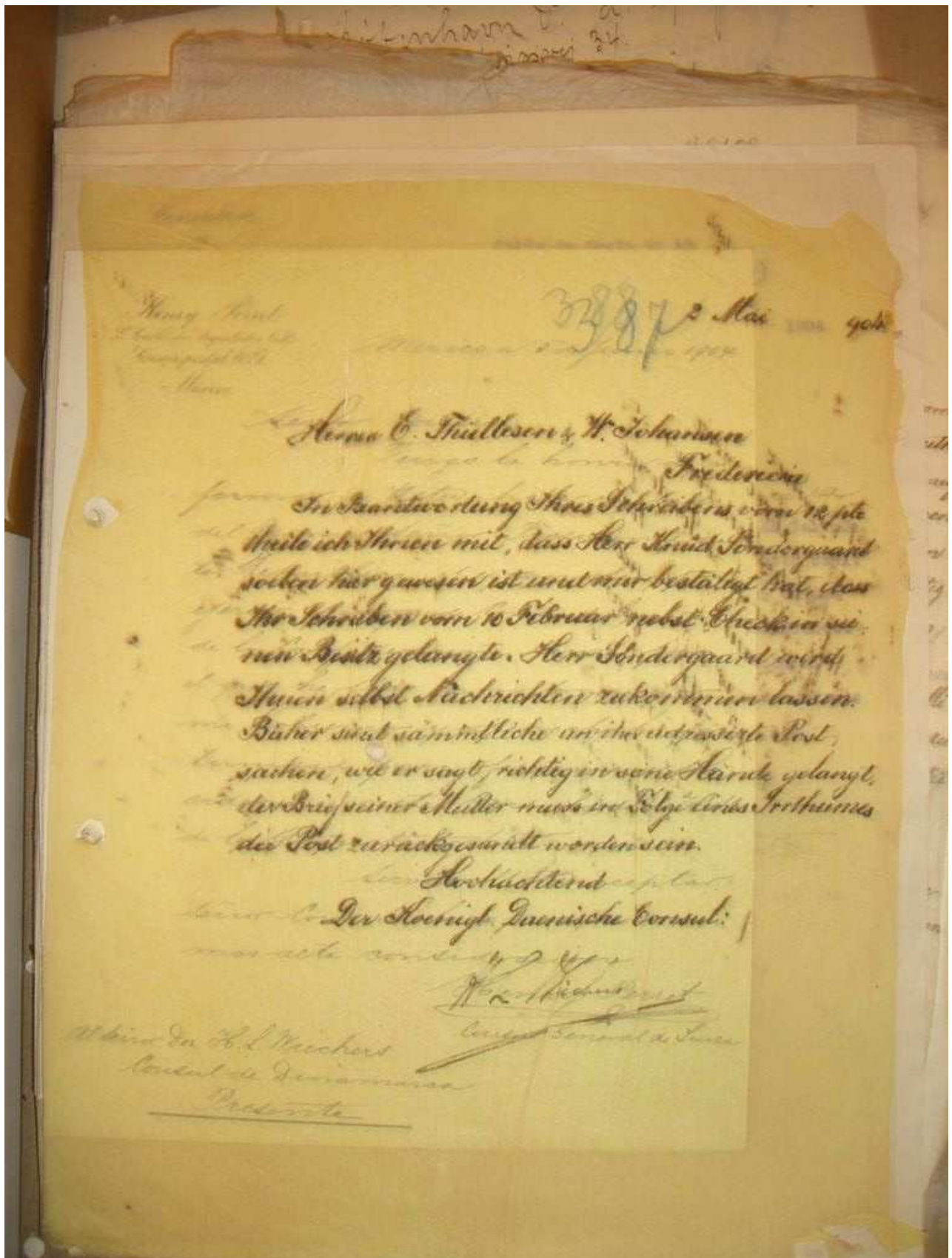


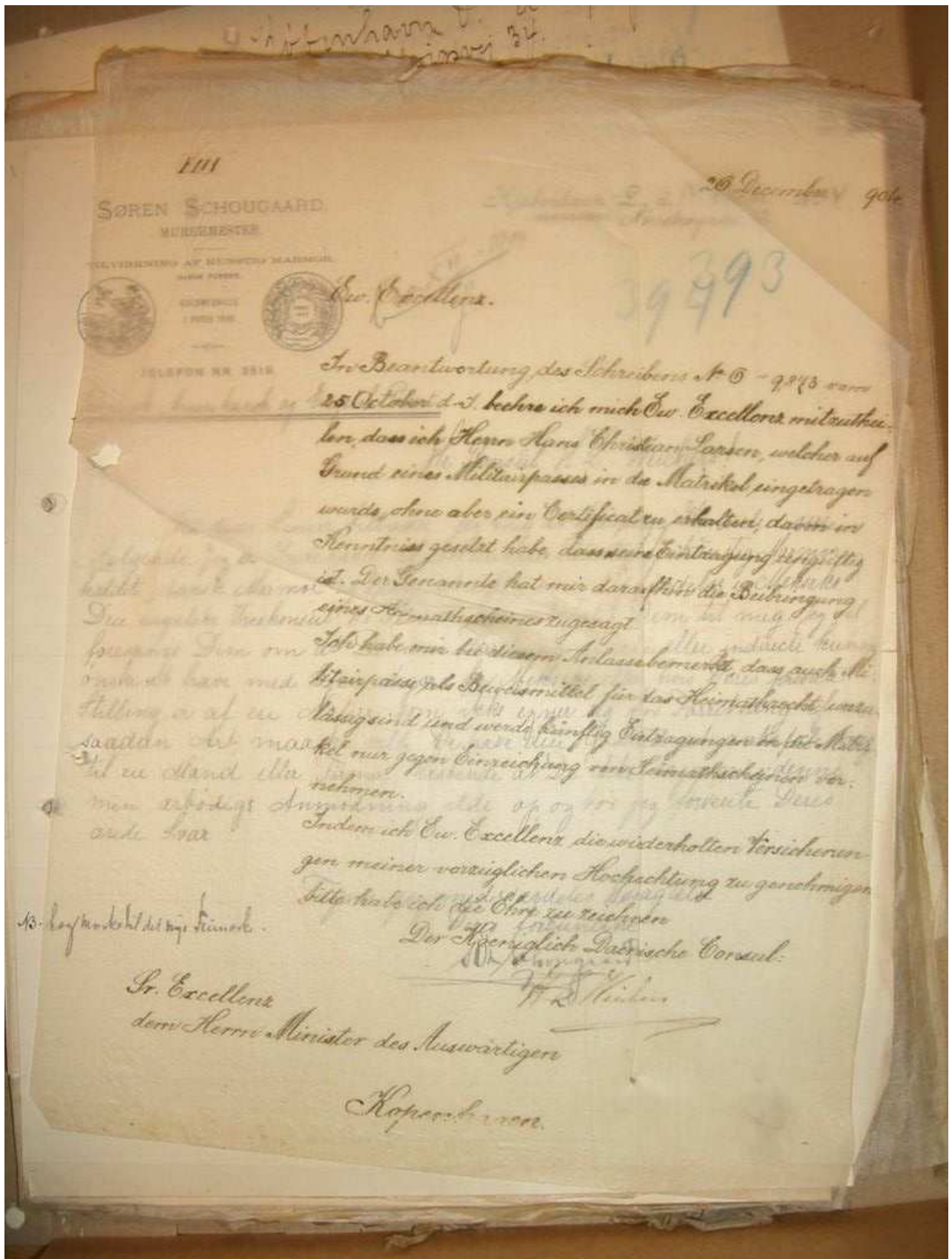


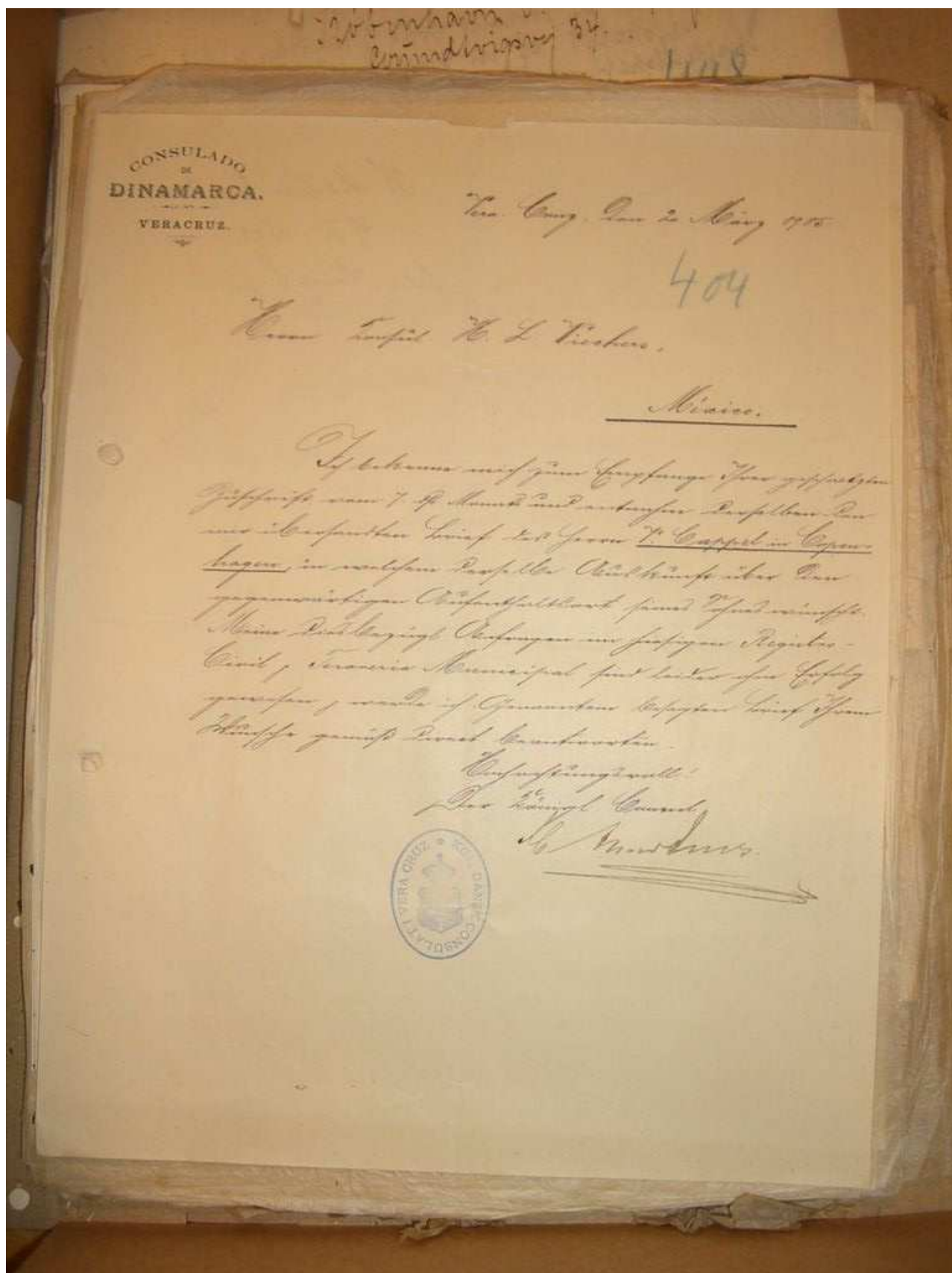


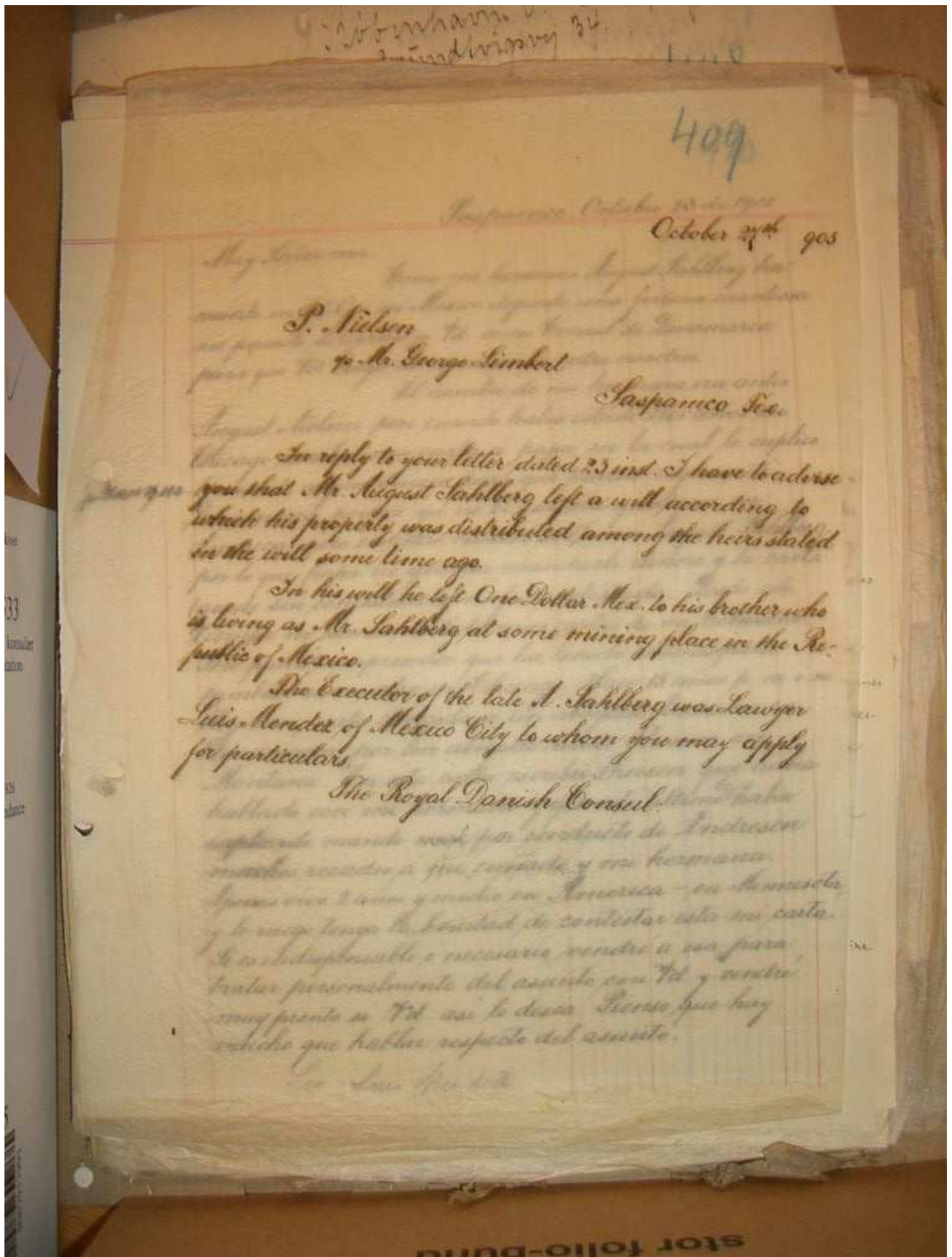


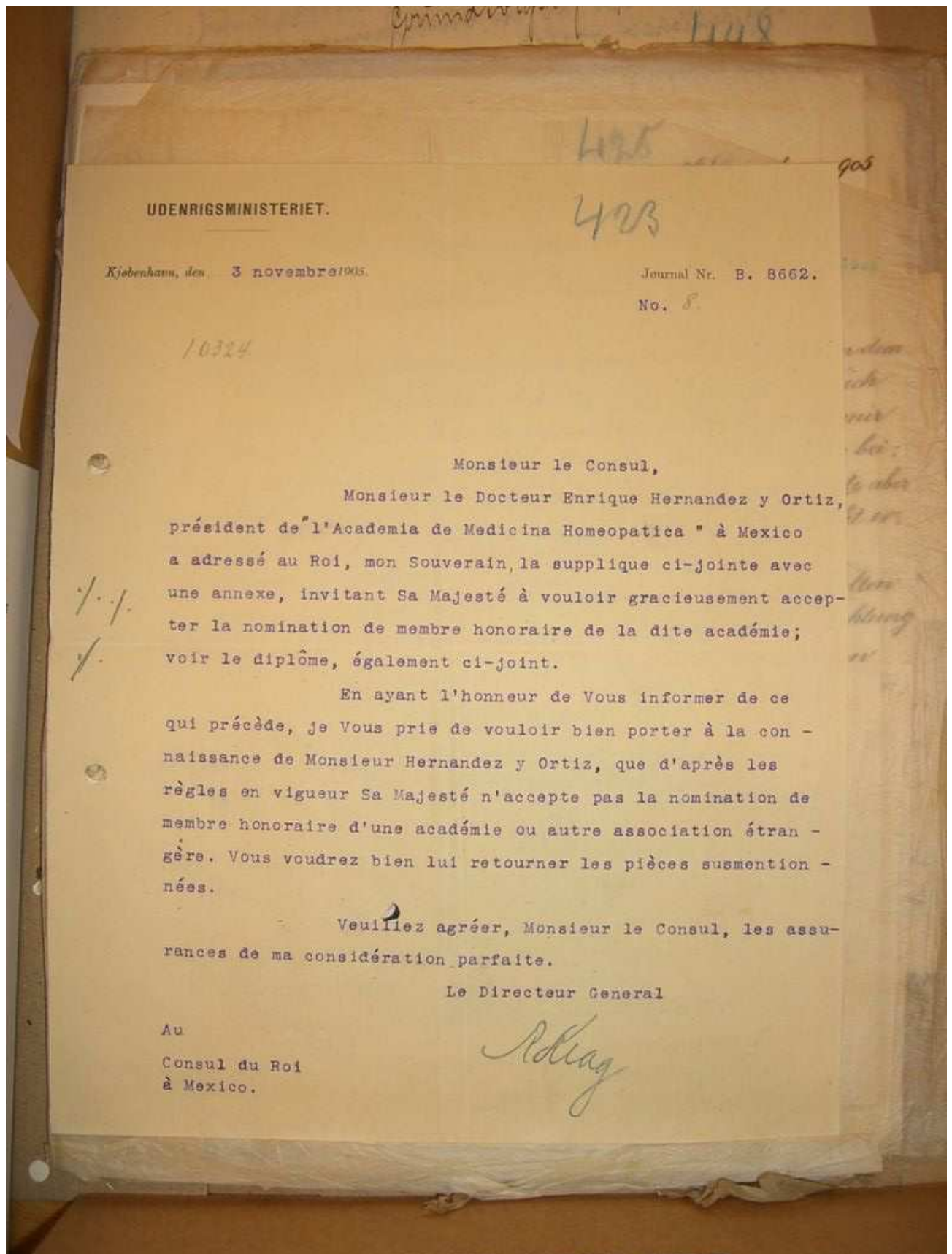












UDENRIGSMINISTERIET.

Kjøbenhavn, den 3 novembre 1905.

Journal Nr. B. 8662.

No. 8.

10324

Monsieur le Consul,

Monsieur le Docteur Enrique Hernandez y Ortiz, président de "l'Academia de Medicina Homeopatica" à Mexico a adressé au Roi, mon Souverain, la supplique ci-jointe avec une annexe, invitant Sa Majesté à vouloir gracieusement accepter la nomination de membre honoraire de la dite académie; voir le diplôme, également ci-joint.

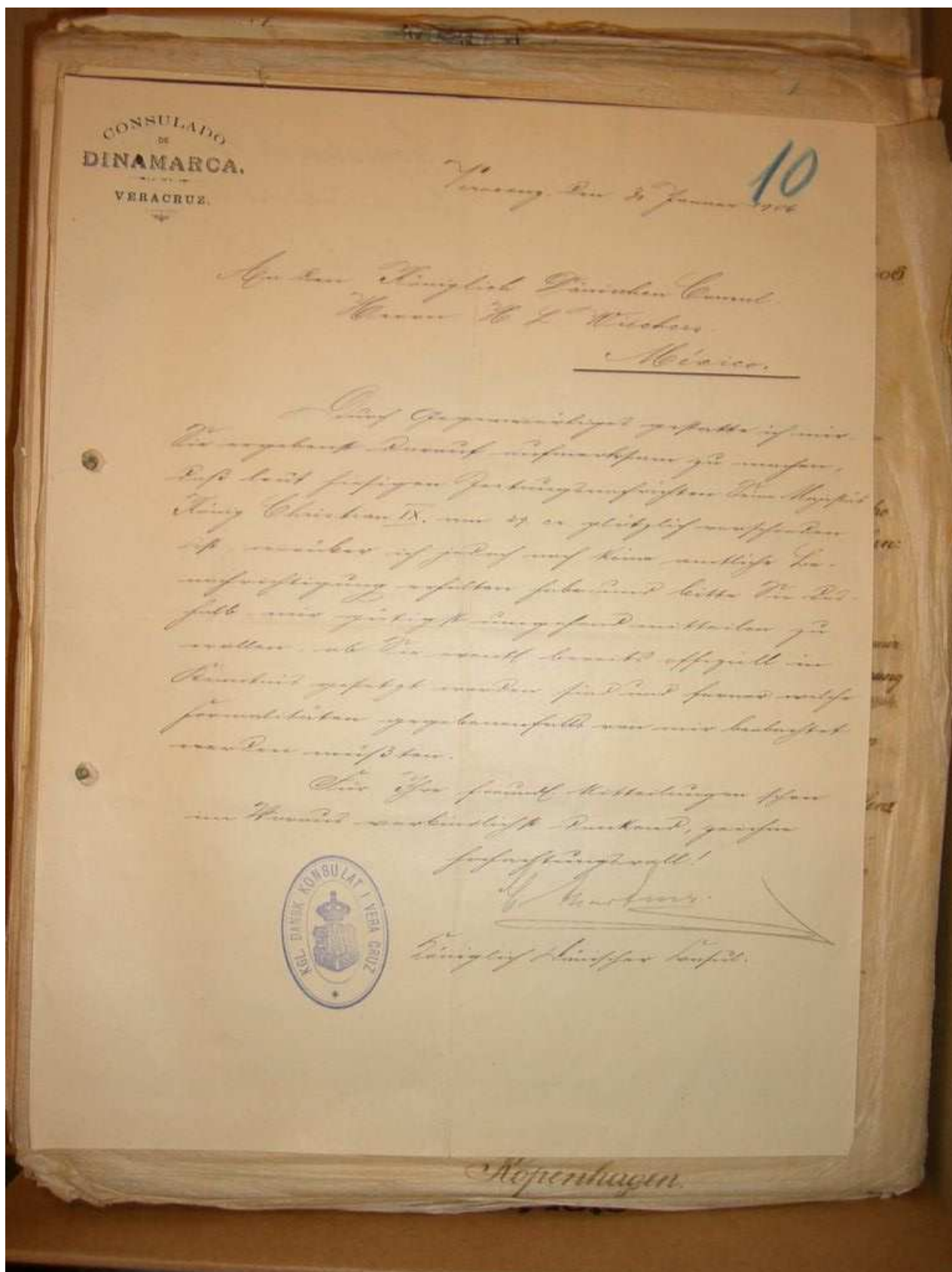
En ayant l'honneur de Vous informer de ce qui précède, je Vous prie de vouloir bien porter à la connaissance de Monsieur Hernandez y Ortiz, que d'après les règles en vigueur Sa Majesté n'accepte pas la nomination de membre honoraire d'une académie ou autre association étrangère. Vous voudrez bien lui retourner les pièces susmentionnées.

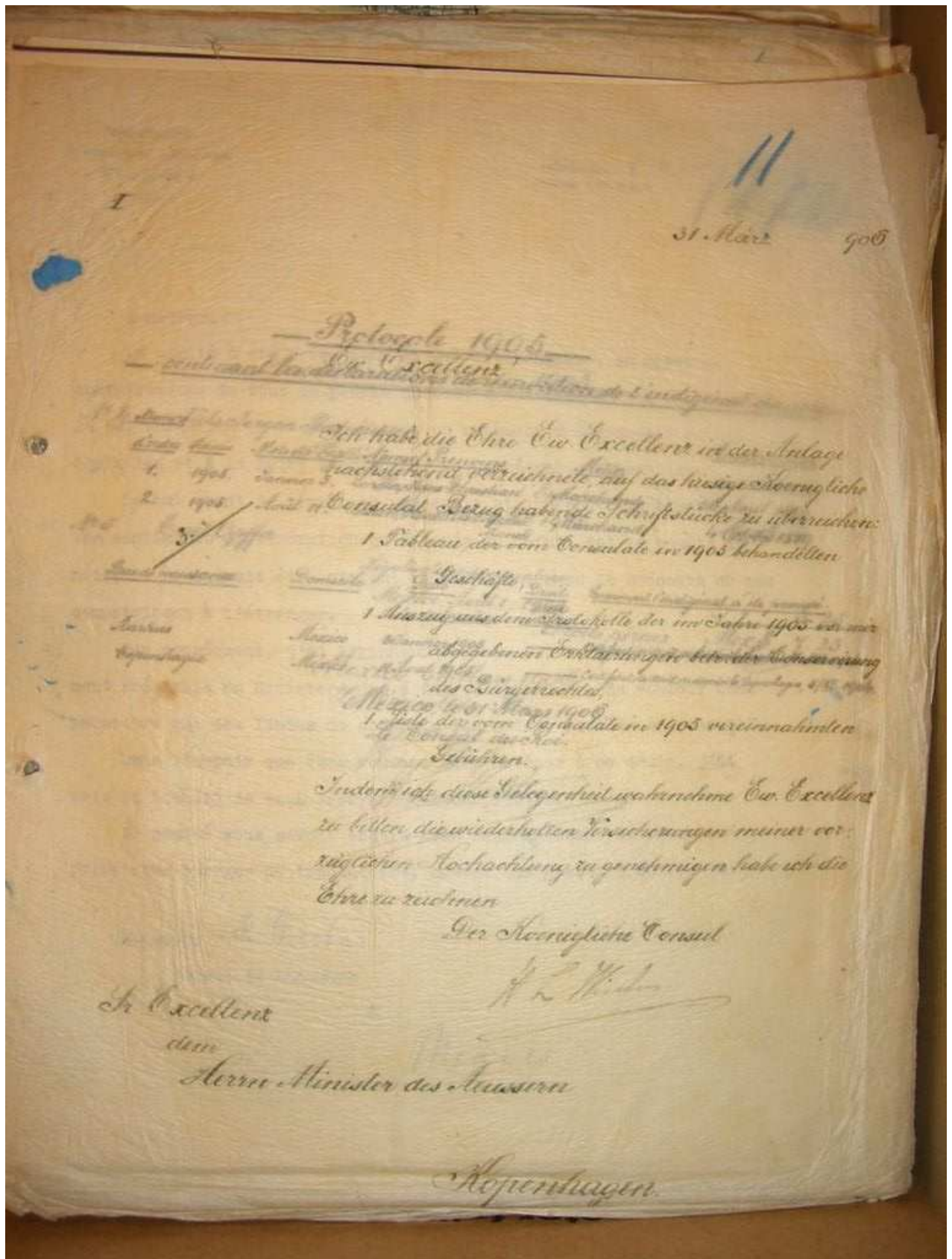
Veillez agréer, Monsieur le Consul, les assurances de ma considération parfaite.

Le Directeur General

Au
Consul du Roi
à Mexico.

Ad. Krag





UDENRIGSMINISTERIET.

Kjøbenhavn, den 10 février 1906.

h. 2. IV. 1906 1779/18
J.
No. 1.

Monsieur,

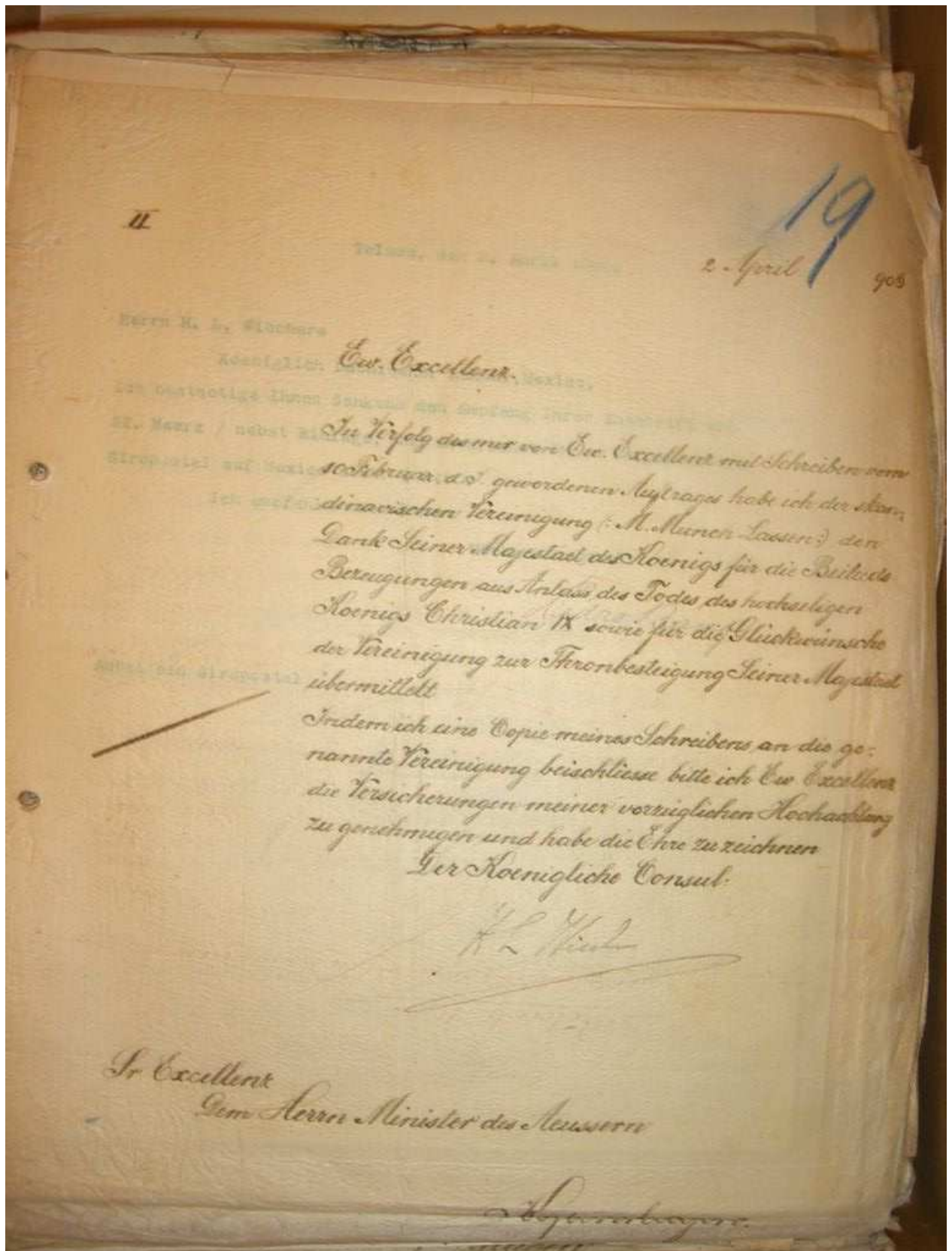
Je vous prie de faire parvenir à la Société
scandinave à Mexico (M. Munch-Lassen) les remerciements
sincères de Sa Majesté le Roi pour les sentiments de con-
doléance exprimés à l'occasion du décès du Roi Christian
IX ainsi que pour les félicitations de la Société pour
l'avènement au trône de Sa Majesté.

Veuillez agréer, Monsieur, les assurances de
ma considération parfaite.

Raben-Hoeftzau

Au
Consul du Roi
à Mexico.

S. H. H. H.



24

Secretaría de Relaciones Exteriores.

México, 14 de Mayo de 1906.

Señor Cónsul:

El Secretario de Gobernación, en oficio número 4985 de anteayer, me dice lo siguiente:

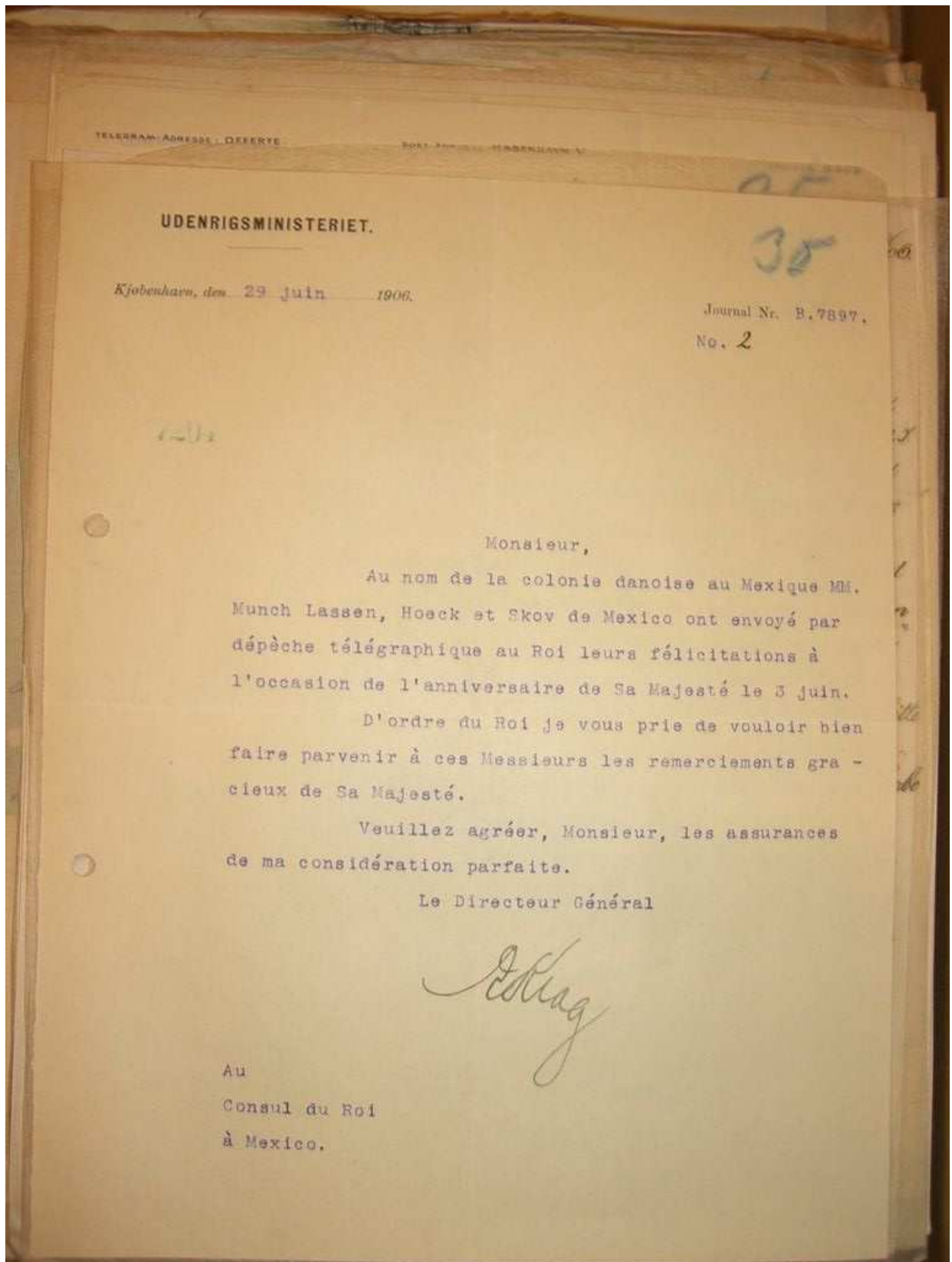
"Con fecha de ayer, dice á esta Secretaría el Consejo Superior de Salubridad:

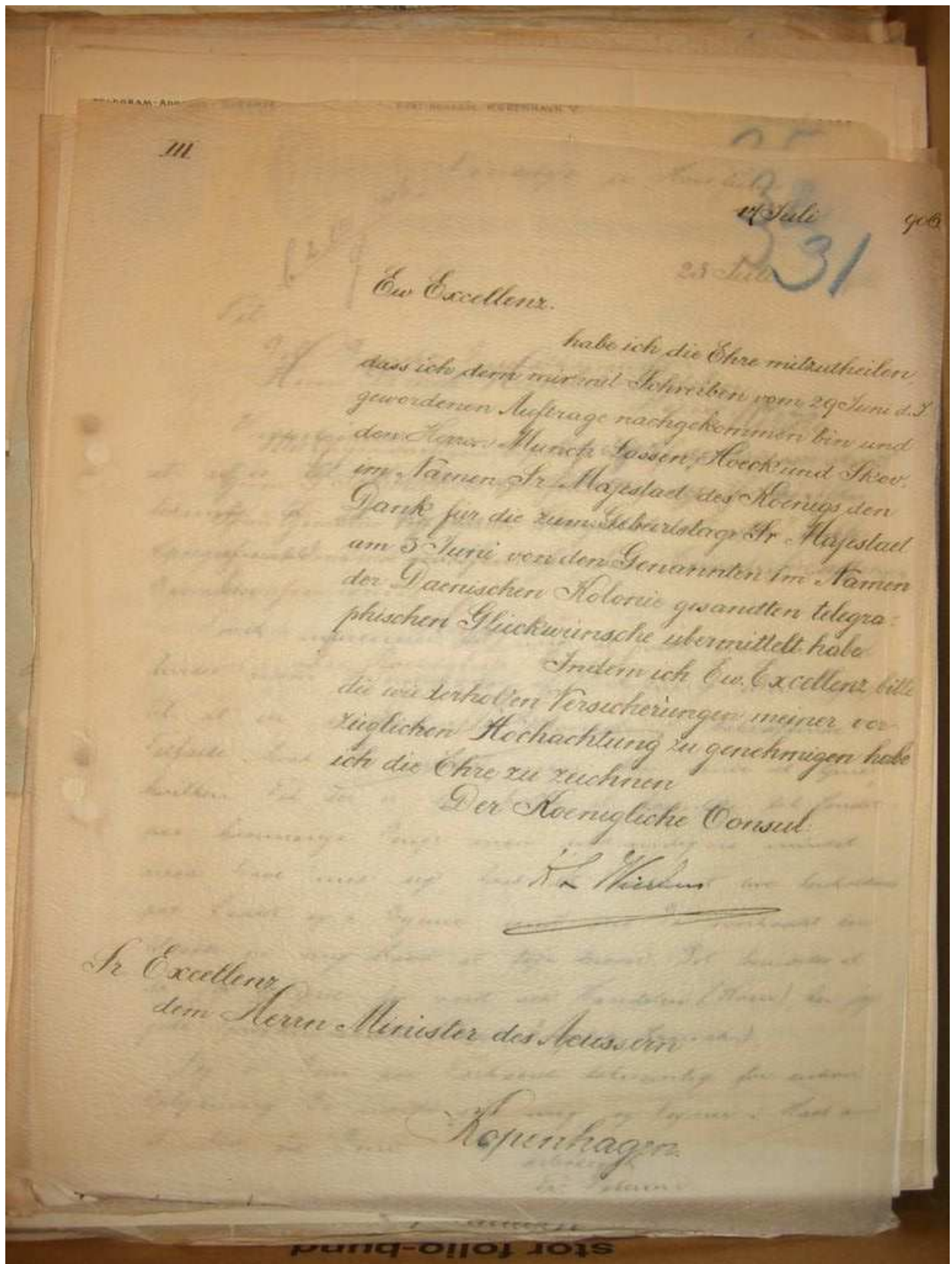
"Siendo esta la época del año en que se registran casos de viruela entre los extranjeros residentes en el Distrito Federal, el Consejo acordó se suplique á Usted, como tengo la honra de hacerlo, que, si lo estima oportuno, se sirva dirigirse á la Secretaría de Relaciones Exteriores indicándole la conveniencia de recomendar á los Señores Agentes Consulares extranjeros manifiesten á sus nacionales que es urgente ocurran á la Oficina Conservadora de la vacuna, sita en la calle de la Encarnación, cualquier día de 11 á 12 m., á vacunarse."

Señor

Heinrich L. Wiechers,

Cónsul de Dinamarca.





NORDISK GUMMI & GUTTAPERCHA CO.

Telegramadrese: GUMMICOOMPAGNIET
TELEFON 306.

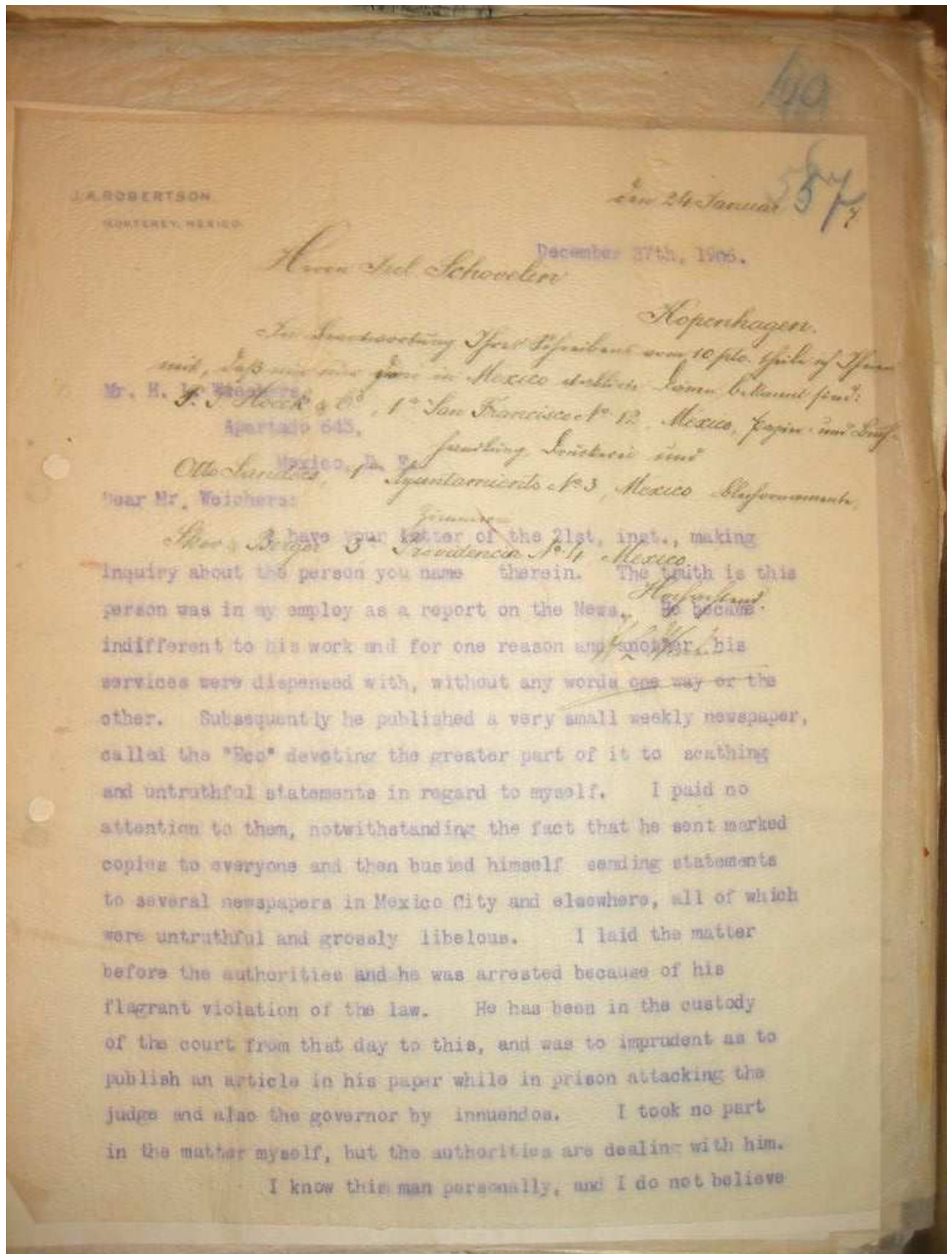
KJØBENHAVN den 22. Aug.
K.

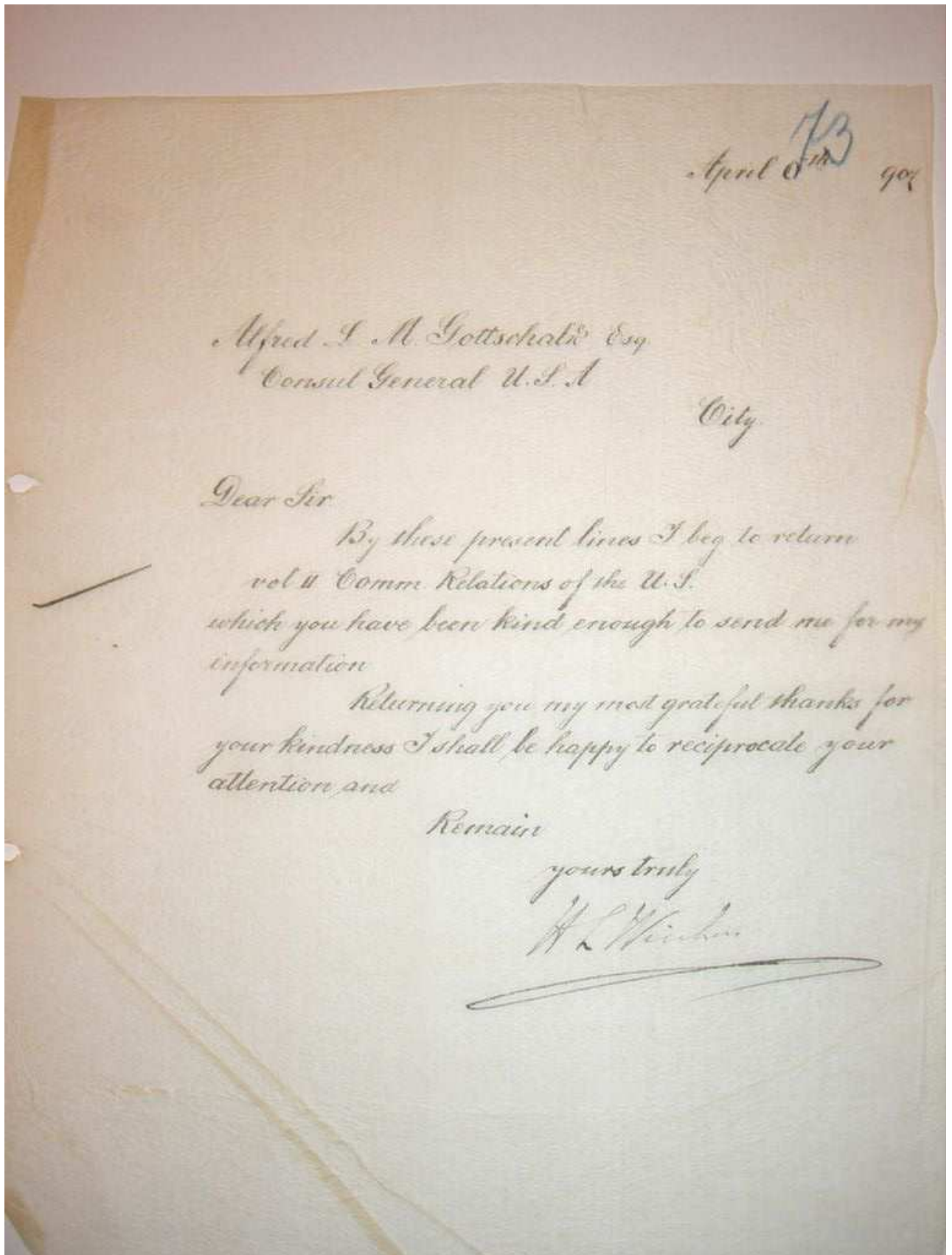
Consulado General del Perú
México D.F.

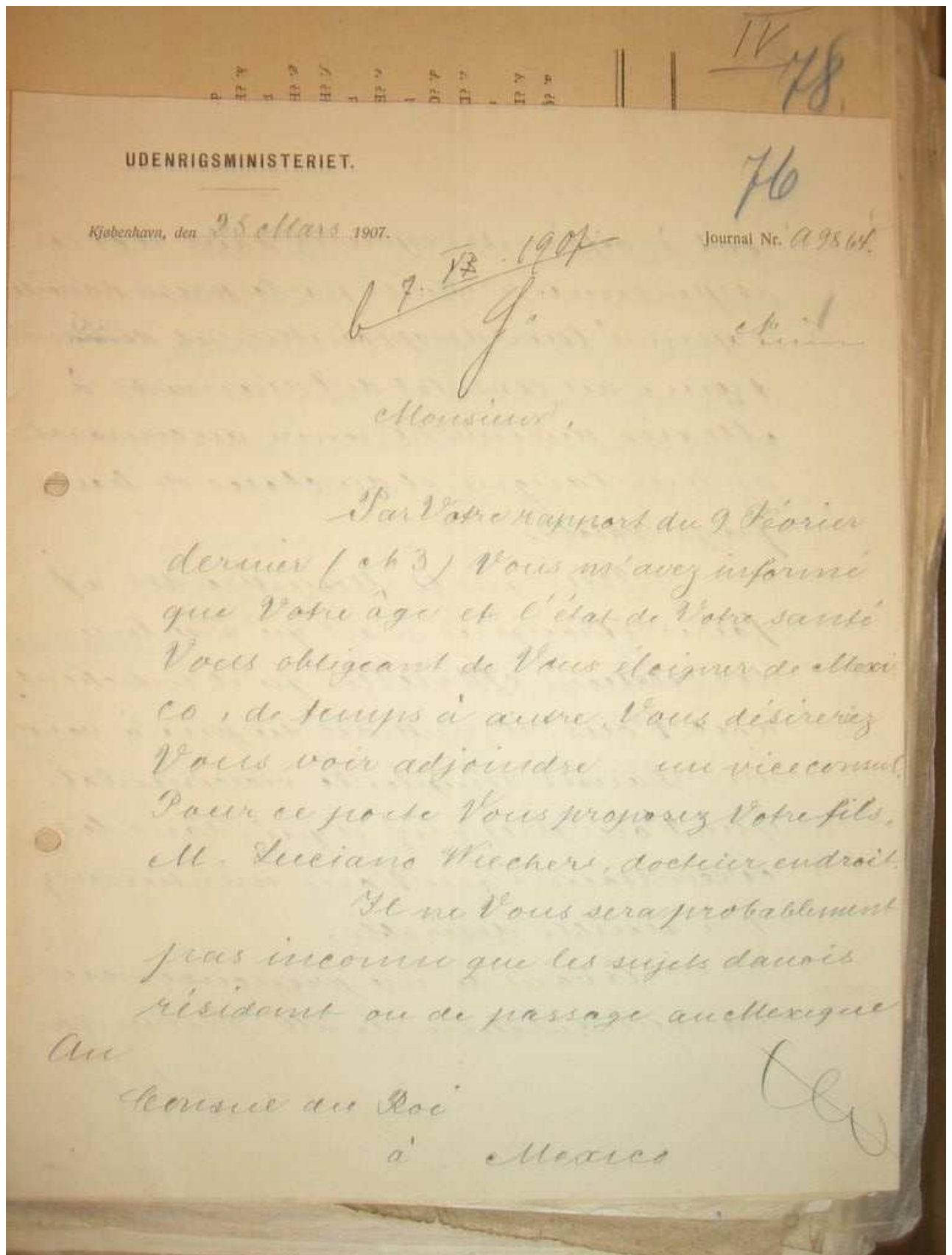
México, Septiembre de 1906. 41

ADOLFO E. HEGEWISCH, Cónsul General del Perú, B.L.M. as
al Sr. Don Enrique L. Wiechers, Cónsul de Dinamarca y tiene
el gusto de participarle que ha cambiado su domicilio á la
Calle Sur 36, No. 258 adonde se ofrece á las órdenes de su
distinguido colega.

Korffs Honsberg, Ferreteria y Merceria
Puente del Espíritu Santo



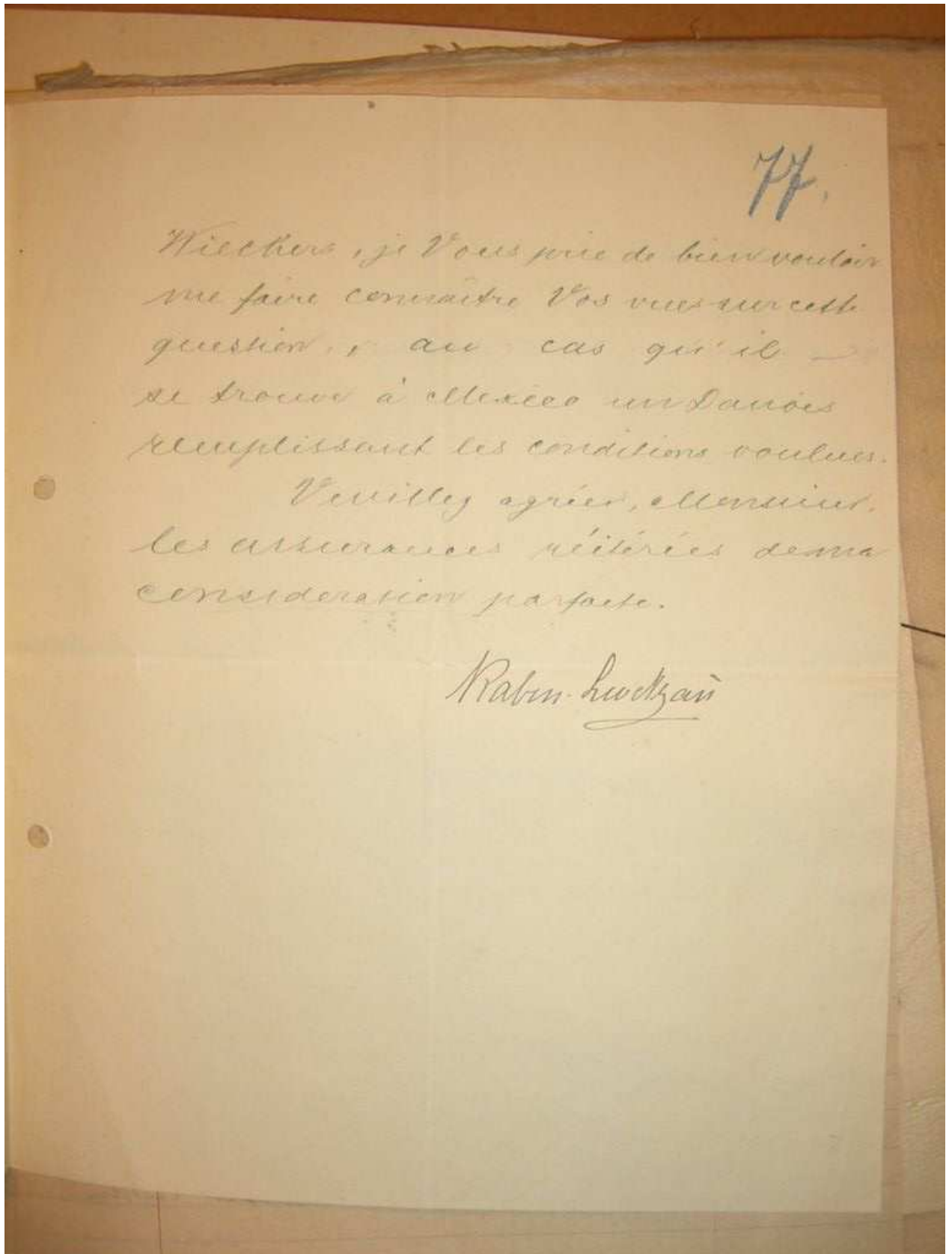


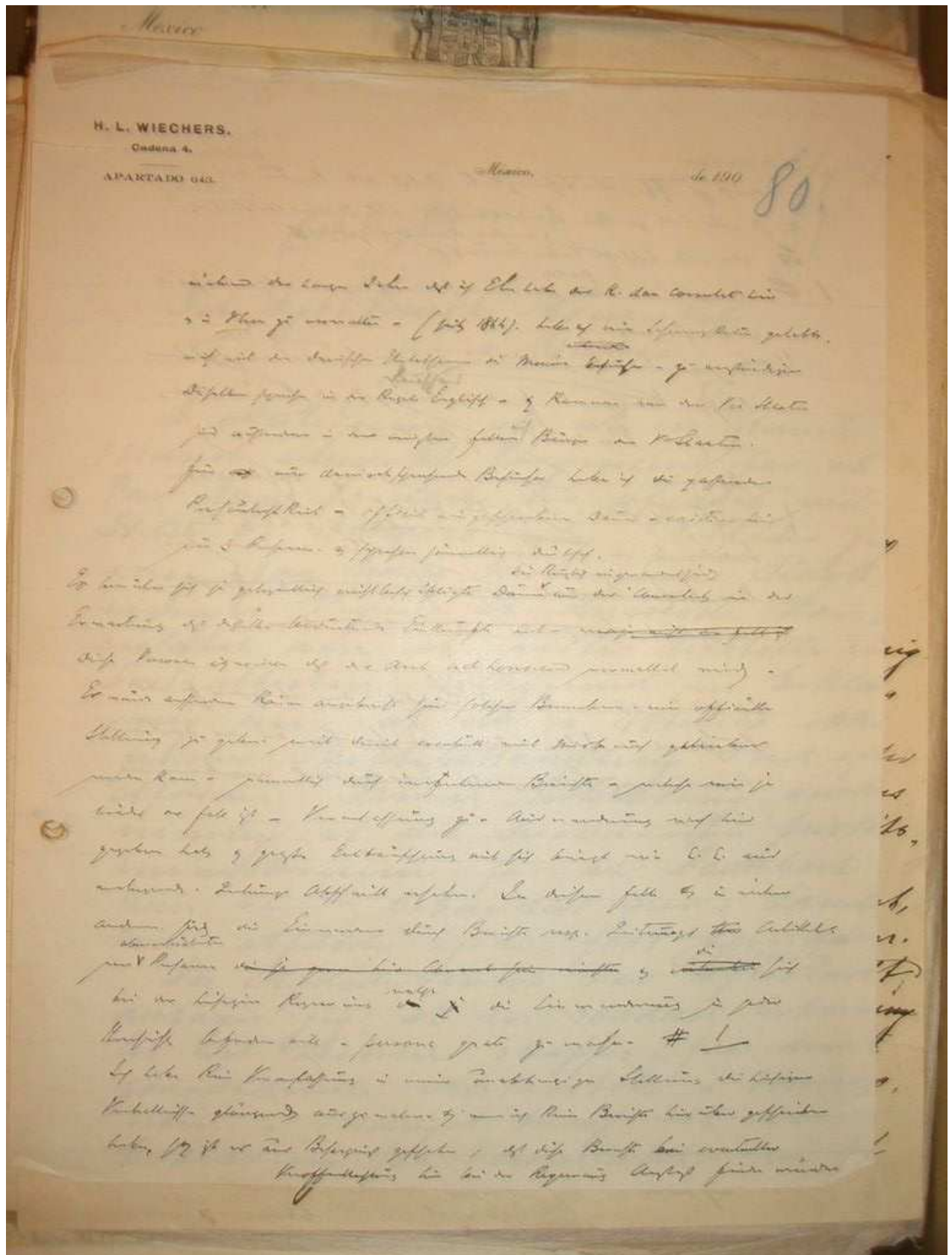


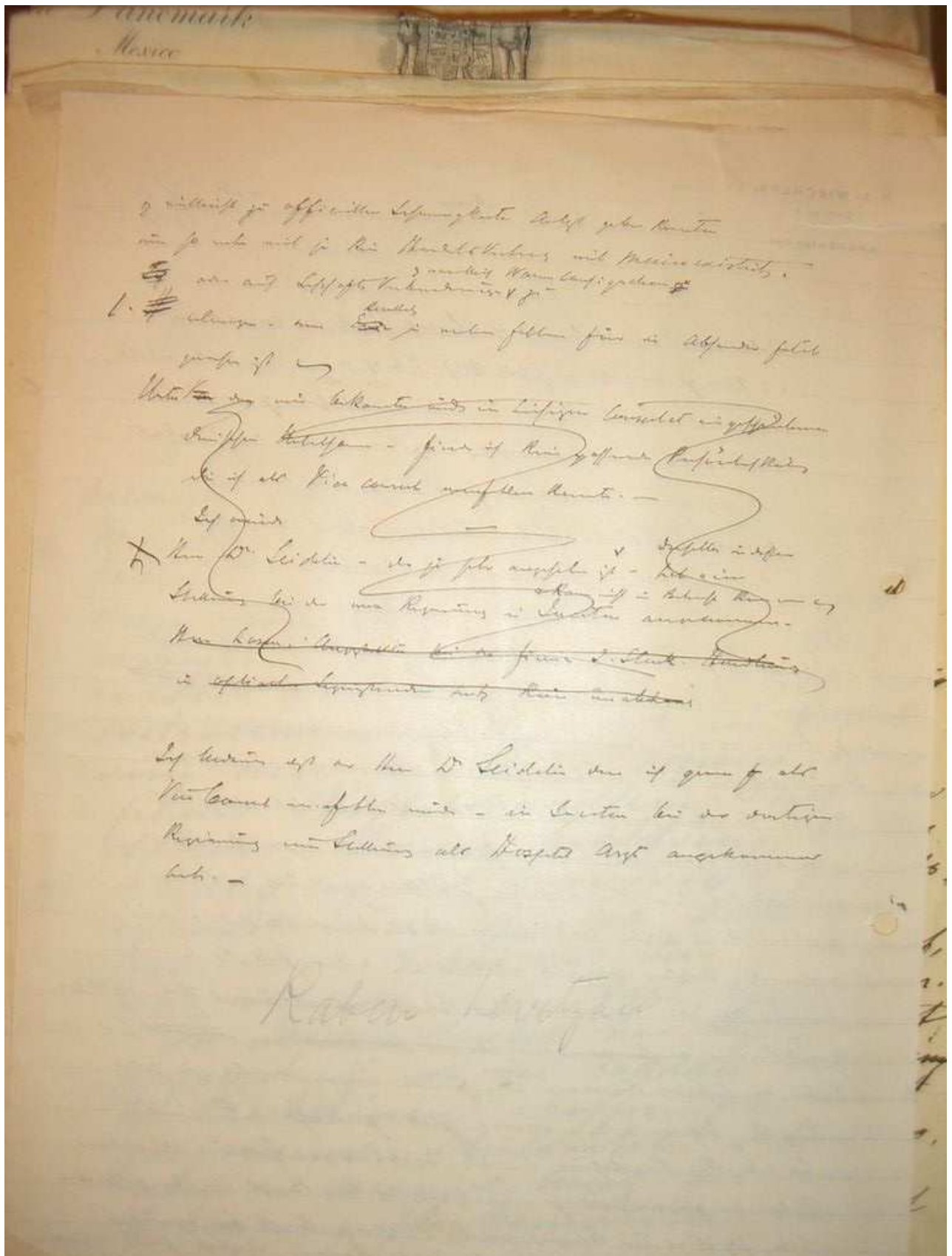
ont à différentes reprises dans des correspondances publiées par la presse danoise exprimé leur désappointement de n'avoir trouvé au consulat de Danemark à Mexico aucune personne au courant de leur langue et des choses de leur pays natal.

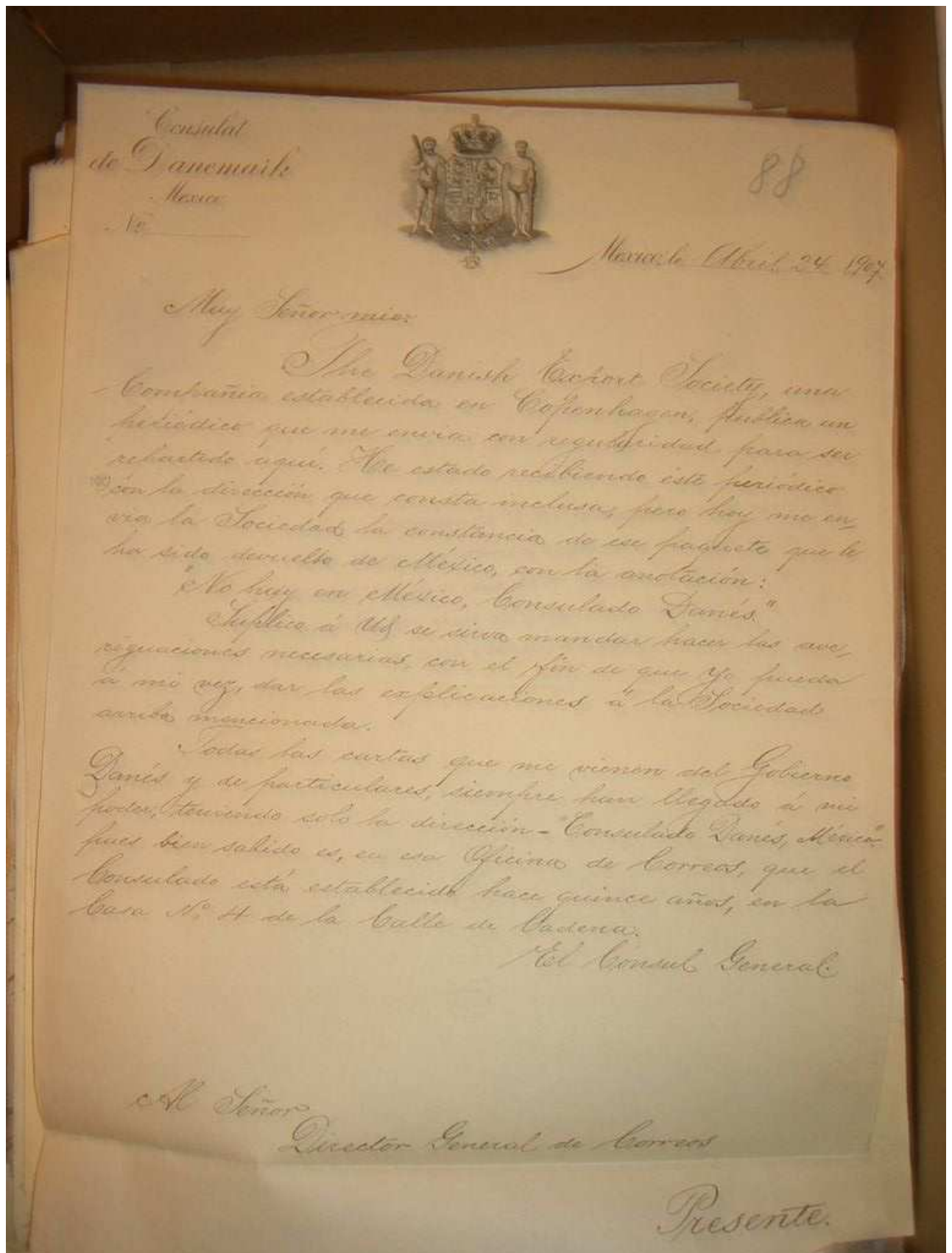
Puis que le Ministère des affaires étrangères n'est qu'à se tenir des relations officielles qu'il entretient avec Vous, il n'aurait de pris à voir un Danois remplir le viceconsulat que Vous proposez et qui, dans les circonstances que Vous mentionnez me semble désirable.

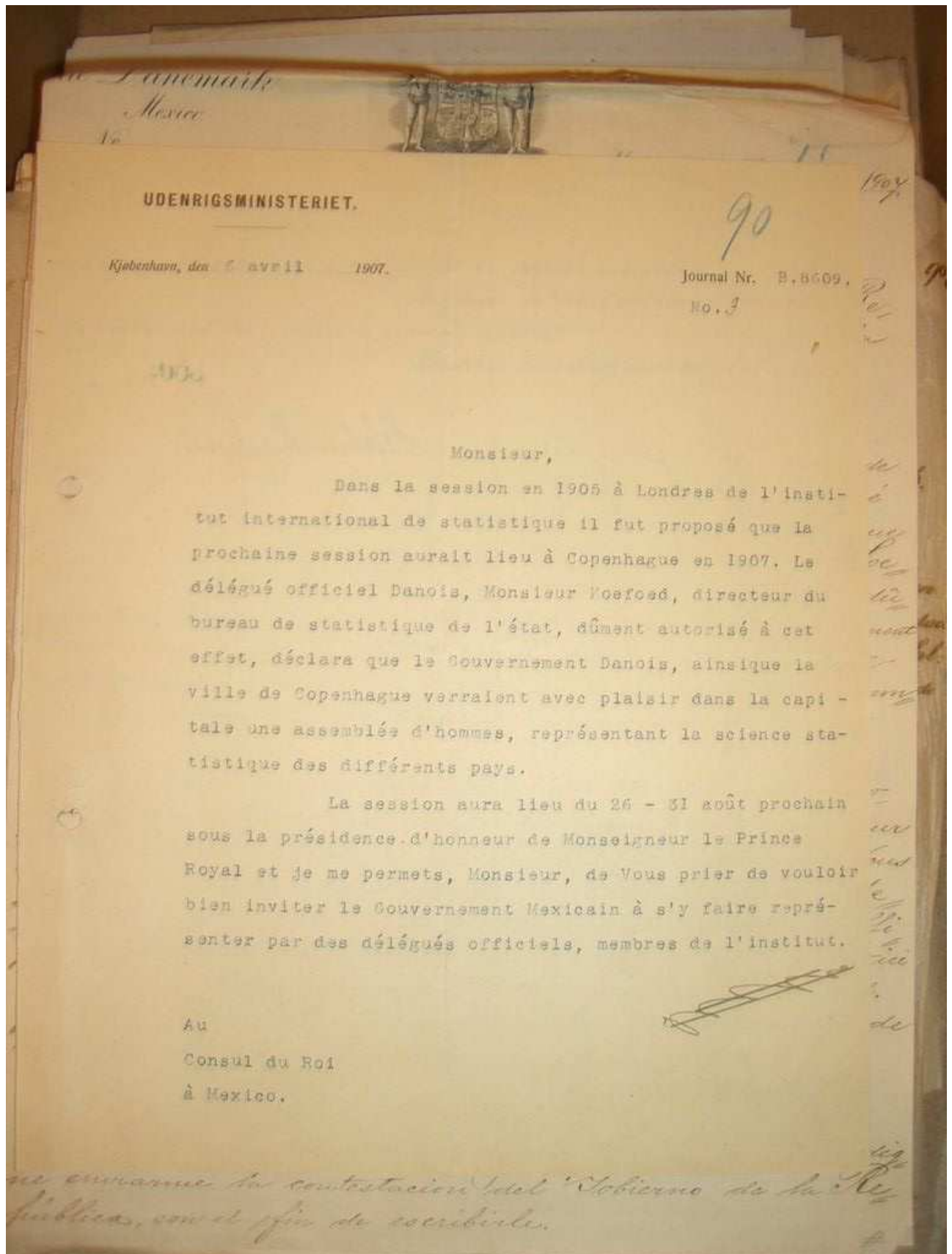
Avant de me prononcer sur la candidature de M. Luciano

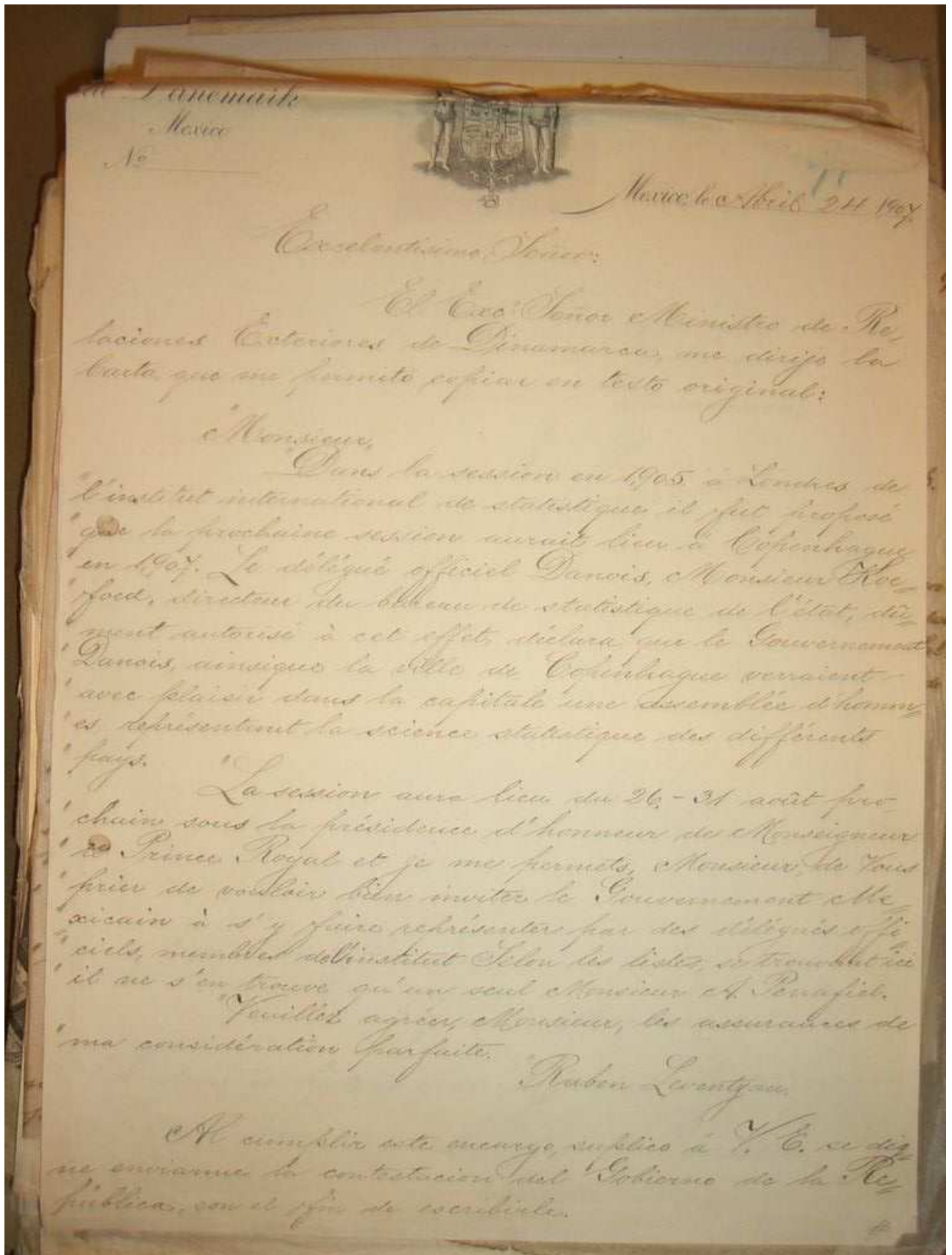


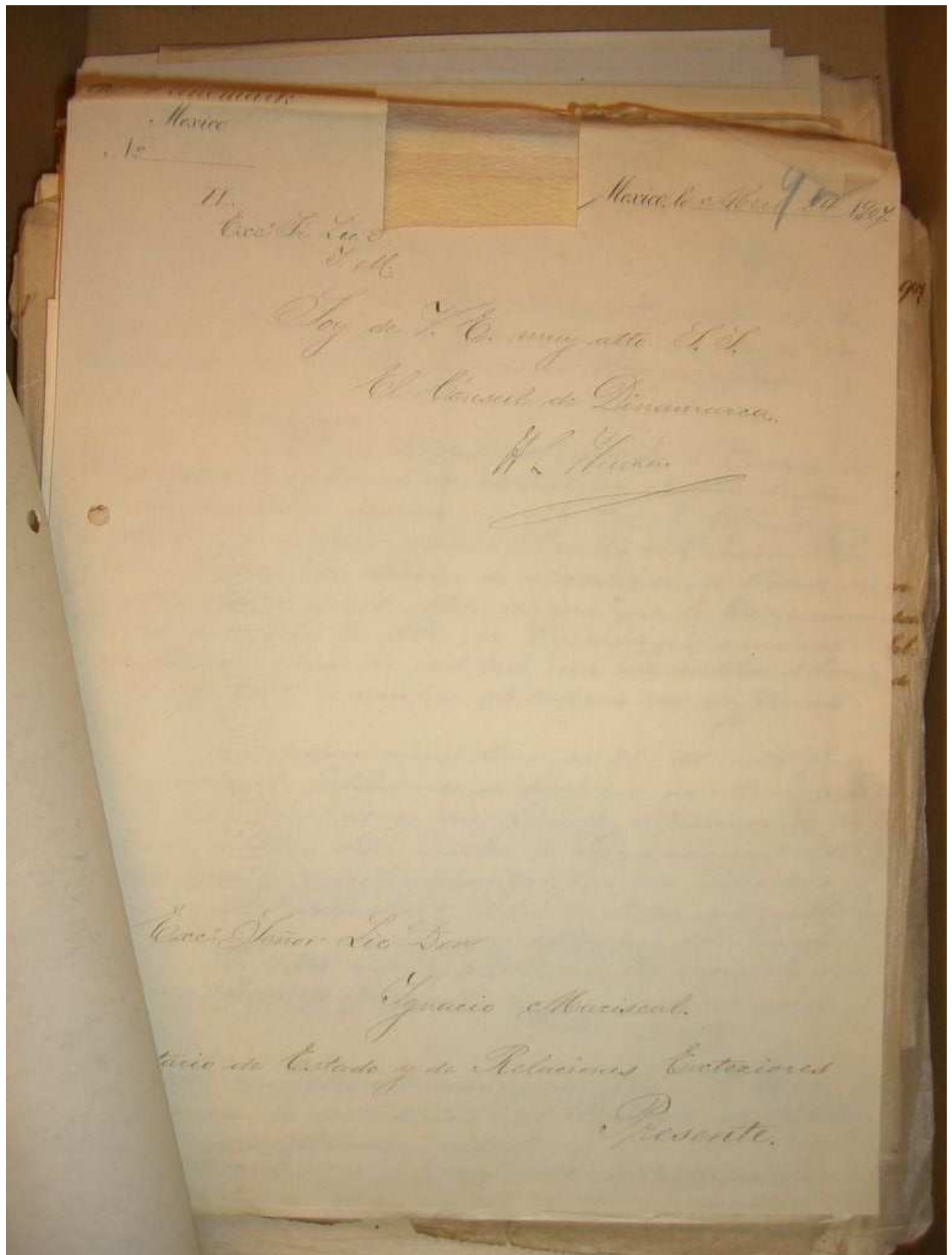


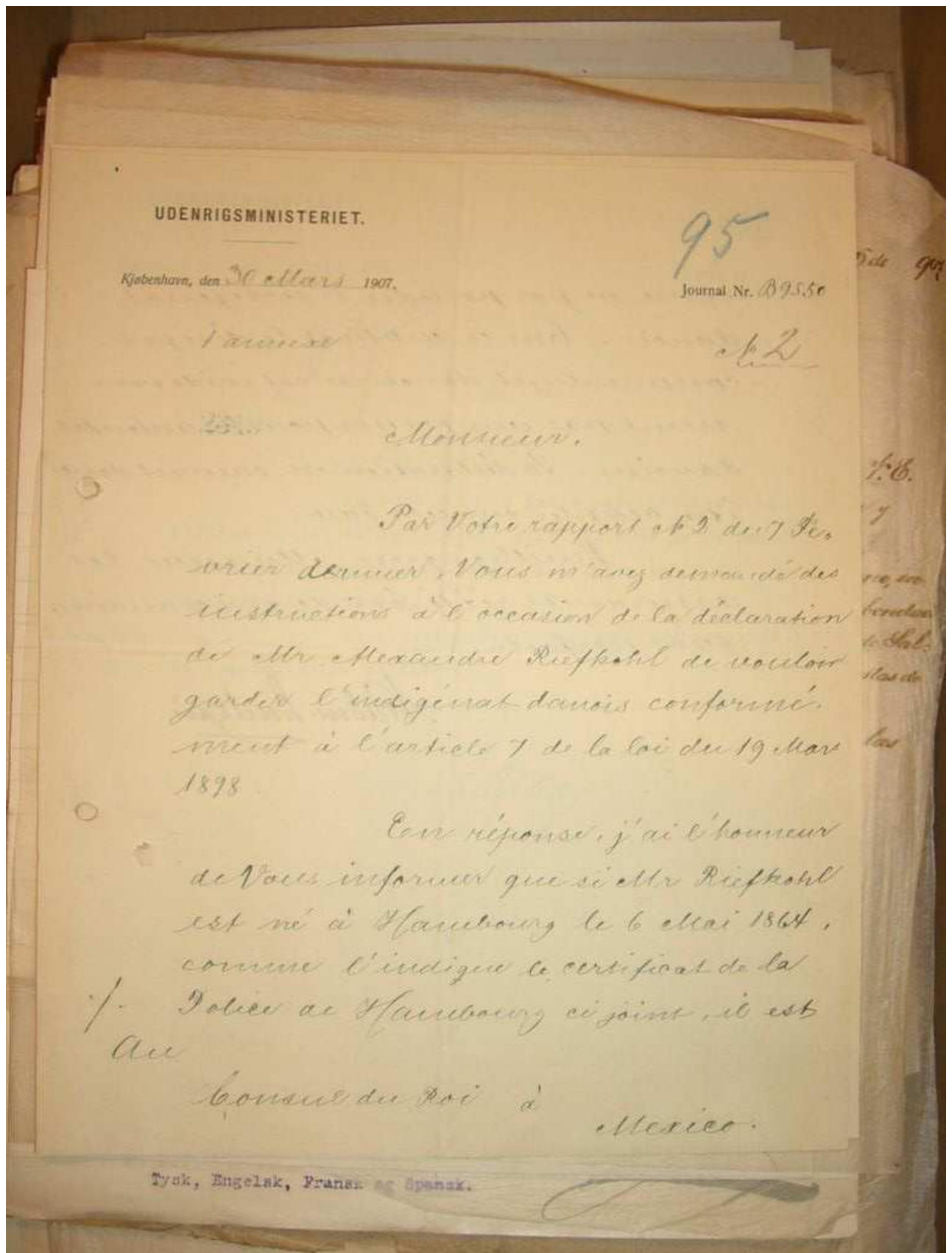












UDENRIGSMINISTERIET.

Kjøbenhavn, den 30 Marts 1907.

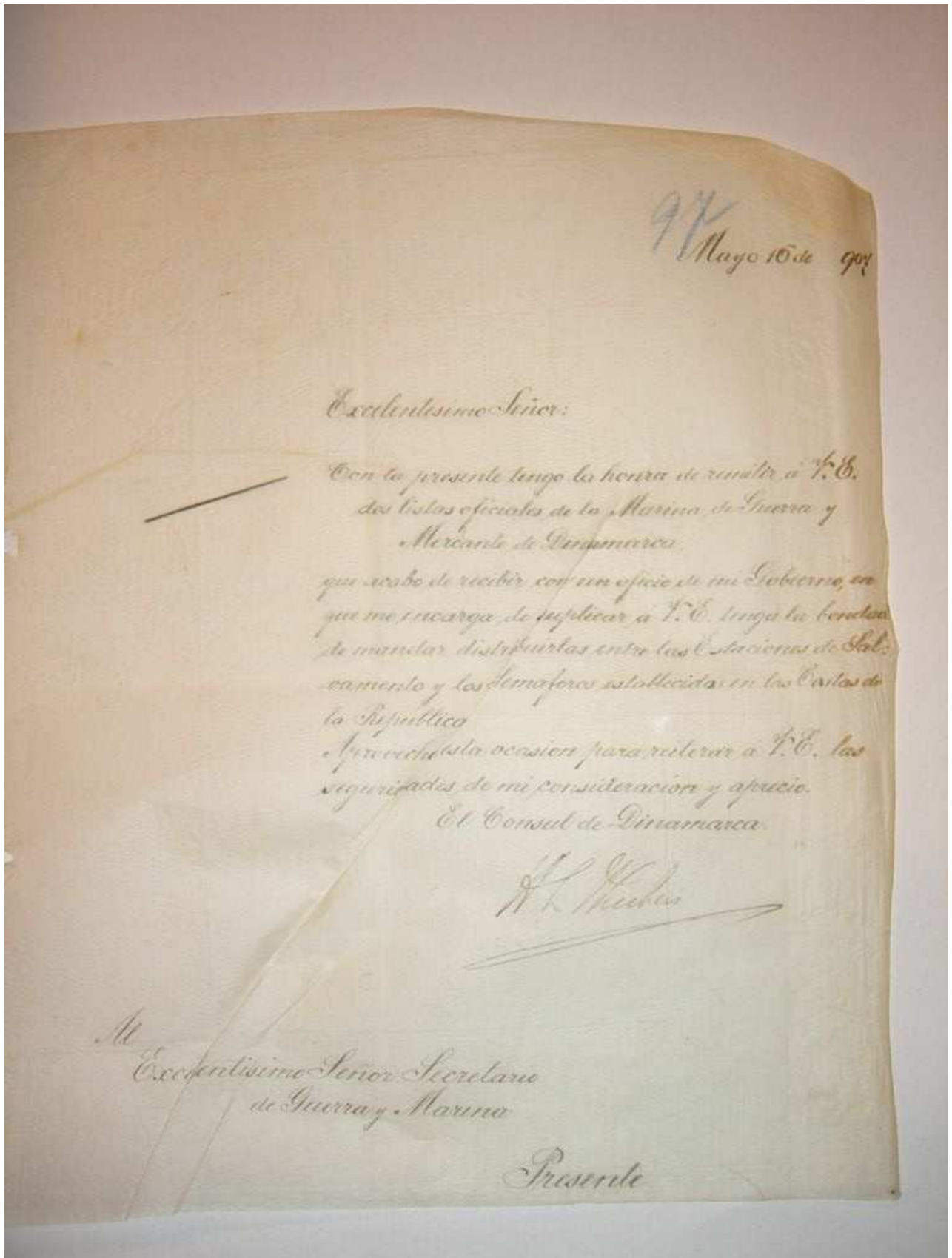
95
Journal Nr. 8955e

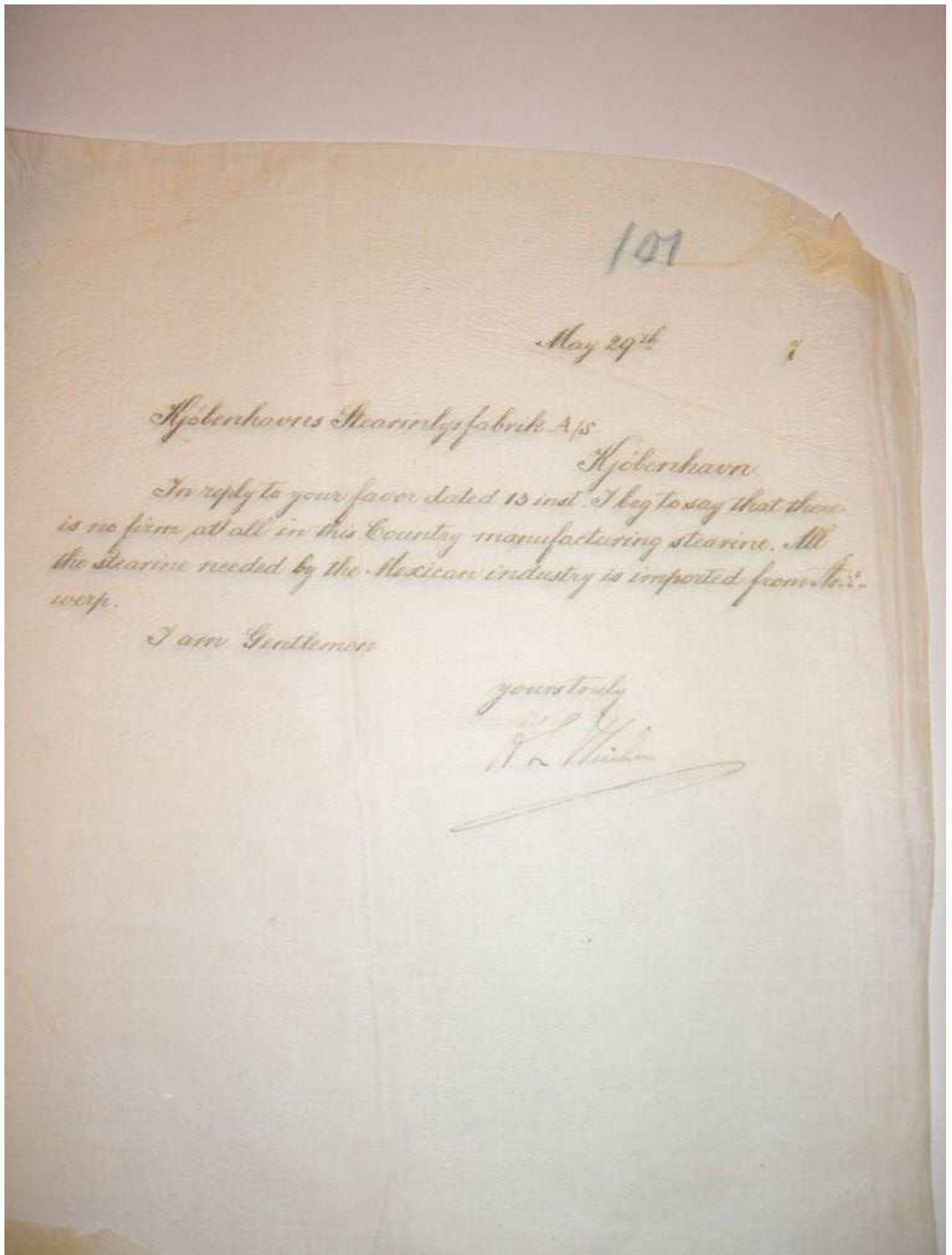
Monsieur.

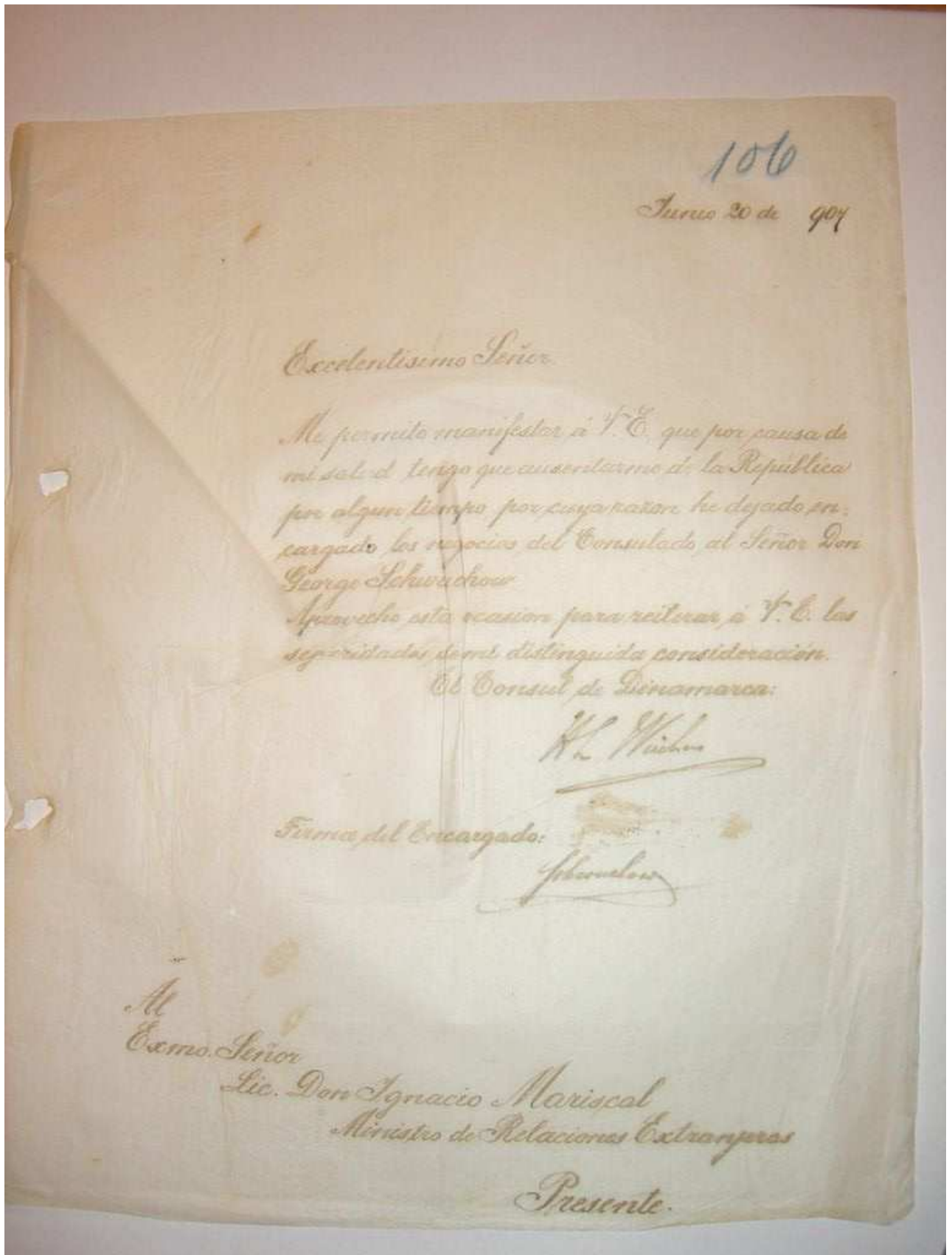
Par Votre rapport du 7 Fe.
vrier dernier, Vous m'avez demandé des
instructions à l'occasion de la déclaration
de Mr. Alexandre Riepschl de vouloir
garder l'indigénat danois conforme-
ment à l'article 7 de la loi du 19 Mars
1878.

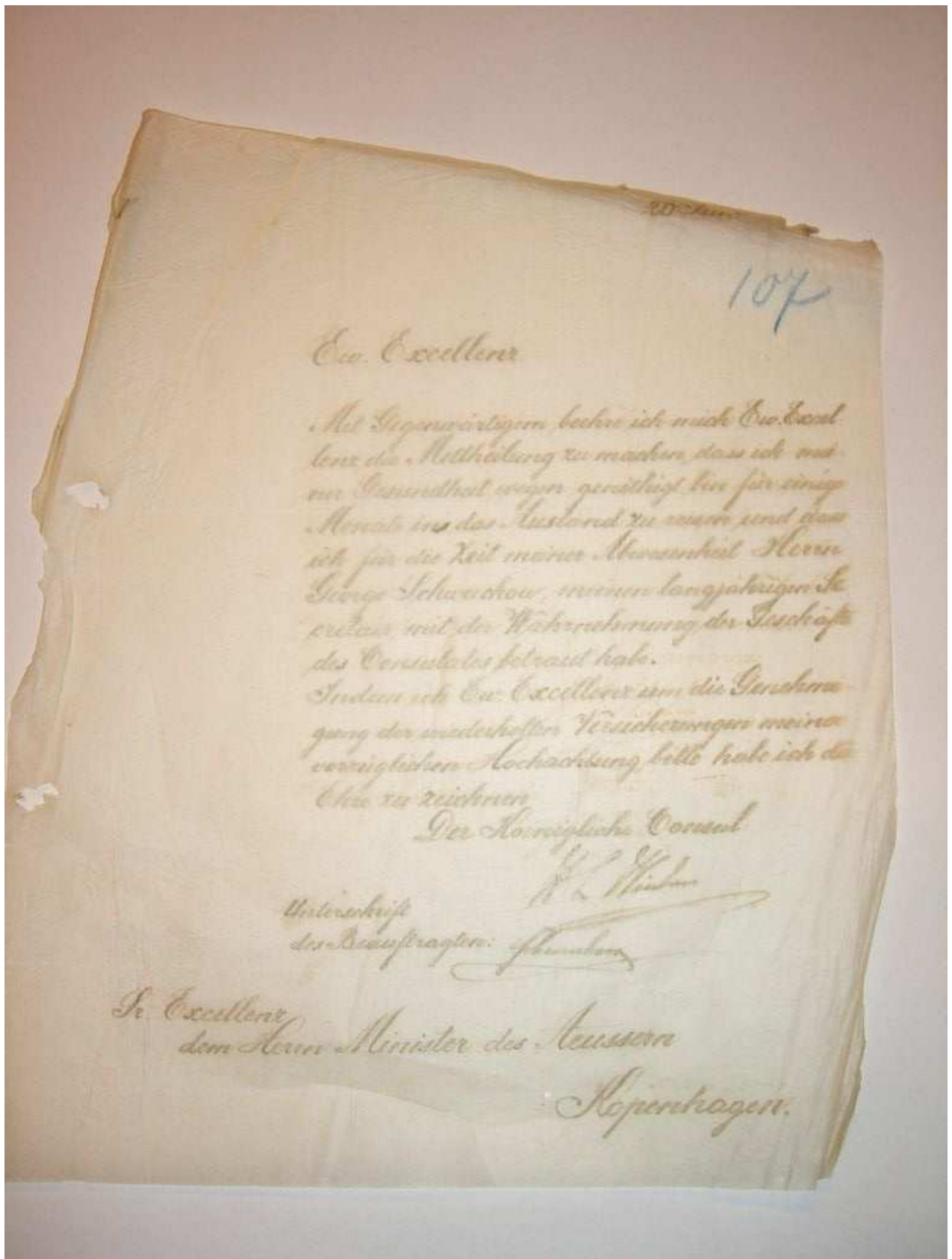
En réponse, j'ai l'honneur
de Vous informer que si Mr. Riepschl
est né à Hambourg le 6 Mai 1864,
comme l'indique le certificat de la
Police de Hambourg ci-joint, il est
Au
Conseil du Roi à Mexico.

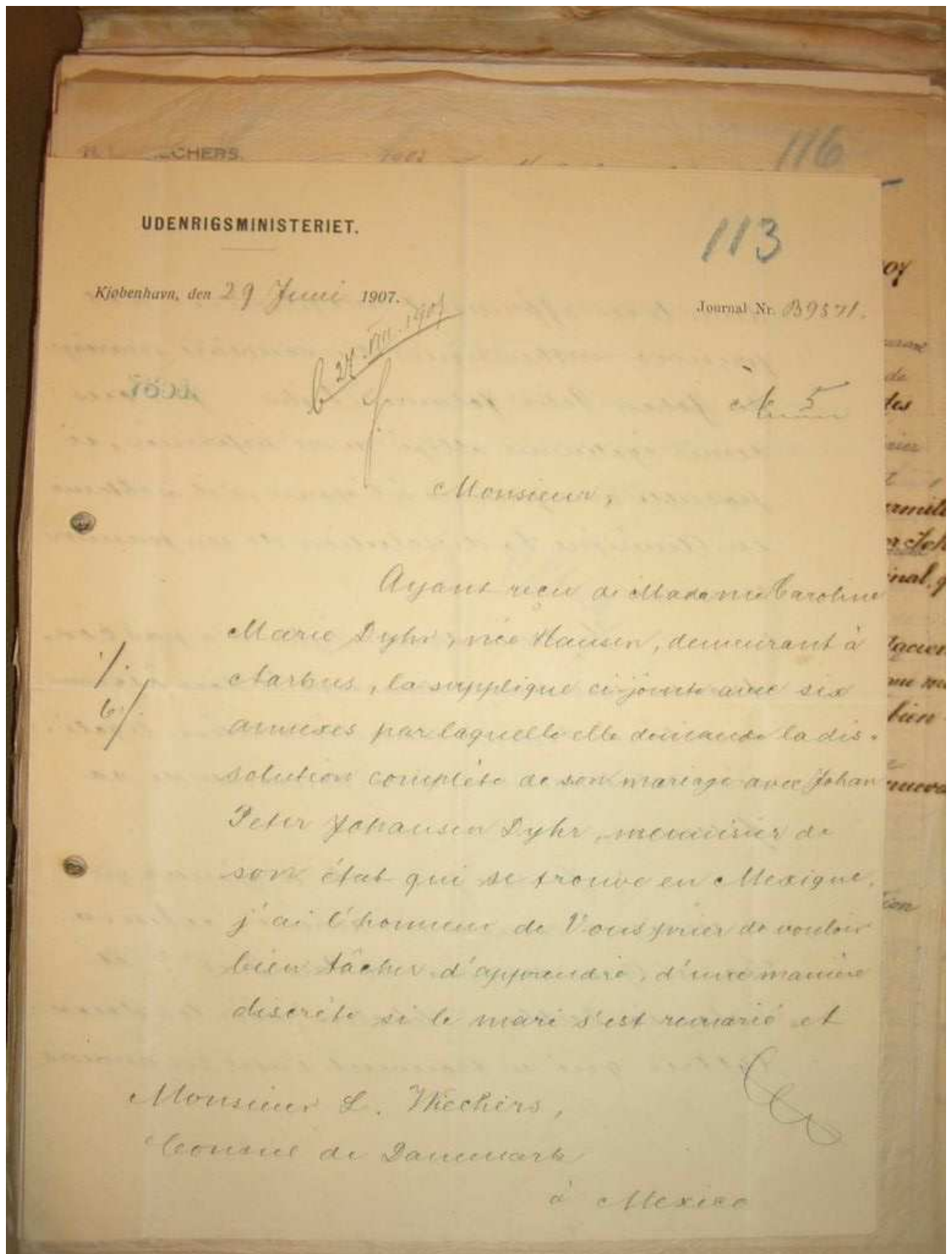
Tysk, Engelsk, Fransk og Spansk.

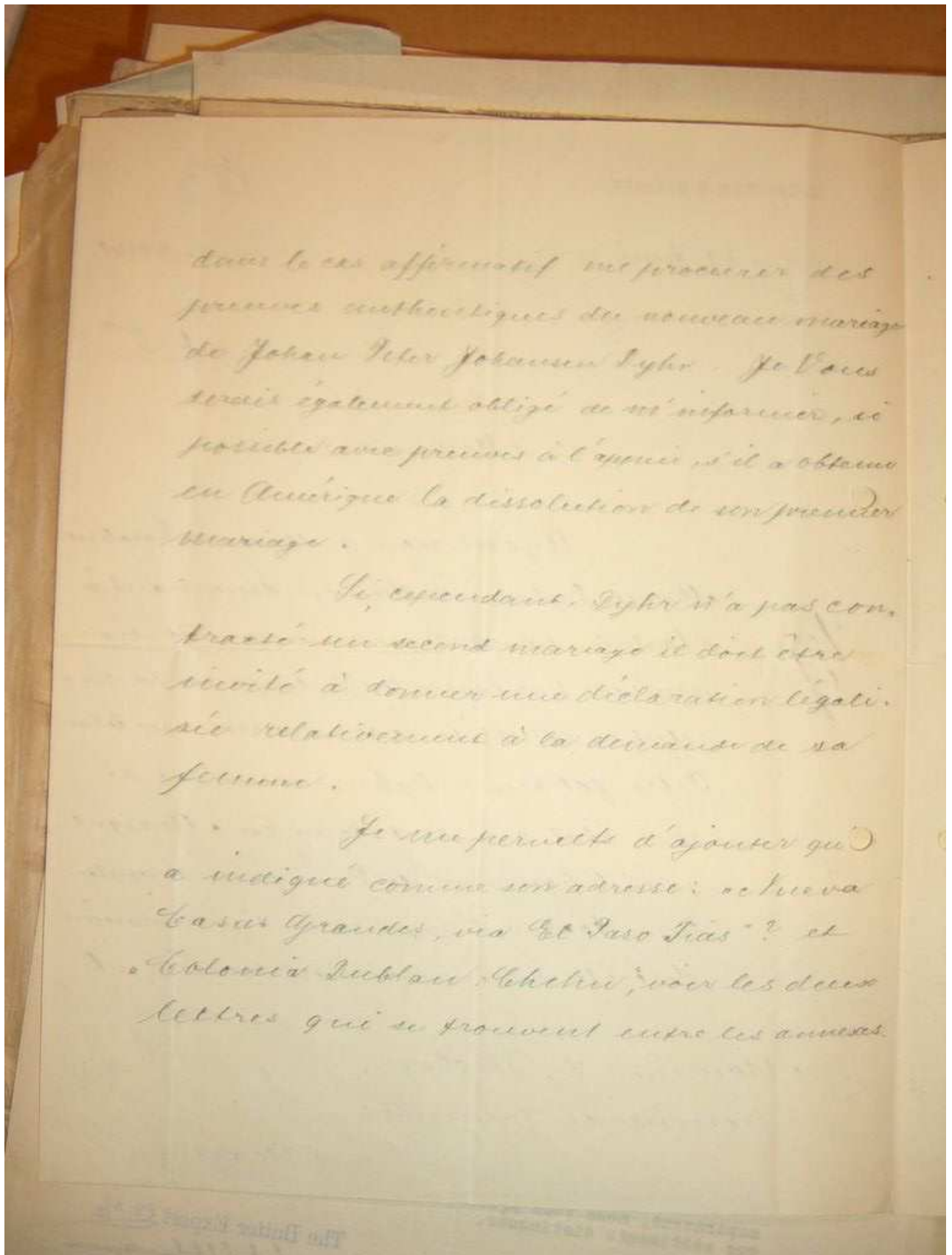


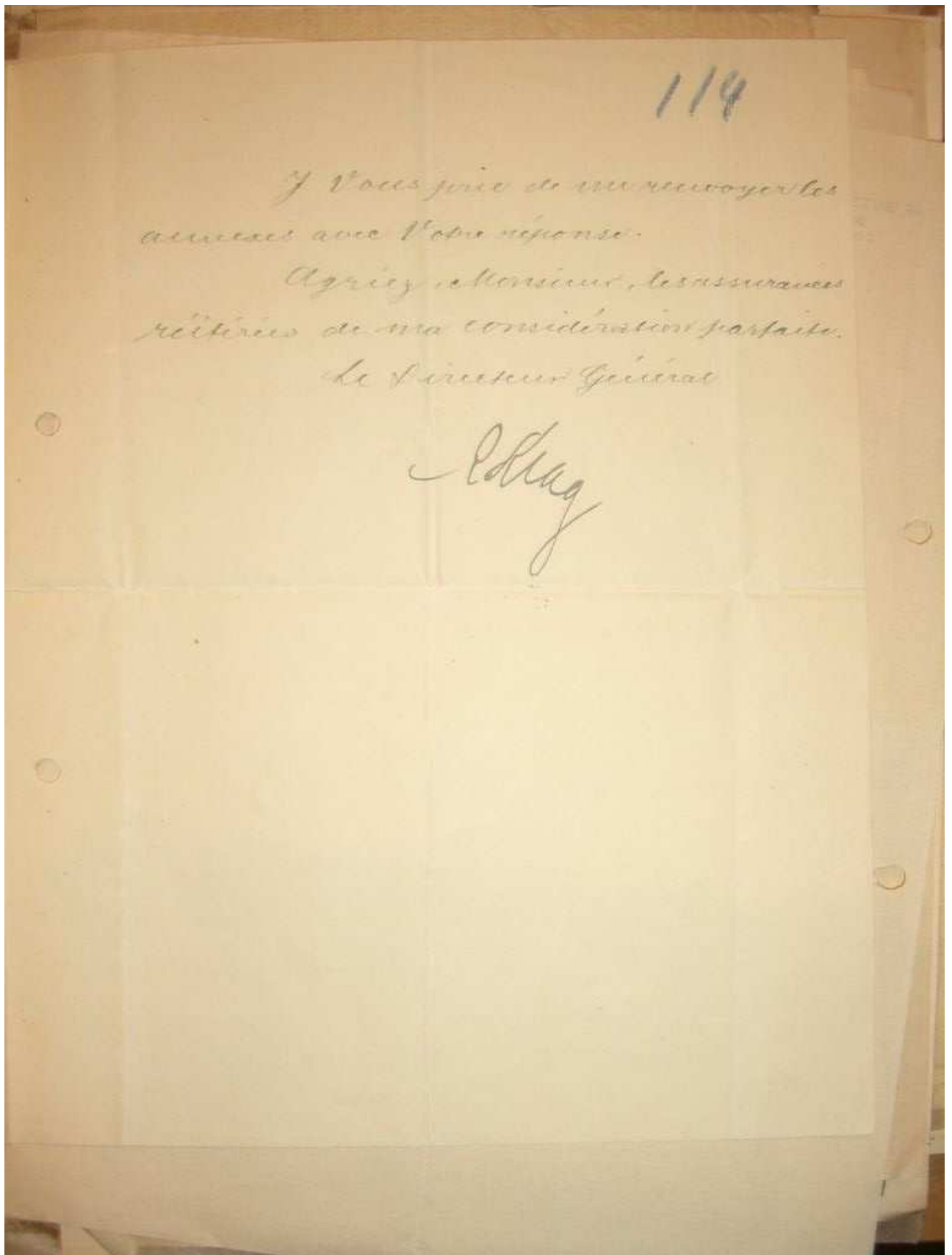


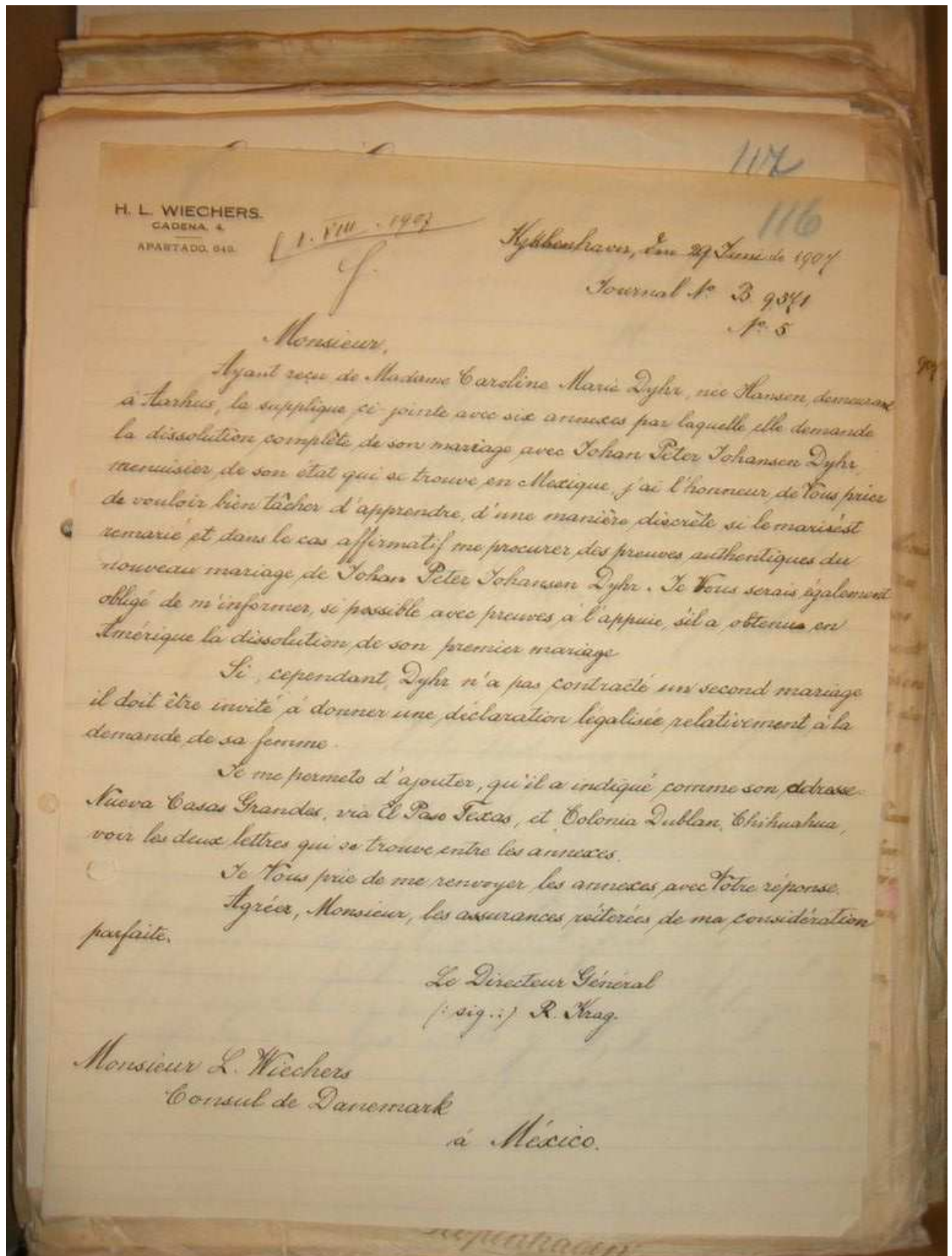












118

Agosto 26 1906

Sr. Dn. José N. Rojas
Carra. Grande.

Muy querido amigo:

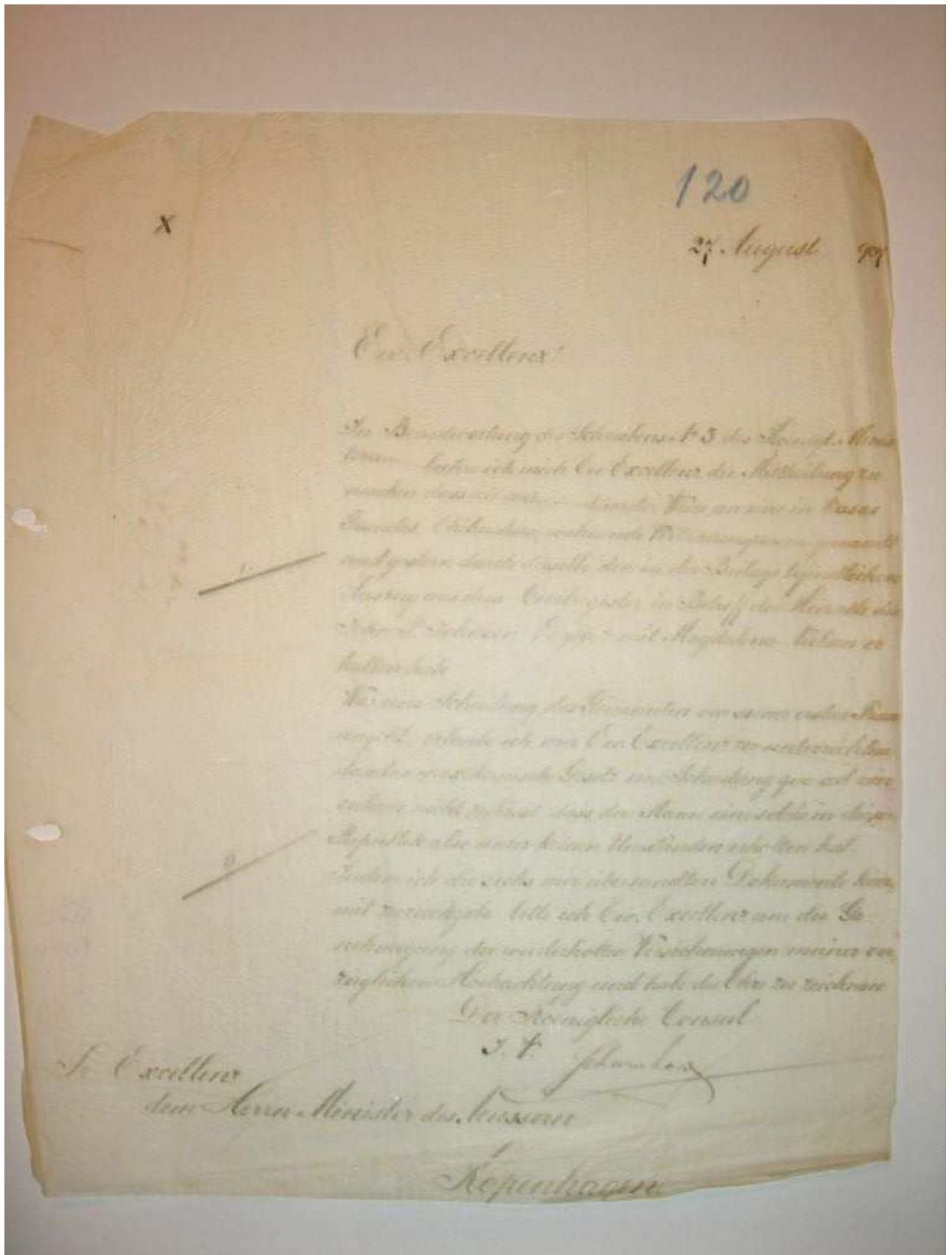
Acabo de recibir su muy grata
del fecha 20 del corrte. con los señores.
Le doy muy sinceramente las gra-
cias por su finja; los datos que tuvo la
bondad de enviarme son precisamente los
que necesitaba y ya los envié al Gobierno
de Dinamarca.

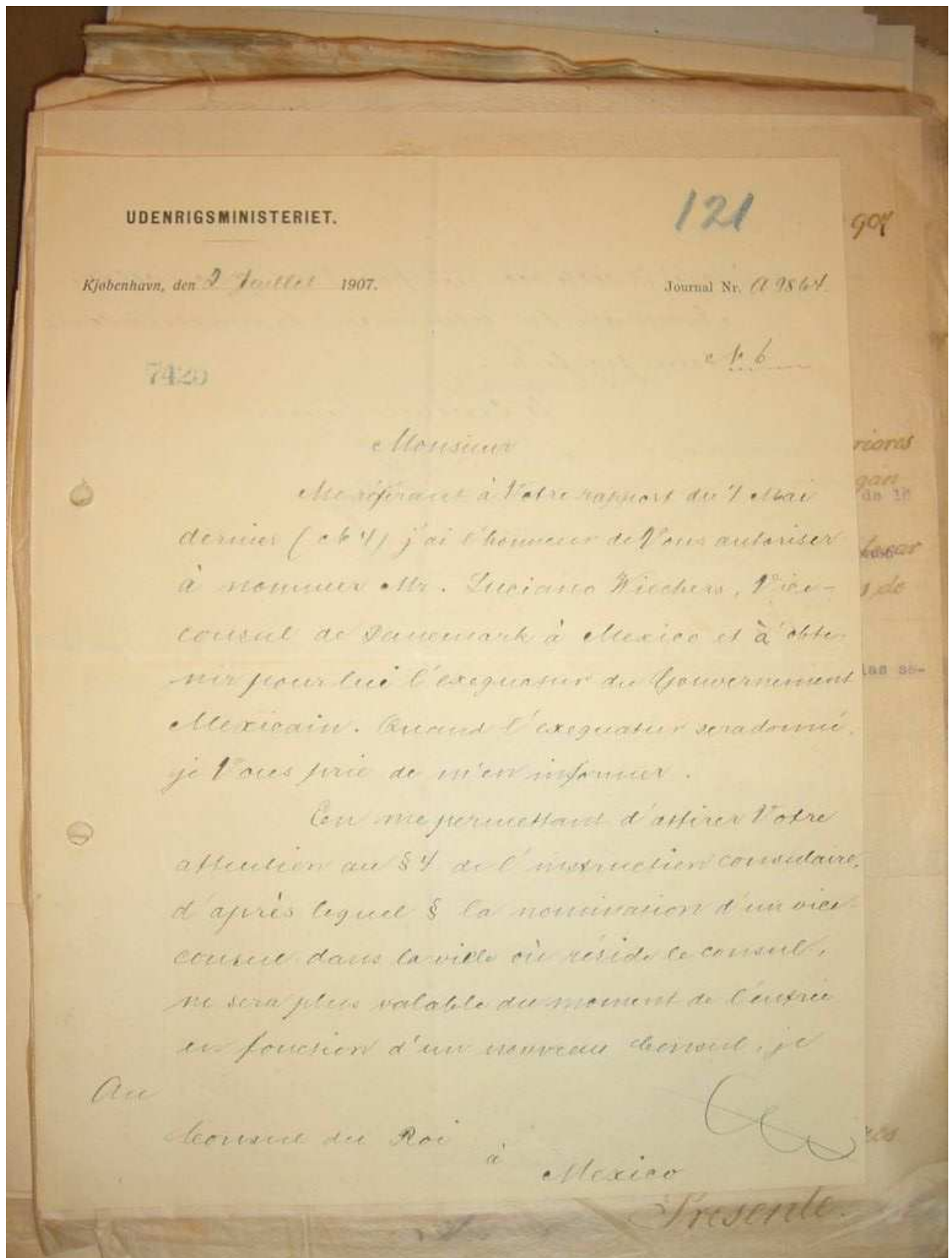
Adjunto encontrará un giro
postal para cubrir únicamente los gas-
tos que haya ocasionado.

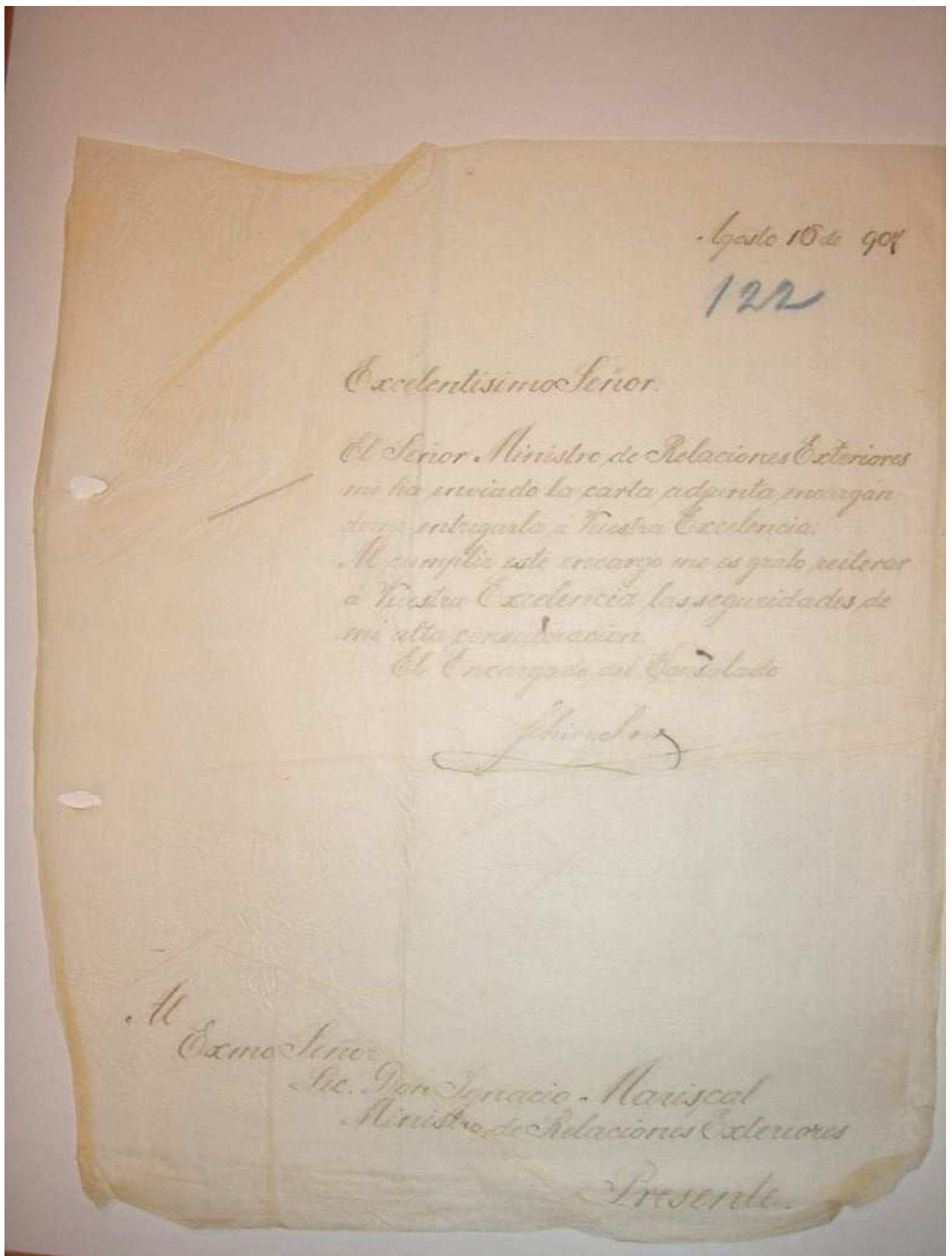
Con mucho saludo p. todos
los amigos se despide su afmo. que
mucho lo estima y respeta.

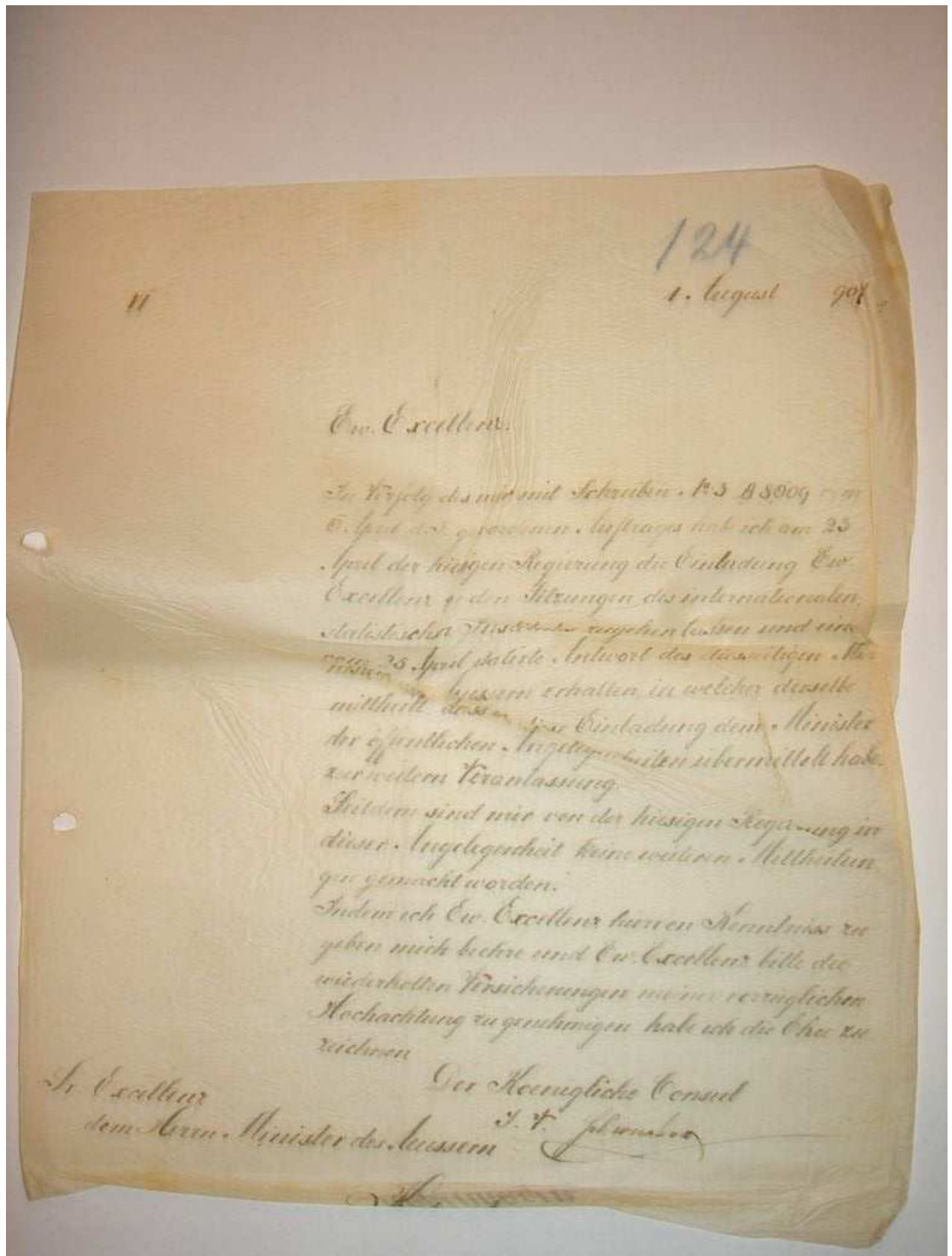
Con la esperanza de irle
a visitar en Diciembre y repitiéndole
las gracias.

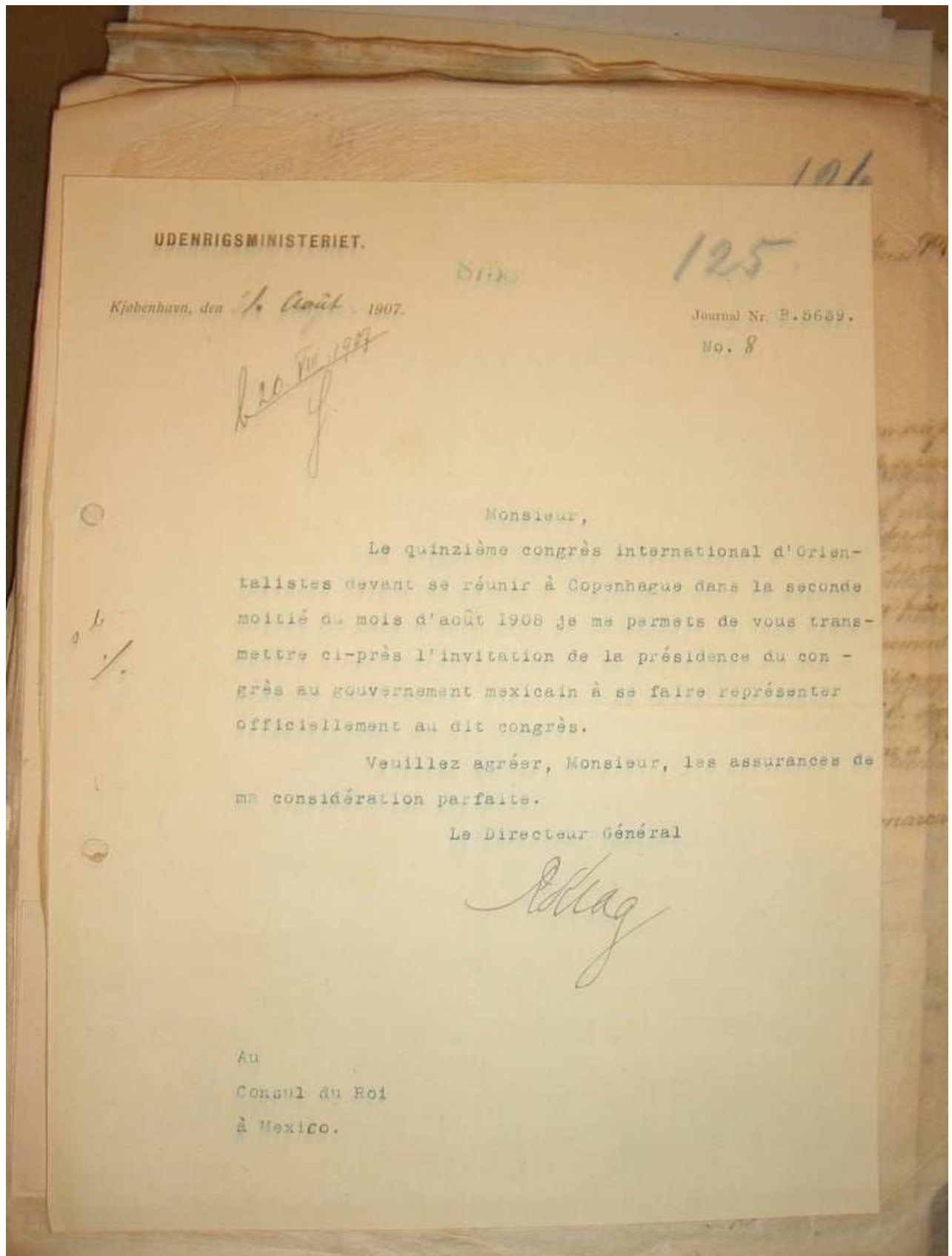
Luciano Wiechers

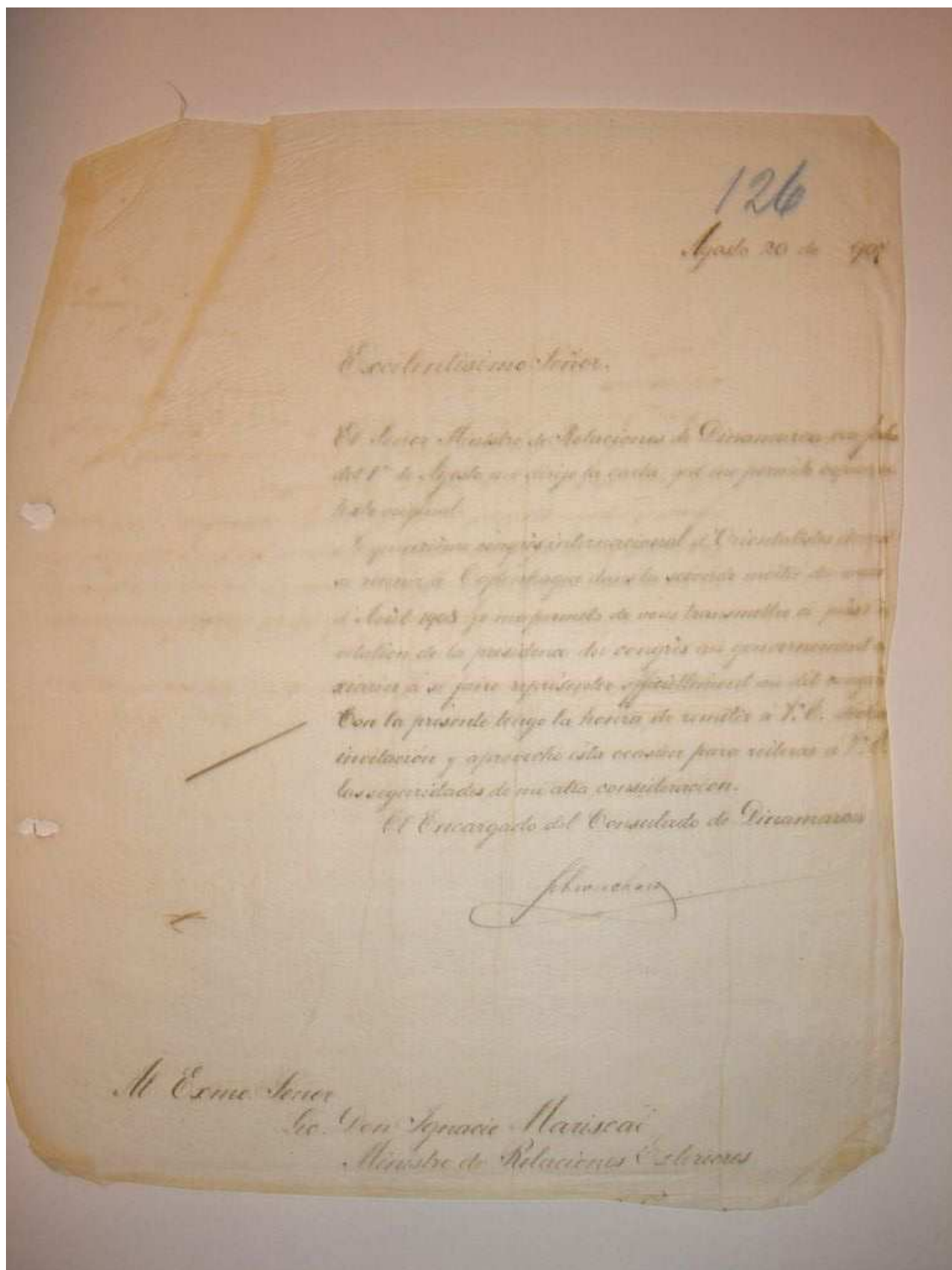












UDENRIGSMINISTERIET.

Kjøbenhavn, den København den 3 april 1907.

8800

Journal Nr. 13. 9864.

No. 9.

Monsieur,

La lettre de Monsieur Wiechers du 20 juin dernier (No. 5) s'est croisée avec la lettre du Ministère du 2 juillet (No. 6) par laquelle il est autorisé à nommer Monsieur Luciano Wiechers viceconsul de Danemark à Mexico. Selon le complément au paragraphe 7 de l'Instruction consulaire Monsieur L. Wiechers prendra de droit la direction du consulat en l'absence du consul aussitôt qu'il aura reçu l'équ coastal du Gouvernement Mexicain.

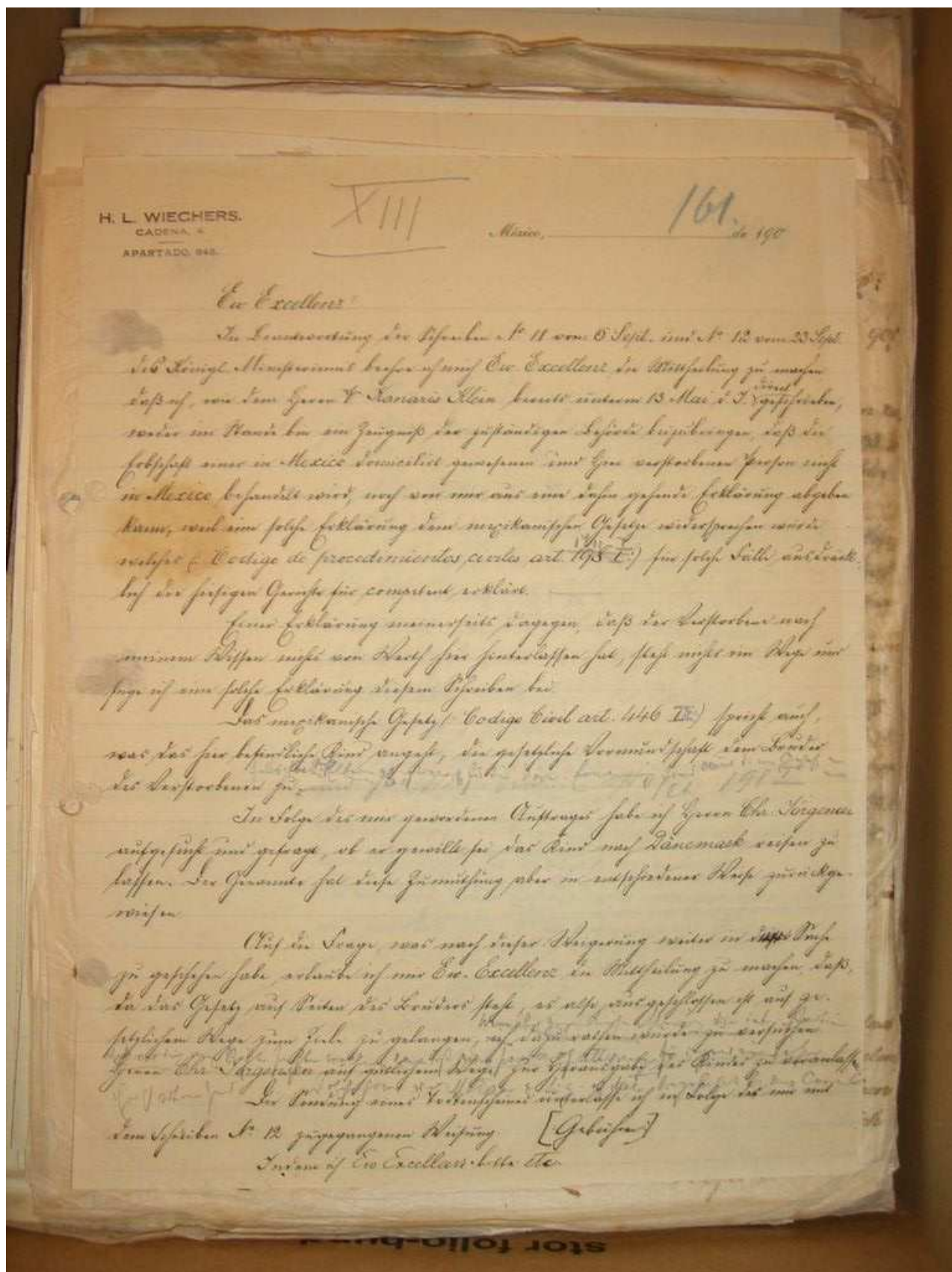
En attendant, j'ai l'honneur par la présente de vous confirmer en votre qualité de gérant p. i. du consulat, sous la responsabilité de Monsieur H. L. Wiechers.

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma considération parfaite.

Le Directeur Général

Stang

à
Monsieur J. Behnrichsen, Gérant du Consulat à Mexico



H. L. WIECHERS.
 CADENA. 4.
 APARTADO. 948.

XIII

Mexico,

161.
 de 1908

Euer Excellenz

In demnachstung der Befehle Nr. 11 vom 8 Sept. und Nr. 12 vom 23 Sept.
 des Königs. Altesse hat sich auf Euer Excellenz in demnachstung zu machen
 daß es, wie dem Herrn v. Kanaris Altesse bereits mittheilt 13 Mai d. J. geschehen,
 welche im Namen der am jüngst der gegenwärtigen Befehle beistehenden, daß der
 selbst erst in Mexico demnachstung gemacht und dem Herrn v. Kanaris
 in Mexico beistehend wird, und von dem mit dem Herrn v. Kanaris
 kann, und eine solche Befehle dem nachstehenden Gesetze entsprechen werden
 welche (Codigo de procedimientos civiles art. 193 E.) für jede Sache anzuwenden
 auf der folgenden Gesetze für competent erklärt.

Seine Befehle demnachstung zu machen, daß der Herr v. Kanaris
 seinen Befehl auf dem nachstehenden Gesetze für kompetent erklärt, daß nicht ein
 Frage ist eine solche Befehle diesen Befehlen zu.

Der nachstehende Gesetze (Codigo civil art. 193 E.) spricht aus,
 was der Herr v. Kanaris demnachstung, der gegenwärtigen Befehle demnachstung
 der Herr v. Kanaris demnachstung.

In Folge der demnachstung Befehle des Herrn v. Kanaris
 aufgesucht und gesagt, ob es gewillt sei das demnachstung Befehle zu
 lassen. Der Herr v. Kanaris hat diese Befehle demnachstung Befehle zu
 lassen.

Auf der Folge, was nach dieser Befehle demnachstung Befehle zu
 zu geschehen habe, werden es mit Euer Excellenz in demnachstung zu machen, daß
 in der Befehle demnachstung Befehle des Herrn v. Kanaris, es nicht demnachstung Befehle zu
 geschehen Befehle demnachstung Befehle zu verlangen, auf demnachstung Befehle zu
 geschehen Befehle demnachstung Befehle zu verlangen, auf demnachstung Befehle zu
 geschehen Befehle demnachstung Befehle zu verlangen, auf demnachstung Befehle zu

Der Befehle demnachstung Befehle demnachstung Befehle zu
 dem Befehle Nr. 12 demnachstung Befehle zu
 In demnachstung Euer Excellenz Befehle zu

H. L. WIECHERS.
CADENA. 4.
APARTADO. 618.

México.

168 de 190

El abogado de primera clase T. Canaris Albin, Notariado 20, Copacabana - con el fin de poder aceptar en Dinamarca la herencia del difunto Sr. August Louis Jørgensen, antiguo bonnet Danés, que murió en el Mes de Mayo p.p. en México - ha solicitado la ayuda del Ministerio de Relaciones, para que se le proporcione un certificado de defunción así como una declaración de la autoridad competente en México, certificando que la herencia del Difunto no es de la competencia de las autoridades Mexicanas. Si no sería posible obtener tal declaración el Sr. Klein solicita que Vd. le dé una declaración que dice que la herencia del difunto no está sujeta a la jurisdicción de México.

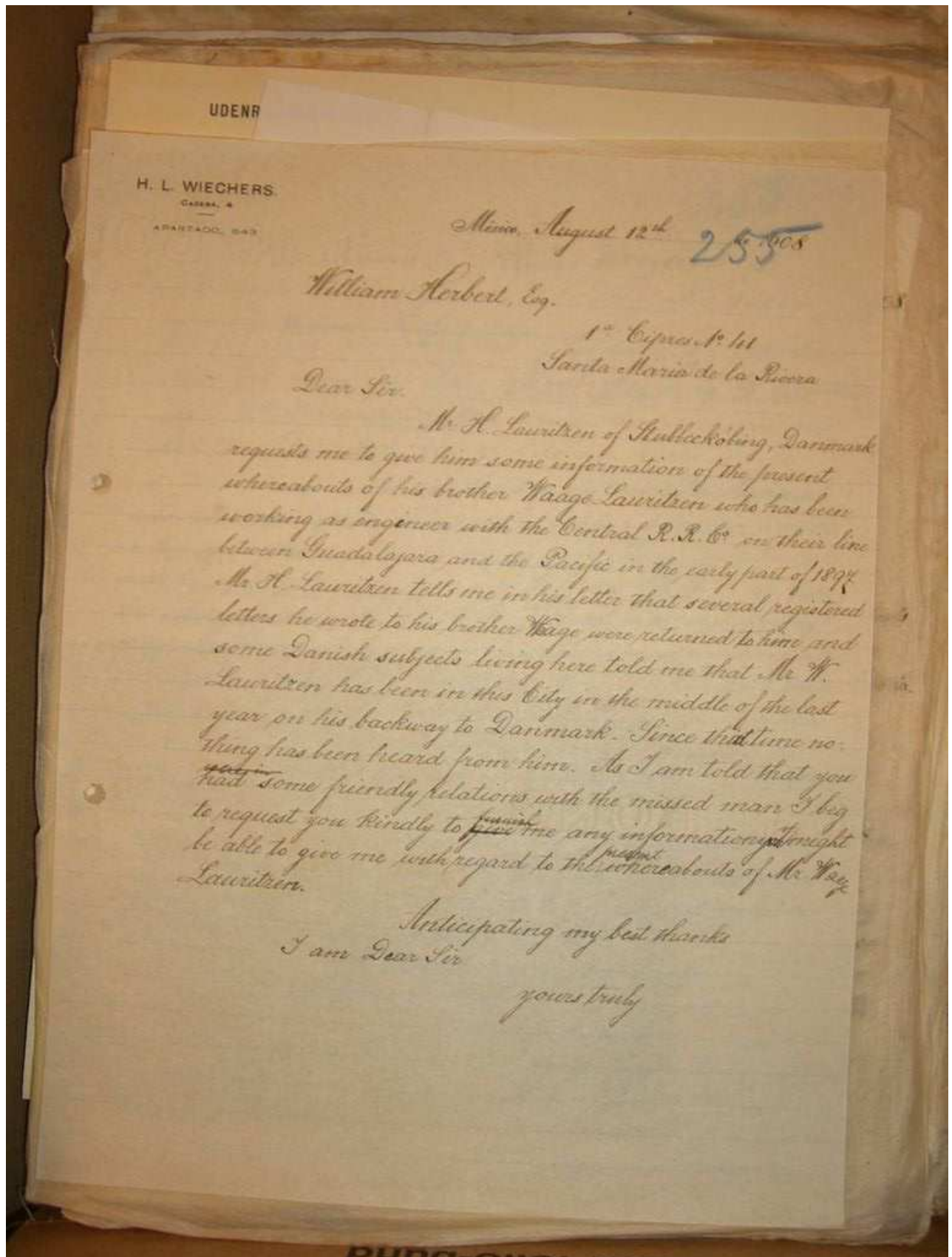
Si no le sería posible extender tal Certificado al Sr. Klein agradecería mucho si Vd. le daría un certificado, ^{del Sr.} atestiguando que a su sabiendas el difunto no ha dejado nada de valor en México.

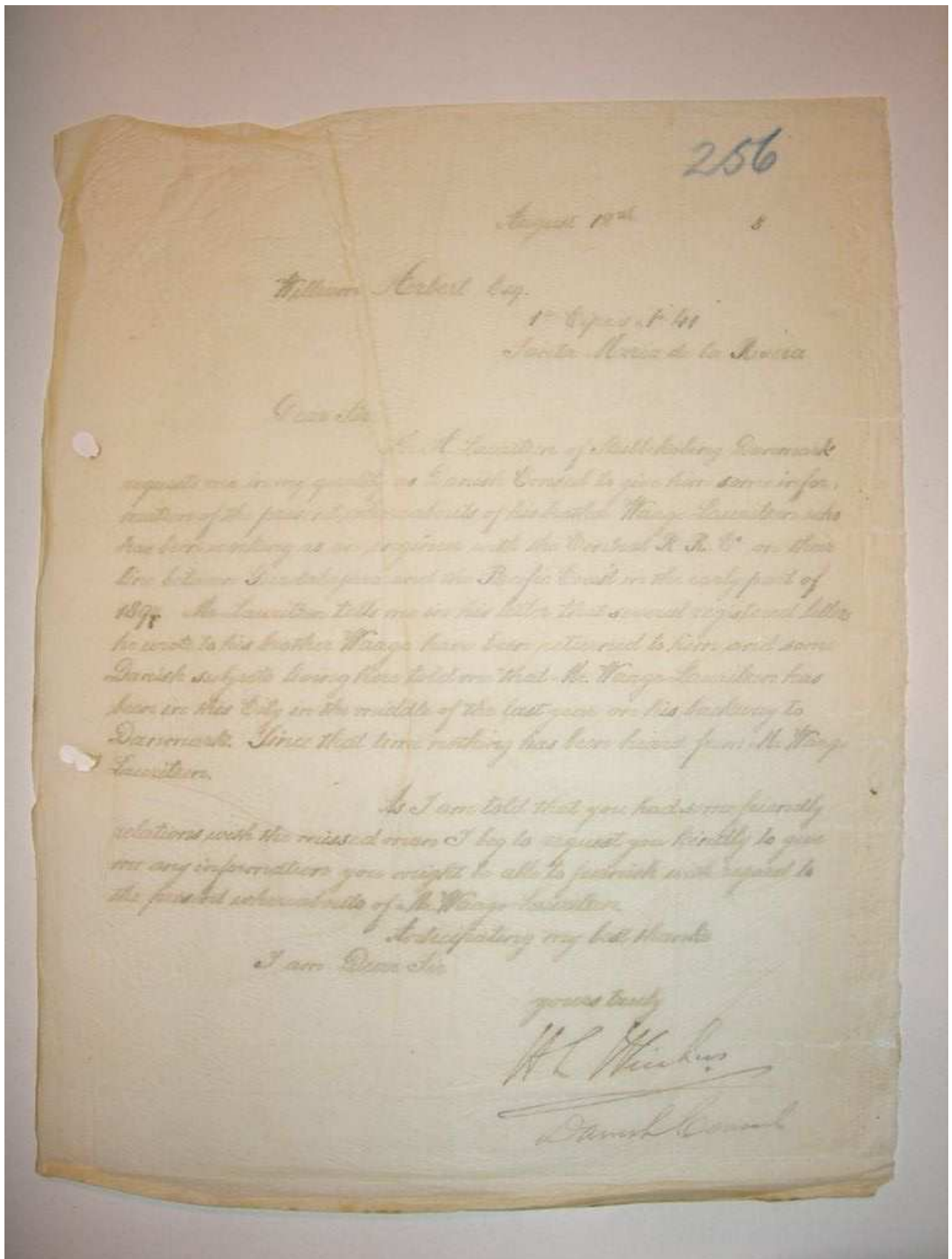
Se replica a Vd. al respecto los deseos del Sr. Klein y remite a este los certificados pedidos. Se le replica cargue en cuenta al Ministerio los gastos que Vd. adelantará indicando a la vez el total de estos gastos.

El Sr. Klein además ha ^{solicitado} ~~pedido~~ la ayuda del Ministerio de Relaciones para que se mande a Dinamarca a la hija del difunto: Kella Charlotte Hazaard Jørgensen, que tiene 5 años de edad y que después de la muerte de su padre ha vivido con el hermano de este, Sr. Chr. Jørgensen, México (Cty.), porque el Ingeniero Carl Ernst Lawrence, de esta Ciudad - quien, como consta por la traducción certificada adjunta, ha recibido de la autoridad competente el nombramiento de tutor de la niña en lo que toca a la herencia del padre (no como tutor ordinario) y la mujer de dicho Señor Lawrence, quien es hermana de la madre de la niña, desean adoptar a la niña.

Dice el Sr. Klein, que el Sr. Chr. Jørgensen ha negado su permiso para que la niña salga para Dinamarca.

El Ministerio de Relaciones replica al Sr. Consul pidiendo pregunta al Sr. Chr. Jørgensen si está dispuesto dejar salir a la niña para Copacabana.





UDENRIGSMINISTERIET.

Kjøbenhavn, den 8 août 1908.

Journal Nr.

N^o 11.

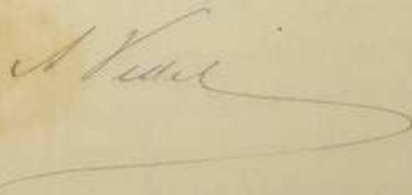
Confidentielle.

Monsieur,

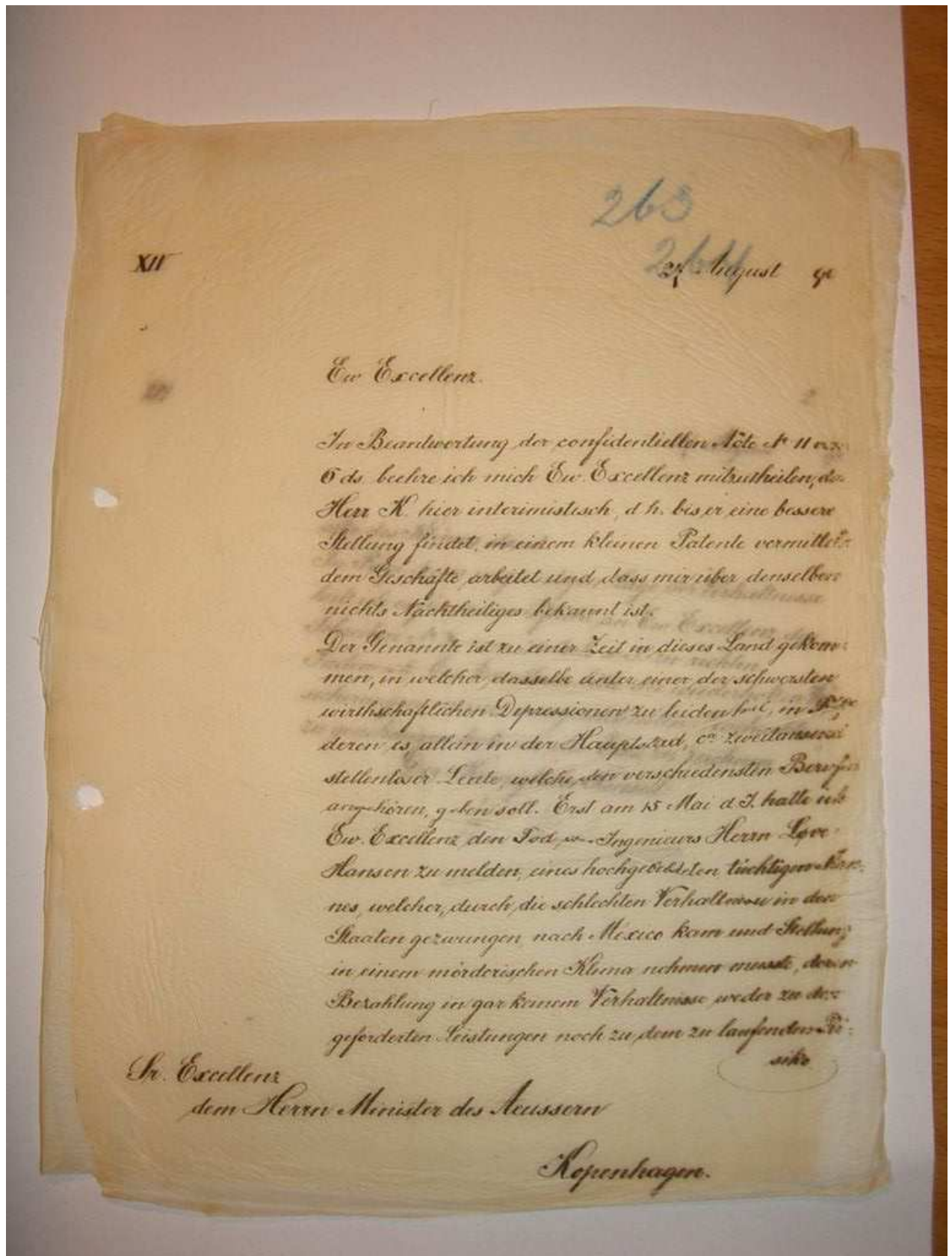
Je vous serais très obligé de me faire parvenir à titre confidentiel des renseignements sur la position sociale et le moral du sujet danois Ph. L. Klein qui séjourne au Mexique, et dont l'adresse paraît être celle du consulat.

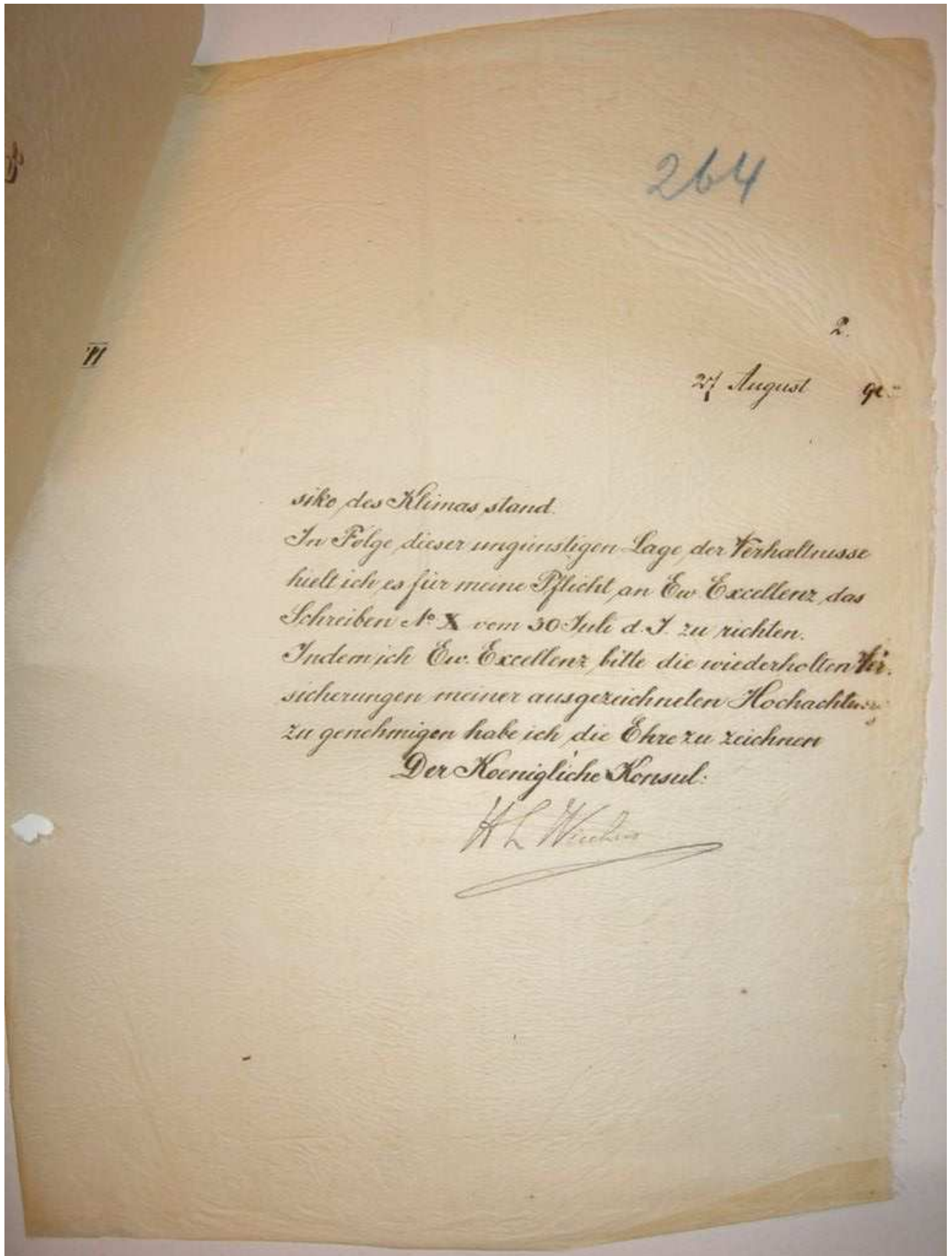
En vous remerciant d'avance de la suite que vous voudrez bien donner à cette demande je saisis l'occasion de vous renouveler, Monsieur, l'assurance de ma considération parfaite.

Pour le Ministre.



Au
Consul du Roi
à
Mexico.





UDENRIGSMINISTERIET.

Kjøbenhavn, den 29. juli 1908.

Journal Nr. C. 389

No. 10.

Monsieur,

Me référant à ma lettre No. 11 du 6 septembre dr.
relative entre autre à la question du rapatriement de l'en-
fant Hella Jørgensen restée en suspens jusqu'à présent j'ai
l'honneur de vous informer que l'enfant se trouve actuelle-
ment chez son oncle Chr. Jørgensen à Houston Texas, d'où
elle sera prochainement rapatriée par les soins du Consulat
à New Orleans, le dit Jørgensen y ayant consenti maintenant.

Une somme de Pesos 170 envoyée le 11 juillet 1907
pour le rapatriement non effectué, par M. l'avocat Kanaris
Klein à M. Munch Lassen à l'adresse Mr. Isidoro Gluck
Mexico n'aura donc plus d'objet.

Je vous prie en conséquence d'en informer Mr. Munch
Lassen en l'invitant à vous restituer le dit montant que
vous voudrez me faire parvenir ensuite.

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma con-
sidération parfaite.

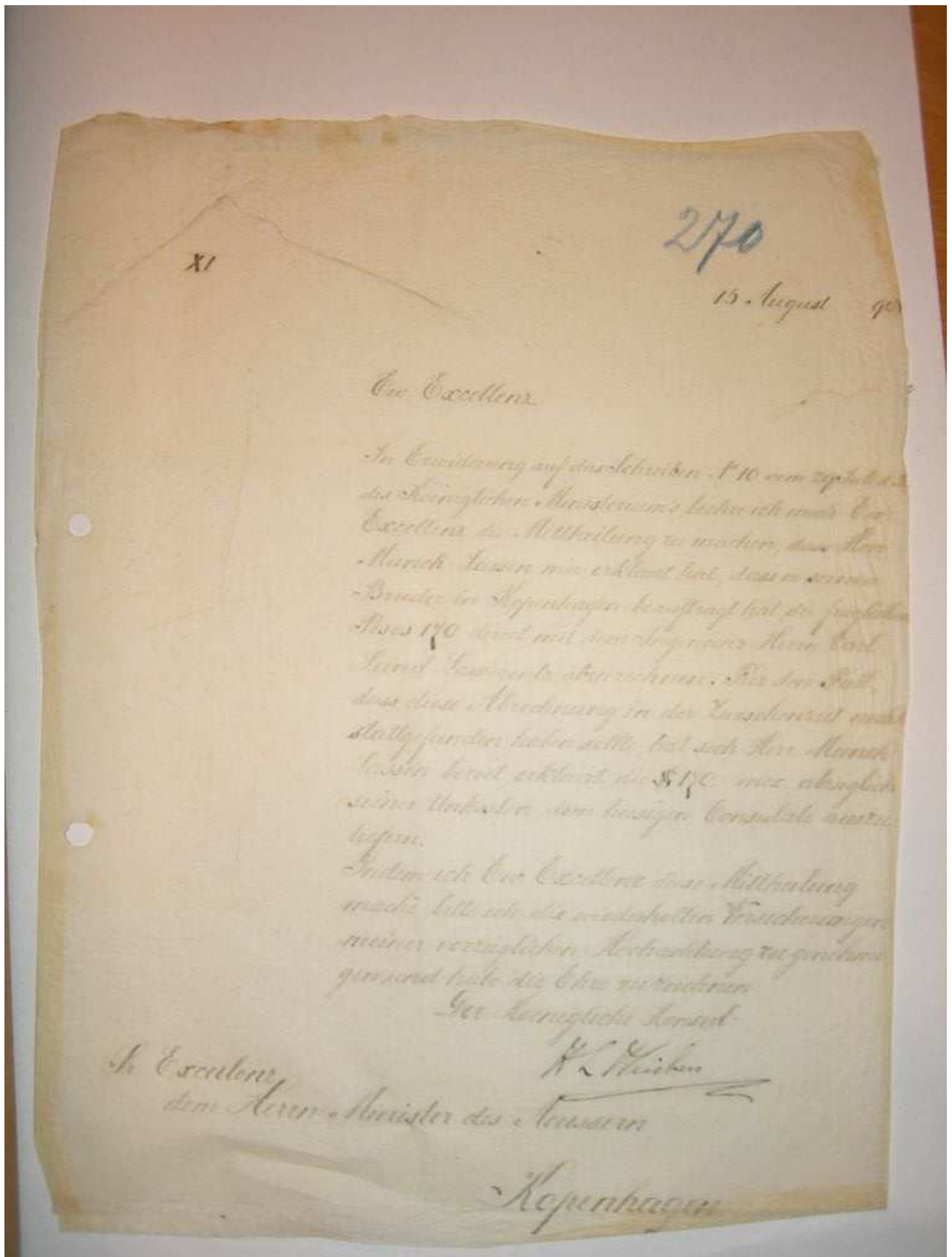
Pour le Ministre

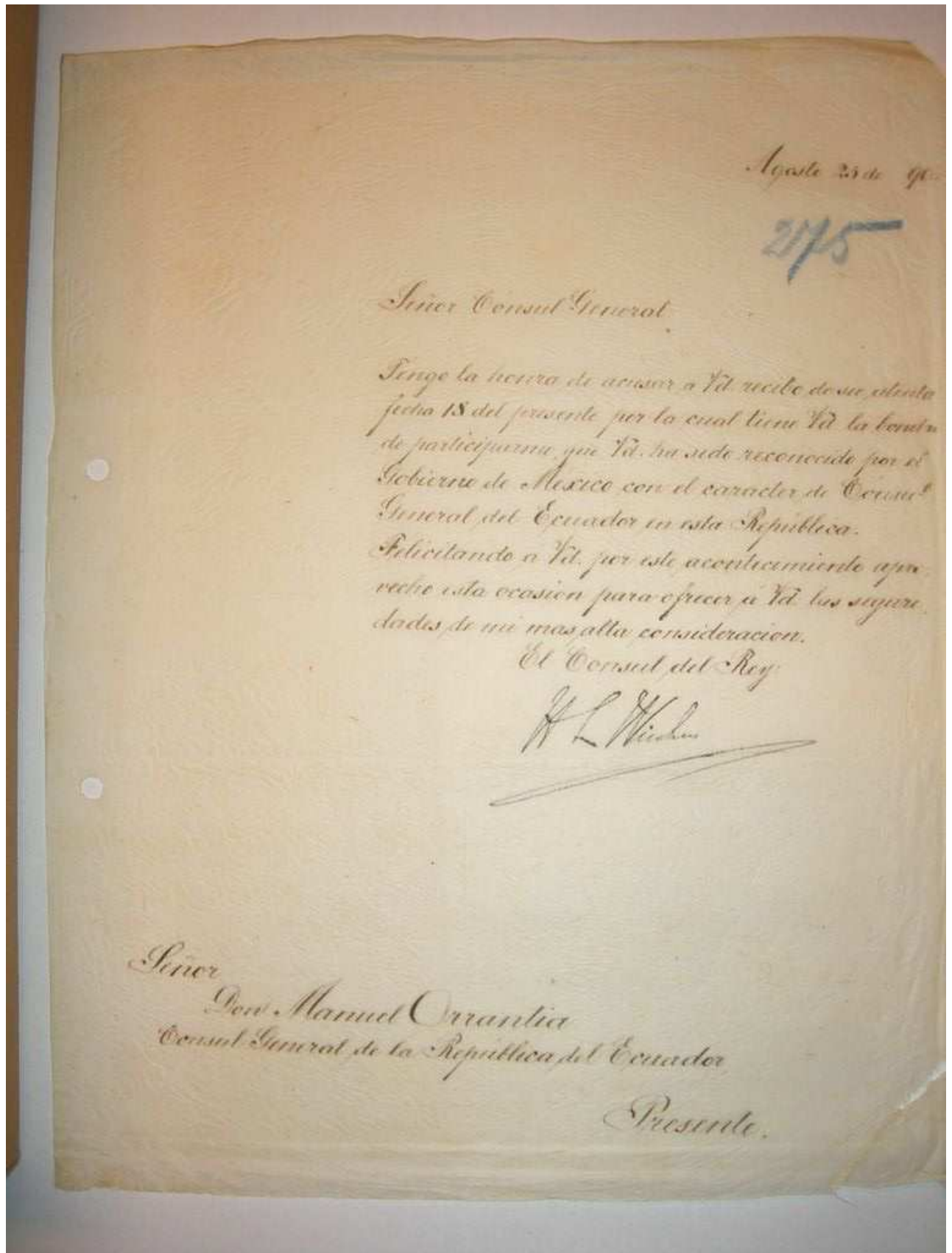
Au

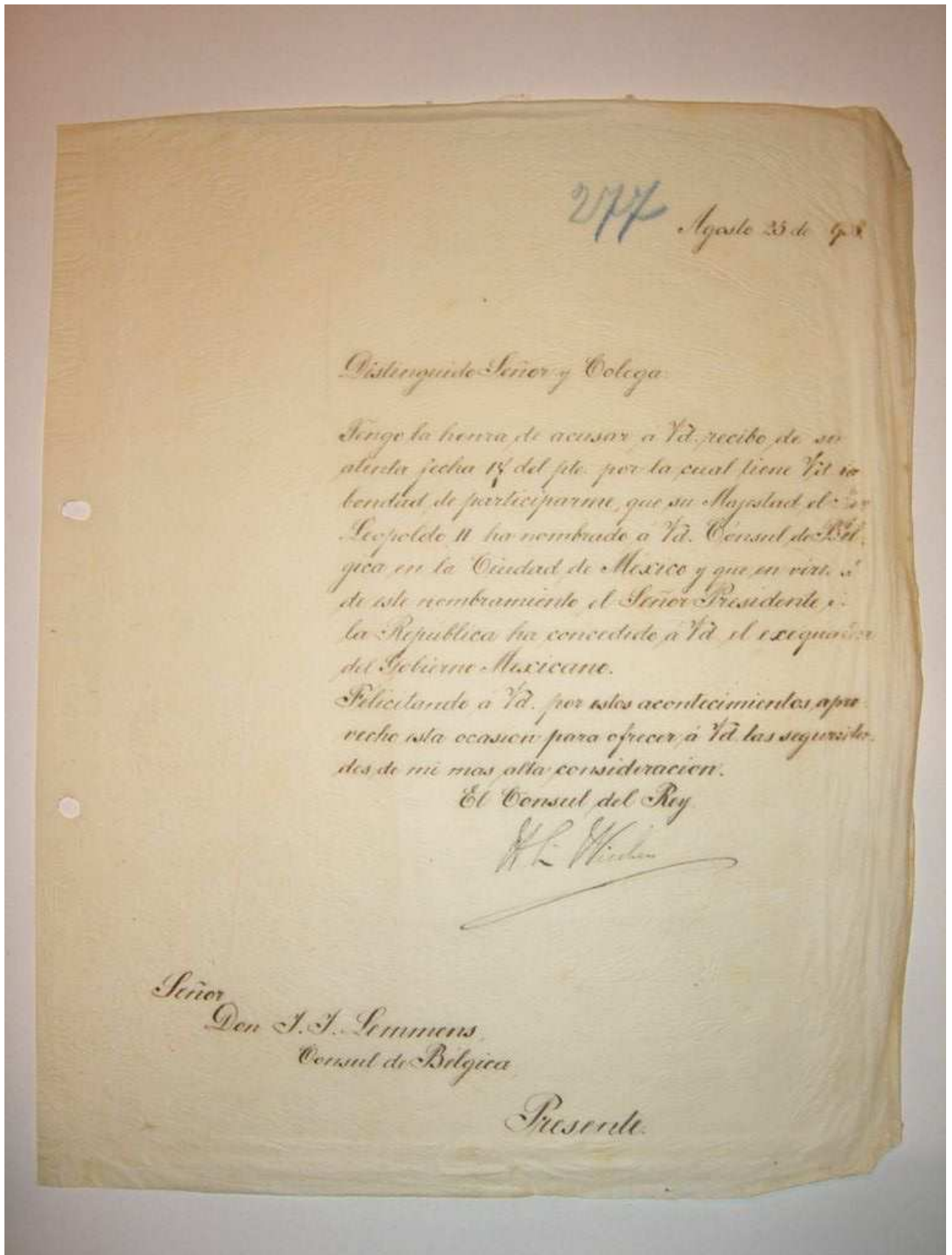
Consul du Roi

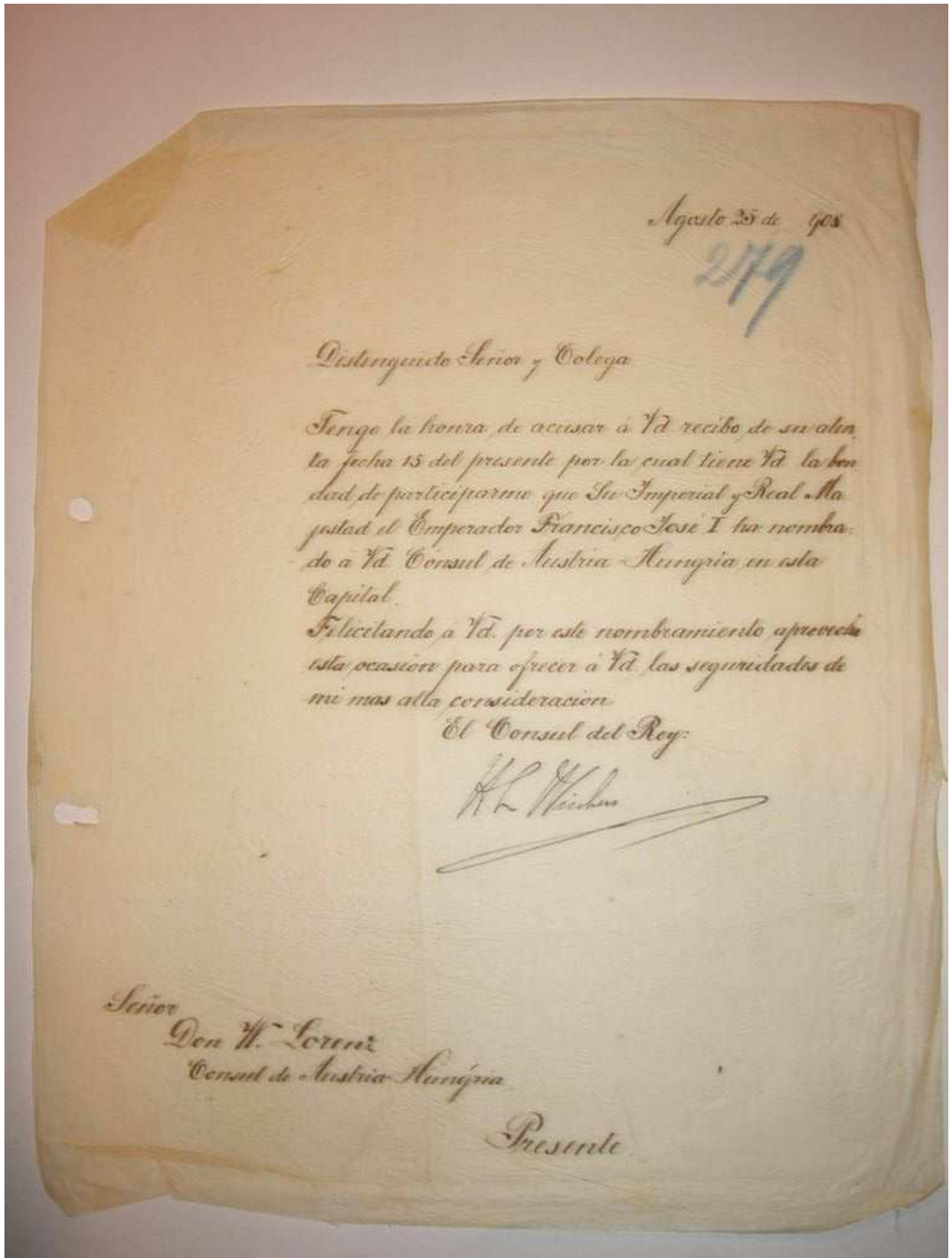
à

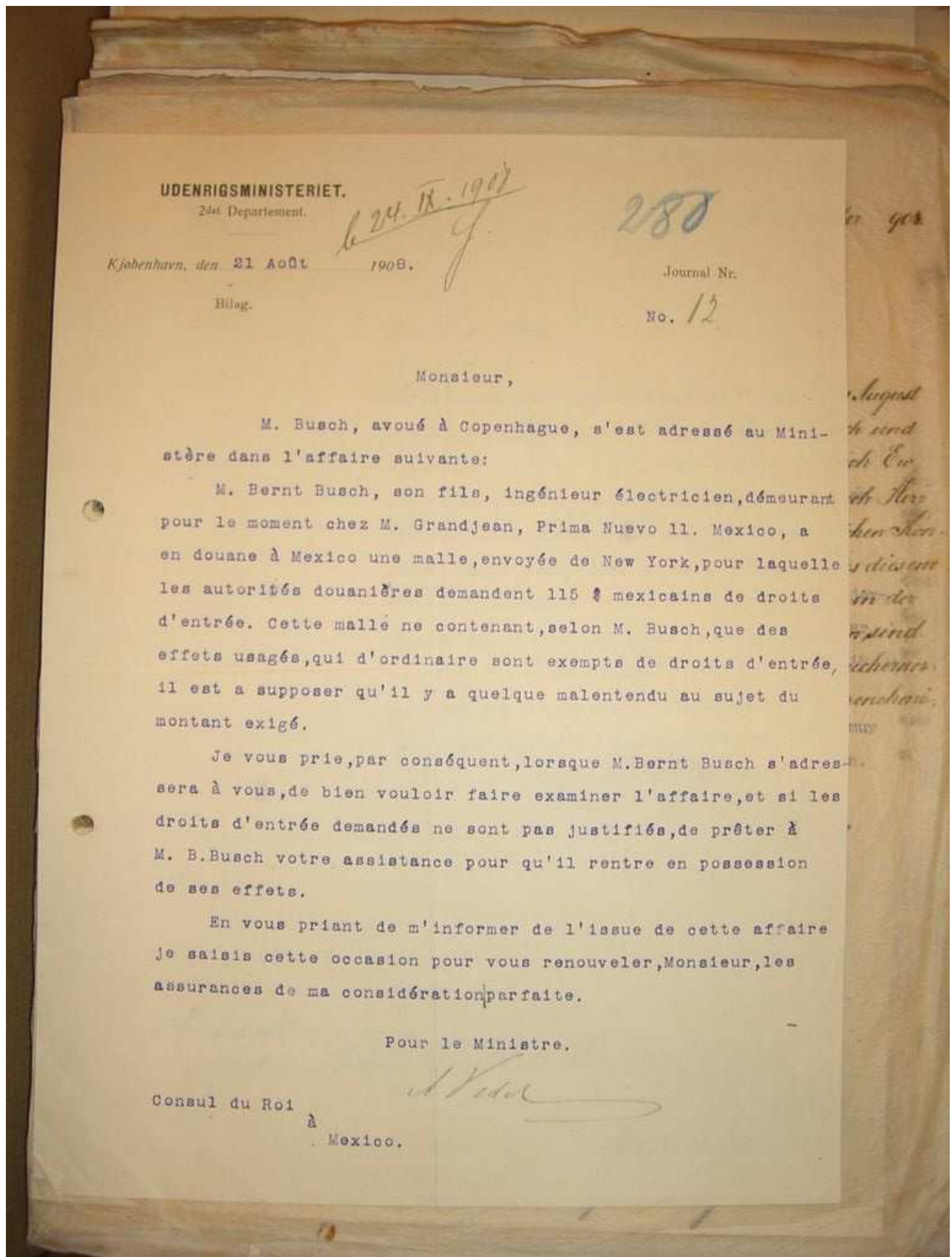
Mexico.











XII

287 24 September 1802

Ew. Excellenz.

In Beantwortung des Schreibens. N^o 12 vom 21. August
d. J., in der Angelegenheit des H. Bernd Busch und
der musikalischen Vokalschule, beehre ich mich Ew.
Excellenz die Mittheilung zu machen, dass sich Herr
Busch bis zur Stunde im hiesigen Königl. Kon-
sulate nicht präsentiert hat und dass sich aus diesem
Grunde annehme, dass die Schwierigkeiten in der
Zwischenzeit aus dem Wege geräumt worden sind.
Ich bitte Ew. Excellenz die wiederholten Versicherun-
gen meiner vorzüglichsten Hochachtung zu gerühmi-
gen und habe die Ehre zu zeichnen

Ihr Königl. Kommissar.

H. L. Wiechers

Ihr. Excellenz
dem Herrn Minister des Aeusseren

Kopenhagen.

XIX.

286

25 September 1908

Sit.

Dem Königl. Ministerium des Aeussern be-
ehrt sich der Unterzeichnete in Beantwortung des
Circulars vom 31. August d. J. mitzutheilen:

1. die Correspondenz mit dem hiesigen Königl.
Konsulate kann in englischer, französischer
und deutscher sowie wenn nöthig auch in
dänischer Sprache geführt werden,
2. im Verkehr mit dem hiesigen Konsulate können
folgende Telegraphen Codes benutzt werden:
A. B. C. Code, 14^{te} édition und
Liber's Standard Telegraphic Code,
3. meine Telegramm-Adresse ist:
Wiechers - Mexico.

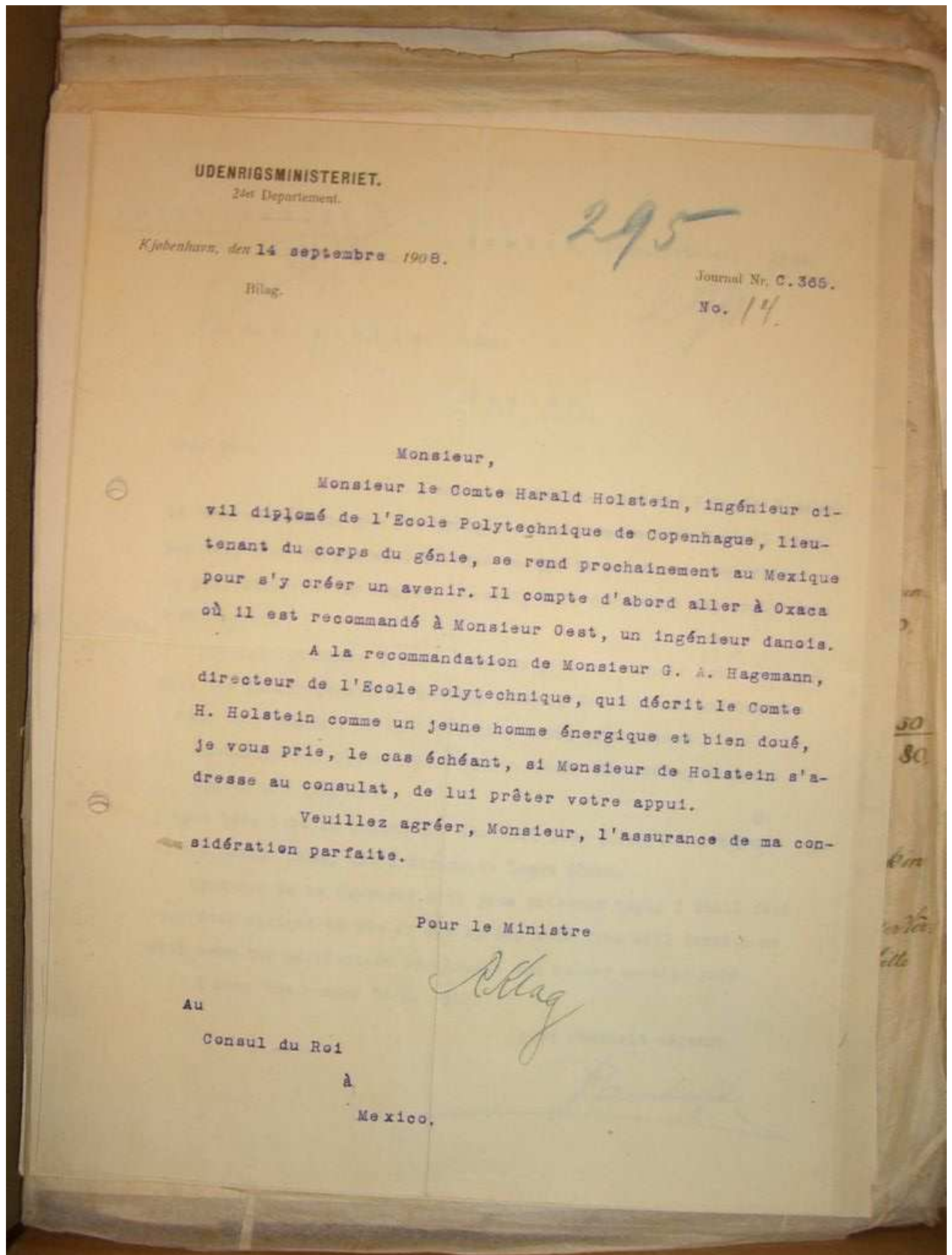
Der Königl. Consul in Mexico:

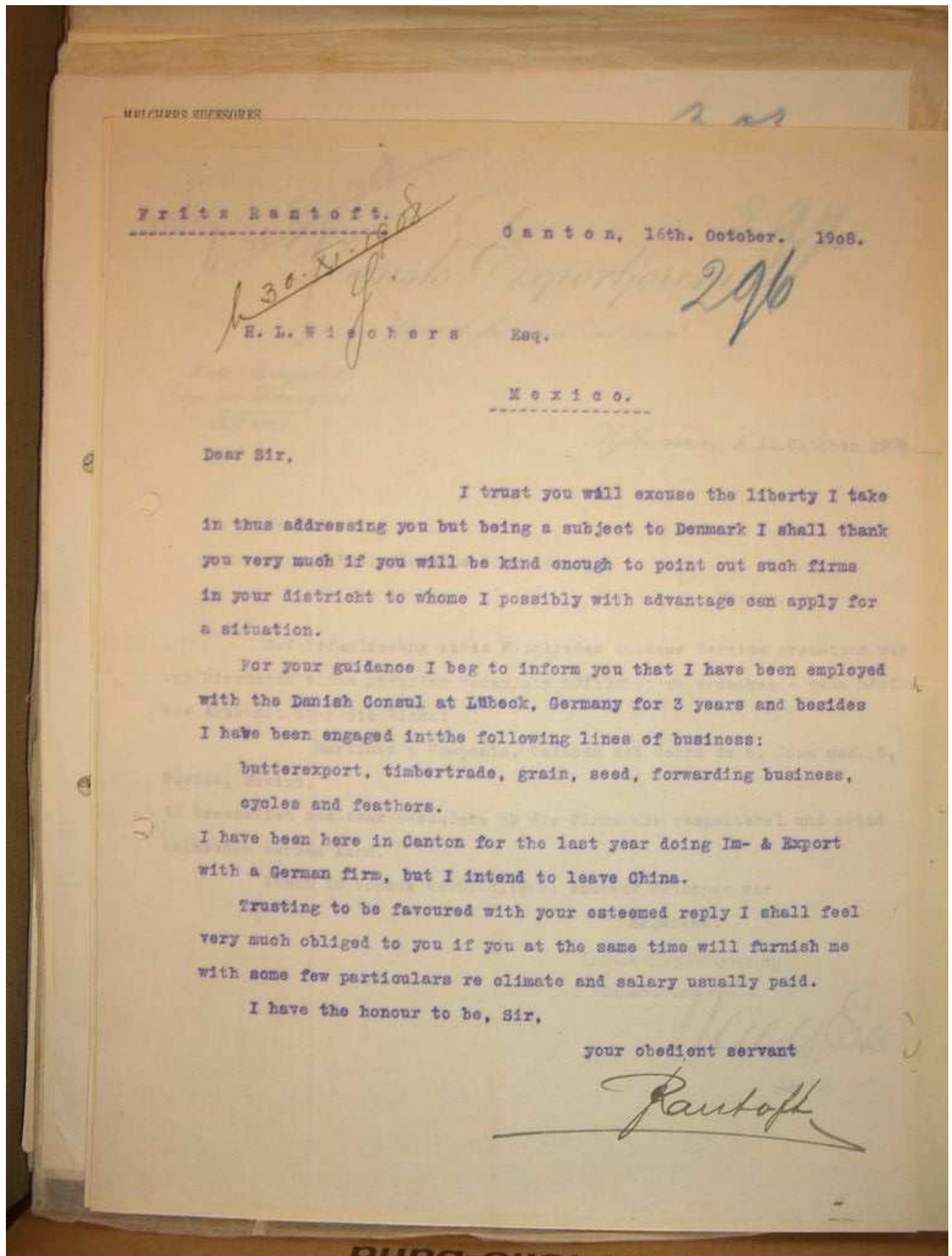
H. L. Wiechers

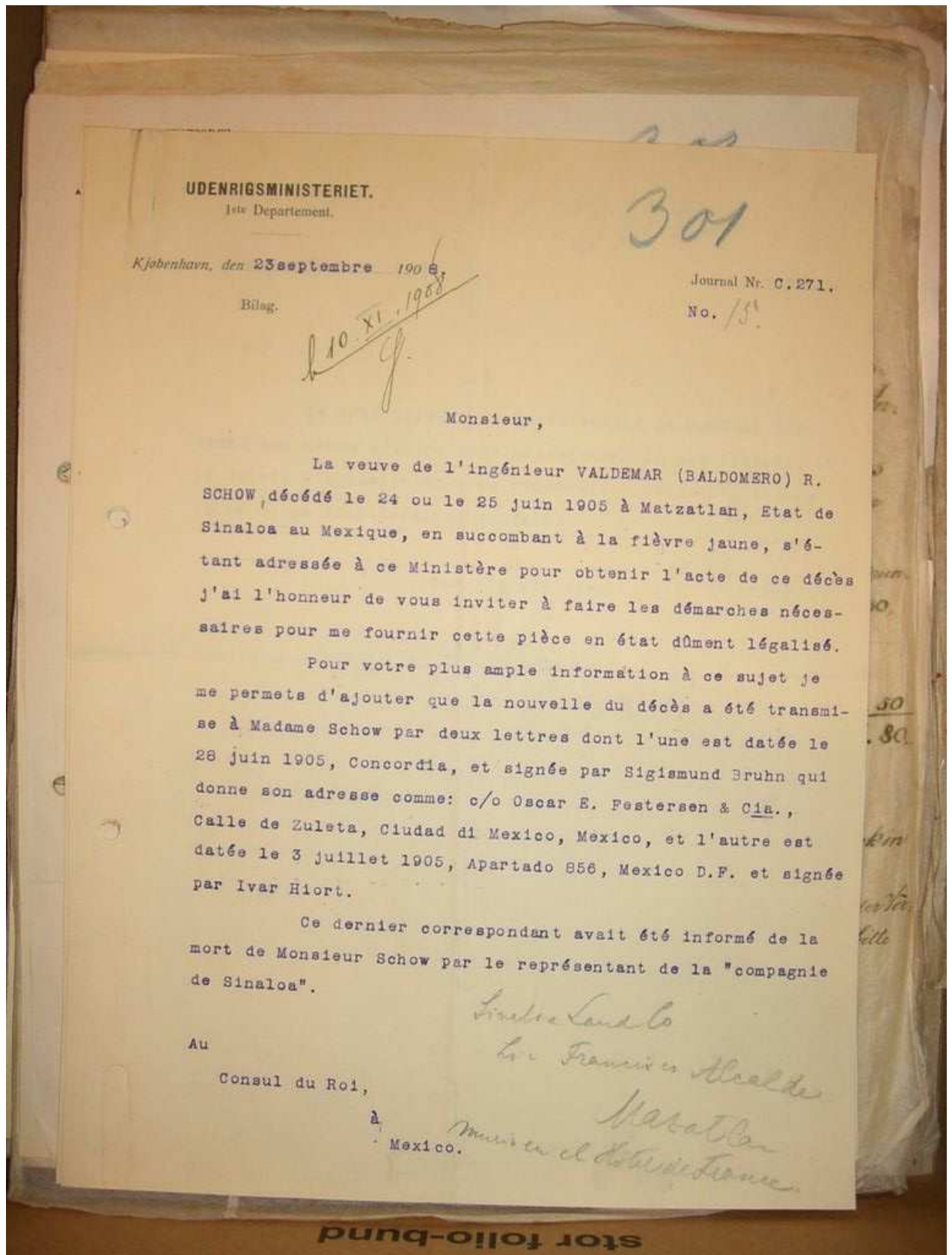
An

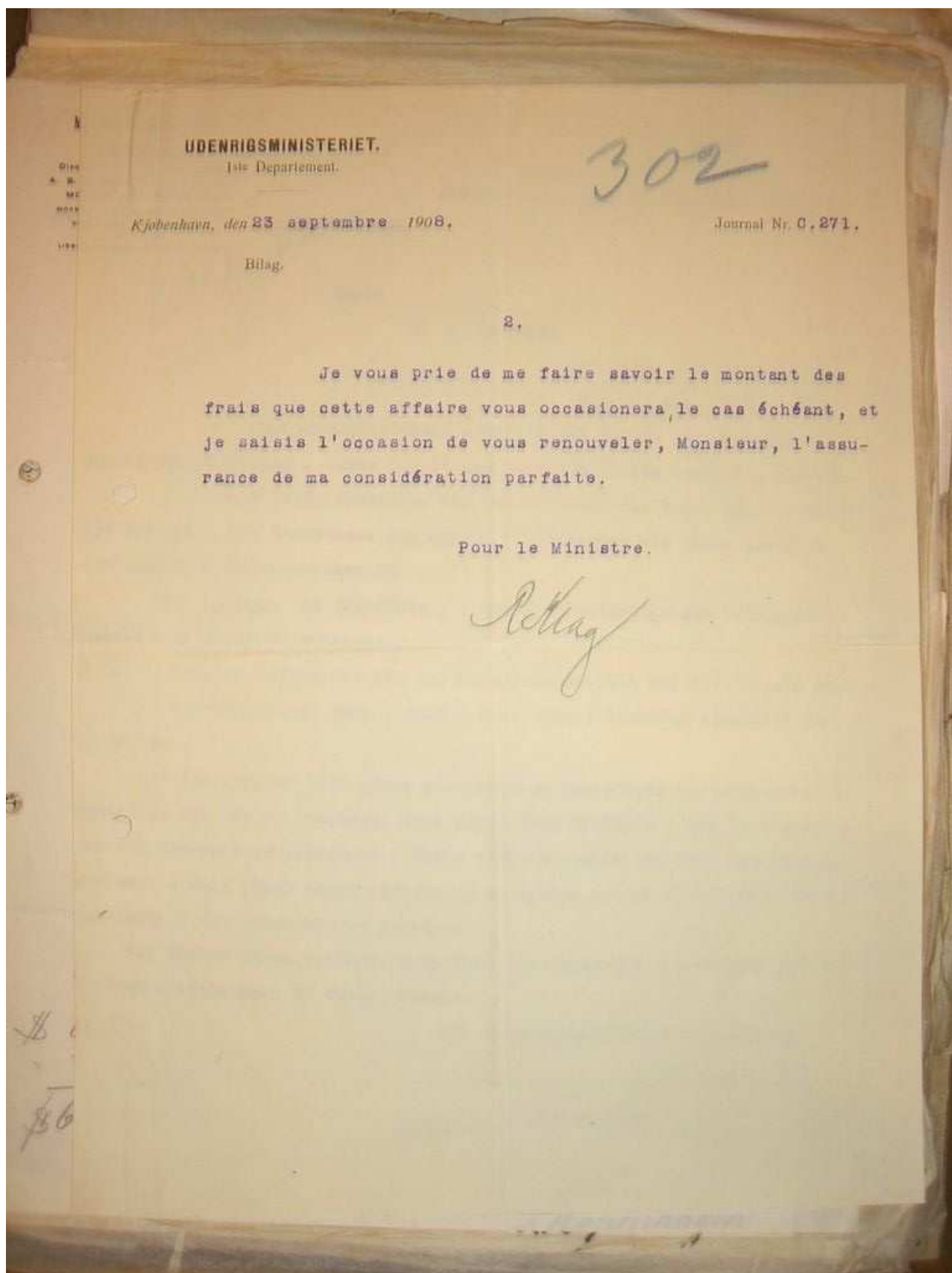
das Königl. Ministerium des Aeussern

Kopenhagen.









307

25th February 909

C. Piquette, Mitchell, Esq.
Vice and Deputy Consul General

City

Sir,

In reply to your favor of 24th instant I beg to say that, at the request of Mr. H. Lauritzen in Stockholm, Denmark, in July last I tried to get information of the whereabouts of his brother Waage Lauritzen and that I have followed the movements in Mexico of said Gentleman until he left from Vera Cruz in a steamer and has not been heard of since.

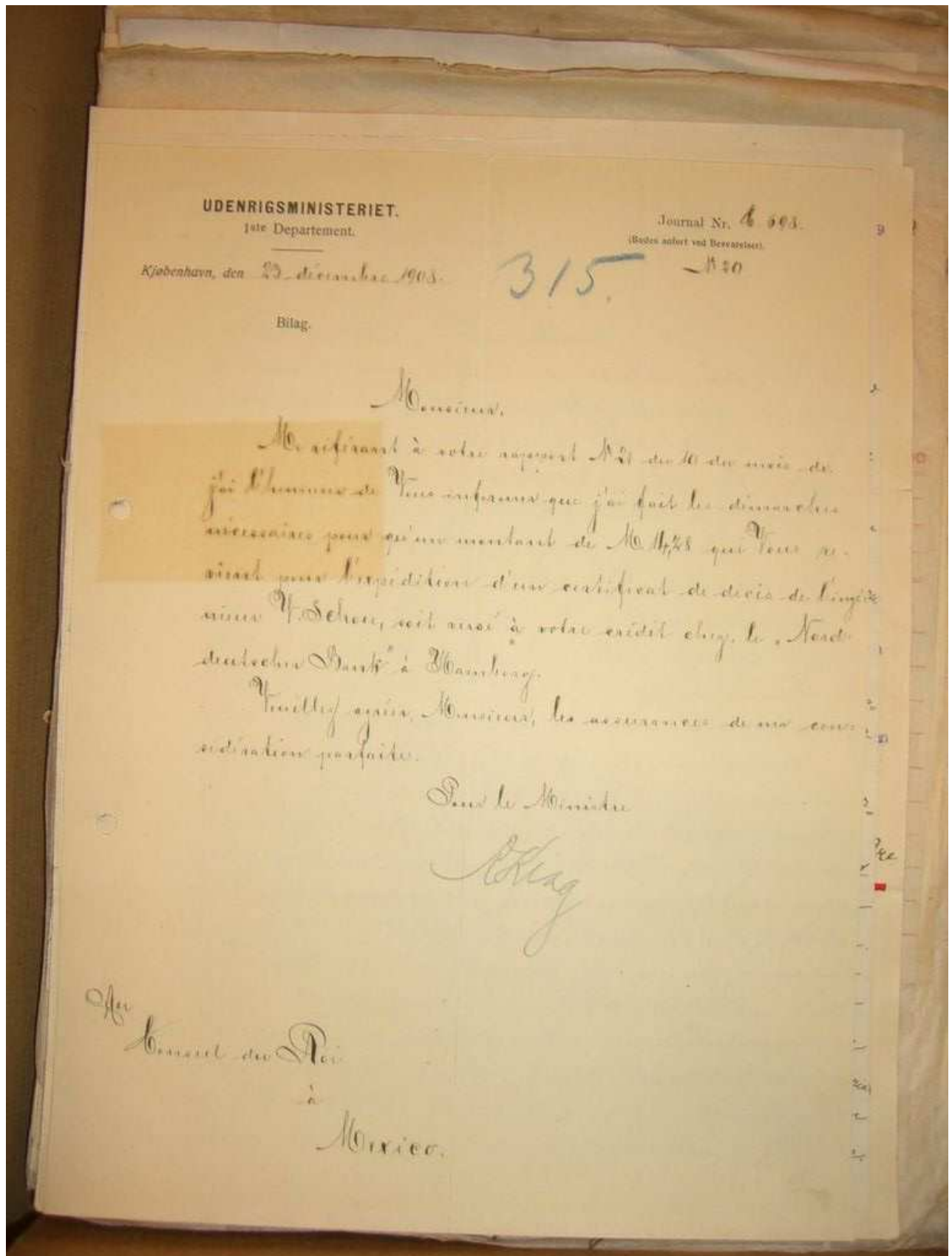
I am, Sir,

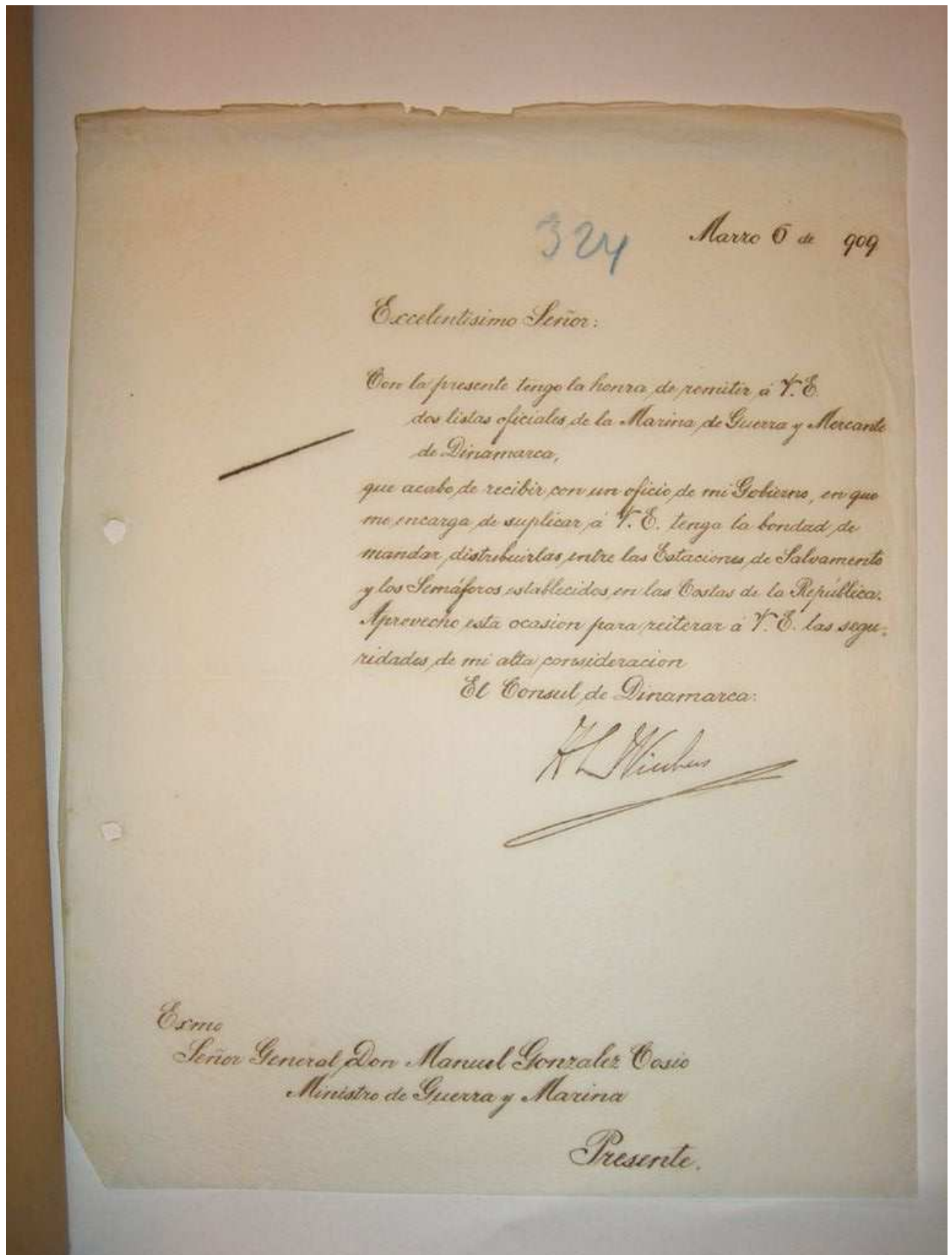
your obedient servant

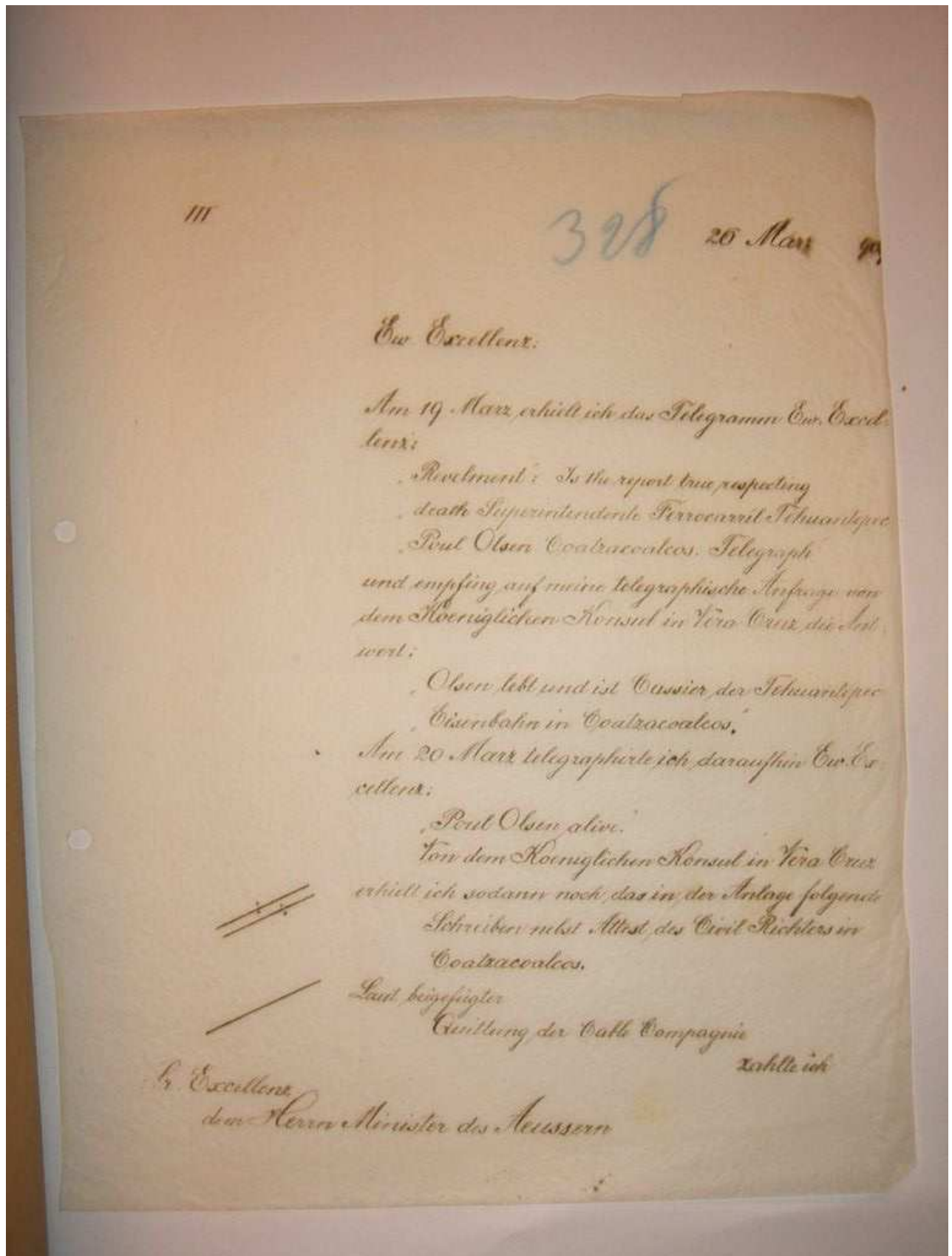
H. L. Wiechers

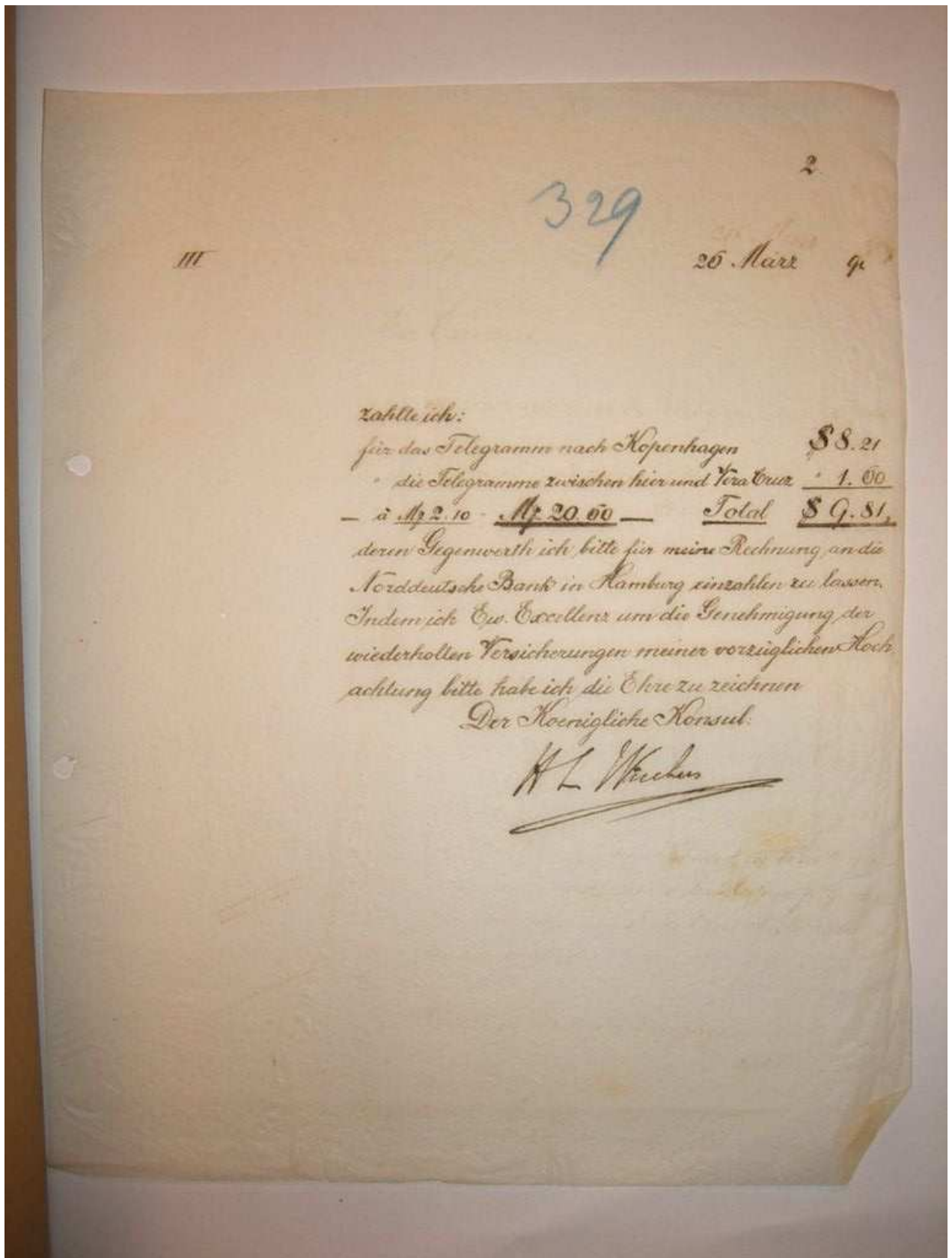
Royal Danish Consul.

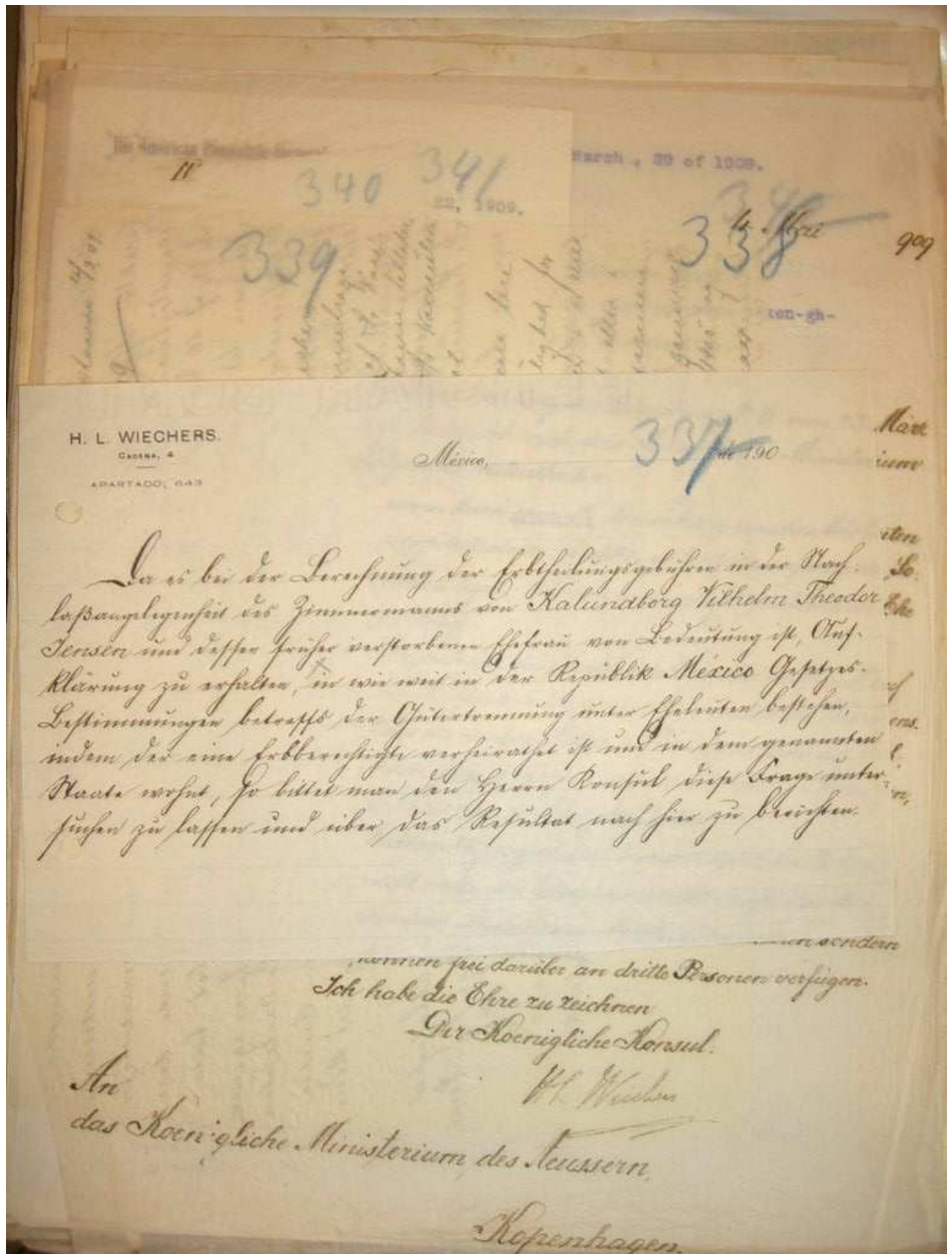
& all the information I could obtain were duly transmitted to the family in Denmark.











338 909

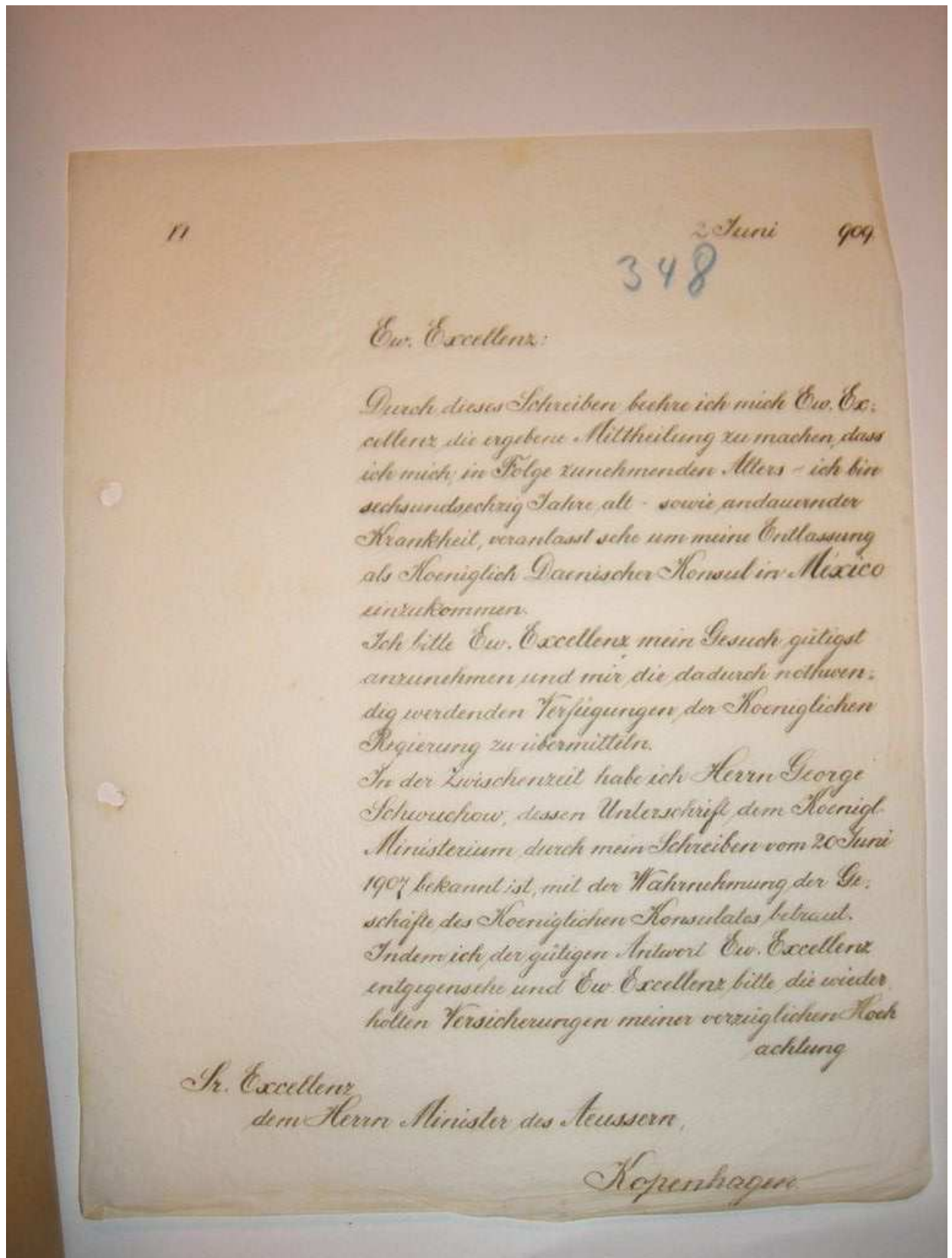
In Beantwortung des Schreibens N. O vom 25. März
d. J. beehre ich mich dem Koeniglichen Ministerium
Folgendes mitzutheilen:

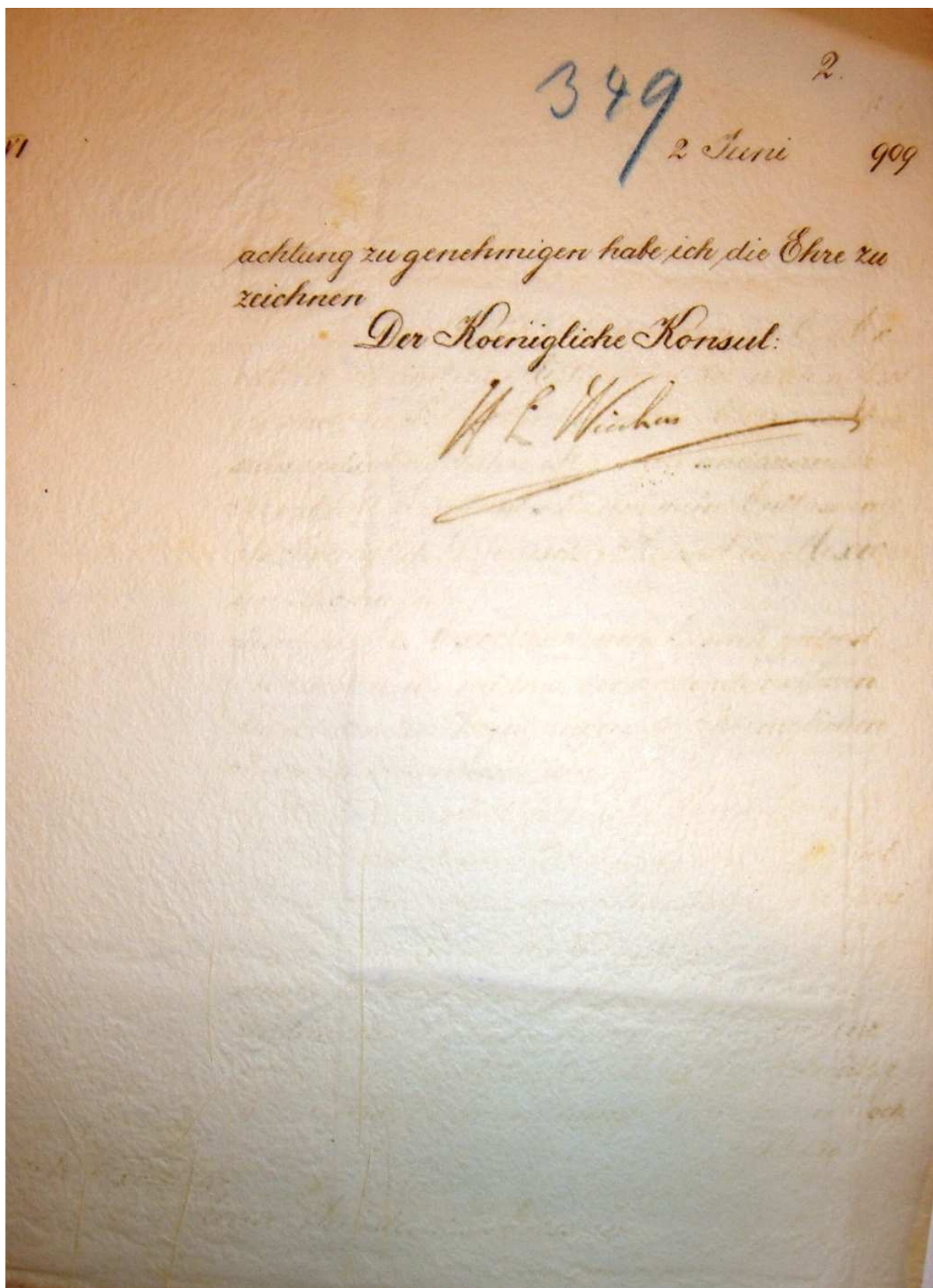
wenn keine specielle Abmachung zwischen Eheleuten
(capitulaciones) besteht, so tritt die sogenannte So-
ciedad legal (Gütergemeinschaft) während der Ehe
in Kraft.

Danach hat der überlebende Ehegatte Anspruch auf
die Hälfte des während der Ehe verdienten Vermögens.
Ueber die andere Hälfte des Vermögens kann der Erb-
lasser frei verfügen sowie auch über das Vermögen,
welches er in die Ehe gebracht hat.

Erbberechtigung existiert hier seit etwa zehn Jahren
nicht mehr, die Eltern sind nicht verpflichtet ihren
Anderen Antheile am Nachlasse zu testieren sondern
können frei darüber an dritte Personen verfügen.

Ich habe die Ehre zu zeichnen
Der Koenigliche Kommand.
H. L. Wiechers
An
das Koenigliche Ministerium des Aeussern.
Kopenhagen.





UDENRIGSMINISTERIET.
2^{de} Departement.

Kjøbenhavn, den 24. April 1909.

// Bilag.

Journal Nr. C. 593.

No. 7.

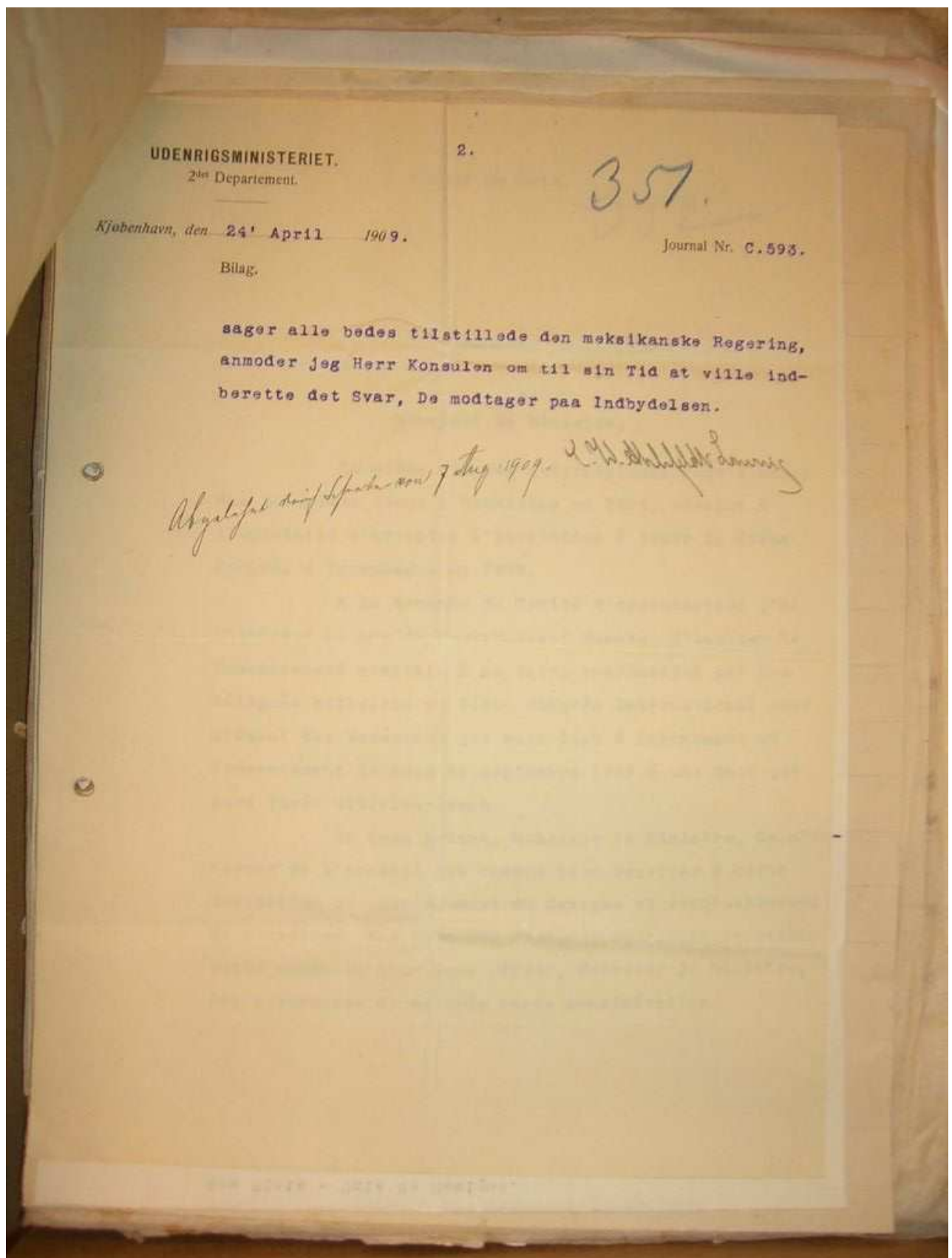
Den 4. internationale Materialprøvningskongres,
der fandt Sted i Bryssel i 1906, vedtog enstemmigt at mod-
tage en Indbydelse til at afholde den 5. Kongres i Kjøben-
havn i 1909.

Paa Foranledning af Kongressens Forretnings-
udvalg anmodes Herr Konsulen herved om i den danske Rege-
rings Navn overensstemmende med vedlagte Noteudkast at
indbyde den mexikanske Regering til at lade sig repræ-
sentere ved officielle Delegerede ved den 5. internatio-
nale Materialprøvningskongres, som agtes afholdt i Kjøben-
havn i Begyndelsen af September 1909.

Idet jeg med Hensyn til Kongressens Opgaver
bemærker, at den vil beskæftige sig med Undersøgelser af
Styrken af Materialer saasom Cement, Jern o.l. og iøvrigt -
henviser til de vedlagte 5 Exemplarer af det foreløbige
Program for Kongressen samt de ligeledes vedlagte 5 Exem-
plarer af Fortegnelse over Bestyrelsen for den interna-
tionale Forening for Materialundersøgelser, hvilke Tryk -

Til

Den Kgl. Konsul
i Meksiko.



XI

354 9. August 1809.

Ew. Excellenz.

In Beantwortung des Schreibens N^o 4 vom 24. April
d. J. beehre ich mich Ew. Excellenz die Mittheilung
zu machen, dass ich die Einladung der Königlich-dänischen
Regierung zum 3 internationalen Material-Prüfungs-
Congresse, welcher den darauf bezüglichen Drucksaachen
am 11. Mai d. J. dem diesseitigen Minister des Aus-
wärtigen überreicht und heute die im Original bei-
liegende, ablehnende Antwort des Herrn. Mariscal
erhalten habe.

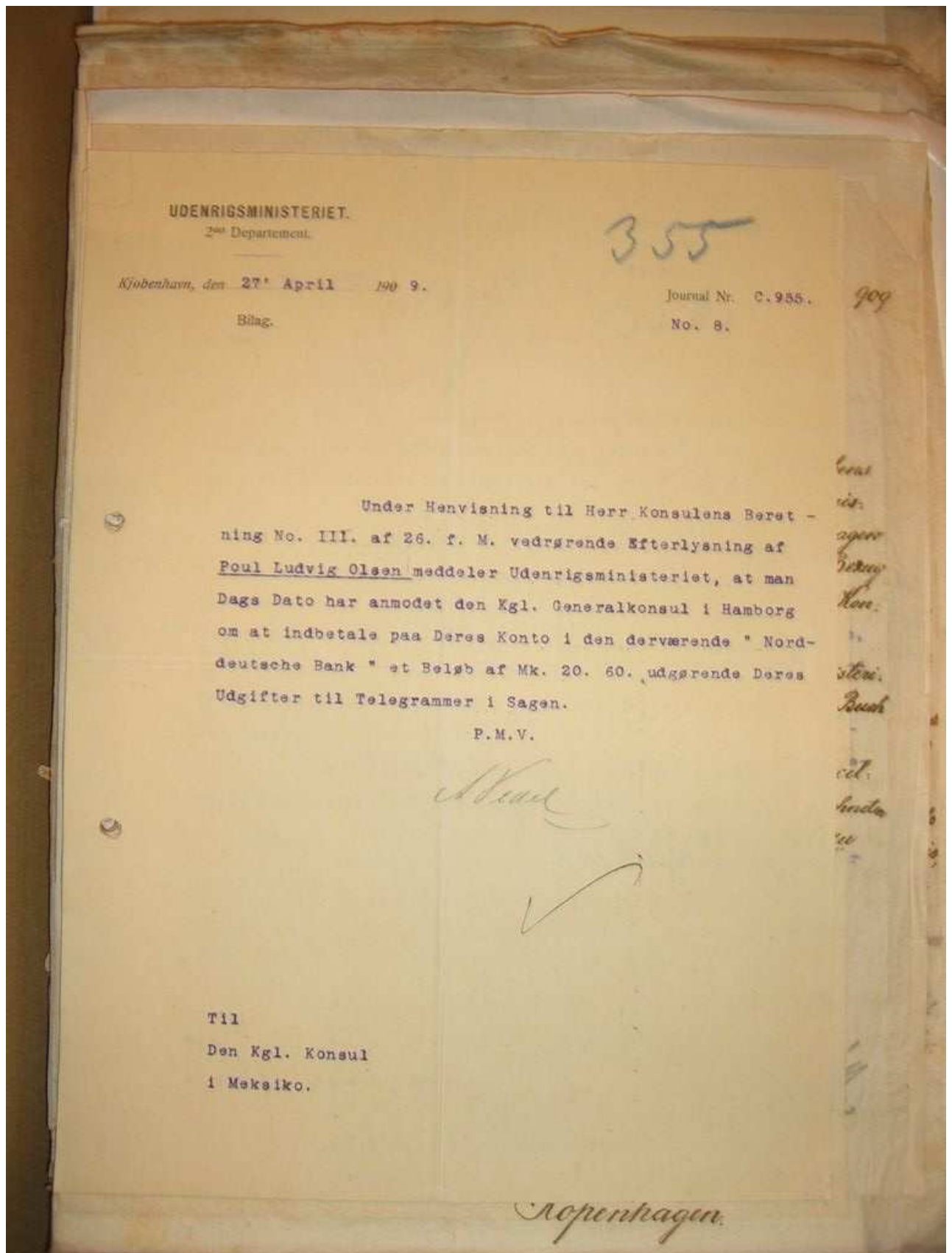
Ich bitte Ew. Excellenz die wiederholten Versicherun-
gen meiner vorzüglichsten Hochachtung zu genehmi-
gen und zeichne

Für den Königlich-dänischen Consul.

J. W. Wiechers

Tr. Excellenz
dem Herrn Minister des Aussenw.,

Kopenhagen.



LIII

357
15. Mai

909

Eur Excellenz.

Ich bekenne mich zum Empfange des Schreibens
Nº 9 vom 15. Mai d. J. des Königlichken Minis-
teriums, durch welches mir die Befugnis übertragen
wird, Notariatshandlungen vorzunehmen mit Bezug
auf § 34 des Gesetzes über das Diplomaten und Kon-
sulatswesen vom 24. Mai 1903.

Gleichzeitig sind mir die vom Königlichken Ministeri-
um gesandten Instructionen sowie das Protokoll Buch
zugegangen.

Indem ich diese Gelegenheit benutze um Eur. Excel-
lenz zu bitten die Versicherungen meiner ausgezeichneten
Hochachtung zu gerühmiger habe ich die Ehre zu
zeichnen

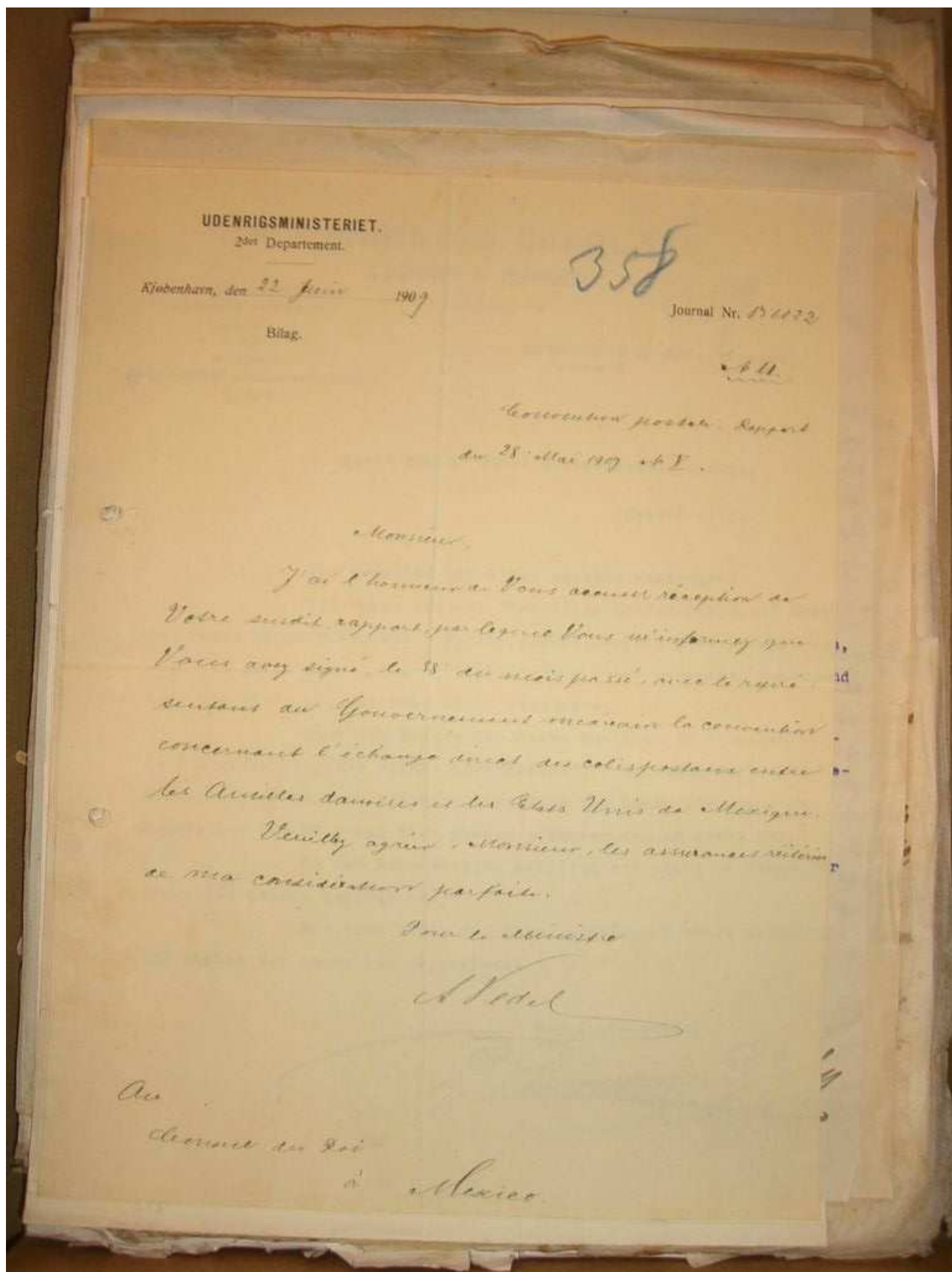
Der Königl. Konsul:

J. A.

Gehrmann

Gr. Excellenz
dem Herrn Minister des Aeusseren

Kopenhagen.



UDENRIGSMINISTERIET.

2det. Departement.

361

Kjøbenhavn, den 9 juillet 1909.

Journal Nr. C. 809

1 Bilag.

Monsieur,

Conformément à la demande que vous avez bien voulu m'adresser par votre lettre du 2 du mois passé Sa Majesté le Roi a daigné par décret en date du 30 du même mois rendu sur ma proposition vous accorder votre démission du poste de Consul de Danemark à Mexico, démission dont j'ai l'honneur de vous faire parvenir par la présente la lettre patente.

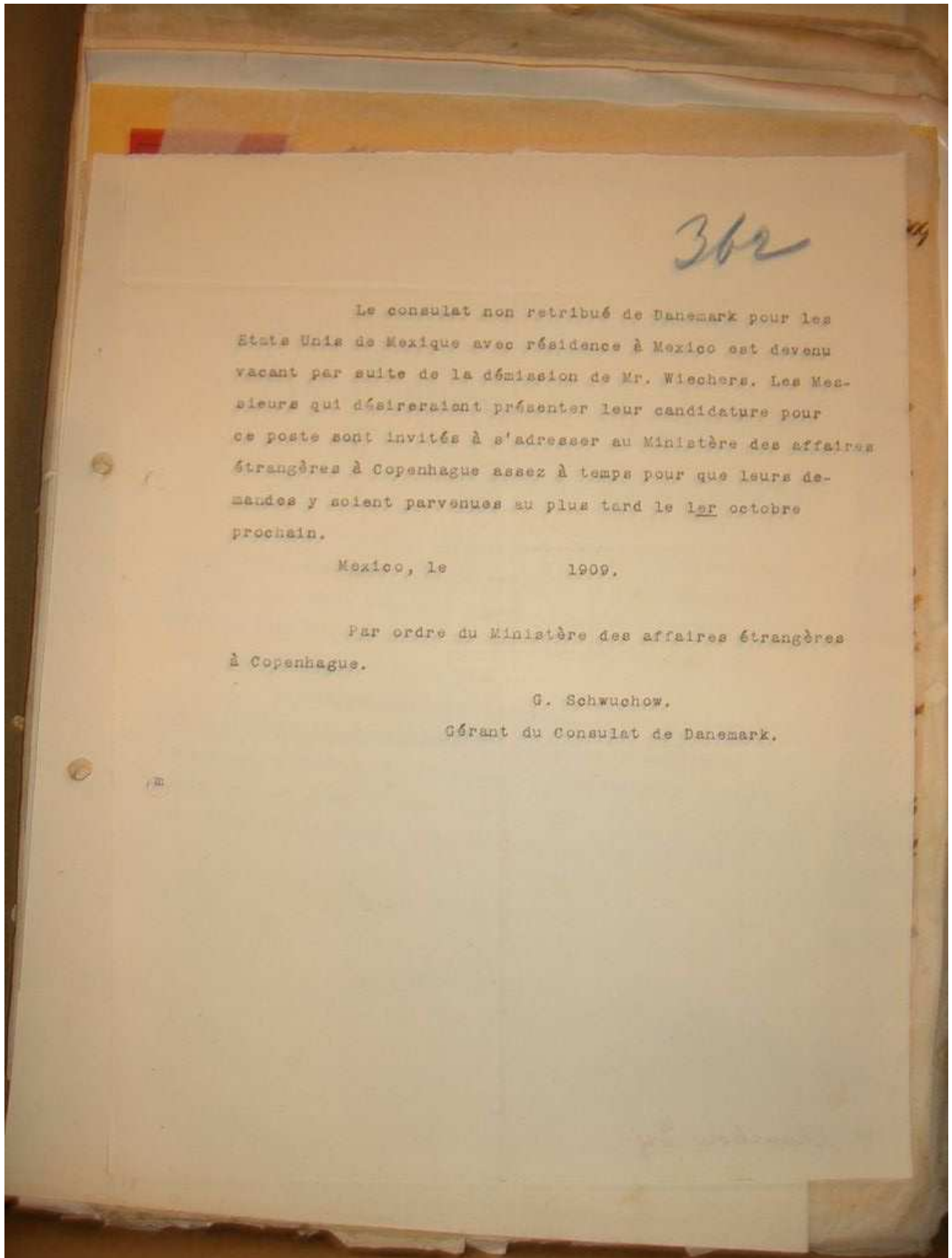
Conformément à votre proposition j'ai prié Monsieur George Schwuchow par une lettre de cette date de gérer les affaires du Consulat pendant la vacance et je viens par conséquent vous inviter à lui délivrer les archives et le sceau du Consulat en observant les règles de l'Instruction pour les Consuls de Danemark, § 49.

Je ne peux que regretter de voir cesser les rapports officiels que le Ministère des affaires étrangères a eu l'honneur d'entretenir avec vous pendant plus de 40 années, et en vous remerciant des services que vous avez eu l'occasion de rendre aux intérêts danois je vous prie d'agréer, Monsieur, l'assurance de ma parfaite considération.

A
Monsieur H.L. Wiechers,
Ancien Consul de Danemark.
Chevalier de l'ordre royal de Danebrog.

H. M. Schjøtt-Lomvig

Mexico..



Julio 20 de 1909

364

Excelentísimo Señor:

Me permito manifestar a V. E., que por causa de avanzada edad he renunciado el puesto de Consul de Dinamarca, renuncia, que ha sido graciosamente aceptada por S. M. el Rey de Dinamarca.

Contando con el acuerdo contenido en el Oficio del 20 de Agosto de 1908, de la H. Secretaría al digno cargo de V. E. y por el tiempo, que el Gobierno de Dinamarca necesitare para elegir a mi sucesor - con el consentimiento del Gobierno de S. M. - he dejado encargado los negocios del Consulado al Señor Don George Phuruchow, que ya en ocasiones anteriores ha sido encargado de este Consulado y cuya firma consta en el Oficio, que en Julio 20 de 1909 tuve la honra de dirigir a V. E..

Aprovecho esta ocasión para reiterar a V. E. las seguridades de mi alta consideración.

El antiguo Consul de Dinamarca.

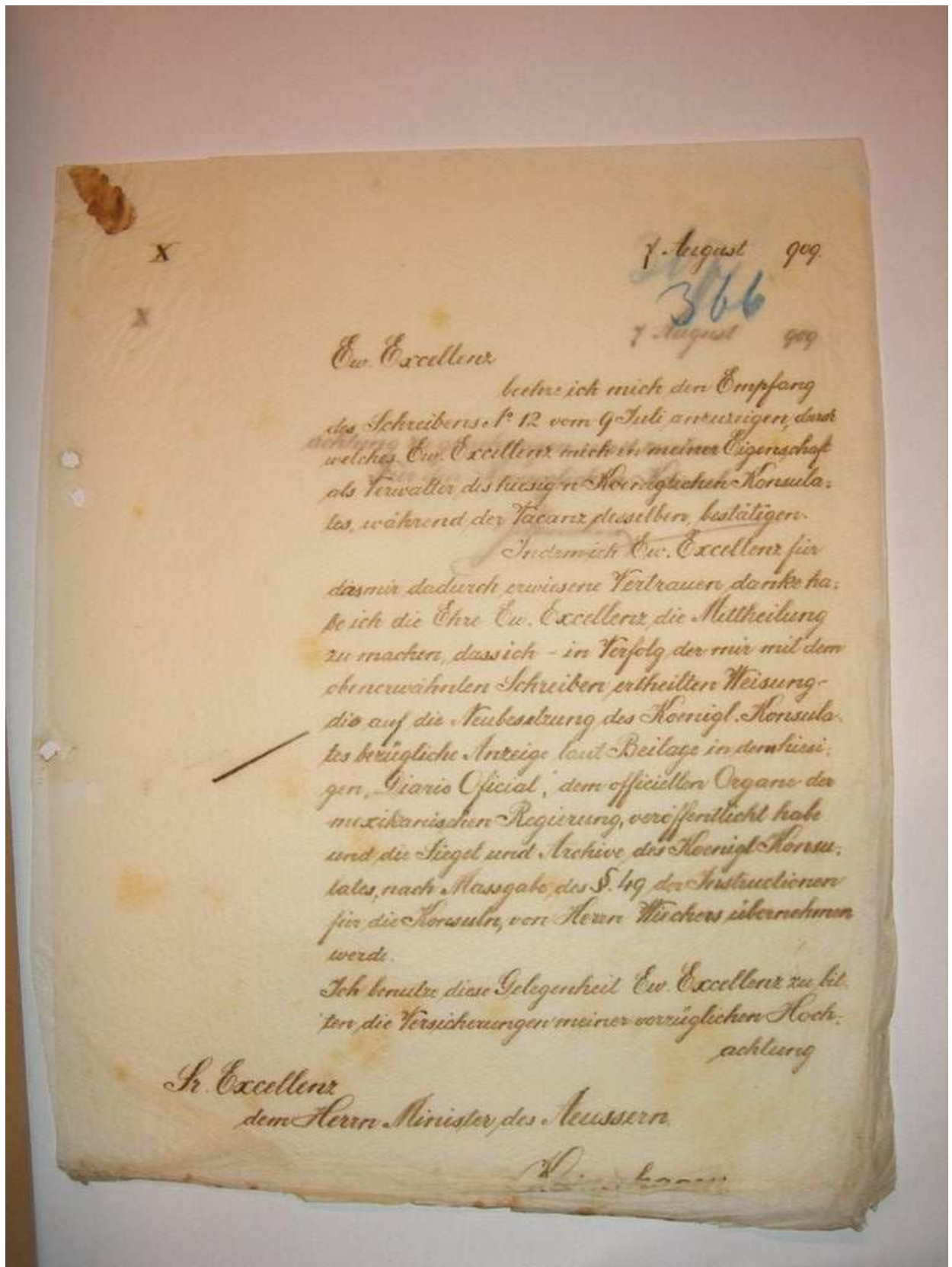
Excmo. Señor

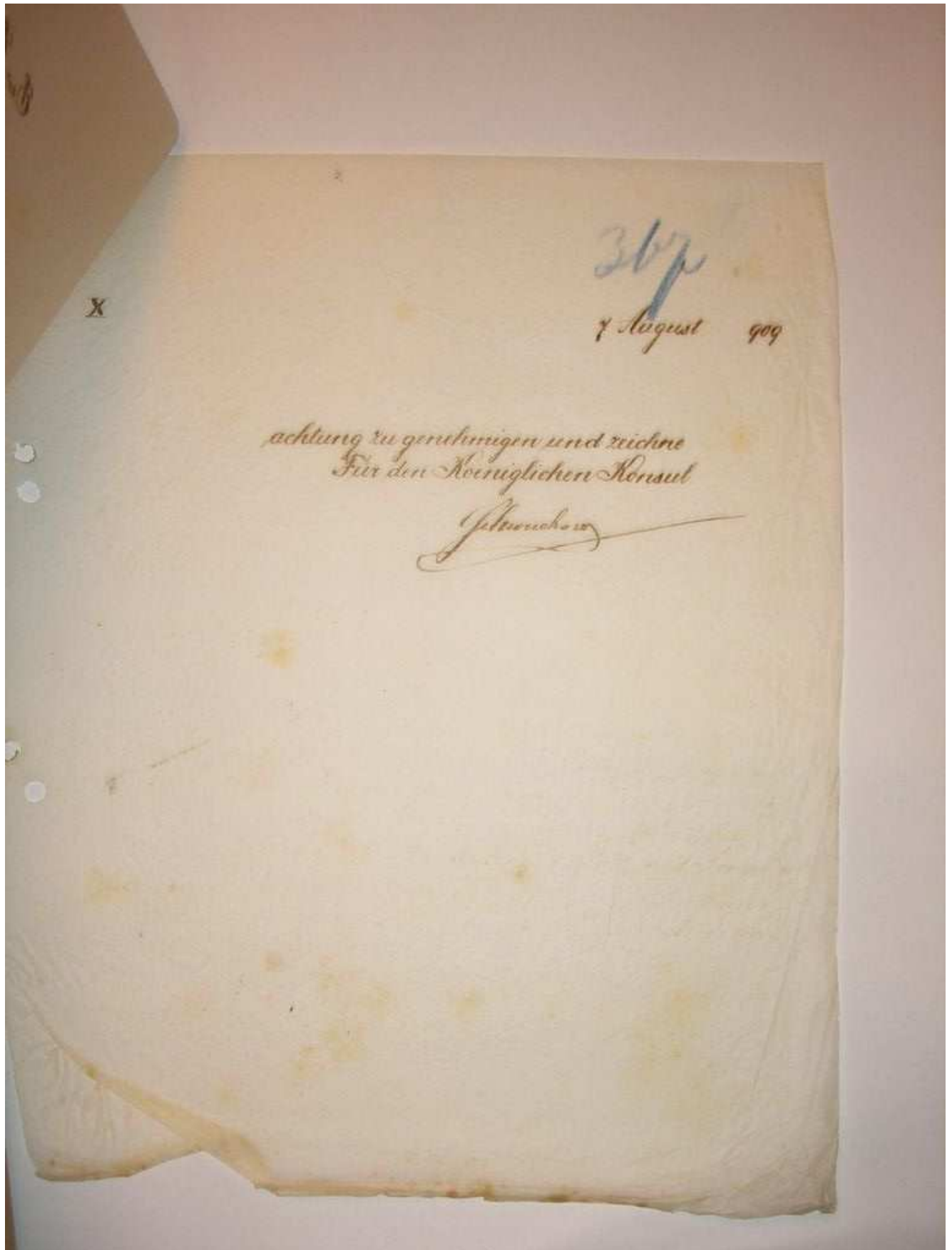
Lis. Don Ignacio Mariscal

Ministro de Relaciones Exteriores,

H. L. Wiechers

Presente.





H. L. WIECHERS.
 Casera, 4.
 ARISTADO, 643

Mining November 20th 1909
 Nov. 20th 1909.

Dear Sir:

By these present lines I beg to trouble you in the following matter:
 Some time ago, a Danish Lady published a note from Pauline probably trans-
 mitted by a Danish employee of yours, that a Danish Subject, C. F.
 Christensen, was accidentally killed in July last in one of your mines
 (Barro: in Real del Monte, where his body has been buried in the English
 cemetery.

According to said notice nothing but the photo of a little boy has
 been left by the late Mr. Christensen, which ^{taken at Xijgo} ~~might~~ ^{might} give some elucidation
 as to the whereabouts of the deceased's family.

Now the parents of Mr. Christensen send me the photo. I beg to
 enclose requesting me to ascertain if this photo. is identical with the
 one found among the things left by the deceased.

For this I ask you the favor kindly to look into the matter
 and let me know the result of your inquiry by which you will very
 much oblige as well the parents of Mr. Ch. as myself.

Anticipating my best thanks for your kindness

I am Dear Sir

Yours truly

C. W. Van Law, Esq.

Manager

The Real del Monte Mining Co.

Pauline

Direct durch

Ingenieur

von Paul Bloch

Krupp

und Pauline

9. 10. 1909

J

H. L. WIECHERS.
CASA N.º 4
ARABTADO, 1843

México, 16/4

447/10

Hon. G. Schwuschow.

Ich habe eine Stellung in Necaxa er-
halten, und soll Montag Morgen
dahin fahren. Brief folgt.

Hochachtungsvoll
G. Dahl

UDENRIGSMINISTERIET.

2det Departement.

Kjøbenhavn, den 18^e December 1910.

2 Bilag.



Journal Nr. 52 Mexico
2.

NO. 14.

Appointment.

Sir,

I have the pleasure to inform you that His Majesty the King on the 10th inst. has been graciously pleased upon my proposition to appoint you His Consul at Mexico City.

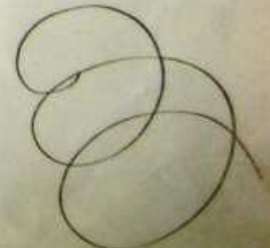
In a letter of to-day's date to the acting Consul, Mr. Schwuchow I have forwarded the Royal Commission with the request that Mr. Schwuchow approach the Mexican Government in order to obtain exequatur for you in your capacity as Consul, and as soon as the Mexican Government has recognized you, Mr. Schwuchow will inform you to that effect and deliver to you the Consulate's archives in order that you may enter upon the fulfilment of the duties of your office. When you take over the Consulate please attend to the orders given in the consular instructions § 49 and send in a copy of the inventory you and Mr. Schwuchow draw up.

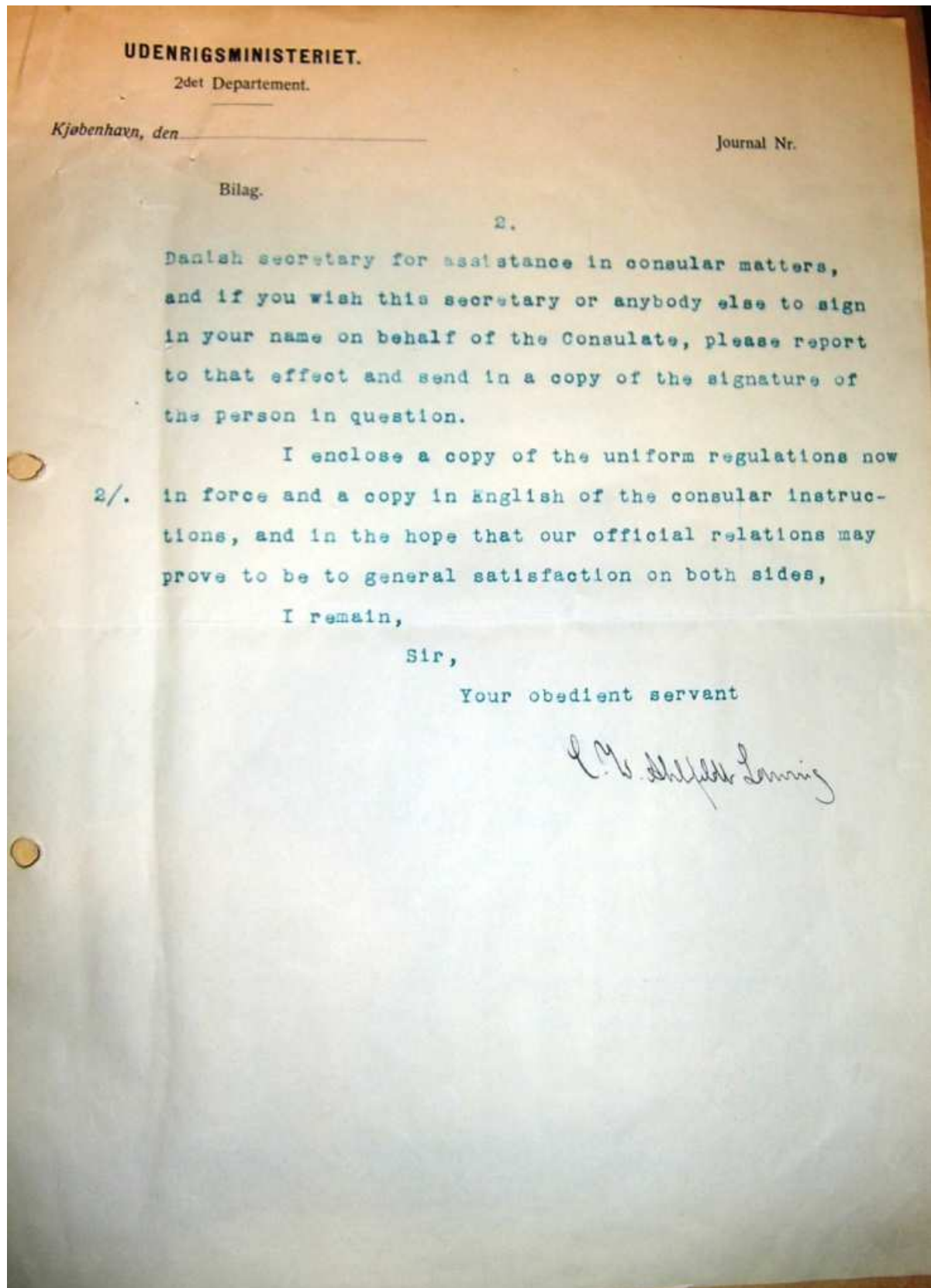
From your letter, dated New York the 22d of November last I have noticed that you consent to keep a

Adolfo Grimwood Esq.

Royal Danish Consul

at Mexico City.





*Konvention
imellem
Kongeriget Danmark og de
Forenede mexikanske Stater
om
direkte Udveksling af Postpakker
imellem de dansk - vestindiske
Øer og Mexiko.*

*Convención
entre
los Estados Unidos Mexicanos
y el Reino de Dinamarca
concerniente
al cambio directo de buultos postales
entre México y las Antillas Danesas.*

For at forbedre Postordnin-
gen de dansk-vestindiske Øer og de
Forenede meksikanske Stater ere
undertegnede

Heinrich L. Wiechers,
Ridder af Danebrog, Kongen af
Danmarks Konsul i Mexiko og
Ingeniør Norberto
Dominguez, General Post Director
for Republiken Mexiko behørigt
befuldmægtigede komne overens om
følgende Artikler:

Artikel I.

1. Pakker uden angiven Værdi og
uden Postsphrævning kunne under Be-
nævnelsen

*Con el objeto de adoptar mejores
arreglos postales entre los Estados Uni-
dos Mexicanos y las Antillas Danesas,
los infrascritos*

*Ingeniero Norberto Dominguez,
Director General de Correos de la Re-
pública Mexicana, y*

*Heinrich L. Wiechers, Caballero
de la Orden del Dannebrog, Cónsul del
Reino de Dinamarca en México, debida-
mente autorizados, han convenido en
los siguientes artículos:*

Artículo 1.

*1. Los bultos sin asegurar y sin que
se cobre el valor de su contenido á la entrega,
podrán*

nævnelser, „Postpakker“ befordres fra de
danok-vestindiske Oer til de Forenede
meksikanske Stater og omvendt til en
Maksimumsvægt af 5 Kilogram.

2. Væter og andre til Postbesørgelse
egnede Genstande skulle befordres i de
Sække, Kasser eller Kurve, der udveksles i
Ovenstemmelse med denne Konvention,
dog med den Begrensning, at ingen Pakke
maa overstige ovenanførte Vægt eller over-
skride følgende Størrelser: 60 Centimeter
i Længden og 120 Centimeter i Omfang,
maalt om Bredden.

3. I Postpakker, der udveksles i
Henhold til nærværende Konvention, maa
ikke

podrán ser despachados, bajo la denominación de bultos postales, de los Estados Unidos Mexicanos á las Antillas Danesas y viceversa, con un peso hasta de 5 kilogramos.

2. Se admitirán en las valijas, cajas ó canastos que se cambien conforme á esta Convención, mercancías y objetos transmísibles por el Correo, con la sola limitación de que ningún bulto exceda del peso indicado antes, ni de las dimensiones siguientes máximo de longitud, 60 centímetros, y máximo de perimetro, 120 centímetros.

3. No podrán ser admitidas en los bultos postales que se cambien en virtud de

ikke indlægges Breve, Brevkort eller
iøvrigt nogensomhelst skriftlig Korres-
pondance.

4. Emballeringen af Postpakkerne
skal være foretaget saaledes, at deres
Indhold let kan undersøges af Post- og
Foldevæsenets Funktionærer.

Af Hensyn til Ophærvningen af
Indførselstolden skulle alle Værepakker,
som modtages i det ene Land, afsendte
fra det andet, undersøges ved nærmere
angivne Udvekslingskontorer, der fast-
sætte de Afgifter, der skulle betales, og
derefter befordre Pakkerne til deres
Bestemmelsessted ad den korteste
Route

de la presente Convencion, las cartas, tarjetas postales y toda correspondencia escrita, de cualquiera naturaleza que sea.

4. El empaque de los bultos postales se hará de manera que su contenido pueda ser fácilmente examinado por los empleados de Correos y por los de las Aduanas.

En cuanto al cobro de los derechos de importación, todos los bultos de mercancías que se reciban en un país, procedentes del otro, serán examinados en las Oficinas de cambio que se designen y cotizados en ellas los derechos que deban pagar, mandándose, en seguida, á su destino, por la vía más breve, y sujetos
en

Route og under Jagttagelse af vedkommen-
de Lands Love og Bestemmelser.

5. Gjenstande, der i Henshold til
Verdenspostkonventionen ere udelukkede
fra Postbesørgelse, maa under ingen
Betingelse modtages; ligeledes maa de
ikke sendes fra det ene Land til det andet.

Artikel II.

1. Breve eller private Meddelelser
maa ikke ledsage, være skrevne paa
eller indlagte i nogen Pakke.

2. Findes saadanne Breve eller
Meddelelser, ville de saafremt de
kunne udsondres, blive overgivne til
Brevposten; hvis ikke vil hele Pakkens
Befordring

en su transmisión, á las leyes y disposiciones de cada país, respectivamente.

5. Por ningún título se admitirán los artículos prohibidos por la Convención de la Unión Postal Universal; y, por lo mismo, no se dará curso á aquellos artículos de un país á otro.

Artículo II.

1. Ninguna carta ó comunicación que tenga el carácter de correspondencia particular, podrá acompañarse al bulto, ya sea que esté escrita sobre él ó incluída en el mismo.

2. Si alguna se encontrare, se pondrá en el Correo si pudiese separarse, ó si esto no fuere posible, se desechará el bulto entero.

Befordring blive nægtet. Saafrømt et Brev fejlagtig skulde blive befordret, skal Bestemmelseslandet opkræve dobbelt Porto overensstemmende med Verdenspostkonventionen.

3. Ingen Pakker maa indeholde mindre Pakker bestemte til Udlevering efter en anden Adresse end Postpakkens egen, Derom saadanne indlagte Pakker opdages, skulde de forsendes enkeltvis med Beregning af ny Porto for hver enkelt Pakke.

Artikel III.

Fuldstændig Forudbetaling af Porto for Postpakker er obligatorisk.

Artikel

entero. Si, sin embargo, alguna carta fuere inadvertidamente enviada, el país del destino cobrará doble porte por ella, conforme á la Convención de la Unión Postal Universal.

3. Ningún bulto podrá contener bultos más pequeños y con direcciones diferentes de la que aparezca en la envoltura principal. Si tales bultos ó paquetes se encontraren, se enviarán separadamente, cobrándose por cada uno de ellos nuevo y distinto porte.

Artículo III.

El pago previo y completo del porte de los bultos es obligatorio.

Artículo

Artikel IV.

1. Den Porto, der paa de dansk-vestindiske Øer opkræves for Postpakker til de Forenede meksikanske Stater, fastsættes til 2 Franco pr. Pakke.

2. Den Porto, der i de Forenede meksikanske Stater opkræves for Postpakker til de dansk-vestindiske Øer, fastsættes til 80 Centavos.

3. I Bestemmelseslandet kan der for Ildbringningen og Fødselbehandlingen opkræves et Gebyr, der dog i alt ikke maa overstige 25 Bit, henholdsvis 5 Centavos pr. Pakke.

Artikel V.

Postbestyrrelserne

Artículo IV.

1. El porte que se cobrará en México sobre bultos para las Antillas Danesas, será ochenta centavos por cada uno de ellos.

2. El porte que se cobrará en las Antillas Danesas sobre bultos para México, será dos francos por cada uno de ellos.

3. La Oficina de Correos del país de destino podrá, á su juicio, cobrar al destinatario, por la entrega de cada bulto y para el cumplimiento de formalidades aduanales, una cuota que no exceda de 5 centavos ó 25 bit.

Artículo V.

Las

Postbestyrelserne for de dansk-vestindiske Øer og for de Forenede meksikanske Stater fastsætte ved gensidig Overenskomst Betingelserne, under hvilke der gennem de Udvekslingskontorer, der udpeges som saadanne, i Transit kan befordres Pakker afsendte fra eller adresserede til Fredieland.

Artikel VI.

For Eftersendelse af Postpakker indenfor et af Landene eller fra det ene Land til det andet, som Følge af Adressatens Flytning, saavel som for Tilbagevendelse af uanbringelige Postpakker

Las Administraciones Postales de los Estados Unidos Mexicanos y de las Antillas Danesas, fijarán, de común acuerdo, las condiciones bajo las cuales puede verificarse el cambio entre las oficinas que señalen al efecto, de bultos postales que procedan de países extranjeros ó sean dirigidos á ellos y se despachen con el carácter de tránsito.

Artículo VI.

El cambio de dirección de los bultos postales dentro de un país ó de un país al otro, ya sea á consecuencia del cambio de domicilio de las personas á quienes se dirijan, ó ya por la devolución de los bultos postales

Postpakker beregnes de i Artikel IV,
fastsatte Fakster paa ny. De op-
kræves hos Adressaterne eller Af-
senderne.

Artikel VII.

Naar Afsenderen ved Indleveringen
af en Pakke forlanger et Bevis for, at den er
bleven afgiven til Postbesørgelse, skal det
gives ham paa en Blanket som vedføjede
Formular Nr. 1.

Artikel VIII.

Pakkerne kunne anbefales overens-
stemmende med hvert Lands herom
gældende Bestemmelser.

Artikel IX.

1.

postales no entregados, da lugar á un recargo suplementario de las cuotas fijadas por el artículo IV, contra las personas á quienes se dirijan ó contra los remitentes.

Artículo VII.

Cuando el remitente, al depositar un bulto en el Correo, solicite constancia de que ha sido recibido en la oficina, se le expedirá con arreglo al modelo anexo núm. 1 a.

Artículo VIII.

Los bultos podrán ser certificados con arreglo á las disposiciones de cada país, respectivamente.

Artículo IX.

1.

1. Kan en Pakke ikke udleveres til den Person, til hvem den er adresseret eller nægter denne at modtage Forsendelsen, skal den efter 30 Dages Forløb, regnet fra Ankomstdagen til Bestemmelsesteden, tilbagesendes – uden Beregning af Følægsporrtø – direkte til det Kontor, der har sendt den; og det Land, hvorfra den er kommen, kan hos Afsenderen opkræve et Beløb lig det, der blev erlagt ved Pakkens oprindelige Afgivelse til Postbesørgelse.

2. Genstande, der ere udsatte for at beskadiges eller fordærves, kunne dog straks, uden forudgaaende Varsel eller retslig Formalitet, sælges til Fordel
for

1. Cuando un bulto no pueda ser entregado á la persona á quien se dirige, ó ésta rehusare recibirlo, se devolverá, recíprocamente, sin recargo y directamente á la Oficina que lo despachó, á la expiración de 30 días, contados desde su recibo por la Oficina de destino, y el país de origen, puede cobrar al remitente, por la devolución del bulto, una suma igual al porte que causó, cuando se depositó por primera vez en el Correo.

2. Los artículos expuestos á deteriorarse ó corromperse, podrán, sin embargo, venderse inmediatamente, sin previo aviso ó formalidad judicial,

á

for Afsender eller Adressat, efter
de i vedkommende Land herom
gældende Love og Bestemmelser.

3. Pakker, som tilbagesendes
til Afsenderen, skulle i Kortet
indføres med Tilføjelsen „an-
bringelig,“ i Anmærkningsrubri-
ken.

Artikel X.

Ingen af de kontraherende
Landes Postbestyrelser vil være
ansvarlig for Tab eller Beskadi-
gelse af en Postpakke, og Skades-
erstatning kan følgelig hverken
af Afsenderen eller Adressaten
forlanges

á beneficio del remitente ó del destinatario, con arreglo á las leyes y disposiciones de cada país, respectivamente.

3. Los bultos que tengan que devolverse al remitente, se anotarán en la hoja de envío con las palabras adicionales, "No entregado," que se escribirán en la columna de observaciones.

Artículo X.

El Departamento de Correos de cada uno de los países contratantes no será responsable por la pérdida ó avería que sufra cualquier bulto, y no podrá reclamarse, por lo mismo, indemnización alguna por quien lo envíe, ni por la persona á

forlanges i noget af de tvende
Lande.

Artikel XI.

Da de dansk-vestindiske Øer
have indført Systemet „Værdipakker“,
ville-saaframt de Forenede meksikanske
Stater senere skulde tillade saadanne
Pakker i den i Henshold til nærværende
Konvention stedfindende Udveksling, –
Postbestyrrelserne for begge Lande have
at fastsætte de Vilkaar, som Afsenderne
maa underkaste sig med Hensyn til
Befordringen af Pakker med angiven Værdi.

Artikel XII.

Porto, Anbefalings- og Udleveringsgebyr
for

à quien vaya dirigido en cualquiera de los dos países.

Artículo XI.

Estando adoptado en las Antillas Danesas el sistema de seguros, si en los Estados Unidos Mexicanos se admittiere también más adelante para los bultos que se cambien en virtud de esta Convención, las Administraciones de ambos países fijarán los requisitos à que los remitentes deban sujetarse para el envío de bultos con declaración de valor.

Artículo XII.

Cada país aprovechará para sí
la

for Pakkerne tilkomme med det fulde
Beløb det Land, hvori de opkræves; følgelig
vil denne Konvention ikke give Anledning
til nogen særskilt Afregning mellem
de to Lande.

Artikel XIII.

1. Pakkerne skulle betragtes som
en Bestanddel af de Poster (Poser, Sække,
Kasser eller Kurve), der udveksles mellem
de dansk-vestindiske Øer og de Forenede
Meksikanske Stater, og skulle af Af-
sendelseslandet, paa dets Bekostning
og paa den Maade, dette bestemmer,
befordres til Bestemmelseslandets
Udvekslingskontorer.

2.

la suma total de portes, de derechos de certificación y de entrega; en consecuencia, esta Convención no da motivo á cuentas entre los dos países.

Artículo XIII.

1. Los bultos se considerarán como parte componente de las valijas, sacos, cajas ó canastos, cambiados entre los Estados Unidos Mexicanos y las Antillas Danesas, y serán despachados por el país de origen á las Oficinas de cambio del país de destino á su costa y por los medios que él provea.

2.

2. Pakkerne skulde efter Af-
sendelsespostkontorets Valg forsendes
i særlig dertil bestemte Poser eller
Sække eller i Kasser eller Kurve mærkede
med Ordet „Postpakker,“ behørig forse-
gled med Læk eller paa anden Maade,
efter herom gensidig truffen Over-
enskomst. Hvert Land skal med
første Post sende de tomme Poser, Sække,
Kasser eller Kurve tilbage til det andet
Land, under Tagttagelse af de Regler,
hvorom begge ere blevne enige.

3. Endskøndt Postpakkerne
ville blive forsendte paa foranførte
Maade mellem Udvekslingskontorerne,
skulde

2. Los bultos postales se enviarán á voluntad de la Oficina que los despache, en sacos ó valijas preparados especialmente para el objeto, ó en cajas ó canastos, marcándolos siempre con esta frase: „Bultos postales,” y deberán cerrarse de una manera segura, con lacre ó de otro modo, según se disponga mutuamente por los reglamentos que se acordaren. Cada país devolverá por el correo inmediato al de su recibo, las valijas, sacos, cajas ó canastos vacíos que reciba del otro; pero sujetos á los reglamentos que se acordaren entre ambos.

3. Aunque los bultos postales serán transmitidos en la forma designada de una
á

skulle de dog være omhyggelig indpakkede og lukkede paa en Maade, der sikrer deres Indhold passende Beskyttelse, og ingen Postpakke maa modtages til Befordring, som ikke frembyder foranstøttede Sikkerhed og Beskyttelse. For anbefalede Pakkers Vedkommende skulle alle de nødvendige, ved den internationale Postpakkekonvention stillede Betingelser vedrørende saadanne Pakker opfyldes.

Artikel XIV.

1. De kontraherende Lande skulle gensidig angive de Kontorer og Steder, der kunne deltage i den internationale Udveksling

á otra Oficina de cambio, deberán ser, sin embargo, cuidadosamente empacados y cerrados de manera que presten una protección adecuada á su contenido, y no se admitirá para su transmisión ningún bulto que no reuna las condiciones de seguridad y protección expresadas. Cuando se trate de bultos postales certificados, se llenarán todos los requisitos exigidos por la Convención de la Unión Postal Universal para las piezas certificadas.

Artículo XIV.

Los países contratantes indicarán las Oficinas y localidades que admiten el cambio internacional de bultos postales; reglamentarán

Udveksling af Postpakker; de skulle
give Regler for Befordringsmaaden af
bemeldte Pakker og fastsaette alle andre
Enkeltheder, som ere nødvendige for at
sikre Udførelsen af nærværende Konvention.

2. Postbestyrelsen for de dansk-vestindiske Øer og Generalpostdirektøren for de Forenede Mexikanske Stater kunne paa Grund af den ved Forsendelsen forbundne Usikkerhed eller af andre Grunde i Forening for enkelte forud opgivne Postkontorer i hvert Land, vedtage at gøre Undtagelse fra den ved denne Konvention paabudte Modtagelse eller Befordring af Pakker indeholdende
Handelsvarer

reglamentarán el sistema de transmisión de dichos bultos y dictarán todas las demás medidas de orden y detalle que sean necesarias para asegurar la ejecución de la presente Convención.

2. El Director General de Correos de los Estados Unidos Mexicanos y el Administrador General de Correos de las Antillas Danesas, podrán, en virtud de mutuo convenio, exceptuar, por motivo de inseguridad ó por otras causas, á ciertas Oficinas de correos de cada país ya designadas antes para este servicio, del recibo ó despacho de bultos de mercancías estipulado por esta Convención;

Handelsvarer; tillige kunne de i Forening give Regler for Modtagelsen til Postbefordring af nogle af de Genstande, hvis Transport er forbudt ved den internationale Postpakkekonvention eller ved de i de vedkommende Lande gældende Love.

Artikel XV.

1. Afsenderne skulle for hver Pakke udfærdige en Foddeklaration, der affattes i Overensstemmelse med vedføjede Formular Nr. 2.

2. Afsendelseposthusene skulle fremsende Pakkerne til Bestemmelseslandets Udvækslingskontorer, ledsagede af et Korte overensstemmende

Convención; y podrán, por mutuo consentimiento, imponer condiciones para la admisión en las valijas de alguno de los objetos prohibidos por la Convención de la Unión Postal Universal y por las leyes interiores vigentes en cada país, respectivamente.

Artículo XV.

1. Los remitentes están en la obligación de acompañar á cada bulto una declaración aduanera, que formarán con sujeción al modelo núm. 2. a.

2. Las Oficinas de origen, al remitir cada bulto á las de cambio en el país del destino, lo harán con una nota conforme

stemmende med vedføjede Formular Nr. 3.

Artikel XVI.

Fejlsendte Pakker skulle – saavidt det er muligt – befordres til deres Bestemmelsessted ad den mest direkte Vej, som staar til Raadighed for det Kontor, der opdager Fejlen.

Skulde det derimod blive nødvendigt at tilbagesende Pakkerne, ville de være undergivne Tillægsporto i Overensstemmelse med Reglerne i denne Konventions Artikel VI., hvorhos Aarsagen til Tilbagesendelsen vil være at angive ved en med vedkommende Postkontors Segl forsynet Meddelelse, der anbringes paa Pakkens Omslag.

Artikel XVII.

Hvert

me al modelo núm. 3.

Artículo XVI.

Los bultos, aunque estén mal dirigidos, se enviarán á su destino, si esto es practicable, por la ruta más directa de que disponga la Oficina que advierta el error en la dirección. En caso contrario, si fuere preciso hacer devolución de ellos á la Oficina de procedencia, causarán el recargo correspondiente, con arreglo á lo dispuesto en el artículo VI de esta Convención, y el hecho que origine la devolución se comprobará por medio de una nota impresa con un sello de la Oficina que devuelva, sobre la envoltura del bulto.

Artículo XVII.

La

Hvert Lands indre Lovgivning
skal være Rettesnor i ethvert Tilfælde,
for hvilket der ikke er givet Bestemmelse
i nærværende Konvention.

Artikel XVIII.

1. Udvekslingen af Postpakker
i Henhold til nærværende Konvention
skal foregaa gennem det mexikanske
Postkontor i Veracruz og gennem det
dansk-vestindiske Postkontor paa St.
Thomas i Overensstemmelse med de
nærmere Forskrifter om Udveksling,
der ved fælles Overenskomst maatte
blive givne og som maatte anses for
nødvendige for Pakkernes Forsendelse
og

La legislación local de cada uno de los países contratantes será aplicable en todo aquello que no esté previsto por las estipulaciones contenidas en la presente Convención.

Artículo XVIII.

1. El cambio de bultos postales conforme á esta Convención, se efectuará por la Oficina de correos mexicana de Veracruz y por la Oficina de correos de las Antillas Danesas de St. Thomas, de acuerdo con los reglamentos relativos á los detalles de cambio que, por mutuo convenio, se determinen y se consideren esenciales á la seguridad y expedición en el envío de los bultos, y á la protección de los derechos

og Sikkerhed, for Overholdelsen af Toldlovene
og af Hensyn til de offentlige Sundhedsforskrifter.

2. Postbestyrelsen for de dansk-
vestindiske Øer og Generalpostdirektøren
for de Forenede Mexikanske Stater
kunne hver for sig nedlægge en eller
flere af de opregnede Ildvekslingskontorer
og oprette nye, naar der mindst 30 Dage
i Forvejen er givet Meddelelse til den
anden Part, om de Forandringer, de have
foretaget i Hensind til denne Bemyndi-
gelse.

Artikel XIX.

Nærværende Konvention skal
træde i Kraft fra den Dato, som Post-
bestyrelsen

derechos aduaneros y de la salubridad pública.

2. La Dirección General de Correos de los Estados Unidos Mexicanos y la Administración General de Correos de las Antillas Danesas, podrán, respectivamente, suprimir alguna ó algunas de las Oficinas de cambio designadas para cada país y establecer nuevas Oficinas para el cambio de bules postales, dándose recíprocamente aviso, con anticipación de treinta días, de las modificaciones que hicieren en virtud de esta facultad.

Artículo XIX.

La presente Convención comenzará á regir en la fecha que se conviniere mutuamente

bestyrelsen for de dansk-vestindiske
Oer og i Mexiko blive enige om og
skal forblive i Kraft indtil 2 Maaneder
efter, at en af de kontraherende Parter
har meddelt den anden sit Ønske om
at hæve den.

De kontraherende Parter forbe-
holde sig Ret til ved gensidig Overenskomst
at indføre Ændringer i nærværende Konven-
tion, forudsat dog at disse ikke stride
mod dens Aand, samt at Ændringerne
ere af utvivlsom Nytte eller gennem
Erfaringen viser sig at være det.

Udfærdiget

mutuamente entre la Dirección de Correos de México y la Administración General de Correos de las Antillas Danesas; permanecerá en vigor hasta doce meses después de que alguna de las Partes contratantes haya notificado á la otra su intención de terminarla.

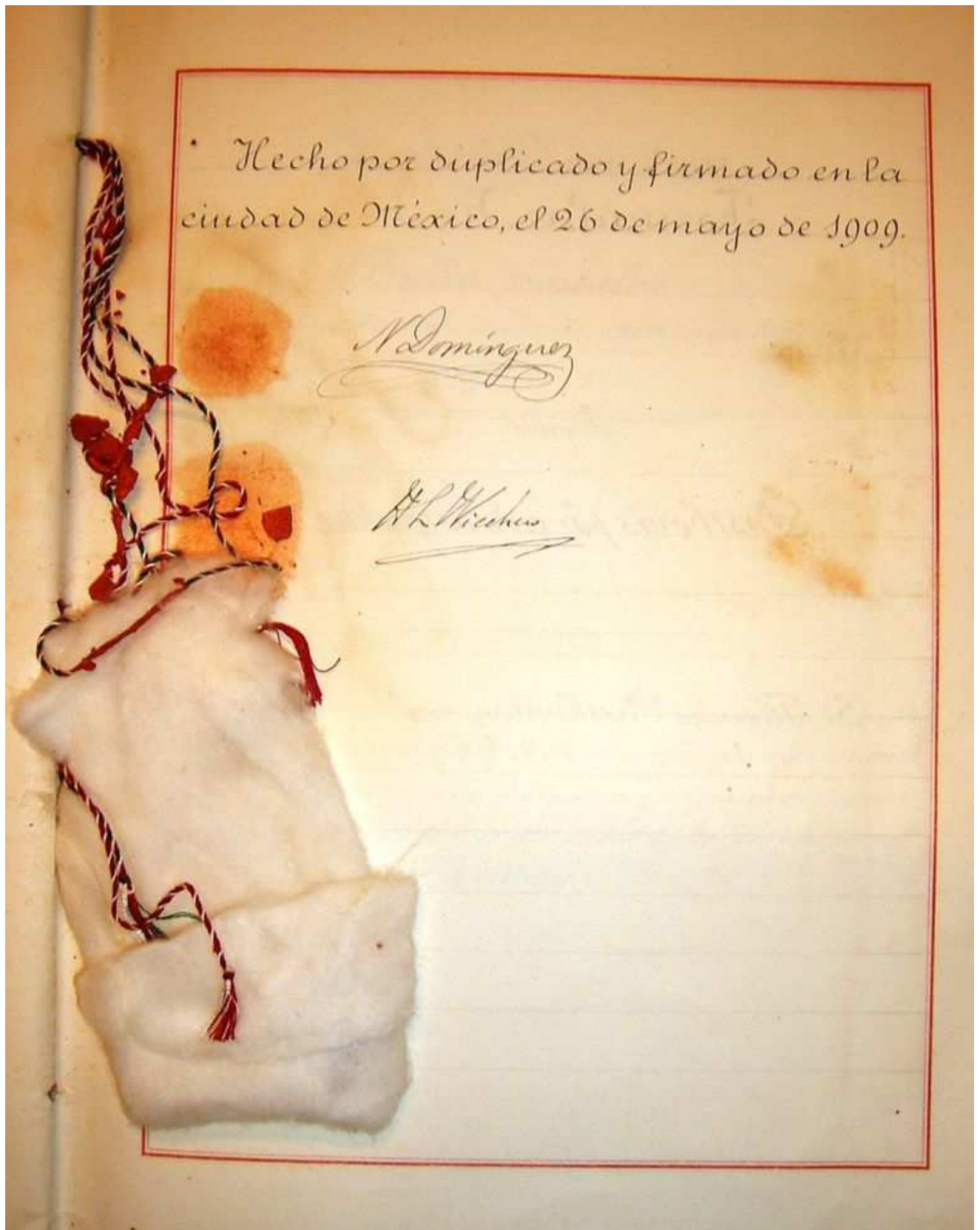
Las Partes contratantes se reservan la facultad de hacer, de común acuerdo, en la presente Convención, las modificaciones que no estén en contradicción con su espíritu, y cuya utilidad sea notoria y estuviere demostrada por la experiencia.

Hecho

Udfærdiget in duplo og underskrevet
i Mexico den 26 Maj 1909.

H.L. Wiechers

N. Domínguez



Formular Nr. 1

Gratis

Nr.

Franco: Bit.

Postbevis for en Postpakke.

til

.....

St. Thomas Postkontor, den 190 .

Modelo Núm. 1 (a)

Bultos postales.

Hoy se ha recibido en esta Oficina un bulto con la siguiente dirección.

Sello
de la
Oficina

Este certificado se da para informar al remitente de un bulto, del envío del mismo, y no indica responsabilidad ninguna respecto de tal bulto por parte del Servicio Postal mexicano.

Formular Nr. 2.

*Pakkepost mellem de dansk-vestindiske
 Øer og de Forenede Meksikanske Stater.*

*Stemplings-
datum.*

Formular for Toldangivelse.

*Stedet,
til hvilket
Pakken er
adresseret*

<i>Beskrivelse af Pakken: (Om Kasse, Kurv, Sæk, etc.)</i>	<i>Pakkens Indhold.</i>	<i>Værdi</i>	<i>p Ct.</i>	<i>Det samlede Told- beløb.</i>
		\$		\$
	<i>Talt</i>	\$		\$

Datum for Pakkens Indlevering til Postbesørgelse:, 190 ;

Afsenderens Underskrift og Adresse {

Modelo Num. 2 (a)

Fórmula de Declaración aduanera.

Sello con la fecha	Bultos postales entre México y las Antillas Danesas.	Lugar adonde se dirige el bulto.		
Descripción del bulto. Dígase si es caja, canasto, saco, etc.	Contenido.	Valor	Tanto por ciento.	Total de los derechos aduaneros.
	Total.....			

Fecha en que se deposita

..... 190 ..

Firma y dirección del remitente

.....

Modelo Núm 3 (a)
Bultos de México á las Antillas Danesas.

*Sello de
fechas de la
Oficina
de Correos
de México.*

Lista de paquetes núm.
fecha da 190....
Por
Hoja núm.

*Sello de
fechas de la
Oficina
de Correos de
las Antillas
Danesas.*

Númerode entrada.	Origen del bulto.	Nombre de la persona á quien se dirige.	Dirección.	Observaciones.

Cuando se necesite más de una hoja para anotar los bultos enviados por el Correo, bastará anotar los datos expresados en la última hoja de la lista de bultos.

* Número total de bultos enviados á las Antillas Danesas

* Número de sacos que forman la valija

Firma del empleado que hizo el despacho en la Oficina de Correos de México

* Peso total del envío gr

* Deducido el peso de los sacos ...—

* Peso neto de los bultos

Firma del empleado que recibe en la Oficina de Correos de las Antillas Danesas